

# Bokslut

## HELSINGFORS STADS BOKSLUT 2014

**Utgivare:**

Helsingfors stad  
Stadskansliet

Helsingfors stad, centralförvaltningens  
publikationer 2015:3

ISBN 978-952-272-851-7 (tryckt publikation)

ISBN 978-952-272-852-4 (nätpublikation)

ISSN-L 2242-4504

ISSN 2242-4504 (tryckt publikation)

ISSN 2323-8135 (nätpublikation)

**Bokslutsmaterial:**

Ekonomiförvaltningstjänsten (Talpa)  
Stadskansliet/Ekonomi-och  
planeringsavdelningen

Layout och ombrytning: Innocorp Oy

Tryck: Helsingfors stads digitaltryckeri

Omslagsbild: Kokoro&Moi

Bokslut 2014 till behandling i stadsstyrelsen  
23.3.2015



**Helsingfors stad**

**Bokslut 2014**

## Innehåll

<b>1</b>	<b>VERKSAMHETSBERÄTTELSE</b> .....	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>BOKSLUTSKALKYLER</b> .....	<b>142</b>
1.1	Väsentliga händelser i stadens verksamhet.....	4	3.1	Resultaträkning för Helsingfors stad .....	142
1.1.1	Stadsdirektörens översikt .....	4	3.2	Finansieringsanalys för Helsingfors stad.....	143
1.1.2	Den ekonomiska utvecklingen i Helsingforsregionen....	6	3.3	Balansräkning för Helsingfors stad.....	144
1.1.3	Stadens personal .....	8	3.4	Koncernresultaträkning för Helsingfors stad.....	146
1.1.4	Väsentliga förändringar i stadens verksamhet.....	8	3.5	Koncernfinansieringsanalys för Helsingfors stad .....	147
1.1.5	Bedömning av de viktigaste riskerna och osäkerhetsfaktorerna .....	10	3.6	Koncernbalansräkning för Helsingfors stad.....	148
1.1.6	Miljöfaktorer .....	12	<b>4</b>	<b>NOTER TILL BOKSLUTET</b> .....	<b>152</b>
1.1.7	Bekämpning av grå ekonomi.....	13	4.1	Noter angående tillämpade bokslutsprinciper .....	152
1.2	Redogörelse för stadens organisering av riskhanteringen och den interna kontrollen.....	14	4.1.1	Noter angående tillämpade bokslutsprinciper i stadens bokslut .....	152
1.3	Räkenskapsperiodens resultat och finansieringen av verksamheten med undermoment.....	16	4.1.2	Noter angående tillämpade bokslutsprinciper i koncernbokslutet.....	153
1.3.1	Räkenskapsperiodens resultat.....	16	4.2	Noter till resultaträkningen.....	160
1.3.2	Finansieringen av verksamheten .....	18	4.3	Noter till balansräkningen .....	163
1.4	Den finansiella ställningen och förändringar i den.....	21	4.3.1	Noter till balansräkningens aktiva.....	163
1.5	Totala inkomster och utgifter.....	23	4.3.2	Noter till balansräkningens passiva .....	167
1.6	Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi.....	24	4.4	Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser ..	171
1.6.1	Sammanställning av företag som ingår i koncernbokslutet.....	24	4.5	Miljöansvar .....	176
1.6.2	Styrning av koncernens verksamhet .....	24	4.6	Noter angående personalen och revisorsarvoden.....	176
1.6.3	Väsentliga händelser som rör koncernen .....	24	<b>5</b>	<b>SÄRREDOVISADE BOKSLUT</b> .....	<b>180</b>
1.6.4	Måluppfyllelsen för dottersammanslutningarna .....	26	5.1	Boksluten för de kommunala affärsverken .....	180
1.6.5	Redogörelse för ordnandet av koncerttillsynen .....	27	5.2	Boksluten för de övriga särredovisade enheterna.....	205
1.6.6	Koncernbokslutet och dess nyckeltal.....	28	<b>6</b>	<b>UNDERSKRIFTER OCH REVISIONSANTECKNING</b> .....	<b>216</b>
1.7	Behandling av räkenskapsperiodens resultat.....	32	<b>7</b>	<b>FÖRTECKNING ÖVER BOKFÖRINGSBÖCKER OCH VERIFIKATSLAG SAMT FÖRVARINGSSÄTT</b> .....	<b>218</b>
<b>2</b>	<b>BUDGETUTFALLET</b> .....	<b>34</b>			
2.1	Driftsekonomins utfall.....	34			
2.2	Resultaträkningsdelens utfall .....	110			
2.2.1	Resultaträkning enligt budgeten.....	110			
2.2.2	Sammanställd resultaträkning för förvaltningarna, affärsverken och fonderna .....	112			
2.2.3	Utfallet av anslag och beräknade intäkter i resultaträkningsdelen .....	113			
2.3	Investeringsdelens utfall.....	117			
2.4	Finansieringsdelens utfall.....	136			
2.4.1	Finansieringsanalys enligt budgeten .....	136			
2.4.2	Sammanställd finansieringsanalys för förvaltningarna och affärsverken .....	137			
2.4.3	Utfallet av anslag och beräknade inkomster i finansieringsdelen .....	138			

# **Verksamhetsberättelse**

# 1 Verksamhetsberättelse

## 1.1 Väsentliga händelser i stadens verksamhet

### 1.1.1 Stadsdirektörens översikt

Stadens verksamhet under 2014 präglades av förberedelser för servicestrukturreformen inom social- och hälsovården, den så kallade sote-reformen, deltagandet i utredningen av den planerade metropolförvaltningen för Helsingforsregionen samt deltagandet i beredningen av en särskild kommunindelingsutredning för huvudstadsregionen som tillsatts av finansministeriet.

Stadens verksamhet under året påverkades i avsevärd grad av bolagiseringen av affärsverken Helsingfors Energi och Helsingfors Hamn, som var en följd av konkurrensneutralitetsbestämmelserna i kommunallagen. Dessutom bolagiserades också affärsverket Palmias personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster. De grundade bolagen Helen Ab, Helsingfors Hamn Ab och Helsingfors stads Service Ab inledde sin verksamhet 1.1.2015. Bolagiseringarna hade stor inverkan på stadens resultat för 2014. Från 2015 framåt förändras stadens ekonomiska situation märkbart jämfört med tidigare år, som en följd av bolagiseringen av affärsverken och då inkomstflödet från Helen Ab:s affärsresultat inriktas på investeringar i energiproduktion.

Den bokföringsmässiga försäljningsvinst på 1 056 mn euro som följde av bolagiseringen av affärsverken upptas i stadens resultaträkning för 2014 bland extraordinära intäkter och ökar 2014 års resultat med försäljningsvinstens belopp. När bolagiseringarnas bokföringsmässiga inverkan inräknas var räkenskapsperiodens resultat 1 244,6 mn euro och överskott 1 633,2 mn euro. Bolagiseringarnas inverkan på stadens resultaträkning och finansieringsanalys för 2014 granskas närmare i kapitel 1.3.1 och 1.3.2.

När bokslutet granskas med jämförbara siffror där bolagiseringen inte beaktas var resultatet något bättre än föregående år, 188,5 mn euro mot 147,1 mn euro år 2013. Granskat utan affärsverken var resultatet för 2014 efter eliminering av bolagiseringens verkningar 45,4 mn euro. Motsvarande siffra för 2013 var -36,8 mn euro.

Målet i stadens strategi är att staden bromsar skuldsättningsutvecklingen genom att se till att den reella ökningen i moderstadens omkostnader motsvarar ökningen i antalet invånare minskad med 1 %, som är årsmålet för produktivetsförbättringen, och genom att finansiera en betydligt större andel av investeringarna med internt tillförda medel och inkomster från försäljning av fast egendom.

År 2014 förmådde staden effektivisera sin verksamhet så att ökningen i omkostnader jämnade ut sig till 0,90 % för den bruttobudgeterade verksamhetens del. När de nettobudgeterade enheterna beaktas stannade moderstadens omkostnadsökning på 0,6 %. Den faktiska omkostnadsökningen är lägre än målet i strategin, och detta kan ses som en mycket god prestation i strävandena efter en balanserad ekonomi. Trots att omkostnadsökningen bromsade upp lyckades det delvis också att förbättra stadens servicenivå. Enligt förhandsbedömningar var kommunernas genomsnittliga omkostnadsökning cirka 1 procent.

År 2014 lyckades staden bättre än tidigare uppfylla målet om att öka den interna finansieringen av investeringarna: dels var årsbidraget och inkomsterna från försäljning av fast egendom bättre än tidigare år och dels var investeringsnivån något lägre än tidigare.

Mn euro	Bokslut			
	2011	2012	2013	2014
Årsbidrag, med affärsverken	574	439	473	481
Markförsäljningsintäkter	35	80	79	105
Försäljning av byggnader och aktielokaler (staden)	8	22	6	19
<b>Sammanlagt</b>	<b>617</b>	<b>541</b>	<b>558</b>	<b>605</b>
<b>Investeringar, med affärsverken</b>	<b>683</b>	<b>650</b>	<b>647</b>	<b>549</b>
Skillnad	-66	-109	-89	56

Ökningen av skatteintäkter och statsandelar var anspråkslös under året, 0,6 procent eller bara 20 mn euro. I kommunalskatt inflöt 7 mn euro mindre än föregående år, förändringen var alltså -0,3 procent. Intäkterna från samfundsskatten ökade med 41 mn euro eller 15,4 procent från föregående år. Intäkterna från fastighetskatt ökade med 11 mn euro från föregående år. Statsandelarna minskade med 25 mn euro från föregående år till följd av nedskurna statsandelar.

Målet att sälja stadens tomter för 100 mn euro nåddes. De största försäljningsobjekten var bostadstomter på Busholmen och i Fiskehamnen samt en affärstomt i Arabiastranden, en kontorstomt i Gräsviken och en hotelltomt i Gardesstaden. Dessutom såldes byggnader och aktielokaler som inte behövs för stadens verksamhet till ett belopp av närmare 20 mn euro.

Ett betydande markförvärv var köpet av Malms flygplats från Finavia och Senatfastigheter. I affären ingick 18 hektar mark. När flygplatsverksamheten upphör frigörs totalt drygt 250 hektar av stadens mark för annat samhällsbyggande. Under året utfördes grundberedning av områden för bostäder och arbetsplatser mest i Västra hamnen, Fiskehamnen och Kungseken. Andra betydande nybyggnadsobjekt var företagsområdet i Kånala, Södra Hermanstad, området kring Ljungvägen i Mosabacka, områden i Skomakarböle, Jakobacka centrum, kraftverkskvarteret i Mellungsby, området kring norra köpcentret i Nordsjö och Pauligs område i Nordsjö. Av stadens och Trafikverkets samprojekt påbörjades i enlighet med intentionsavtalet fas två av byggandet av en planskild korsning Ring I/ Stensbölevägen.

De största ny- och tillbyggnadsprojekt som staden slutförde under 2014 var Östra samjourssjukhuset som byggdes i anslutning till Malms sjukhus, Brändö kvartersgård, Viksbacka kvartersgård samt tillbyggnad av Zachrisbackens skola i Östersundom. De största färdigställda eller pågående ombyggnadsprojekten var Vesalan yläästeen koulu, yrkesinstitutet Stadin ammattiopistos lokaler i Kottby, tillskott av lokaler för Stadin ammattiopisto i Helsingfors Energis f.d. centrallager i Kvarnbäcken samt Gamla saluhallen. Som ett objekt i bolagsform byggde staden också om tilläggslokaler för Stadin ammattiopisto i Havshagen.

Av affärsverken påbörjade Helsingfors Energi investeringar som är nödvändiga på grund av industriutsläppsdirektivet (IE-direktivet) och användningen av biobränslen. Helsingfors Hamns investeringar hänförde sig till kajer i utbyggnadsområdet i Västra hamnen och till att skapa förutsättningar för byggande av en ny passagerarterminal. Affärsverket HST:s största investering var byggandet av stomlinje 560 (Jokern 2). Andra stora HST-investeringar var nya spårvagnar, förskottsbetalningar för nya metrovagnar, arbeten som hänför sig till utbyggnad och ombyggnad av metrodepån samt ombyggnad av Kvarnbäckens metrostation.

Växthusgasutsläppen i Helsingforsregionen var tre procent mindre i fjol än 2012. Enligt Helsingforsregionens miljö-tjänster har den totala energiförbrukningen minskat, samhällsstrukturen kring stationsområdena har förtätats och folk anlitat i högre grad kollektivtrafik och andra utsläppsnåla färd sätt.

Helsingfors har blivit en av världens ledande städer inom främjande av öppna data. Helsingfors placerade sig högst bland 20 städer i en jämförelse av städernas förmåga att utnyttja kreativitet och sina kreativa resurser vid utvecklingen av staden. Att Helsingfors blivit en del av Unescos designstadsnätverk stärker stadens ställning bland designstäderna i världen. Helsingfors är världens åttonde bästa stad att bo i, konstateras det i forskningsinstitutet Economist Intelligence Units årliga översikt. Enligt undersökningen är Helsingfors den näst bästa staden i Europa efter Wien och den enda nordiska staden bland topp tio.

### 1.1.2 Den ekonomiska utvecklingen i Helsingforsregionen

#### Den ekonomiska utvecklingen

År 2014 beräknas Finlands bruttonationalprodukt ligga på i stort sett samma nivå som 2013. Under 2014 års fjärde kvartal beräknas BNP ha sjunkit med 0,2 procent jämfört med föregående kvartal. Enligt uppskattningarna har den privata konsumtionen inte ökat alls och de privata investeringarna väntas sjunka. Däremot förväntades nettoexporten bli positiv. Läget på arbetsmarknaden försämrades ytterligare och arbetslöshetsgraden beräknas ha stigit till 8,6 procent.

Produktionen i Helsingforsregionen vände svagt uppåt under 2014 års andra och tredje kvartal. Under tredje kvartalet var produktionsvolymen över en procent högre än ett år tidigare. Uppgången har letts av informations- och kommunikationsbranschen, där produktionen ökade snabbt under 2014. Uppgång noterades även för byggandet, tjänster för affärlivet och tjänster för hushållen. Nedgången för industrin och transportverksamheten stannade upp, men fortsatte inom handeln.

#### Sysselsättning och arbetslöshet

Under 2014 fanns det närmare 411 200 arbetstillfällen i Helsingfors. Siffran för hela Helsingforsregionen var 746 400. Av de drygt 2,4 miljoner arbetstillfällena i hela landet fanns 17 procent i Helsingfors och 31 procent i hela Helsingforsregionen. I Helsingfors var arbetstillfällena 6 100 färre och i regionen i övrigt 1 000 färre än ett år tidigare.

Antalet sysselsatta låg på samma nivå som året innan i både Helsingfors och Helsingforsregionen. År 2014 var antalet sysselsatta i Helsingfors 320 000. Sysselsättningsgraden var 72,6 procent.

I Helsingfors ökade antalet lediga jobb som anmälts till arbets- och näringsbyrån med i medeltal fyra procent under 2014. I slutet av december var antalet lediga jobb ändå åtta procent mindre än ett år tidigare. I hela Helsingforsregionen ökade antalet lediga jobb med i medeltal en procent under 2014.

Enligt arbets- och näringsministeriets arbetsförmedlingsstatistik ökade antalet arbetslösa i Helsingfors under 2014 med i medeltal 18 procent från föregående år. Arbetslösheten ökade jämnt från månad till månad under hela året. I slutet av 2014 var arbetslöshetsgraden i Helsingfors uppe i 11,9 procent, vilket var 1,6 procentenheter mer än ett år tidigare.

Antalet arbetslösa under 25 år ökade med i medeltal 21 procent under 2014. Vid årets slut fanns det 27 procent fler unga arbetslösa än ett år tidigare. Bland personer över 50 år ökade arbetslösheten med i medeltal 16 procent.

Långtidsarbetslösheten (personer som varit arbetslösa i mer än ett år) i Helsingfors fortsatte öka snabbt under 2014. I slutet av december var de långtidsarbetslösa 47 procent fler än i slutet av 2013. År 2014 var personerna som varit oavbrutet arbetslösa i mer än ett år i medeltal 50 procent fler än året innan.

#### Befolkningsutvecklingen

Vid årsskiftet 2014-2015 var antalet invånare i Helsingfors cirka 621 600 enligt förhandsuppgifter från Helsingfors stads faktacentral. Folkmängden i Helsingfors ökade med cirka 8 900 invånare under 2014, vilket är mer än under 2013. De utländska medborgarna ökade med 3 000 och antalet personer med annat språk än finska eller svenska med 5 600. I Helsingfors är antalet invånare med ett främmande modersmål nu cirka 84 000, vilket är 13,5 procent av befolkningen. De finskspråkiga ökade med cirka 3 100 personer och de svenskspråkiga med knappt 100. Nu är de svenskspråkiga närmare 36 000, knappt sex procent av helsingforsborna.

Inflyttningsöverskottet till Helsingfors var sammanlagt cirka 7 000 personer. Inrikes inflyttningsöverskottet minskade medan utrikes inflyttningsöverskottet ökade från föregående år.

Helsingfors utflyttningsöverskott till Helsingforsregionen var rekordliten under 2013, bara 370 personer, men enligt förhandsuppgifterna ökade utflyttningsöverskottet en aning under 2014. Inflyttningsöverskottet från övriga delar av



landet var oförändrat från föregående år, 4 300 personer. Utrikes inflyttningsöverskottet ökade med 500 och var nu 3 250 personer.

I Helsingfors föddes ca 6 900 barn, 100 fler än året innan. Antalet döda, drygt 5 000, var något större än föregående år. Därmed var den naturliga folkökningen eller födelseöverskottet 1 850 personer.

Antalet barn i dagvårdsåldern (1–6 år) ökade med knappt 1 100 under 2014 och var cirka 37 750 vid årets slut. Antalet barn i grundskolåldern (6–14 år) ökade med 1 200 till 47 400. Antalet barn i lågstadieåldern ökade med 1 200 personer och antalet barn i högstadieåldern var oförändrat från föregående år. Antalet ungdomar i åldersklassen studerande på andra stadiet (15–17 år) minskade med cirka 220.

Antalet personer i arbetsför ålder (19–64 år) ökade med 3 600 från föregående år. Antalet personer över 65 år ökade med 3 000 till 102 000 personer. Personerna över 75 år var 1 100 fler och personerna över 85 år 350 fler än i slutet av 2013.

Enligt förhandsuppgifter ökade folkmängden i alla stordistrikt under 2014 med undantag för Östersundom. Ökningen var störst i södra stordistriktet, 1 900 personer, i södra, mellersta och östra var ökningen 1 300 personer. Minst var ökningen i norra och sydöstra stordistriktet, knappt 400 personer.

Antalet barn i dagvårdsåldern ökade mest i västra (320) och södra stordistriktet (280). Antalet barn i grundskolåldern ökade mest i södra stordistriktet, 300 personer, samt i mellersta och östra stordistriktet (160), men minskade något i Östersundom.

År 2013 var de utländska medborgarna cirka 56 000 eller 9 procent av befolkningen. De största grupperna var estniska medborgare, 12 600 personer, ryska medborgare (6 300) och somaliska medborgare (2 900). Esterna ökade mest, med 700 personer.

De största språkgrupperna förutom finsk- och svensktalande var rysktalande, ca 16 600 personer, estnisktalande 11 700 och somalisktalande, 8 000 personer. Under 2014 ökade antalet rysk- och estnisktalande med 600 personer och antalet arabisk-, engelsk- och somalisktalande med 450–500 personer. Av de stora språkgrupperna (med över 500 personer som talar språket) i Helsingfors var ökningen relativt sett störst, över 10 procent, i grupperna som talar nepalesiska, italienska, arabiska och tagalog (ett filippinskt språk).

## Byggbandet i Helsingfors under 2014

Under 2010-talet har byggandet av bostäder i Helsingfors varit livligare än byggandet av verksamhetslokaler både vad gäller beviljade bygglov, påbörjade byggen och färdigställda byggnader. År 2014 beviljades bygglov för sammanlagt 579 172 kvadratmeter våningsyta, varav 66 procent beviljades för bostäder. Av de påbörjade husbyggnadsarbetena (158 981 m<sup>2</sup> vy) gällde 60 procent bostadsbyggande. Verksamhetslokaler färdigställdes i mindre omfattning än vanligt 2014 (108 124 m<sup>2</sup> vy), vilket innebär att bostadsbyggandets andel av den färdigställda produktionen var hög: 75 procent. Under året färdigställdes 325 670 kvadratmeter våningsyta för bostadsbyggnader.

Byggbandet av verksamhetslokaler har mattats av under hela 2000-talet med undantag för 2007 och 2008, då bland annat byggandet av Nordsjö hamn var som livligast. Inom byggandet av verksamhetslokaler var 2014 det lugnaste året, med minsta antalet färdigställda verksamhetslokaler jämfört med de tidigare åren på 2000-talet. Även i fråga om beviljade bygglov var 2014 lugnare än normalt för verksamhetslokalernas del: bygglov beviljades för 197 901 kvadratmeter våningsyta, vilket är 28 procent mindre än under de övriga åren på 2000-talet i medeltal. Även om mängden påbörjade byggnadsarbeten ökade under året till 158 981 kvadratmeter våningsyta, började 32 procent mindre verksamhetslokaler byggas än under de övriga åren på 2000-talet i medeltal.

Bostadsproduktionen som blev livligare efter den ekonomiska nedgången 2008 verkar igen mattas av, men var ändå livligare 2008 än under de övriga åren på 2000-talet i medeltal. Antalet påbörjade bostäder har minskat sedan 2012, men låg 2014 ändå på samma nivå som för ett tiotal år sedan. År 2014 påbörjades byggandet av sammanlagt 3 497 bostäder som nyproduktion, tillbyggnad eller ändring av användningen. Detta är cirka 1 400 bostäder mindre än under det livligaste året 2011, men ändå nästan lika mycket som under de övriga åren på 2000-talet i medeltal. I

fråga om beviljade bygglov var 2014 däremot det livligaste året på 2000-talet: bygglov beviljades för 5 012 bostäder antingen som nyproduktion eller tillbyggnad. Jämfört med tidigare år är det här mycket, eftersom bygglov under det senaste livligare året (2011) beviljades för cirka 4 600 bostäder. I fråga om färdigställda bostäder var 2014 lugnare än de föregående tre åren, men livligare än på 2000-talet i medeltal. År 2014 färdigställdes sammanlagt 3 985 bostäder i Helsingfors, vilket är cirka 400 bostäder mer än på 2000-talet i medeltal. Av de färdigställda bostäderna utgjordes 92 procent av nyproduktion och tillbyggnader medan resterande 8 procent färdigställdes i gamla verksamhetslokaler genom ändring av användningen.

### 1.1.3 Stadens personal

Vid årets slut hade staden 40 350 anställda, varav 33 884 ordinarie anställda och 6 466 visstidsanställda. De anställda var 211 personer (0,53 %) fler än vid utgången av föregående år. Antalet anställda med lönesubvention var 780 vid årets slut. Från Seure Henkilöstöpalvelut Oy köptes kortvarig arbetskraft motsvarande sammanlagt 669 årsverken (686 år 2013).

År 2014 var lönesumman 1,424 miljarder euro, vilket är 0,66 procent mer än året innan. På prestationsbasis bokfördes under året 1,450 miljarder euro i löner (1,432 miljarder euro 2013).

Under året gick 833 personer (855 år 2013) i pension medan 1 152 (1 245 år 2013) lämnade stadens tjänst. Medelåldern vid pensioneringen var 63,6 år (63,3 år 2013). Den ordinarie personalens medelålder var 46,4. Kvinnorna utgjorde 74,5 procent av personalen.

#### STADENS ANSTÄLLDA SEKTORVIS I SLUTET AV 2013 OCH 2014 \*)

Sektorer	Ordinarie anställda		Visstidsanställda		Anställda sammanlagt	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
1 Stadsdirektörsroteln *)	2 105	2 056	212	150	2 317	2 206
2 Byggnads- och miljöväsendet	6 344	6 406	437	427	6 781	6 833
3 Social-, hälsovårds- och barnomsorgsväsendet	17 565	17 309	3 946	3 904	21 511	21 213
4 Bildnings- och personalväsendet **)	6 983	7 061	1 820	1 889	8 803	8 950
5 Stadsplanerings- och fastighetsväsendet	887	896	51	41	938	937
<b>Sammanlagt</b>	<b>33 884</b>	<b>33 728</b>	<b>6 466</b>	<b>6 411</b>	<b>40 350</b>	<b>40 139</b>

\*) Personer sysselsatta med sysselsättningsanslag ingår inte

\*\*) Vid ingången av 2014 inrättades stadskansliet genom att slå ihop ekonomi- och planeringscentralen, personalcentralen och förvaltningscentralen. I samband med reformen överfördes personalen vid personalcentralen från bildnings- och personalväsendet till stadsdirektörsroteln.

Närmare uppgifter om personalen finns i stadens separata personalrapport.

### 1.1.4 Väsentliga förändringar i stadens verksamhet

Under året deltog representanter för staden i beredningen av en särskild kommunindelningsutredning som tillsatts av finansministeriet i december 2013. Utredningen blev klar 5.12.2014. Kommunindelningsutredarna föreslog att Esbo, Helsingfors, Grankulla, Vanda och Sibbo sammanslås vid ingången av 2017. Det föreslagna sammanslagningssavtalet behandlas i stadsfullmäktige i mars 2015.

Som reformer som påverkar stadens framtida verksamhet beredde staten under 2014 en metropolförvaltning och en ny kommunallag. Målet är att reformerna ska träda i kraft 2017. Stadsstyrelsen lämnade två utlåtanden till finansministeriet om lagstiftningen i samband med metropolförvaltningen. I början av 2015 informerade landets regering att lagen om metropolförvaltning inte läggs fram som förslag till riksdagen. Staden lämnade också utlåtande om förslaget till ny kommunallag. Den nya kommunallagen är tänkt att träda i kraft 2017.

Områdesbyggandet gick snabbt framåt under 2014 och de nya stadsdelarna började ta form. På Busholmen färdigställdes under året 9 bostadsbyggnadsprojekt och i området bor sammanlagt 2 800 personer. Områdets rörsamlingsystem för avfall togs i bruk. I Fiskehamnen färdigställdes 80 nya bostäder under året och i området bor 2 000 personer. Stadsfullmäktige godkände 26.11.2014 en ändring av byggavtalet för Fiskehamnens centrum som ingåtts mellan Helsingfors stad och SRV. I Kronbergsstranden påbörjades bostadsbyggandet i Gunillabergets detaljplanelområde. Detaljplanen för Kungsekens centrum vann laga kraft och genomförandeplaneringen av gatorna inleddes. Byggandet av Svedängstunneln fortsatte och byggandet av gatuavsnitt för stomlinje 560 inleddes.

I stadens centrum färdigställdes kvarteren vid järnvägsbanan i Tölvöken. Byggandet av den planerade tillfälliga parken i Tölvökens norra del påbörjades hösten 2014.

För Mellersta Böle centrum undertecknades genomförandeplanen samt föravtalet för fastighetsaffären och entreprenadavtalet. Byggandet av Böle bro påbörjades.

Centralförvaltningens organisation förändrades vid ingången av 2014 och stadskansliet inledde sin verksamhet. Den viktigaste förändringen var att personalen och funktionerna vid förvaltningscentralen, personalcentralen och ekonomi- och planeringscentralen slogs ihop till det nya stadskansliet. Stadskansliet sköter uppgiften som allmänt planerings-, berednings- och verkställighetsorgan för stadsfullmäktige, Stadskansliets verksamhetsfält beskrivs av dess avdelningar som är: näringslivsavdelningen, förvaltningsavdelningen, personalavdelningen, rättstjänsten, ekonomi- och planeringsavdelningen och IT- och kommunikationsavdelningen.

I och med omorganiseringen av centralförvaltningen trädde en ny instruktion för stadsstyrelsen i kraft 1.1.2014. Personalpolitik lades till under stadsdirektörens verksamhetsområde. Personalpolitiken ströks från verksamhetsområdet för biträdande stadsdirektören för bildningsväsendet och i stället tillkom invandringspolitik. Ärenden som gäller verksamheten vid EU- byrån i Bryssel och byråerna i Moskva och S:t Petersburg lades till under verksamhetsområdet för biträdande stadsdirektören för byggnads- och miljöväsendet.

Stadsstyrelsens ledarskapssektion och IT-sektion som inledde sin verksamhet i slutet av 2013 hade sitt första hela verksamhetsår. Ledarskapssektionen arbetade under året med att kartlägga ledningssystemen i finländska, nordiska och vissa europeiska städer och förändringar i dem. Målet är att lägga fram förslag till förnyande av stadens ledningssystem så att reformerna kan träda i kraft vid ingången av 2017.

IT-sektionen följde genomförandet av IT-programmet och utarbetandet av ett nytt program samt behandlade projekt som föreslagits inom IT-projektprogrammet.

Stadsfullmäktige godkände 15.1.2014 detaljplanen för Kungsekens centrum i Kårböle. Detaljplanen möjliggör byggandet av centrumkvarter och offentliga lokaler i Kungseken samt trafikarrangemangen i området. Planområdet kommer att få 2 500 invånare. Planförslaget innefattar att förlänga den s.k. Joker 2-kollektivtrafikförbindelsen som går under Centralparken via Kungseken vidare till Myrbacka i Vanda och att bygga en ny anslutning till Tavastehusleden.

Stadsfullmäktige godkände delgeneralplanen för Norra Hagas östra del 29.1.2014. Förslaget till delgeneralplan möjliggör kompletteringsbyggande i stadsdelen, nya invånare samt tomter för verksamhetslokaler och arbetsplatser. På det här sättet tryggar man det befintliga och planerade framtida spårvägsnätet eller den s.k. Spår-Jokern till serviceområdet och förtätar samhällsstrukturen. I Norra Hagas östra del planeras bostäder för cirka 1 500 – 2 000 personer och cirka 3 700 arbetsplatser.

Stadsfullmäktige ändrade 4.6.2014 stadsfullmäktiges arbetsordning så att fullmäktige föreläggs svaren på bara de motioner som undertecknats av minst femton ledamöter. Samtidigt infördes en ny gruppmotion, med hjälp av vilken fullmäktige grupperna fyra gånger per fullmäktigeperiod kan lyfta fram frågor som är viktiga för gruppen och få dem behandlade i fullmäktige. Gruppmotionerna säkerställer att också små fullmäktige grupper ensamma kan få ärenden upptagna till fullmäktigebehandling, eftersom en gruppmotion alltid föreläggs fullmäktige oberoende av antalet undertecknare.

Helsingfors stadsfullmäktige beslutade 4.6.2014 att bolagisera affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors Hamn räknat från 1.1.2015. Bolagiseringarna innebär en väsentlig förändring i stadens koncernstruktur och inverkan på stadens ekonomi är mycket negativ.

Stadsfullmäktige godkände 27.8.2014 ändringen av detaljplanen för hamn-, vatten- och gatuområden i Sörnäs. Förslaget till detaljplaneändring innebär att Sumparn kan bli en ö på nytt och att ett bostadsområde för ca 3 000 nya invånare kan byggas ut i havsmiljö.

Stadsfullmäktige beslutade 8.10.2014 om organisering av affärsverket Palmias verksamhets- och förvaltningsmodeller räknat från 1.1.2015. Affärsverket Palmias matjänstverksamhet (frånsett personalmåltiderna) och funktioner med telefon- och välbefinnandetjänster fortsätter i affärsverksform. Affärsverket Palmias funktioner med personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster överfördes till servicebolag som bildades.

Stadsfullmäktige godkände 26.11.2014 detaljplanen för västra delen av Utterkajen på Busholmen. Detaljplanen gör det möjligt att ändra det tidigare hamnområdet till område för bostäder och arbetsplatser. I området planeras bostäder för cirka 3 000 personer.

### 1.1.5 Bedömning av de viktigaste riskerna och osäkerhetsfaktorerna

#### Ekonomiska och strategiska risker

Enligt finansministeriets ekonomiska översikt i december 2014 fortsätter det dystra läget inom Finlands ekonomi. Tillväxten förutspås bli 0,9 procent år 2015 och år 2016 väntas BNP öka med 1,3 procent. Detta återspeglar sig direkt i kommunernas ekonomiska läge och skatteintäktsutvecklingen. Med det förutspådda tillväxtspåret kommer det ekonomiska läget inte att förbättras. Kommunernas ekonomi blir inte lättare av att den upplösning av kommunernas uppgifter och åligganden som nämns i det strukturpolitiska programmet inte har avancerat på det sätt som utlovades i regeringsprogrammet.

Utgångspunkten för ekonomiplanen 2015–2017 som ingår i budgeten för 2015 var målet i strategiprogrammet för fullmäktigeperioden 2013–2016 om att ekonomin kommer i balans och produktiviteten förbättras:

- Staden bromsar under fullmäktigeperioden 2013–2016 skuldsättningsutvecklingen genom att se till att den reella ökningen i moderstadens omkostnader motsvarar ökningen i antalet invånare minskad med 1 %, som är årsmålet för produktivetsförbättringen, och genom att finansiera en betydligt större andel av investeringarna med internt tillförda medel och inkomster från försäljning av fast egendom.

I budgeten för 2015 förändras stadens ekonomiska situation märkbart jämfört med 2014 som en följd av bolagiseringen av affärsverken och då inkomstflödet från Helen Ab:s affärsresultat inriktas på investeringar i energiproduktion.

Inkomstflödena till staden från Helen Ab:s rörelsevinst minskar från en årsnivå på uppskattningsvis cirka 220 mn euro åren 2013–2014 till en årsnivå på cirka 80–90 mn euro. Det här innebär att det för att finansiera investeringsnivån med internt tillförda medel och intäkter från försäljning av fast egendom blir nödvändigt att balansera stadens ekonomi ytterligare från år 2015 och att dimensionera stadens omkostnadsnivå efter det strategiska målet för omkostnadsökningen.

För att begränsa stadens skuldsättningsutveckling de närmaste åren är det nödvändigt att begränsa omkostnadsökningen, uppnå målet för försäljning av tomter och byggnader samt hålla sig till investeringsramen.

Övergångstiden i fråga om bolagiseringskyldighet enligt kommunallagen gick ut i slutet av 2014. Innan övergångstiden gick ut organiserade Helsingfors stad de funktioner som omfattas av bolagiseringskyldigheten så att staden inte sköter uppgifterna i ett konkurrensläge på marknaden, om inte dessa uppgifter omfattas av det undantag från bolagiseringskyldigheten som avses i kommunallagen. De genomförda bolagiseringarna hade stor inverkan på stadskoncernens struktur.

**Riskhantering:**

- De ekonomiska riskernas inverkan beaktas i budgetprocessen.
- Risker som hänför sig till den ekonomiska osäkerheten har man försökt minska bland annat genom att i strategiprogrammet ta in mål som att bromsa utgiftsökningen, förbättra produktiviteten och finansiera och avgränsa investeringarna.

Hantering av förmögenhet i form av byggnader samt byggkvaliteten är förenad med risker som kan ha betydande konsekvenser för ekonomin och verksamheten.

**Riskhantering:**

- Försäljningen av fast egendom fortsätter för att finansiera investeringar och hantera reparationskulden.
- Som ett led i den tekniska sidans utredningar av förvaltnings- och ansvarsstrukturen har man utrett möjligheterna att koncentrera byggherreverksamheten och underhållet till färre aktörer än i dag för att göra funktionen mindre sårbar.
- Man har satsat på att förbättra kvaliteten på om- och nybyggnadsverksamheten och fortsätter med detta arbete.

**Operativa och andra risker**

Granskade på stadsnivå nåddes verksamhetsmålen rätt väl inom många sektorer.

Process-, affärs- och kontinuitetsrisker är andra risker som identifierats i samband med förändringar i omvärlden och serviceproduktionen. Personal som går i pension, föränderliga kompetensbehov samt beroende av nyckelpersoner inom kritiska kompetensområden är risker som hotar verksamhetens smidighet och kontinuitet.

Interna och externa ICT-risker innebär utmaningar för störningsfri kontinuitet i processerna, särskilt i fråga om datasystem som är kritiska för verksamheten. Förnyandet och ibrukttagandet av datasystem är också förenat med ekonomiska och operativa utmaningar.

**Riskhantering:**

- Staden har fortsatt arbetet med att utveckla förvaltningsöverskridande processer. Hantering av operativa risker utvecklas också som en del av kvalitetsarbetet och säkrandet av verksamhetens kontinuitet.
- Man försöker hantera nyckelpersonsriskerna genom förutseende personalplanering, fungerande vikariearrangemang och kompetensutveckling.
- De viktigaste riskerna i samband med IT-projekt behandlas i styr- och uppföljningsgrupperna för projekten.

Fastigheterna och säkerheten är förenade med bland annat olycks-, brand- och läckagerisker. Ur försäkringsfonden ersattes år 2014 skador som orsakats förvaltningarna till ett belopp av cirka 3,5 mn euro. Skadorna i fråga har inträffat tidigare år.

**Riskhantering:**

- Staden har förberett sig på vissa person- och egendomsrisker dels genom förebyggande, dels genom en försäkringsfond och försäkringar.

Andra identifierade risker utöver de ovan nämnda hänför sig bland annat till osäkerhetsfaktorer i samband med personalen, stadens anseende, förändringar i servicebehoven och den interna och externa serviceefterfrågan samt avtal (bl.a. HST:s automatisering av metron). Om dessa risker realiseras får de negativa konsekvenser för staden.

Bedömningen av de viktigaste riskerna baserar sig huvudsakligen på faktorer som identifierats i samband med beredningen av budgeten för 2015 samt de viktigaste risker som förvaltningarna, affärsverken och dottersammanslutningarna rapporterat i sina delårsöversikter och sin bokslutsinformation. Vid bedömningarna har man också utnyttjat den riskvärdering som samordningsgruppen för riskhantering utförde 2013.

### 1.1.6 Miljöfaktorer

Helsingfors stad är en av de viktigaste aktörerna i området med avseende på miljön. Växthusgasutsläppen från använd energi och övrig förbrukning i Helsingfors utgör cirka fem procent av Finlands totala koldioxidutsläpp. Avloppsreningsverket i Viksbacka renar cirka 800 000 personers avloppsvatten. Staden är också Finlands största arbetsgivare, och därför har stadens verksamhet betydande miljökonsekvenser bland annat på grund av kontorsarbetets volym.

Inom stadens egen verksamhet styrs hanteringen av miljöfrågor av stadens strategiprogram, miljöpolicy samt programmen för delområdena inom miljöskyddet (bl.a. handlingsprogrammet för luftvård och programmet för trygghet av biodiversiteten i Helsingfors natur). Förvaltningarna och affärsverken har också egna miljösystem och -program. Med hjälp av ekostödverksamhet görs miljöfrågor till en del av personalens vardag.

Stadens miljökostnader (HRM ej medräknat) har stigit stadigt och uppgick 2013 till sammanlagt 136 mn euro. De största miljökostnaderna hänför sig till miljöbaserade skatter, renhållning av allmänna områden, fastigheternas avfallshantering samt luftvårdsåtgärder.

Beloppet av stadens miljöinvesteringar varierar från år till år. De senaste åren har investeringarna uppgått till cirka 20–35 mn euro per år. De största investeringarna har traditionellt gällt sanering av förorenad mark. Miljöintäkterna har de senaste åren uppgått till cirka 7–10 mn euro per år.

I framtiden kommer bekämpning av och anpassning till klimatförändringen, energieffektivitetsåtaganden, förbättrande av den lokala luftkvaliteten, bullerbekämpning, sanering av förorenad mark och grundberedning att medföra ökade miljökostnader. Miljöredovisningen preciseras hela tiden när till exempel kostnaderna för hållbara anskaffningar, livscykelräkningar och ökad energieffektivitet kan specificeras ännu noggrannare, vilket också har en höjande inverkan på miljökostnaderna.

### Energi och klimatpolitik

Helsingfors klimatarbete styrs på fullmäktigenivå via strategiprogrammet 2013–2016, miljöpolicy och Helsingfors Energis utvecklingsprogram. Staden har också gjort upp en rad avtal och deklarerationer med olika aktörer, bland annat stadens energieffektivitetsavtal (KETS) och EU:s Covenant of Mayors stadsdirektörernas klimatavtal samt ett klimatanätverk mellan stadsdirektörerna i Finlands sex största städer, där man har kommit överens om 10 konkreta förslag som främjas i städerna. I allmänhet har ett separat program gjorts upp för genomförandet av avtal och deklarerationer. I strategiprogrammet presenteras målen för fullmäktigeperioden och i miljöpolicy miljö- och klimatmålen för en längre tidsperiod. I strategiprogrammet för åren 2013–2016 som Helsingfors stadsfullmäktige godkände 24.4.2013 höjdes utsläppsmålet fram till 2020 till 30 procent jämfört med 1990. I stadens miljöpolicy sägs det dessutom att Helsingfors blir en kolneutral stad fram till 2050.

Våren 2014 slutfördes en utredning om åtgärder genom vilka staden når klimatmålen för 2020 samt åtgärdernas kostnadseffekter. Samtidigt bedömdes utsläppsvägarna ända till 2050. Slutsatsen är att utsläppen minskar med 24 procent fram till 2020 utan att staden vidtar några nya åtgärder. Genom att genomföra Helsingfors Energis utvecklingsprogram kan utsläppsminskningen fram till 2020 vara hela 40 procent jämfört med 1990. De 18 tilläggsinsatser som valts ut till utredningen ger inga snabba effekter fram till 2020, men är kostnadseffektiva och lönsamma att genomföra. Det bästa sättet för staden att bli kolneutral 2050 är att genomföra tilläggsinsatserna och utvecklingsprogrammet. Den andel som behöver kompenseras blir då mindre än 10 procent.

### Luftvård

EU:s gränsvärden för luftkvaliteten har de senaste åren överskridits på livligt trafikerade gatuavsnitt som omges av höga byggnader i Helsingfors centrum. Därför har staden utarbetat ett handlingsprogram för luftvården 2008–2016 (stadsstyrelsen 19.5.2008), där man presenterar åtgärder genom vilka man försöker undvika överskridningar. Årsgränsvärdet för kväveoxid överskrids fortfarande på gatuavsnitt som omges av höga byggnader i Helsingfors centrum. Överskridningen beror på utsläpp från biltrafiken och den ökade andelen dieslbilar. De direkta kvävedioxidutsläppen från dieslbilar har ökat på grund av tekniska lösningar som gjorts för att minska partikelutsläppen. Finland



har fått tilläggstid av EU-kommissionen och miljöministeriet fram till 1.1.2015 för att nå årsgränsvärdet för kvävedioxid, men halterna har inte minskat märkbart och gränsvärdet för kvävedioxid hotar att överskridas även i fortsättningen. Också gränsvärdet för dygnshalterna av gatudamm riskerar att överskridas i ogynnsamma väderförhållanden på livligt trafikerade gatuavsnitt som omges av höga byggnader, om man prutar på gatuunderhållet och resurserna. Enligt miljöskyddslagen (527/2014) ska en ny luftvårdsplan utarbetas som träder i kraft genast när den föregående luftvårdsplanens giltighetstid går ut, om det är uppenbart att gränsvärdet fortfarande överskrids omedelbart efter det att luftvårdsplanens giltighetstid har gått ut. Därför måste staden utarbeta en ny luftvårdsplan så att den är i kraft från ingången av 2017, när den nuvarande luftvårdsplanen är i kraft till utgången av 2016. Därför har miljöcentralen börjat arbeta på en ny luftvårdsplan i samarbete med övriga förvaltningar, HRM och anda samarbetsaktörer.

## Bullerbekämpning

Enligt den senaste bullerutredningen från 2012 bor 223 500 helsingforsare i områden där bullret från väg- och gatutrafiken dagtid överskrider riktvärdet 55 dB. Inom spårvägstrafikens motsvarande bullerzon med över 55 dB buller bor 57 400 personer. Inom Helsingfors-Malms flygfält bullerzon med en dygnsbullernivå på över 55 dB bor 569 personer. Att antalet personer som bor i bullerzonen är fler än i föregående utredning beror huvudsakligen på att beräkningsinställningarna och avbildningsprinciperna preciserats, men delvis även på ökad folkmängd och tätare stadsstruktur.

Stadsstyrelsen godkände 25.11.2013 översynen av handlingsplanen för bullerbekämpning 2013. I planen presenteras de justerade långsiktiga målen för minskning av bullerolägenheter samt ett åtgärdsprogram som syftar till att förbättra bullersituationen. Kostnader uppkommer av direkta bullerbekämpningsåtgärder, bl.a. bullerskärmar, ökad användning av tyst asfalt och krav på lågbullrande materiel samt av mera vittgående projekt såsom förbättrande av kollektivtrafikens attraktivitet och främjande av gång- och cykeltrafik. Vid översynen av handlingsplanen har strävan varit att betona förebyggande av bullerolägenheter genom planering av markanvändningen och trafiken samt åtgärder som aktivt syftar till att minska bulleremissionen. Exempel på sådana åtgärder är ökad användning av bullerdämpande beläggning, sänkta hastighetsbegränsningar och minskad användning av dubbdäck.

## Sanering av mark och soptippar

I Helsingfors tar man i bruk områden där grundberedning måste utföras innan marken kan användas igen. En del av grundberedningen handlar om att sanera förorenad mark. Helsingfors tidigare soptippar saneras i enlighet med miljöskyddslagstiftningen.

Staden förbereder sig på att i framtiden sanera soptippen i Storhoplax. Avsättningar har även gjorts för omdisponering av området för Hanaholmens A-kraftverk och eftervård av soptippar. Anslagsbehoven för sanering av andra områden som bedömts vara förorenade uppskattas årligen för de tio följande åren. Uppskattningen preciseras därmed varje år. De viktigaste saneringsobjekten var de tidigare hamnområdena, det vill säga projektområdena Fiskehamnen och Busholmen. Saneringen av soptippen i Nordsjö har inletts.

### 1.1.7 Bekämpning av grå ekonomi

Stadsstyrelsen godkände 19.12.2011 (§ 1144) en anvisning för bekämpning av grå ekonomi i samband med upphandlingar. Anvisningen innehåller detaljerade instruktioner om hur man kan försöka bekämpa grå ekonomi i samband med upphandlingar.

Förvaltningarna har aktivt fäst uppmärksamhet vid att deras samarbetspartner sköter sina åligganden och har använt tjänsten tilaajavastuu.fi vid sin övervakning. Tjänsten är ett online-hjälpmedel som är särskilt avsett för dem som beställer arbeten och ger hjälp med att utreda uppgifter som förutsätts i lagen om beställarens ansvar.

Bekämpningen av grå ekonomi intensifierades genom myndighetssamarbete med Skatteförvaltningen och genom att ordna fler interna kurser i stadskoncernen. På grundval av korskörningar av störningstyper enligt skatteslag som skattemyndigheten meddelat utarbetar stadskansliet fyra gånger per år en uppföljningsrapport om grå ekonomi till stadsstyrelsen.

## 1.2 Redogörelse för stadens organisering av riskhanteringen och den interna kontrollen

### Organisering av den interna kontrollen och riskhanteringen

Stadsfullmäktige godkände 11.12.2013 Helsingfors stadskoncerns grunder för intern kontroll och riskhantering. Genom beslutet styr fullmäktige ordnandet av stadskoncernens interna kontroll och riskhantering och förutsätter att den interna kontrollen och riskhanteringen är tillräcklig i koncernens alla funktioner och på alla organisationsnivåer.

Stadsstyrelsen ansvarar för ordnandet av den interna kontrollen och riskhanteringen. Stadsdirektören, biträdande stadsdirektörerna inom sina verksamhetsområden samt förvaltningarnas och affärsverkens ledning ansvarar för genomförandet av en tillräcklig och fungerande intern kontroll och riskhantering.

Stadsstyrelsens redogörelse för den interna kontrollen grundar sig på redogörelser som organen godkänt över sin verksamhet. Redogörelserna är en del av förvaltningarnas verksamhetsberättelse i bokslutet. Förvaltningarna har utvärderat ordnandet av riskhanteringen och den interna kontrollen och dess funktion. Vid utvärderingen har de bland annat utnyttjat utvärderingen av verksamhetsplanens utfall, utvärderingar av verksamhetssystem och kvalitet, checklistan för stadens interna kontroll samt mognadsmodellen för riskhantering.

Stadens förvaltningars interna kontroll och riskhantering har ordnats i enlighet med riktlinjerna i anvisningarna för riskhantering och intern kontroll i Helsingfors stadskoncern. Förvaltningarnas och affärsverkens interna kontroll och riskhantering har ordnats utifrån instruktionerna och verksamhetsstadgorna, verksamhetsplanerna, beskrivningar av kärnprocesserna och definition av ansvar. Genomförandet av riskhanteringen följs alltid som ett led i uppföljningen av verksamheten och ekonomin.

I grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen och i instruktionerna förutsätts att förvaltningarna utarbetar beskrivningar av den interna kontrollen och riskhanteringen. För att underlätta utarbetandet av beskrivningar har stadskansliet gjort upp anvisningar och en mall. Enligt redogörelserna har beskrivningar av den interna kontrollen och riskhanteringen redan utarbetats och godkänts av nämnderna och direktionerna.

Stadskoncernens riskhantering styrs och samordnas av en samordningsgrupp som bildats av de centrala förvaltningarna och affärsverken och leds av stadskansliet.

### Utvärdering av nuläget i fråga om den interna kontrollen och riskhanteringen

Situationen i fråga om den interna kontrollen och riskhanteringen har utvärderats på basis av utvärderingsinformation från förvaltningarna samt från den interna och externa revisionen.

Enligt utvärderingen är stadens interna kontroll på god eller nöjaktig nivå och ger huvudsakligen rimlig säkerhet om verksamhetens resultat, om lagenlighet och iakttagande av god förvaltningssed, om trygghet av medel och egendom samt om att informationen om verksamheten och ekonomin är tillförlitlig och tillräcklig för ledningens behov.

### Realiserade betydande risker

Direktionen för affärsverket trafikverket beslutade 18.12.2014 att avbryta automatmetroprojektet på grund av väsentliga avtalsbrott från leverantörens sida. För att västmetron ska kunna tas i bruk 2016 blir trafikverket tvungna att göra en ny upphandling där man inte vet någonting med säkerhet om kostnaderna, tidsplanen och inverkan på metrotrafiken.

I samband med tillbyggnaden av Malm's sjukhus förekom fel i byggkvaliteten samt tilläggs- och ändringsarbeten. Det försenade ibruktage orsakade verksamhetsmässiga och ekonomiska olägenheter.



## Redogörelse för stadens organisering av riskhanteringen och den interna kontrollen

### Utvecklingsobjekt och utveckling av den interna kontrollen och riskhanteringen

Förvaltningarna har identifierat brister och utvecklingsobjekt i den interna kontrollen och riskhanteringen. Exempel på identifierade utvecklingsobjekt är att öka riskmedvetenheten och riskhanteringskompetensen samt utveckla och aktivt följa upp riskhanteringsmetoderna. Avtalshanteringen måste utvecklas ytterligare. År 2014 ingicks ett avtal om upphandling av ett avtalshanteringssystem som är gemensamt för hela staden.

Under 2015 vidareutvecklar förvaltningarna den interna kontrollen och riskhanteringen bland annat genom att utarbeta beskrivningar över den interna kontrollen och riskhanteringen, uppdatera kvalitets- och verksamhetshandböckerna, identifiera och värdera risker och utveckla åtgärderna för att hantera dem samt genom att följa hur hanteringsåtgärderna genomförs. Anvisningen om riskhantering och intern kontroll i Helsingfors stadskoncern (Stn 14.11.2011) uppdateras.

### Organiseringen av den interna kontrollen

Den interna revisionen hjälper stadsstyrelsen stadens högsta ledning genom att granska och utvärdera hur förvaltningarnas och affärsverkens samt dottersammanslutningarnas interna kontroll och riskhantering genomförs och fungerar utifrån dels den revisionsplan som stadsdirektören godkänt, dels de särskilda uppdrag som enheten fått av stadens ledning.

Den interna revisionens granskningar gällde bl.a. iakttagandet av god förvaltningssed, hanteringen av byggnadsprojekt och fastighetsunderhåll, upphandling och övervakning av tjänster, konkurrensutsättning och användning av miljökriterier vid konkurrensutsättningar, intäktsuppbörd, övervakning av användningen av fordon, registerbeskrivningar, användarhantering i samband med arbetsstationsnätet, registrering av datateknikutrustning, placeringar, långivning, organisering av ekonomiförvaltningen, övervakning av betalningsförbindelser samt hantering av kundmedel. De granskade objekten har fått rekommendationer för utveckling av verksamheten och genomförandet av rekommendationerna följs regelbundet. De som har tillsynsansvar har behandlat observationerna och rekommendationerna i granskningsrapporterna på behörigt sätt och har vidtagit nödvändiga åtgärder. Granskningsresultaten rapporteras skriftligen till stadens ledning, ledningen för det berörda revisionsobjektet samt till revisionskontoret och OFR-revisorn.

På basis av observationer om granskningarna kan det med rimlig säkerhet konstateras att den interna kontrollen fungerar tillfredsställande.

## 1.3 Räkenskapsperiodens resultat och finansieringen av verksamheten med undermoment

### 1.3.1 Räkenskapsperiodens resultat

#### RESULTATRÄKNING

1 000 euro	01.01–31.12.2014	01.01–31.12.2013
Verksamhetsintäkter	1 761 709	1 771 995
Tillverkning för eget bruk	124 786	129 179
Omkostnader	-4 665 124	-4 673 473
<b>VERKSAMHETSBI DRAG</b>	<b>-2 778 629</b>	<b>-2 772 299</b>
Skatteintäkter	2 951 931	2 906 348
Statsandelar	250 648	275 737
Finansiella intäkter	80 345	78 805
Finansiella kostnader	-23 632	-15 916
<b>ÅRSBI DRAG</b>	<b>480 663</b>	<b>472 675</b>
Avskrivningar och nedskrivningar	-408 147	-403 088
Extraordinära poster	1 172 048	77 476
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>1 244 564</b>	<b>147 063</b>
Bokslutsdispositioner	388 637	11 971
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>1 633 201</b>	<b>159 034</b>

Den bokföringsmässiga försäljningsvinst (skillnaden mellan gängse värden och balansvärden) som uppkom genom bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors hamn hade mycket stor inverkan på stadens bokföringsmässiga resultat. Försäljningsvinsten upptas i resultaträkningen bland extraordinära intäkter och höjer bokföringsresultatet med försäljningsvinstens belopp.

Vid bolagiseringen av affärsverket Palmias funktioner med personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster ansågs balansvärdena motsvara gängse värden, och därför uppkom ingen bokföringsmässig försäljningsvinst.

När bokslutet granskas med jämförbara siffror där bolagiseringen inte beaktas var resultatet något bättre än föregående år, 188,5 mn euro mot 147,1 mn euro år 2013. Granskat utan affärsverken och efter eliminering av bolagiseringarnas effekter var 2014 års resultat 45,4 mn euro. Motsvarande siffra för 2013 var -36,8 mn euro.

I stadens resultat för 2014 ingår en bokföringsmässig resultatförbättrande effekt på 1 056 mn euro som uppkommit genom bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors Hamn. Bolagiseringarnas bokföringsmässiga inverkan, med resultatet för räkenskapsperioden 2014 inräknat, var 1 244,6 mn euro och överskottet 1 633,2 mn euro.

Stadens bokföringsmässiga överskott ökade också av att bolagiseringarna gav upphov till minskning av avskrivningsdifferens 190,5 mn euro samt minskning av reserver (97,4 mn euro) och fonder (52,7 mn euro).

Stadens omkostnader med beaktande av affärsverken och fonderna minskade en aning under året (förändring -0,2 %). Även verksamhetsintäkterna minskade en aning, förändringen var -0,8 % (med beaktande av tillverkning för eget bruk). En bidragande orsak till att intäkterna och omkostnaderna minskade var att affärsverket Helsingfors Energis omsättning var 52 mn euro mindre och omkostnaderna 44 mn euro mindre än föregående år.

## Räkenskapsperiodens resultat och finansieringen av verksamheten med undermoment

Granskat utan affärsverken, fonderna och de nettobudgeterade enheterna ökade primärstadens jämförbara verksamhetsutgifter med 0,9 procent. När enheterna med nettobudgetering beaktas var omkostnadsökningen 0,6 procent.

Avgiftsfinansieringens andel av omkostnaderna beskrivs med ett nyckeltal som beräknas enligt formeln:  $100 \cdot \text{verksamhetsintäkter} / (\text{omkostnader} - \text{tillverkning för eget bruk})$ .

Nyckeltalet har utvecklats på följande sätt:

	2014	2013	2012	2011	2010
Verksamhetsintäkter i % av omkostnaderna	38,8	39,0	39,3	40,4	40,1

Skatteintäkterna var 45,6 mn euro (1,7 %) större än 2013. Kommunalskatteintäkterna var 7,0 mn euro (-0,3 %) mindre än föregående år. Fastighetsskatteintäkterna var 11,4 mn euro (5,8 %) och samfundsskatteintäkterna 41,2 mn euro (15,4 %) större än föregående år.

Årsbidraget var 480,7 mn euro. Årsbidraget visar de internt tillförda medel som blir över för investeringar, placeringar och amorteringar. Utgångspunkten är att kommunens interna finansiering är tillräcklig om årsbidraget täcker avskrivningarna.

Nyckeltalen som beräknas utifrån årsbidraget har utvecklats på följande sätt:

	2014	2013	2012	2011	2010
Årsbidrag, mn euro	480,7	472,7	439,1	574,3	388
Årsbidrag i procent av avskrivningarna	117,8	117,3	110,7	158,7	114,6
Årsbidrag, euro/invånare	773	772	726	963	659

År 2014 var den interna finansieringen positiv mätt enligt förhållandet mellan årsbidrag och avskrivningar.

Balansen i stadens ekonomi har baserat sig på Helsingfors Energis goda resultat. År 2014 överfördes 150 mn euro från Helsingfors Energis överskott från tidigare räkenskapsperioder för finansiering av stadens produktion av bas-service. Stadens ekonomiska situation kommer att förändras väsentligt de närmaste åren på grund av bolagiseringen av Helsingfors Energi.

En närmare specifikation av posterna i resultaträkningen finns i kapitel 2, Budgetutfallet, och i affärsverkens och fondernas särredovisade bokslut i kapitel 5.

## 1.3.2 Finansieringen av verksamheten

### FINANSIERINGSANALYS

1 000 euro	2014	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Årsbidrag	480 663	472 675
Extraordinära poster	1 172 049	77 476
Korrektivposter i inkomstfinansieringen	-1 557 454	-98 175
	<b>95 257</b>	<b>451 976</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>		
Investeringsutgifter	-2 720 876	-647 268
Finansieringsandelar i investeringsutgifter	5 228	13 196
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	3 022 436	106 974
	<b>306 789</b>	<b>-527 098</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>		
	<b>402 046</b>	<b>-75 122</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
<b>Förändringar i utlåningen</b>		
Ökningar i lånefordringar	-737 389	-22 688
Minskningar i lånefordringar	174 177	69 745
	<b>-563 212</b>	<b>47 057</b>
<b>Förändringar i lånen</b>		
Ökning av långfristiga lån	355 000	403 000
Minskning av långfristiga lån	-274 933	-113 086
	<b>80 067</b>	<b>289 914</b>
<b>Förändringar i eget kapital</b>		
	<b>-55</b>	<b>0</b>
<b>Övriga förändringar i likviditeten</b>		
Förändring av förvaltade medel och förvalt kapital	7 640	17 095
Förändring av omsättningstillgångar	81 701	-3 430
Förändring av fordringar	101 868	11 005
Förändring av räntefria skulder	-23 413	-32 619
	<b>167 797</b>	<b>-7 949</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
	<b>-315 403</b>	<b>329 022</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>		
	<b>86 643</b>	<b>253 900</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	1 007 894	921 251
Likvida medel 1.1	921 251	667 351
	<b>86 643</b>	<b>253 900</b>

Bolagiseringarna av affärsverket Helsingfors Energi och Helsingfors Hamn genomfördes så att affärsverkens egendom överfördes till de bildade bolagen dels som apportöverlåtelse mot aktier i bolagen och dels genom försäljning av affärsverksamheten, så att köpeskillingen blev ett långfristigt lån för bolaget. Vid bolagiseringen överfördes egendomsposterna till bolagen till deras gängse värden.

Vid apportöverlåtelseorna överfördes egendomsposterna till bolagen mot aktier i bolagen. Teckningspriset för aktierna bör i bokföringen behandlas som användning av budgetanslag och upptas i bokslutet som investeringsutgift.

## Räkenskapsperiodens resultat och finansieringen av verksamheten med undermoment

Värdet på den apportegendom som överfördes till det bildade bolaget Helen Ab är 1 855 mn euro och på den apportegendom som överfördes till det bildade bolaget Helsingfors Hamn Ab 304 mn euro. Dessa poster upptas bland stadens investeringsutgifter som teckningspris för aktier motsvarande apportegendomens värde.

Vid utgången av 2014 bolagiserades också affärsverket Palmias personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster. De av affärsverkets egendomsposter som hänför sig till de nämnda funktionerna överfördes som apport-överlåtelse till det bildade bolaget Helsingfors stads Service Ab. Dessutom överfördes till bolagen cirka 18,5 mn euro i ackumulerat överskott från tidigare år. Med apportegendomens nettovärde och det penningbelopp som överförts till bolaget betalades 12,9 mn euro i teckningspris för de aktier som staden tecknat i Helsingfors stads Service Ab. I bokföringen upptas beloppet bland stadens investeringsutgifter som teckningspris för aktier motsvarande apportegendomens värde.

År 2014 är Helsingfors stads interna finansiering av investeringarna 18 procent (bokföringsmässiga investeringsutgifter 2 720,9 mn euro med beaktande av de sammanlagda teckningspriserna för aktier 2 172,3 mn euro). Med beaktande av bolagiseringens bokföringsmässiga inverkan är den jämförbara interna finansieringen av investeringar 87 procent (investeringsutgifter 548,5 mn euro).

För Helsingfors stad är verksamhetens och investeringarnas kassaflöde år 2014. När bolagiseringens bokföringsmässiga inverkan beaktas är verksamhetens och investeringarnas jämförbara kassaflöde däremot 22,6 mn euro (2013 var motsvarande siffra -75,1 mn euro). Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde som är jämförbart med den övriga kommunsektorn, utan affärsverken och fonderna och med beaktande av bolagiseringens bokföringsmässiga inverkan, är -89,9 mn euro (2013 var motsvarande siffra -274,9 mn euro).

Bolagiseringens inverkan på Helsingfors bokslut för 2014 är så betydande att det påverkar hela kommunsektorns resultat, investeringsnivå och interna finansiering av investeringar för 2014. Bolagiseringarnas bokföringsmässiga inverkan höjer kommunsektorns resultat och investeringsnivå för 2014. Däremot minskar bolagiseringarnas bokföringsmässiga inverkan kommunsektorns interna finansiering av investeringar för 2014.

På grund av det sätt på vilket bolagiseringarna genomfördes medförde de inget betydande kassaflöde och hade därmed ingen inverkan på stadens finansiella ställning 2014.

Till följd av bolagiseringarna äger Helsingfors 100-procentiga andelar i de bildade bolagen Helen Ab, Helsingfors Hamn Ab och Helsingfors stads Service Ab.

Till följd av bolagiseringsarrangemangen uppkom för staden lånefordringar på 466,2 mn euro hos Helen Ab och på 254,8 mn euro hos Helsingfors Hamn Ab. Det här är en följd av att staden till Helen Ab och Helsingfors Hamn Ab genom försäljning av affärsverk överlät egendomsposter i affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors Hamn vilka inte omfattades av apportöverlåtelseerna. Affärerna genomfördes så att bolagen står i skuld till staden med ett belopp som motsvarar köpeskillingen. Köpeskillingskulden fördelar sig för vardera bolagets del i två delar, ett lån på marknadsvillkor och ett kapitallån.

För Helen Ab:s del fördelar sig nettoköpeskillingen för försäljningen av affärsverksamhet (skillnaden mellan vid affären överförda medel och skulder) så att lånet till marknadsvillkor är 309,2 mn medan kapitallånet är 157,0 mn euro.

För Helsingfors Hamn Ab:s del fördelar sig nettoköpeskillingen för försäljningen av affärsverksamhet så att lånet till marknadsvillkor är 98 mn medan kapitallånet är 156,8 mn euro.

De ovan nämnda lånen bör i bokföringen behandlas som användning av budgetanslag och upptogs i bokslutet som ökning av lånefordringar. Granskat utan dessa låneposter ökade stadens utlåning med 16,5 mn euro.

Till följd av bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi upptogs i stadens bokslut för 2014 minskning av lånefordringar 148,9 mn euro, vilket huvudsakligen utgjordes av att ett lån på 146,0 mn euro som affärsverket Helsingfors Energi beviljat Helen Elnät Ab i slutet av 2014 avfördes från stadens utgivna lån.

Bland förändringar i lånen har ett lån på 54,0 mn euro överförts på Helen Ab, vilket innebär att långfristiga lån amorterades med 220,9 mn euro. Upptagningen av nya lån var 134,1 mn euro större än amorteringen av gamla lån.

Nyckeltalen i finansieringsanalysen har utvecklats på följande sätt:

	2014	2013	2012	2011	2010
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde (ackumulerat 2010–2014), 1000 euro	698 984	18 956	..	..	..
Intern finansiering av investeringar, procent	17,7	74,5	68,1	85,1	44,8
Låneskötselbidrag	1,7	4,3	3,4	4,2	4,7
Likviditet, kassadagar	44	63	46	58	45

Nyckeltalet Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde visar hur mycket av kassaflödet som blir över för nettoutlåning, amorteringar och förstärkning av kassan. Om talet är negativt blir det nödvändigt att täcka utgifter genom att antingen minska kassamedlen eller öka låntagningen.

Låneskötselbidraget anger den interna finansieringens tillräcklighet för betalning av räntor och amorteringar på främmande kapital. Kommunens låneskötsel förmåga anses vara god om nyckeltalet är över 2. Helsingfors stads låneskötselbidrag har försvagats under de senaste åren. I stadens minskning av långfristiga lån för 2014 syns ett lån på 54 mn euro som överförts på Helen Ab vid bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi. Efter eliminering av ovan nämnda var stadens låneskötselbidrag 2,1.

Nyckeltalet likviditet, kassadagar anger hur många dagars kassautbetalningar som kan täckas med de likvida medel som fanns på årets sista dag.

## 1.4 Den finansiella ställningen och förändringar i den

### BALANSRÄKNING

1 000 euro	31.12.2014	31.12.2013	1 000 euro	31.12.2014	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>			<b>PASSIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>			<b>EGET KAPITAL</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>			Grundkapital	2 972 406	2 972 406
Immateriella rättigheter	20 713	37 793	Uppskrivningsfond	1 810 974	1 816 724
Övriga utgifter med lång verkningstid	87 076	246 734	Övriga egna fonder	474 051	525 504
Förskottbetalningar	147	341	Övrigt eget kapital	729 031	729 031
	<b>107 936</b>	<b>284 868</b>	Överskott/underskott (-) från tidigare räkenskapsperioder	2 867 219	2 748 407
<b>MATERIELLA TILLGÅNGAR</b>			Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	1 633 201	159 034
Mark- och vattenområden	3 101 722	3 046 745		<b>10 486 882</b>	<b>8 951 106</b>
Byggnader	1 642 755	1 690 387	<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
Fasta konstruktioner och anordningar	1 265 291	2 060 846	Avskrivningsdifferens	55 262	256 123
Maskiner och inventarier	181 045	187 346	Reserver	15 996	112 150
Övriga materiella tillgångar	11 816	11 317		<b>71 258</b>	<b>368 273</b>
Förskottbetalningar och pågående nyanläggningar	221 164	300 259	<b>AVSÄTTNINGAR</b>		
	<b>6 423 793</b>	<b>7 296 900</b>	Avsättningar för pensioner	151 959	187 396
<b>PLACERINGAR</b>			Övriga avsättningar	0	8 403
Aktier och andelar	3 122 524	1 279 557		<b>151 959</b>	<b>195 799</b>
Masskuldebrevsfordringar	0	0	<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>		
Övriga lånefordringar	2 087 066	1 523 644	Statens uppdrag	146 550	163 797
Övriga fordringar	546	757	Donationsfondernas kapital	4 331	4 248
	<b>5 210 136</b>	<b>2 803 958</b>	Övrigt förvaltad kapital	416 571	351 456
<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>				<b>567 452</b>	<b>519 501</b>
Statens uppdrag	145 663	163 569	<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
Donationsfondernas särskilda täckning	4 331		<b>Långfristigt</b>		
Övriga förvaltade medel	425 433	367 298	Masskuldebrevslån	0	0
	<b>575 427</b>	<b>535 115</b>	Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	1 454 554	1 277 633
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>			Lån från övriga kreditgivare	7 438	0
<b>Omsättningstillgångar</b>			Erhållna förskott	6 859	16 060
Material och förnödenheter	11 278	93 637	Skulder till leverantörer	1 110	
Varor under tillverkning	3507	2 946	Anslutningsavgifter och övriga skulder	177	302
Övriga omsättningstillgångar	96	0		<b>1 470 138</b>	<b>1 293 995</b>
	<b>14 881</b>	<b>96 583</b>	<b>Kortfristigt</b>		
<b>Fordringar</b>			Masskuldebrevsfordringar	0	100 000
Långfristiga fordringar			Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	116 641	120 933
Kundfordringar	130		Lån från offentliga samfund	0	0
Lånefordringar	62	80	Erhållna förskott	8 866	22 659
Övriga fordringar	29 102	6 799	Skulder till leverantörer	152 589	179 008
	<b>29 294</b>	<b>6 879</b>	Anslutningsavgifter och övriga skulder	137 738	101 650
Kortfristiga fordringar			Resultatregleringar	392 645	403 719
Kundfordringar	48 284	115 275		<b>808 479</b>	<b>927 969</b>
Lånefordringar	1 506	1 509	<b>Främmande kapital sammanlagt</b>		
Övriga fordringar	36 419	58 048		<b>2 278 617</b>	<b>2 221 964</b>
Resultatregleringar	100 596	136 257			
	<b>186 805</b>	<b>311 089</b>			
<b>Fordringar sammanlagt</b>	<b>216 100</b>	<b>317 968</b>			
<b>Finansiella värdepapper</b>					
Placeringar i penning-marknadsinstrument	683 683	347 992			
	<b>683 683</b>	<b>347 992</b>			
<b>Kassa och bank</b>	<b>324 211</b>	<b>573 259</b>			
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>13 556 168</b>	<b>12 256 643</b>	<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>13 556 168</b>	<b>12 256 643</b>

## Den finansiella ställningen och förändringar i den

I stadens balansräkning märktes genomgående bolagiseringarna av affärsverket Helsingfors Energi, affärsverket Palmia och affärsverket Helsingfors Hamn 31.12.2014. Från balansvärdet för affärsverket Palmia överfördes genom apport 12,9 mn euro till balansräkningen för Helsingfors stads Service Ab, balansposter för affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors Hamn överfördes genom apport och försäljning av affärsverksamhet huvudsakligen till balansräkningen för de funktioner som övergick i bolagsform, Helen Ab och Helsingfors Hamn Ab. Vissa egendomsposter, bl.a. Helsingfors Energis utebelysning 63,8 mn euro, blev kvar i stadens balansräkning. Balansomslutningen ökade med 1,3 miljarder euro. Ökningen berodde huvudsakligen på bolagiseringen av de ovan nämnda affärsverken, vilket ökade aktierna bland balansräkningens bestående aktiva med 2 172,6 mn euro, lånefordringarna med 720,7 mn euro och räkenskapsperiodens överskott i balansräkningens passiva med 1 056,0 mn euro. I samband med bolagiseringen flyttades också aktier för 331,3 mn euro från stadens balansräkning till Helsingfors Energi Ab:s balansräkning. Bolagiseringen orsakade en intäktsföring av avskrivningsdifferens på 190,5 mn euro, vilket för sin del minskade avskrivningsdifferensen i balansräkningens passiva och minskade reserverna med 97,4 mn euro. Det långfristiga främmande kapitalet ökade med 176,1 mn euro när låntagningen ökade med 355,0 mn euro och lån amorterades för 274,9 mn euro. Vid bolagiseringen av Helsingfors Energi överfördes 54,0 mn euro i långfristig skuld från staden till Helen Ab.

Balansräkningens nyckeltal som är ett uttryck för soliditet, finansieringsförmögenhet och skuldsättning har utvecklats på följande sätt:

Balansräkningens nyckeltal	2014	2013	2012	2011	2010
Soliditetsgrad, procent	78,0	76,2	76,3	75,9	75,1
Relativ skuldsättning, procent	45,6	44,4	40,5	42,3	42,8
Lånestock 31.12, mn euro	1 579	1 515	1 201	1 286	1 171
Lån, euro/invånare	2 540	2 472	1 986	2 157	1 989
Lånefordringar 31.12, mn euro	2 087	1 524	1 571	1 633	1 648

Soliditetsgraden, som mäter kommunens soliditet och dess förmåga att tåla underskott och klara av åtaganden på lång sikt, har varit god under hela granskningsperioden och steg till 78 procent år 2014. En genomsnittlig soliditetsgrad på 70 procent anses vara en allmän målnivå inom den kommunala ekonomin.

Nyckeltalet Relativ skuldsättning anger hur stor del av kommunens driftsintäkter som skulle behövas för återbetalning av det främmande kapitalet. Ju lägre nyckeltal, desto bättre klarar kommunen att återbeta lånet med internt tillförda medel. Nyckeltalet Relativ skuldsättning har varit stigande efter 2012.

Lånestocken ökade till 1,6 miljarder euro. Ökningen från föregående år var 70,1 mn euro. Lån upptogs för att hålla stadens likviditet på en tillräckligt hög nivå då investeringsnivån översteg de internt tillförda medlen.



## 1.5 Totala inkomster och utgifter

Kalkylen Totala inkomster och utgifter visar stadens inkomstkällor och utgiftsposter. I kalkylen har samtliga utgifter och inkomster ur resultaträkningen och finansieringsanalysen sammanställts. Skillnaden mellan totala inkomster och utgifter, 81 mn euro, är densamma som skillnaden mellan likvida medel och övriga förändringar i likviditeten.

INKOMSTER	Mn euro	UTGIFTER	Mn euro
<b>Verksamhet</b>		<b>Verksamhet</b>	
Verksamhetsintäkter	1 762	Omkostnader	4 665
Skatteintäkter	2 952	Tillverkning för eget bruk	- 125
Statsandelar	251		
Ränteintäkter	52	Räntekostnader	23
Övriga finansiella intäkter		Övriga finansiella kostnader	1
Extraordinära intäkter	1 172	Extraordinära kostnader	0
<b>Korrektivposter i inkomstfinansieringen</b>		<b>Korrektivposter i inkomstfinansieringen</b>	
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	-1 172	Försäljningsförluster av tillgångar bland bestående aktiva	0
		Förändring av avsättningar	44
<b>Investeringar</b>		<b>Investeringar</b>	
Finansieringsandelar i investeringsutgifter	5	Investeringsutgifter	2 721
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva <sup>1)</sup>	2 843		
<b>Finansieringsverksamhet</b>		<b>Finansieringsverksamhet</b>	
Minskningar i lånefordringar	174	Ökningar i lånefordringar	737
Ökning av långfristiga lån	355	Minskning av långfristiga lån	275
Ökning av eget kapital	0	Minskning av eget kapital	0
<b>Totala inkomster sammanlagt</b>	<b>8 422</b>	<b>Totala utgifter sammanlagt</b>	<b>8 341</b>

<sup>1)</sup> Från försäljningsinkomsterna av tillgångar bland bestående aktiva, 3 022 mn euro, har avdragits 148,9 mn euro i lån som överförts på Helen Ab och 18,6 mn euro i penningmedel samt 11,8 mn euro i penningmedel som överförts på Helsingfors stads Service Ab.

Avstämning:

Totala inkomster – Totala utgifter = 8 422 – 8 341 = 81

Övriga förändringar i likviditeten - Förändring av likvida medel = [168] - [87] = 81

Kalkylen Totala inkomster och utgifter kan avstämmas mot finansieringsanalysen sålunda att skillnaden mellan totala inkomster och utgifter är lika stor som summan av de absoluta värdena av posterna Övriga förändringar i likviditeten och Förändring av likvida medel i finansieringsanalysen när dessa poster har olika förtecken i finansieringsanalysen, och lika stor som skillnaden mellan de absoluta värdena av posterna när de har samma förtecken i finansieringsanalysen.

### 1.6 Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi

#### 1.6.1 Sammanställning av företag som ingår i koncernbokslutet

I Helsingfors stads koncernbokslut har stadens alla 98 dottersammanslutningar sammanställts. I koncernbokslutet ingår via de sammanställda dottersammanslutningarna även 31 underkoncernsammanslutningar. I bokslutet har sammanställts alla sex samkommuner där staden är medlem samt alla 11 stiftelser där staden har bestämmande inflytande. I koncernbokslutet har också sammanställts stadens två samägda bolag och alla 57 intressesammanslutningar.

I noterna till koncernbokslutet finns en detaljerad förteckning över de sammanslutningar och stiftelser som sammanställts i koncernbokslutet.

#### 1.6.2 Styrning av koncernens verksamhet

Den nuvarande koncernstyrningsmodellen har tillämpats sedan 2004 och har kompletterats genom bildande av en koncernsektion i stadsstyrelsen från 1.1.2009. Stadsfullmäktige godkände i januari 2008 en koncernanvisning för Helsingfors stad som styrningsverktyg och stadsstyrelsens koncernsektion godkände i september 2009 centrala principer för ledning och förvaltning inom Helsingfors stadskoncern.

Koncernstyrningen har utvecklats enligt stadsstyrelsens utvecklingslinjer och den dottersammanslutningsstrategi som ingår i de strategiprogram som stadsfullmäktige godkänt. Enligt strategiprogrammet 2013–2016 leds stadskoncernen som en helhet, koncernstyrningen effektiviseras och blir klarare, ägarpolicyn blir klarare och organisationen utvecklas så att tjänsterna för invånarna blir bättre. Som ett led i utvecklingsarbetet enligt strategiprogrammet har man börjat uppdatera stadens koncernanvisning och anvisningen om centrala principer för ledning och förvaltning.

För att genomföra koncernstyrningen och främja verksamhet som är förenlig med stadskoncernens fördel som helhet följer stadskoncernens dottersammanslutningar de grundläggande riktlinjerna i det godkända strategiprogrammet samt reglerna i koncernanvisningen.

#### 1.6.3 Väsentliga händelser som rör koncernen

År 2014 genomfördes betydande omorganiseringar av stadens funktioner och andra separata utredningar i samband med Helsingfors stads koncernstyrning.

En ändring i kommunallagen beträffande konkurrensneutralitet trädde i kraft 1.9.2013. I och med ändringen ska kommunen i ett konkurrensläge på marknaden överföra skötseln av uppgifterna till ett aktiebolag, ett andelslag, en förening eller en stiftelse (s.k. bolagiseringssskyldighet).

I övergångsbestämmelserna i kommunallagen bestämdes om en övergångstid till utgången av 2014 (för tjänster enligt lagen om offentlig arbetskrafts- och företagsservice gäller övergångstiden till utgången av 2016).

Med anledning av ändringen i kommunallagen genomförde Helsingfors stad i slutet av 2014 bolagiseringar av affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors Hamn. Stadsfullmäktige beslutade om bolagisering av affärsverken 4.6.2014. Helen Ab och Helsingfors Hamn Ab bildades 1.7.2014 och inledde sin ordinarie verksamhet 1.1.2015.

I samband med bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi övergick stadens dotterbolag Helen Elnät Ab, Oy Mankala Ab och Finlands Energi-Entreprenad Ab i Helen Ab:s ägo. I samband med bolagiseringen bildades också Helsingin Energiatunnelit Oy, som ägs gemensamt av staden och Helen Ab och vars verksamhetsområde är att äga och förvalta tunnlar och tillhörande konstruktioner som tjänar energiaffärsverksamheten samt hyra ut tunnelutrymmen till tredje part.

Vid utgången av 2014 bolagiserades förutom energi- och hamnverksamheten också affärsverket Palmias personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster. Stadsfullmäktige beslutade om delvis bolagisering av Palmia 8.10.2014. Helsingfors stads Service Ab bildades 28.10.2014 och inledde sin ordinarie verksamhet 1.1.2015.

I enlighet med stadens strategiprogram 2013–2016 utreddes under 2014 en verksamhetsmodell för affärsverket Helsingfors stads trafikverks operativa verksamhet och infrastruktur. Stadsstyrelsen antecknade utredningen av verksamhetsmodellen till protokollet 9.6.2014.

Helsingfors Busstrafik Ab fortsatte under 2014 att vidta åtgärder för att balansera ekonomin. Dotterbolaget HelB-Fleet Oy som i sin helhet var i dess ägo fusionerades med moderbolaget och ett annat dotterbolag, Helsingin Palveluauto Oy, såldes.

Under 2014 genomfördes också andra fusioner som förtydligade förvaltningen av fastighetsegendom inom Helsingfors stadskoncern. Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnot fusionerades vid årets slut med Helsingfors stads bostäder Ab. Asunto-oy Helsingin Hermanninkulma fusionerades med Fastighets Ab Auroraborg.

År 2014 sålde Helsingfors stad samtliga aktier i Mitox Ab, som tillhandahåller mätninglösningar inom el, fjärrvärme, fjärrkyla, gasenergi och vatten samt avläsnings tjänster för energibolags och fastighetskunders behov på en konkurrenrad marknad. Mitox Ab grundades 1.11.2004 i och med bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energis affärsområde HelenMätning. Bolagets operativa verksamhet inleddes 1.1.2005, då rörelsen överläts och personalen överföres till Mitox Ab.

I samband med byggandet av det nya området för bostäder och verksamhetslokaler i Kronbergsstranden bildades stadens dotterbolag Kronbergsstrandens sopsug Ab och intressebolaget Kronbergsstrandens Service Ab. Bolagens syfte är att för sin del främja ibruktagandet av de nya områdena för bostäder och verksamhetslokaler i Kronbergsstranden, Borgströmsbacken och Gunillaberget.

Tillsammans med Föreningen Konstsamfundet r.f. bildade staden fastighetsbolaget Fastighets Ab Glaspalatset i Helsingfors. Bildandet av bolaget anknyter till Föreningen Konstsamfundet r.f.:s Amos Andersons konstmuseums Glaspalatsprojekt, som innefattar en ny underjordisk byggnad för museet under Glaspalatsstorget och ombyggnad av de nuvarande lokalerna i Glaspalatsbyggnaden.

Oy Gardenia-Helsinki Ab har fortsatt vidta åtgärder för att balansera sin ekonomi. Tillsammans med bolagets andra delägare Helsingfors universitet gjorde staden en utredning av bolagets situation och av olika lösningar på utmaningarna i samband med balanseringen av ekonomin. På basis av arbetet som utfördes 2014 fortsätter man att närmare utreda olika alternativ för bolagets verksamhetsmodell.

Den operativa verksamheten i samband med stadens näringslivsavdelnings stadsmarknadsföring och den tillhörande personalen överfördes vid ingången av 2014 till Helsingin Markkinointi Oy som staden äger. Syftet var att förändra stadskansliets näringslivsavdelnings organisation för att motsvara förändringar som inträffat i omvärlden och förbättra stadens näringspolitiska organisations funktionsförmåga för att trygga stadens konkurrenskraft i den internationella konkurrensen om företag, investeringar och förmågor.

Ägarbasen för stadens dotterbolag Seure Henkilöstöpalvelut Oy breddades 2014 så att samkommunen Helsingfors och Nylands Sjukvårdsdistrikt blev ny delägare i bolaget. Övriga delägare i bolaget är Esbo stad, Vanda stad och Grankulla stad.

### 1.6.4 Målopfyllelsen för dottersammanslutningarna

Som ett led i koncernstyrningen satte stadsfullmäktige upp bindande mål för följande dottersammanslutningar i budgeten för 2014:

	Bindande mål 2014	Utfall
<b>Stadsdirektörsroteln</b>		
Helen Elnät Ab	Prissättningen uppfyller myndighetsåliggandena	Målet nåddes
Seure Henkilöstöpalvelut Oy	Prisstegringen motsvarar högst stegringen i kostnadsnivån.	Målet nåddes
<b>Byggnads- och miljöväsendet</b>		
MetropoliLab Oy	MetropoliLab säkerställer och tryggar tillgången i huvudstadsregionen till sådana laboratorieanalys- och provtagnings-tjänster som behövs för uppföljningen av livsmedels-, vatten- och miljötillståndet i alla epidemisituationer och andra undantags- och störningssituationer och garanterar att sådana tjänster finns att tillgå för företagen i området.	Målet nåddes
Oy Gardenia-Helsinki Ab	Målet är att göra upp ett program för sanering av ekonomin.	Målet nåddes
<b>Stadsplanerings- och fastighetsväsendet</b>		
<b>Gemensamma mål för bolagen nedan</b>	1. Kostnadsstegringen inom fastighetsunderhållet högst lika stor som den indexstegring som beskriver underhållskostnaderna.	
Finlandia-huset Ab	-II-	Målet nåddes
Helsingfors stads bostäder Ab	-II-	Målet nåddes
Helsingfors Lejon Ab	-II-	Målet nåddes
Ömsesidiga fastighetsbolaget Helsingfors Råntestödsbostäder	-II-	Målet nåddes
Fastighets Ab Auroraborg	-II-	Målet nåddes
Fastighets Ab Verksamhetslokalerna i Helsingfors	-II-	Målet nåddes
Fastighets Ab Kabelhuset	-II-	Målet nåddes inte
Fastighets Ab Helsingfors Elhus	-II-	Målet nåddes
Fastighets Ab Helsingfors Tennispalats	-II-	Målet nåddes
Glaspalatsets Mediacentrum Ab	-II-	Målet nåddes

Det bindande budgetmål som satts upp för Fastighets Ab Kabelhuset nåddes inte. Kostnadsindex för underhållet av fastigheten steg med 1,6 procent jämfört med motsvarande period föregående år (index 3/2014). Under perioden steg underhållskostnaderna för Fastighets Ab Kabelhuset med 3,7 procent. Att målet inte nåddes berodde enligt bolagets rapportering huvudsakligen på högre tomthyra och högre fastighetsskatt.

### 1.6.5 Redogörelse för ordnandet av koncerntillsynen

Koncernledningen övervakar regelbundet dottersammanslutningarnas verksamhet och resultat bl.a. med hjälp av uppföljningsrapporter. Rapporterna berättar hur verksamheten och ekonomin utvecklats för varje enskild dottersammanslutning utifrån delårsöversikter som dessa har lämnat in. Dotterföretagens uppföljningsrapporter innehåller beskrivningar av risker som dotterföretagen identifierat.

För uppföljningen av stadens hyresbostadsbolag producerar fastighetskontorets fastighetsutvecklingsavdelning en årlig uppföljningsrapport. Rapporten innehåller detaljerad information om bostadsförmögenheten samt årsöversikter, nyckeltal och jämförelseinformation. Rapporten läggs ut på Helsingfors stads webbplats.

Centraliserade koncernfunktioner finns inom finansierings- och placeringsverksamheten och upphandlingen. Dottersammanslutningarna ansvarar själva för att försäkra sin verksamhet och egendom. Vid bekämpning av grå ekonomi kan dottersammanslutningarna utnyttja tjänsten Tilaaavastuu.fi.

I koncernanvisningarna sägs det att sammanslutningens styrelse har det övergripande ansvaret för sammanslutningens riskhantering och interna kontroll. Dottersammanslutningens styrelse ska se till att risker som hänför sig till företagets verksamhet identifieras, bedöms och följs. Anvisningen Riskhantering och intern kontroll inom Helsingfors stadskoncern som godkändes av stadsstyrelsen 14.11.2011 anger principerna för dottersammanslutningarnas riskhantering och hur denna ska genomföras.

Stadsfullmäktige godkände 11.12.2013 grunderna för intern kontroll och riskhantering, som även gäller dottersammanslutningarna och deras styrelser. Stadskansliet har under 2014 utarbetat anvisningar för utarbetande av beskrivningar av den interna kontrollen och riskhanteringen. För dottersammanslutningarna har det bl.a. ordnats utbildning om intern kontroll och riskhantering.

I samband med uppföljningen av verksamheten och ekonomin har koncernledningen följt upp risksituationen i koncernföretagen bl.a. med hjälp av uppföljningsrapporter. En rapport om läget i fråga om riskhanteringen och den interna kontrollen har också förelagts stadsstyrelsen. I rapporten ingår även dottersammanslutningarnas bedömningar av sina största risker.

Riskhanteringen och den interna kontrollen har genomförts på det sätt som verksamheten kräver med tanke på företagets storlek och verksamhetens omfattning och inga betydande brister har upptäckts i den. Riskhanteringsaspekten beaktas alltmer vid styrningen, planeringen och uppföljningen av verksamheten i hela stadskoncernen.

## 1.6.6 Koncernbokslutet och dess nyckeltal

## KONCERNRESULTATRÄKNING

1 000 euro	01.01-31.12.2014	01.01-31.12.2013
<b>Verksamhetsintäkter</b>	<b>3 073 006</b>	<b>3 028 506</b>
<b>Omkostnader</b>	<b>-5 392 041</b>	<b>-5 378 390</b>
<b>Andel av intressesammanslutningarnas vinst/förlust (-)</b>	<b>16 321</b>	<b>7 512</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-2 302 714</b>	<b>-2 342 372</b>
<b>Skatteintäkter</b>	<b>2 951 931</b>	<b>2 906 348</b>
<b>Statsandelar</b>	<b>250 648</b>	<b>275 737</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ränteintäkter	17 554	19 348
Övriga finansiella intäkter	14 653	11 814
Räntekostnader	-95 339	-101 662
Övriga finansiella kostnader	-5 034	-3 922
	<b>-68 166</b>	<b>-74 422</b>
<b>ÅRS BIDRAG</b>	<b>831 699</b>	<b>765 291</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-651 251	-638 630
Räkenskapsperiodens över- och underparivärden	1 055	2 005
Nedskrivningar	-1 683	0
	<b>-651 879</b>	<b>-636 625</b>
<b>Extraordinära poster</b>	<b>115 684</b>	<b>77 403</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>295 504</b>	<b>206 069</b>
<b>Bokslutsdispositioner</b>	<b>135 270</b>	<b>-12 570</b>
<b>Minoritetsandelar</b>	<b>2 109</b>	<b>1 071</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>432 883</b>	<b>194 570</b>
<b>Koncernresultaträkningens nyckeltal</b>		
Verksamhetsintäkter/Omkostnader, %	57,0	56,3
Årsbidrag/Avskrivningar, %	127,4	119,8
Årsbidrag, euro/invånare	1 338	1 249
Antal invånare	621 600	612 600

## FINANSIERINGSANALYS FÖR KONCERNEN

1 000 euro	2014	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Årsbidrag	831 698	765 291
Extraordinära poster	115 685	77 403
Korrektivposter i inkomstfinansieringen	-161 617	-92 352
	<b>785 766</b>	<b>750 342</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>		
Investeringsutgifter	-2 386 762	-1 169 955
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	5 887	15 808
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	1 642 994	166 674
	<b>-737 881</b>	<b>-987 473</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>47 885</b>	<b>-237 131</b>
<b>KASSAFLÖDE FRÅN FINANSIERING</b>		
<b>Förändringar i utlåningen</b>		
Ökningar i lånefordringar	-4 575	-11 548
Minskningar i lånefordringar	7 801	54 395
	<b>3 226</b>	<b>42 847</b>
<b>Förändringar i lånen</b>		
Ökning av långfristiga lån	590 672	848 885
Minskning av långfristiga lån	-447 700	-248 301
Förändring av kortfristiga lån	10 942	10 189
	<b>153 914</b>	<b>610 773</b>
<b>Förändringar i eget kapital</b>	<b>9 645</b>	<b>5 321</b>
<b>Övriga förändringar av likviditeten</b>		
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	-1 864	-147 557
Förändring av omsättningstillgångar	6 044	-2 779
Förändring av fordringar	-17 333	5 155
Förändring av räntefria skulder	39 849	-43 138
	<b>26 696</b>	<b>-188 319</b>
<b>KASSAFLÖDE FRÅN FINANSIERING</b>	<b>193 481</b>	<b>470 622</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>241 365</b>	<b>233 491</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	1 372 107	1 130 741
Likvida medel 1.1	1 130 742	897 250
	<b>241 365</b>	<b>233 491</b>
<b>Koncernfinansieringsanalysens nyckeltal</b>		
Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde för 5 år, 1 000 euro	-834 127	-1 313 995
Intern finansiering av investeringar, %	34,9	66,3
Låneskötselbidrag	1,7	2,5
Likviditet, kassadagar	60	60

	2014	2013	2012	2011	2010
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde per år, 1 000 euro	47 885	-237 131	-249 743	-144 002	-251 136

## KONCERNBALANSRÄKNING

1 000 euro	31.12.2014	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>		
Immateriella rättigheter	56 502	55 587
Övriga utgifter med lång verkningstid	258 898	284 204
Förskottsbetalningar	4 772	3 739
	<b>320 172</b>	<b>343 530</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
Mark- och vattenområden	3 172 293	3 115 632
Byggnader	5 328 644	5 213 067
Fasta konstruktioner och anordningar	2 280 009	2 874 158
Maskiner och inventarier	1 251 883	636 533
Övriga materiella tillgångar	19 319	19 455
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	615 614	588 894
	<b>12 667 762</b>	<b>12 447 739</b>
<b>Placeringar</b>		
Andelar i intressesammanslutningar	225 007	226 463
Övriga aktier och andelar	413 093	404 215
Övriga lånefordringar	472 033	478 325
Övriga fordringar	7 560	8 201
	<b>1 117 693</b>	<b>1 117 204</b>
<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>	<b>440 891</b>	<b>391 060</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Omsättningstillgångar</b>	<b>102 069</b>	<b>108 113</b>
<b>Fordringar</b>		
Långfristiga fordringar	86 575	34 894
Kortfristiga fordringar	379 117	413 465
	<b>465 692</b>	<b>448 359</b>
<b>FINANSIELLA VÄRDEPAPPER</b>	<b>703 866</b>	<b>362 550</b>
<b>Kassa och bank</b>	<b>668 241</b>	<b>768 192</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>16 486 386</b>	<b>15 986 747</b>



1 000 euro	31.12.2014	31.12.2013
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	2 972 407	2 972 407
Föreningarnas och stiftelsernas grundkapital	5 815	5 815
Uppskrivningsfond	1 815 893	1 821 643
Övriga egna fonder	746 372	758 782
Övrigt eget kapital	734 105	734 105
Över-/underskott (-) från tidigare räkenskapsperioder	2 346 586	2 191 059
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	432 883	194 570
	<b>9 054 061</b>	<b>8 678 381</b>
<b>MINORITETSANDELAR</b>	<b>63 815</b>	<b>62 135</b>
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
Avskrivningsdifferens	483 344	479 737
Reserver	100 273	182 223
	<b>583 617</b>	<b>661 960</b>
<b>AVSÄTTNINGAR</b>		
Avsättningar för pensioner	153 685	189 169
Övriga avsättningar	34 196	39 820
	<b>187 881</b>	<b>228 989</b>
<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>	<b>570 118</b>	<b>522 150</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Långfristigt</b>		
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	4 594 652	4 365 567
Långfristigt räntefritt främmande kapital	91 751	86 079
	<b>4 686 403</b>	<b>4 451 646</b>
<b>Kortfristigt</b>		
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	346 593	421 765
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	993 898	959 721
	<b>1 340 491</b>	<b>1 381 486</b>
<b>Främmande kapital sammanlagt</b>	<b>6 026 894</b>	<b>5 833 132</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>16 486 386</b>	<b>15 986 747</b>
<b>Koncernbalansräkningens nyckeltal</b>		
Soliditetsgrad, %	58,8	58,8
Relativ skuldsättning, %	94,9	92,9
Akkumulerat överskott, euro	2 779 468	2 385 629
Akkumulerat överskott, euro/invånare	4 471	3 894
Koncernens lånestock 31.12, 1 000 euro	4 941 245	4 787 332
Koncernens lånebestånd, euro/invånare	7 949	7 815
Koncernens lånefordringar 31.12, 1 000 euro	472 305	478 325
Koncernens lånefordringar, euro/invånare	760	781

### 1.7 Behandling av räkenskapsperiodens resultat

Räkenskapsperiodens resultat före förändring av reserver och fonder är 1 244 564 473,60 euro. I resultatet ingår även resultaten för stadens affärsverk och de fonder som utgör självständiga balansenheter. Dessa resultat behandlas i deras egen bokföring.

#### **Stadsstyrelsen föreslår att räkenskapsperiodens resultat disponeras på följande sätt:**

- Affärsverket Helsingfors Energis överskott för räkenskapsperioden på 142 510 860,71 euro läggs till eget kapital i Helsingfors stads balansräkning.
- Affärsverket Helsingfors Hamns överskott för räkenskapsperioden på 28 838 958,89 euro läggs till eget kapital i Helsingfors stads balansräkning.
- Affärsverket Helsingfors stads trafikverk HST:s överskott för räkenskapsperioden på 2 355 499,11 euro läggs enligt affärsverket HST:s direktions förslag till eget kapital i affärsverket HST:s balansräkning.
- Helsingfors stads affärsverk Palmias överskott för räkenskapsperioden på 8 421 538,97 euro läggs enligt affärsverket Palmias direktions förslag till eget kapital i affärsverket Palmias balansräkning.
- Affärsverket Helsingfors stads ekonomiförvaltningstjänsts (Talpa) överskott på 3 558,82 euro läggs enligt affärsverket Helsingfors stads ekonomiförvaltningstjänsts direktions förslag till eget kapital i affärsverket Helsingfors stads ekonomiförvaltningstjänsts balansräkning.
- Affärsverket Helsingfors stads personalutvecklingstjänsters (Oiva Akatemia) överskott på 205 538,18 euro läggs enligt affärsverket Helsingfors stads personalutvecklingstjänsters direktions förslag till eget kapital i affärsverket Helsingfors stads personalutvecklingstjänsters balansräkning.
- Bostadsproduktionsfondens underskott på -26 130 436,44 euro, fonden för idrotts- och friluftsanläggningars överskott på 198 710,16 euro, försäkringsfondens underskott på -1 080 049,15 euro och innovationsfondens underskott på -3 899 092,49 euro läggs i enlighet med fondernas stadgar till deras respektive fondkapital.

#### **Vidare föreslår stadsstyrelsen att räkenskapsperiodens resultat för den övriga verksamhetens del disponeras på följande sätt:**

- Ur investeringsfonden för Kampen-Tölövikens intäktsförs det belopp som använts för investeringar i området, 4 570 059,85 euro.
- Till bostadsproduktionsfonden läggs enligt bostadsproduktionskommitténs förslag 585 000,00 euro av bostadsproduktionsbyråns resultat för räkenskapsperioden.
- Ur förortsfonden intäktsförs ett belopp som motsvarar användningen, 4 031 984,33 euro.
- Av den avskrivningsdifferens som uppstått vid upplösning av investeringsreserven för ombyggnaden av ämbetshuset i Berghäll intäktsförs 840 939,63 euro.
- Överskottet för den övriga verksamheten efter reserver och fonder, 1 450 802 720,69 euro, föreslås bli upptaget i stadens balansräkning bland eget kapital, över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder.

# Budgetutfallet

## 2 Budgetutfallet

Stadsfullmäktige godkänner målen för verksamheten och ekonomin. Budgeten ska iaktas i kommunens verksamhet och hushållning. Ett anslag, en beräknad inkomst och ett verksamhetsbidrag kan i budgeten göras till en post som är bindande gentemot stadsfullmäktige. Också verksamhetsmål kan bli bindande. Att t.ex. ett anslag är bindande innebär att det inte får överskridas utan ett beslut av stadsfullmäktige. I bokslutet är de bindande posterna skuggade precis som i budgeten.

### 2.1 Driftsekonomin utfall

Anslagen och de budgeterade inkomsterna i driftsekonomidelen utföll på följande sätt enligt huvudtitel:

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Inkomster</b>						
Stadsdirektörsroteln	29 568	0	29 568	25 056	-4 512	0
Byggnads- och miljöväsendet	351 336	0	351 336	312 116	-39 220	0
Social- och hälsovårdsväsendet	309 080	0	309 080	300 081	-8 999	0
Bildnings- och personalväsendet	66 533	0	66 533	77 476	10 942	0
Stadsplanerings- och fastighetsväsendet	670 062	0	670 062	731 754	61 692	0
<b>Inkomster sammanlagt</b>	<b>1 426 579</b>	<b>0</b>	<b>1 426 579</b>	<b>1 446 483</b>	<b>19 903</b>	<b>0</b>
<b>Utgifter</b>						
Stadsdirektörsroteln	-222 635	0	-222 635	-164 818	57 817	-20 851
Byggnads- och miljöväsendet	-654 946	0	-654 946	-601 862	53 084	-606
Social- och hälsovårdsväsendet	-2 533 710	0	-2 533 710	-2 548 658	-14 948	-44 800
Bildnings- och personalväsendet	-925 346	0	-925 346	-928 041	-2 695	-10 131
Stadsplanerings- och fastighetsväsendet	-317 539	0	-317 539	-308 126	9 413	-1 391
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-4 654 176</b>	<b>0</b>	<b>-4 654 176</b>	<b>-4 551 505</b>	<b>102 671</b>	<b>-77 779</b>
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-3 227 597</b>	<b>0</b>	<b>-3 227 597</b>	<b>-3 105 022</b>	<b>122 574</b>	<b>-77 779</b>
Avskrivningar	-304 432	0	-304 432	-282 691	21 741	0
<b>Räkenskapsperiodens resultat</b>	<b>-3 532 029</b>	<b>0</b>	<b>-3 532 029</b>	<b>-3 387 713</b>	<b>144 315</b>	<b>-77 779</b>

Verksamhetsintäkterna var 19,9 mn euro större än budgeterat. Omkostnaderna underskreds med 102,7 mn euro. I överskridningsrätter beviljades sammanlagt 77,8 mn euro. I fråga om verksamhetsintäkterna uppkom de största avvikelserna inom stadsplanerings- och fastighetsväsendet där ökningen var 61,7 mn euro samt inom byggnads- och miljöväsendet där minskningen var 39,2 mn euro. Till ökningen av stadsplanerings- och fastighetsväsendets verksamhetsintäkter bidrog bl.a. fastighetskontorets hyresintäkter, som ökade bl.a. på grund av till lokalcentralen överförda lokaler som förvaltningarna hyrt upp externt, ökad bostadsuthyrning samt tjänster som faktureras separat. Byggnads- och miljöväsendets minskade verksamhetsintäkter berodde huvudsakligen på att Byggtjänsten Staras verksamhetsvolym krympte, vilket var en följd av att de huvudsakliga kundernas beställningar minskade. I fråga om omkostnaderna uppkom de största avvikelserna inom stadsdirektörsroteln, där utgifterna underskreds med 57,8 mn euro, och inom byggnads- och miljöväsendet, där utgifterna underskreds med 53,1 mn euro jämfört med budgeten. Inom stadsdirektörsroteln minskade personalkostnaderna (stadskansliets personalutgifter samt centra-

liserad periodisering av semesterlönereservering) och köp av externa tjänster (centraliserad IT-teknik och ICT-servicentralen). Dessutom uppkom en utgiftsminskning på 20 mn euro genom upplösning av avsättningar för pensioner. Inom byggnads- och miljöväsendet berodde utgiftsunderskridningen huvudsakligen på att Byggtjänsten Staras verksamhetsvolym krympte och att köpen av externa tjänster minskade. Uppskjutningen av investeringar märktes i att avskrivningarna var 21,7 mn euro mindre än i budgeten.

Längre fram i detta kapitel beskrivs per förvaltning och affärsverk hur verksamhetsinkomsterna och utgifterna utfallit i förhållande till budgeten.

### 1 STADSDIREKTÖRSROTELN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	29 568	0	29 568	25 056	-4 512	0
Utgifter	-222 635	0	-222 635	-164 818	57 817	-20 851
Verksamhetsbidrag	-193 067	0	-193 067	-139 762	53 305	-20 851
Avskrivningar	-7 225	0	-7 225	-3 544	3 681	0
Räkenskapsperiodens resultat	-200 292	0	-200 292	-143 306	56 986	-20 851

### 1 01 VAL, TILL CENTRALVALNÄMNDENS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	900	0	900	942	42	0
<b>Utgifter</b>	<b>-2 954</b>	<b>0</b>	<b>-2 954</b>	-1 570	1 384	0
Verksamhetsbidrag	-2 054	0	-2 054	-628	1 426	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 054	0	-2 054	-628	1 426	0

I anslagen som anvisats till centralvalnämndens disposition år 2014 gjordes besparingar. Statens ersättning för ordnandet av statliga val var något större än väntat.

I bruktagandet av ett elektroniskt rösträttsregister avancerade inte i den takt man räknat med, varför anslag sparades på flera utgiftsmoment, t.ex. löner, lönebidrag och köp av tjänster (datorer, förbindelser, utbildning). Dessutom fick man tillgång till fler ersättningsfria förhandsröstningsställen och röstningsställen på valdagen än väntat, varför bl.a. hyreskostnaderna blev mindre än beräknat.

### 1 02 STADSFULLMÄKTIGE, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-2 317</b>	<b>0</b>	<b>-2 317</b>	-1 878	439	0
Verksamhetsbidrag	-2 317	0	-2 317	-1 878	439	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 317	0	-2 317	-1 878	439	0

Stadsfullmäktiges utgifter var ca 0,5 mn euro mindre än budgeterat. Besparingar uppkom närmast inom mötesarvoden, reseersättningar och ersättningar för inkomstförluster. Mötenas antal och längd inverkar på dessa. Besparingar uppkom även inom sakkunnigtjänster. Under räkenskapsåret ordnades inget fullmäktigeseminarium.

## 1 03 REVISIONSNÄMNDEN OCH -KONTORET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-2 111</b>	<b>0</b>	<b>-2 111</b>	-1 934	177	0
Verksamhetsbidrag	-2 111	0	-2 111	-1 934	177	0
Avskrivningar	-8	0	-8	-8	0	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 119	0	-2 119	-1 942	177	0
<b>Prestationsmål</b>						
Dagsverken	4 030	0	4 030	3 626	-404	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Kostnader/arbetsdag, euro	453	0	453	472	-19	0

(omfattar alla kostnader utom dem som förädlades av OFR-revisorn och revisionsnämnden)

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Revisionsdagar, utfall för den externa revisorns revisionsdagar (per räkenskapsår)	500	0	500	500	0	0
Förvaltningar och affärsverk som är föremål för revision, antal	32	0	32	32	0	0
Koncernsammanlutningar, antal	120	0	120	116	-4	0
<b>Resurser</b>						
Antal anställda	19	0	19	18	-1	0
Antal anställda som utför granskning o utvärdering	17	0	17	16	-1	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitetens utveckling för revisions- och utvärderingsverksamheten	102,1	111,3	105,0	101,8	100,0

Revisionsväsendets ekonomiska resultat för 2014 var betydligt bättre än beräknat. De sparade anslagen berodde på betydande besparingar inom köp av tjänster och på att två revisorsanställningar var otillsatta en del av året. Vid revisionskontoret utarbetade man en ny strategi som sträcker sig till 2020 och satsade på att utveckla personalens kompetens. Kontoret tilldelades utmärkelsen Recognised for Excellence på 4-stjärnig nivå för ständig förbättring av kvaliteten på verksamheten och resultaten. Utmärkelsen baserar sig på extern bedömning.

Revisionsväsendets utgifter per invånare var 3,17 euro. OFR-revisionstjänsternas andel av revisionsväsendets omkostnader var cirka 7 procent och revisionsnämndens andel cirka 4 procent.

Revisionskontorets produktivitet mäts med ett produktivetsindex som baserar sig på ett balanserat styrkort. Output-index består av sex delfaktorer, där faktorer kring användningen av arbetsinsatser har 50 procents vikt, kvalitetsfaktorer kring arbetet 40 procents och personalfaktorer 10 procents vikt. Input-index är bildat av omkostnaderna deflaterade med prisindex för offentliga utgifter (allmän förvaltning inom den kommunala ekonomin). År 2014 förbättrades revisionskontorets produktivitet på grund av att alla inputfaktorer förverkligades och utgiftsanslagen underskreds.

### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- En utvärderingsberättelse och en revisionsberättelse färdigställs före 30.4.2014.

Målet nåddes. Utvärderingsberättelsen godkändes 16.4.2014 och revisionsberättelsen avgavs 29.4.2014.

### De övriga verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Den lagstadgade granskningen utförs högklassigt och kostnadseffektivt inom de avtalsenliga 500 revisionsdagarna.  
Målet nåddes. Den lagstadgade granskningen utfördes högklassigt med iakttagande av god revisionsned och kostnadseffektivt inom de avtalsenliga 500 revisionsdagarna och de avtalade priserna.
- Revisionskontoret utreder stadsfullmäktiges förväntningar med avseende på revisionsnämndens utvärderingspraxis och rapporteringssätt.  
Målet nåddes. Utredningen av stadsfullmäktiges förväntningar blev klar 19.12.2014.

### 1 04 STADSSTYRELSEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	381	381	0
Utgifter	-14 142	0	-14 142	-15 084	-942	-15 000
Verksamhetsbidrag	-14 142	0	-14 142	-14 703	-561	-15 000
Räkenskapsperiodens resultat	-14 142	0	-14 142	-14 703	-561	-15 000

### 1 04 01 STADSSTYRELSEN, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-3 374</b>	<b>0</b>	<b>-3 374</b>	-2 887	487	0
Verksamhetsbidrag	-3 374	0	-3 374	-2 887	487	0
Räkenskapsperiodens resultat	-3 374	0	-3 374	-2 887	487	0

Stadsstyrelsens utgifter var 0,5 mn euro mindre än budgeterat. Besparingen uppkom närmast inom löner, arvoden till förtroendevalda och sakkunnigtjänster. Utfallet låg på samma nivå som 2013.

### 1 04 02 DISPOSITIONSMEDEL, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	367	367	0
<b>Utgifter</b>	<b>-9 831</b>	<b>0</b>	<b>-9 831</b>	-11 444	-1 613	-15 000
Verksamhetsbidrag	-9 831	0	-9 831	-11 077	-1 246	-15 000
Räkenskapsperiodens resultat	-9 831	0	-9 831	-11 077	-1 246	-15 000

Anslaget användes för allmänna dispositionsmedel, ökad trivsel och säkerhet i staden och mångfasetterad evenemangsproduktion, sammanlagt 11,4 mn euro.

De största kostnadsposterna bland allmänna dispositionsmedel var 2,6 mn euro för åtgärder för att förebygga utslagning av unga (ett separat anslag under jubileumsåret Helsingfors 200 år som huvudstad), 1,5 mn euro för förbättring av invandrares ställning på arbetsmarknaden, 1,5 mn euro för barns och ungas välbefinnande (Lasu-projektet), 1,0 mn euro i stadens understödsandel för ombyggnad av konstnärshemmet Lallukka, 0,8 mn euro för kostnader för sommarjobbprojektet i samband med renhållningen av stadsmiljön, 0,3 mn euro i stadens understödsandel för ombyggnad av Didrichsens konstmuseum, 0,4 mn euro för anskaffning av Helsingforsmedaljer, 0,3 mn euro för Checkpoint Helsinki-projektet, 0,25 mn euro i betalningsandel för WDC-projektet samt 0,2 mn euro för främjande av cykelåkning.

Ur anslaget användes sammanlagt 0,1 mn euro för anordnande av kvalitetspristävlingen 2014 samt för ett vetenskappris och forskningsstipendier.

**1 04 03 PR, TJÄNSTERESOR M.M., TILL STADSDIREKTÖRENS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	14	14	0
<b>Utgifter</b>	<b>-937</b>	<b>0</b>	<b>-937</b>	-753	184	0
Verksamhetsbidrag	-937	0	-937	-739	198	0
Räkenskapsperiodens resultat	-937	0	-937	-739	198	0

Utgifterna för PR och tjänsteresor underskred budgeten med knappt 0,2 mn euro. Besparingen fördelade sig jämnt på delområdena, alltså på både representation, mottagningar och tjänsteresor. Vid godkännandet av mottagningar tillämpades noggrannare prioritering än förut.

**1 10 STADSKANSLIET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	27 468	0	27 468	20 871	-6 597	0
Utgifter	-152 528	0	-152 528	-111 962	40 566	-1 851
Verksamhetsbidrag	-125 060	0	-125 060	-91 091	33 969	-1 851
Avskrivningar	-7 217	0	-7 217	-3 518	3 699	0
Räkenskapsperiodens resultat	-132 277	0	-132 277	-94 609	37 668	-1 851

**1 10 01 STADSKANSLIET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	2 006	0	2 006	1 748	-258	0
<b>Utgifter</b>	<b>-64 644</b>	<b>260</b>	<b>-64 384</b>	-57 270	7 114	-151
Verksamhetsbidrag	-62 638	260	-62 378	-55 522	6 856	-151
Avskrivningar	-772	0	-772	-419	353	0
Räkenskapsperiodens resultat	-63 410	260	-63 150	-55 941	7 209	-151

Stadskansliet inrättades 1.1.2014 genom sammanslagning av tre funktioner inom centralförvaltningen: förvaltningscentralen, personalcentralen och ekonomi- och planeringscentralen. De disponibla anslagen var 64,4 mn euro efter ändringar samt överskridningsrätt 151 000 euro. Av den överskridningsrätt som beviljats för betalningsandelar till Helsinki Abroad Ltd Oy år 2014 utnyttjades 18 600 euro. Genom fullmäktiges beslut 10.12.2014 överfördes 260 000 euro genom anslagsändring till personalbiljetter (budgetmoment 1 10 06). Utgifterna för 2014 var 57,3 mn euro och utgiftsbesparingen var 7,1 mn euro när ovan nämnda anslagsändring beaktas. Inkomsterna var 1,7 mn euro.

De största utgiftsposterna var personalutgifter 32,3 mn euro (56 % av utgifterna) och köp av tjänster 18,5 mn euro (32 % av utgifterna). Också de största besparingarna hänförde sig till dessa poster: 2,5 mn euro inom personalutgifter och 5 mn euro inom köp av tjänster. Omorganiseringarna i den nya förvaltningen hade en minskande inverkan på köp av tjänster och även på tillsättande av befattningar.

**Strategi**

Stadskansliet styrde genomförandet av strategiprogrammet 2013–2016. Stadskansliet rapporterade två gånger till stadsstyrelsens aftonskola om centrala projekt och mätare i strategiprogrammet. För stadsstyrelsens ledarskapssektion utarbetades jämförelser mellan ledningssystemen i inhemska och utländska städer. En uppföljningsrapport för genomförandeprogrammet för markanvändning och boende utarbetades för fullmäktige. Representanter för kansliet deltog i arbetet på en markanvändningsplan, en strategi för boendet och en trafiksystemsplan för Helsingforsregionen. Kansliet hade hand om riskhanteringen, bekämpningen av grå ekonomi och kvalitetsutvecklingen. Under året deltog stadskansliet i arbetet i tjänsteinnehavargrupperna inom den särskilda kommunindelningsutredningen.



## Näringsverksamhet

Vid förvaltningen bereddes de förslag till ökning av stadsmarknadsföringen som ingår i strategiprogrammet och ett åtgärdsprogram som syftar till att göra staden företagsvänligare och öka sysselsättningen. Stadskansliet fortsatte åtgärdsprogrammet för bättre tillväxtmöjligheter för nyckelsektorerna och helheten för utveckling av företagsområdena. Ett offshore-teknologiprojekt utarbetades i samarbete med arbets- och näringsministeriet. Stadskansliet beredde också ett schemalagt åtgärdsprogram för strategiprogrammets avsnitt Ett internationellt Helsingfors – Invandrarna som aktiva helsingforsare.

## Ekonomi- och koncernstyrning

Stadens budgettram och budget samt ett 10-årigt investeringsprogram utarbetades i enlighet med de mål för ekonomi och produktivitet som stadsfullmäktige beslutat om i strategiprogrammet.

Det viktigaste arbetet inom koncernstyrningen var förberedelserna för besluten om bolagisering av affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors Hamn samt om en partiell bolagisering av affärsverket Palmia. Bolagiseringarna genomfördes i slutet av 2014.

## Finansiering

I nya långfristiga budgetlån lyftes 301 mn euro, varav 190,9 mn euro för omfinansiering av lån som förfallit under året. Separat lyftes 50 mn euro för HST:s investeringar. Genom låntagning med tyngdpunkten förlagd på slutet av året förberedde man sig också för kassaeffekterna av bolagiseringarna av Helsingfors Energi, Helsingfors Hamn och Palmias funktioner.

## Områdesbyggande

Som områdesbyggprojekt styrdes och samordnades planläggningen och förverkligandet av 11 projektområden, samt utveckling av förorterna och centrum. Under året färdigställdes 4 050 nya bostäder i Helsingfors, byggandet av 3 497 bostäder påbörjades medan 5 419 nya bostäder fick bygglov.

Byggandet i Fiskehamnen fortsatte och i projektet Smarta Fiskehamnen, som ska göra Fiskehamnen till ett modellområde för smart stadsbyggande, slutfördes den första etappen. På Busholmen har man förutom de förverkligade bostadshusprojekten planerat en rad verksamhetslokals- och serviceprojekt, och dessutom detaljplaner för Utterkajens västra del och passagerarterminalsområdet. Bostadsbyggandet i Kronbergsstranden startade på Gunillaberget. Miljöillståndsfrågor gjorde att det drar ut på tiden att få Silverdalen och Håkansviken byggbara.

Genomförandeavtalet för Mellersta Böle undertecknades tillsammans med Senatfastigheter, Trafikverket och YIT Byggnads Ab och byggandet av nya Böle bro påbörjades.

Kompletteringsbyggandet i ytterstadsområdena genererade 1 340 nya bostäder under året. Lokala sopsugssystem togs i bruk på Busholmen och i Fiskehamnen och ett likadant system började byggas i Kronbergsstranden.

## Personalen

Förbättrad produktivitet, förberedelser för kommande års pensioneringar och omläggningar i verksamheten till följd av förändringar i samhället förutsätter hantering av personalvolymen och personalens kompetens. Alla förvaltningar och affärsverk gör som en del av sin egen budget upp en personal- och personalutgiftsplan, där framtida behov beaktas bättre än förut. Personalens kompetens och yrkeskunskap sköts om med hjälp av personalutbildning och träningsprogram. Stadens tillgång till personal förstärktes genom arbetsgivarkommunikation, som i allt högre grad är förlagd till nätet. Stadens sommarjobb gav bred positiv publicitet.

För att förbättra arbetslivet och arbetshälsan ägnade man särskild uppmärksamhet åt att förhindra utdragna sjukledigheter. Genom tidigt insatt stöd försökte man också ta itu med begynnande problem med arbetsförmågan. Arbetshälsan stöddes genom finansiering av en rad arbetshälsoprojekt vid förvaltningarna och affärsverken.

Inom samverkan mellan arbetsgivare och anställda försköts tyngdpunkten alltmer till hantering av förändringar. Vid samverkan behandlades särskilt metropolförvaltningen, den särskilda kommunindelingsutredningen för huvudstadsregionen samt stadens interna omorganiseringar. Förhandlingarna om personalens ställning gällde särskilt bolagiseringarna av Helsingfors Energi och Helsingfors Hamn samt den partiella bolagiseringen av affärsverket Palmia.

### **Kommunikation och medverkan**

Stadens webbplats, portalen hel.fi, förnyades genomgripande i maj 2014. En central förändring var att göra det lättare att hitta information och att organisera informationen utifrån de tjänster som staden tillhandahåller. Nu kan webbsidorna också läsas på mobil eller pekplatta.

Staden gav ut sex nummer av tidningen Helsinki Info, som delas ut till alla hushåll i Helsingfors. Tidningen berättar om stadens tjänster och evenemang. Stadskansliets kommunikation informerade också aktivt om stadens planer och beslut till medierna, som förmedlar informationen vidare till sina egna läsare, lyssnare och tittare.

I slutet av 2014 öppnades en elektronisk hörandetjänst som ökar öppenheten i beredningen. Tjänsten fick namnet Kerrokantasi. Stadshuset hade närmare 350 000 besökare, vilket var alla tiders rekord. Siffran var cirka hundratusen högre än föregående år och högre än i många av Helsingfors populära besöksmål. I samband med utställningarna ordnades många evenemang för allmänheten och barnboksutställningen Sagornas trädgård i slutet av året lockade framför allt barnfamiljer.

### **Förvaltning**

För att göra förvaltningen effektivare och transparentare utvecklade man det elektroniska ärendehanteringssystemet Ahjo. Framför allt utvecklade man systemets funktioner och hanterbarhet. Man utvecklade Ahjos elektroniska processer genom att ta i bruk elektronisk signatur och e-brev. En apparatberoende mötesapplikation är exempel på ett annat utvecklingsobjekt. Ahjos elektroniska arkivering togs i bruk på sommaren. Man anhöll hos Riksarkivet om tillstånd för elektronisk permanent arkivering.

Det öppna gränssnittet Open Ahjo för Helsingfors stads beslutsfattande fick pris i en tävling som ordnades av den internationella organisationen WeGO. Open Ahjo utsågs till bästa elektroniska tjänst i kategorin öppen stad, där belöningskriterierna särskilt gällde öppna data och medborgarnas delaktighet.

Under 2014 pågick arbetet med stadskansliets lokalanvändningsplan, där man beaktade strategiprogrammets mål om effektivare användning av verksamhetslokalerna och framför allt av förvaltningens lokaler. I samband med planeringen av lokalanvändningen fortsatte man arbetet med att göra centrumkvarteren livaktigare.

Man utarbetade principer som styr stadens lokala säkerhetsplanering och började arbetet på en ny säkerhetsplan med att höra kommuninvånare och nätverk. I samband med beredskapsarbetet på stadsnivå fortsatte man med ibruktageandet av systemet Huovi och skapade förutsättningar för att ta i bruk portalen på stadsnivå.

Inom avtalshanteringsprojektet fattade man beslut om att köpa ett system och inledde utvecklings- och ibruktagefasen för systemet.

**De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:**

- Mål för balansering av budgetstyrningen: den reella ökningen i moderstadens omkostnader motsvarar ökningen i antalet invånare minskad med 1 %, som är årsmålet för produktivetsförbättringen.

Måluppfyllelsen följs genom att jämföra uppföljningsrapporterna för verksamheten och ekonomin med budgeten och dokumenteras genom att jämföra omkostnadssiffror i boksluten. Föremål för granskning är omkostnaderna i resultaträkningen enligt budgeten, utan de nettobudgeterade enheterna. Målet för den reella ökningen var 1,3 procent. Den faktiska reella ökningen var 0,9 procent. Målet nåddes.

- Målen för bättre produktivitet inom stadskansliets förvaltning: andelen stadskansliets egna omkostnader av moderstadens driftsutgifter minskar.

Omkostnaderna på budgetmoment 1 10 01 utgjorde 1,4 procent av hela stadens omkostnader i budgeten för 2014 och 1,3 procent i bokslutet. Målet nåddes.

- Personalantalet vid stadskansliet ökar inte.

Utgångspunkten för granskningen av det bindande målet var antalet anställningar på budgetmoment 1 10 01 per 1.1.2014. Vid utgångsnivån och utfallet beaktades inte inverkan av omorganiseringarna mellan kansliet och förvaltningarna. Den centraliserade IT-tekniken och ICT-servicecentralen är inte med i granskningen. Till stadskansliet överfördes i samband med inrättandet sammanlagt 514 anställningar 1.1.2014. Per 31.12.2014 var antalet anställningar 505. Målet nåddes.

- Helsingfors förbättrar sin placering i mätningar som gäller kommunernas näringspolitik och företagsklimat.

Målet gäller hela fullmäktigeperioden och uppfyllelsen bedöms med mätare i strategiprogrammet när strategiperioden avslutats. Åtgärderna under 2014, dvs. att utarbeta ett åtgärdsprogram för företagsvänlighet, inleda utvärdering av effekterna på näringslivet, öppna webbplatsen [www.hel.fi/yriytyksille](http://www.hel.fi/yriytyksille) samt inleda Företagsborgens verksamhet, genomfördes i sin helhet. Målet nåddes.

- Responssystemet används på hela stadens nivå och behandlingstiderna för responsen rapporteras.

Responssystemet togs i bruk på hela stadens nivå före utgången av 2014. Organisationerna som tagit i bruk systemet finns på responssystemets användarhanteringslista. För de bolagiserade affärsverken har responssystemet och stadens enhetliga responsprocess beaktats i tillämpliga delar. Behandlingen av respons, antal, behandlingstider m.m. följs dels med tillämpningens egna verktyg och dels i form av BO-rapporter. Målet nåddes.

- Ett mål är att 60 % av de ärenden som föreläggs stadsfullmäktige och stadsstyrelsen behandlas inom högst 100 kalenderdagar.

69,5 procent av de ärenden som förelades stadsfullmäktige och stadsstyrelsen behandlades inom högst 100 kalenderdagar. Målet nåddes.

**1 10 02 CENTRALISERAD INFORMATIONSTEKNIK**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	2 758	0	2 758	2 907	149	0
<b>Utgifter</b>	<b>-25 353</b>	<b>0</b>	<b>-25 353</b>	-19 862	5 491	-1 700
Verksamhetsbidrag	-22 595	0	-22 595	-16 955	5 640	-1 700
Avskrivningar	-5 695	0	-5 695	-2 950	2 745	0
Räkenskapsperiodens resultat	-28 290	0	-28 290	-19 905	8 385	-1 700

Av driftsutgiftsanslaget på 25,4 mn euro för centraliserad informationsteknik blev 5,5 mn euro förbrukade. Den beviljade överskridningsrätten på 1,7 mn euro utnyttjades inte. De största kostnaderna inom driftsutgifterna hänförde sig till underhåll och vidareutveckling av ärende- och dokumenthanteringsystemet, datakommunikations- och arbetsstationsnätet, internettjänsterna, Laske-systemet, tjänster för elektronisk kommunikation och det elektroniska skrivbordet samt till förberedelser för klient- och patientdatasystemprojektet tillsammans med Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt samt kommunerna i huvudstadsregionen.

**1 10 03 ICT-SERVICECENTRALEN**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	12 504	0	12 504	5 533	-6 971	0
Utgifter	-12 504	0	-12 504	-5 533	6 971	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	0	0	0
Avskrivningar	-750	0	-750	-149	601	0
Räkenskapsperiodens resultat	-750	0	-750	-149	601	0

ICT-servicecentralen inledde sin verksamhet 1.1.2014 och anlitas av stadskansliet, social- och hälsovårdsverket samt barnomsorgsverket. ICT-servicecentralens omkostnader, 5,5 mn euro, täcktes med kundförvaltningarnas anslag och anslagen för centraliserad informationsteknik.

**1 10 04 SYSSELSÄTTNINGSPOLITIK**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	10 200	0	10 200	10 671	471	0
<b>Utgifter</b>	<b>-34 106</b>	<b>0</b>	<b>-34 106</b>	-34 085	21	0
Verksamhetsbidrag	-23 906	0	-23 906	-23 414	492	0
Räkenskapsperiodens resultat	-23 906	0	-23 906	-23 414	492	0

Inom sysselsättningspolitiken genomfördes lönearbete och läroavtalsutbildning med hjälp av lönesubventioner. Dessutom betalade staden ett Helsingforstillägg till företag och föreningar som anställer en arbetslös helsingforsare för lönesubventionerat arbete. För arbetslösa ordnades förberedande evenemang, kurser, individuell handledning samt språkkurser för invandrare. Projekten Respa och Framtidsdisken gjorde insatser för att förebygga arbetslöshet bland unga. Dessutom fortsatte man med projektet Kommunförsök, som går ut på att främja sysselsättning av de mest svårssysselsatta personerna. Projektet inleddes 2013.

**1 10 05 PENSIONER**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	0	0	0
<b>Utgifter</b>	<b>-13 221</b>	<b>0</b>	<b>-13 221</b>	7 743	20 964	0
Verksamhetsbidrag	-13 221	0	-13 221	7 743	20 964	0
Räkenskapsperiodens resultat	-13 221	0	-13 221	7 743	20 964	0

Anslaget är reserverat för utgifter inom stadens eget pensionssystem och för pensionsutgifter som inte kan hänföras till någon förvaltning. Upplösning av den lagstadgade pensionsansvarsförsäkringen minskar utgifterna. År 2014 minskade den bokföringsmässiga avsättningen för pensioner mer än beräknat.

#### 1 10 06 PERSONALBILJETT

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	12	12	0
<b>Utgifter</b>	<b>-2 700</b>	<b>-260</b>	<b>-2 960</b>	-2 955	5	0
Verksamhetsbidrag	-2 700	-260	-2 960	-2 943	17	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 700	-260	-2 960	-2 943	17	0

Anslaget användes för att subventionera personalbiljetter för personalen. Utgifterna var större än budgetanslaget. Orsaken till överskridningen är att personalbiljetterna blivit populärare år för år samt en lagändring som gjorde det möjligt att även använda värdebiljetter. Anslagsöverskridningen täcktes genom att överföra ett anslag på 260 000 euro för personalbiljetter från stadskansliets budgetmoment (1 10 01).

#### 1 14 UTGIFTER SOM BETALAS CENTRALISERAT

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	0	0	0
Utgifter	-9 904	0	-9 904	3 562	13 466	0
Verksamhetsbidrag	-9 904	0	-9 904	3 562	13 466	0
Räkenskapsperiodens resultat	-9 904	0	-9 904	3 562	13 466	0

#### 1 14 02 GRUPPLIVFÖRSÄKRING OCH RESEFÖRSÄKRING, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-800</b>	<b>0</b>	<b>-800</b>	-631	169	0
Verksamhetsbidrag	-800	0	-800	-631	169	0
Räkenskapsperiodens resultat	-800	0	-800	-631	169	0

Ur anslaget betalades premier för det av Keva administrerade ekonomiska stöd som motsvarar grupplivförsäkring samt premier som hänför sig till reseförsäkringen för tjänstemän och förtroendevalda.

#### 1 14 04 PERIODISERADE PERSONALUTGIFTER, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-9 104</b>	<b>0</b>	<b>-9 104</b>	4 193	13 297	0
Verksamhetsbidrag	-9 104	0	-9 104	4 193	13 297	0
Räkenskapsperiodens resultat	-9 104	0	-9 104	4 193	13 297	0

Ur anslaget bokfördes förändringen i periodiseringen av förvaltningarnas (exklusive affärsverken) semesterlöner och därtill hörande lönebikostnader. Utfallet avvek märkbart från budgeten på grund av en förändring i semesterlagen. På kommunsidan trädde förändringen i kraft 1.4.2014, alltså i det skede när de nuvarande avtalen för den kommunala sektorn trädde i kraft. Förändringen i semesterlagen innebar en stor förändring i periodiseringen av semesterlöner.

**1 27 KOMMUNALBESKATTNING, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-18 200</b>	<b>0</b>	<b>-18 200</b>	-17 596	604	0
Verksamhetsbidrag	-18 200	0	-18 200	-17 596	604	0
Räkenskapsperiodens resultat	-18 200	0	-18 200	-17 596	604	0

Bland utgifterna bokfördes kostnader för genomförande av beskattningen enligt 11 § i lagen om skatteförvaltningen.

**1 35 BETALNINGSANDELAR TILL SAMKOMMUNEN HELSINGFORSREGIONENS MILJÖTJÄNSTER, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-2 085</b>	<b>0</b>	<b>-2 085</b>	-2 081	4	0
Verksamhetsbidrag	-2 085	0	-2 085	-2 081	4	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 085	0	-2 085	-2 081	4	0

Enligt grundavtalet för samkommunen Helsingforsregionens miljötmjänster (HRM) finansierar samkommunen sina omkostnader genom avgifter för vattentjänst- och avfallshanteringsfunktioner, kommunandelar och andra inkomster. Samkommunen tar ut avgiftsandelar hos sina medlemskommuner för kostnader föranledda av uppgifter utöver vattentjänster eller avfallshantering.

**1 39 ÖVRIG ALLMÄN FÖRVALTNING**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	1 200	0	1 200	2 862	1 662	0
Utgifter	-18 394	0	-18 394	-16 275	2 119	-4 000
Verksamhetsbidrag	-17 194	0	-17 194	-13 413	3 781	-4 000
Avskrivningar	0	0	0	-18	-18	0
Räkenskapsperiodens resultat	-17 194	0	-17 194	-13 431	3 763	-4 000

**1 39 01 STADENS HISTORIA, TILL FAKTACENTRALENS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	0	0	0
<b>Utgifter</b>	<b>-309</b>	<b>0</b>	<b>-309</b>	-235	74	0
Verksamhetsbidrag	-309	0	-309	-235	74	0
Räkenskapsperiodens resultat	-309	0	-309	-235	74	0

Av anslaget för skrivande av stadens historia användes 235 000 euro. Underskridningen av anslagen för 2014 beror på att publikationen i samband med forskningsprojektet "Krigsdödade i Helsingfors 1914–1922" inte hann gå i tryck under 2014. Historiekommittén ordnade 19.3.2014 ett historieseminarium i stadshusets festsal för stadens beslutsfattare och historieintresserade.

År 2014 publicerade historiekommittén den svenska utgåvan av det fjärde bandet i Helsingfors efterkrigshistoria "Krafterna som byggde Helsingfors. Helsingfors arkitekturhistoria 1945–2010" och en rysk utgåva av Matti Klinges verk Huvudstaden.

### 1 39 02 ANDELAR OCH ERSÄTTNINGAR, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-4 786</b>	<b>0</b>	<b>-4 786</b>	-4 295	491	0
Verksamhetsbidrag	-4 786	0	-4 786	-4 295	491	0
Räkenskapsperiodens resultat	-4 786	0	-4 786	-4 295	491	0

Ur anslaget betalades i betalningsandelar 3,0 mn euro till Nylands förbund och 1,1 mn euro till Greater Helsinki Promotion Ltd Oy.

### 1 39 05 UNDERSTÖD TILL SAMMANSLUTNINGAR, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-3 514</b>	<b>0</b>	<b>-3 514</b>	-2 981	533	0
Verksamhetsbidrag	-3 514	0	-3 514	-2 981	533	0
Räkenskapsperiodens resultat	-3 514	0	-3 514	-2 981	533	0

Ur anslaget betalades understöd till bl.a. Finlandia-Huset Ab, Stiftelsen Helsingfors stads 450-årskonstnärshus, Stiftelsen Helsingforsnejdens sommaruniversitet, Oy Gardenia-Helsinki Ab och Y-Säätiö.

### 1 39 06 MEDLEMSAVGIFTER, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-3 285</b>	<b>0</b>	<b>-3 285</b>	-3 089	196	0
Verksamhetsbidrag	-3 285	0	-3 285	-3 089	196	0
Räkenskapsperiodens resultat	-3 285	0	-3 285	-3 089	196	0

De största enskilda medlemsavgifterna var 1,8 mn euro till Finlands Kommunförbund, 0,5 mn euro till Kommunala Arbetsmarknadsverket och 0,4 mn euro till Föreningen Nylands Friluftsområden rf.

### 1 39 13 UTVECKLINGSPROJEKT, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	269	269	0
<b>Utgifter</b>	<b>-2 500</b>	<b>0</b>	<b>-2 500</b>	-2 519	-19	-4 000
Verksamhetsbidrag	-2 500	0	-2 500	-2 250	250	-4 000
Räkenskapsperiodens resultat	-2 500	0	-2 500	-2 250	250	-4 000

Av anslaget förbrukades 2,5 mn euro. Efter överskridningsrätterna som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen sammanlagt 6,5 mn euro. De viktigaste användningsobjekten var planering av Centrumslangan och betalning av tävlingsarvode för planerings- och genomförandetävlingen för centrumkvarteret i Mellersta Böle.

### 1 39 15 ÖVRIGA UTGIFTER OCH INKOMSTER FÖR ALLMÄN FÖRVALTNING, TILL STADSDIREKTÖRENS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	1 200	0	1 200	2 593	1 393	0
Utgifter	-4 000	0	-4 000	-3 156	844	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-2 800</b>	<b>0</b>	<b>-2 800</b>	-563	2 237	0
Avskrivningar	0	0	0	-18	-18	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 800	0	-2 800	-581	2 219	0

För EU-projekt användes cirka 3,2 mn euro. Bland inkomsterna har sammanlagt 2,6 mn euro bokförts i EU-bidrag och övriga inkomstposter i samband med allmän förvaltning.

## KOMMUNALA AFFÄRSVERK

## AFFÄRSVERKET HELSINGFORS ENERGI

1 000 euro	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Resultatutveckling</b>			
Omsättning	746 100	694 979	-51 121
Rörelseöverskott/underskott	180 300	186 001	5 701
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	142 850	142 511	-339
<b>Finansieringsutveckling</b>			
Effekt på likviditeten	26 940	10 281	-16 659
Ränta på grundläggningslånet (10 %)	14 300	16 516	2 216
Ersättning på grundkapitalet (10 %)	47 400	47 400	0
Amortering på grundläggningslånet	8 400	8 400	0
Sammanlagt	70 100	72 316	2 216

	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Nyckeltal för utvecklingen</b>			
Förändring av omsättningen, procent	-2	-7	-5
Omsättning/person, 1 000 €	643	600	-43
Rörelseöverskott, % av omsättningen	24	27	3
Avkastning på investerat kapital minst, %	13	13	0
Soliditetsgrad, %	68	68	0
Förädlingsvärde (2007=100)	95	95	0

Helsingfors Energi var fram till utgången av 2014 ett kommunalt affärsverk som verkar på detaljmarknaden för el i hela landet och på den nordiska grossistmarknaden. Vid ingången av 2015 övergick Helsingfors Energis affärsverksamhet med undantag för utebelysningsverksamheten till Helen Ab.

Helsingfors Energi producerar el, värme och kyla i sina kraftverk i Helsingfors och via kraftandelar i olika bolag. Energi-effektiv kraftvärme från kraftverken i Helsingfors stod för 67 procent av elproduktionen och 91 procent av värmeproduktionen. Över 90 procent av Helsingfors värmebehov täcks med fjärrvärme och fjärrkylan expanderar kraftigt. De utsläppsfria produktionsformernas andel av den totala elanskaffningen ökade. Vattenkraftens, kärnkraftens och vindkraftens andel av den totala anskaffningen var cirka 33 procent. Vattenkraftens andel ökade till 11 procent år 2014. Koldioxidutsläppen från energiproduktionen i Helsingfors minskade med cirka fem procent till cirka 3,2 miljoner ton.

Helsingfors Energis verksamhetsmodell baserar sig på särredovisade interna affärs- och tjänsteverksamheter som regleras av elmarknadslagen, naturgasmarknadslagen och konkurrenslagen. Konkurrenskraft, driftsäkerhet och miljömedvetenhet är centrala utgångspunkter för affärsverksamheten.

Helsingfors Energis totala elanskaffning gick ner med cirka 3 procent från föregående år. År 2014 uppgick den totala försäljningen till 7 teravattimmar (TWh). Året var varmare än genomsnittet, vilket också minskade fjärrvärmeproduktionen. År 2014 uppgick den totala fjärrvärmeförsäljningen till 6,5 teravattimmar (TWh). Produktionen av fjärrkyla där man utnyttjar havsvatten, värmeinnehållet i avloppsvatten och värme från kraftvärmeproduktionen fortsatte att öka under 2014. Sammanlagt producerades 130 gigawattimmar (GWh) fjärrkyla, vilket är 12 procent mer än året innan.

Omsättningen var 695 mn euro, 52 mn euro mindre än föregående år. Elförsäljningsinkomsterna minskade med 41 mn euro och värmeförsäljningsinkomsterna med 8 mn euro. Försäljningsinkomsterna från kylning uppgick till 14 mn euro. I övriga intäkter ingår försäljning av tjänster, värmeanslutningsavgifter samt försäljning av gas. De totala kostnaderna utan avskrivningar enligt plan minskade med 44 mn euro. Bränslekostnaderna minskade med 23 mn euro från föregående år medan energianskaffningskostnaderna minskade med 2 mn euro. Tillverkning för eget bruk utgjorde 7,5 mn euro och avskrivningar 56 mn euro.



Rörelsevinsten var 186 mn euro och dess andel av omsättningen 27 procent. Koncernens resultat före bokslutsdispositioner var 190 mn euro (204 mn euro föregående år). Avkastningen på investerat kapital var 13 procent räknat på det genomsnittliga investerade kapitalet under räkenskapsperioden. Helsingfors Energis investeringar enligt investeringsprogrammet uppgick till 89 mn euro. Inkomstfinansieringen från affärsverksamheten var 199 mn euro (207 mn euro föregående år) Räntorna på långfristiga lån från staden var 17 mn euro, ersättningen på grundkapitalet 47 mn euro och den separata överföringen av vinstmedel i balansräkningen 150 mn euro. De långfristiga lånen från staden amorterades med 8 mn euro.

Vid utgången av 2014 var antalet anställda 1 127 (året innan 1 146). Antalet ordinarie anställda var 1 071 (1 099) eller 95 procent (96 %) och antalet visstidsanställda 56 (47). Den genomsnittliga personalstyrkan var 1 160 (1 176). Antalet pensionerade var 35 (54) och antalet nya ordinarie rekryteringar 19 (38). Personalens medelålder var 45,5 (45,9) år, och det genomsnittliga antalet tjänsteår 16,7 (17,9). I löner och arvoden, inklusive resultatpremier, betalades 53,2 (53,4) mn euro.

Centrala utgångspunkter i Helsingfors Energis affärsverksamhet är hög leveranssäkerhet, miljöansvar och principerna för hållbar utveckling. Den energieffektiva verksamheten bygger på miljövänlig kraftvärmeproduktion samt fjärrvärme och fjärrkyla.

Inom EU-styrningen omfattas den centraliserade energiproduktionen av utsläppshandeln. I Helsingfors påverkas de framtida energiproduktionslösningarna av stadsfullmäktiges energi- och klimatpolitiska linje. Om det utvecklingsprogram som Helsingfors Energi gjort upp för verkligas genomför det stadsfullmäktiges klimatpolitiska mål och skapar en väg mot en kolneutral framtid.

Vid uppfyllandet av de klimatpolitiska målen blir den centrala frågan att öka andelen förnybara energiproduktionsformer i den nuvarande produktionsstrukturen. Helsingfors Energi har i enlighet med sitt utvecklingsprogram inlett försöksledning med träpellets vid Sundholmens kraftverk. Verktyg för hantering av miljöpåverkan är kraftverkens gemensamma ISO 14001 miljösystem, affärsområdenas miljöhandböcker och alla kontorsfastigheters Green Office miljökriterier. Helsingfors Energi upprättar ett separat verifierat miljöbokslut.

Helsingfors Energi har gjort en med avseende på verksamhetens omfattning och struktur omfattande bedömning av de viktigaste riskerna och osäkerhetsfaktorerna samt av övriga omständigheter som inverkar på utvecklingen av verksamheten. Inom riskhanteringen identifierar man olika riskformer och har dokumenterade instruktioner som hålls aktuella. Det är väsentligt att de affärsekonomiska riskerna hanteras och att kontrollfunktionerna i samband med dem är i sin ordning. Affärsverkets interna kontroll och riskhantering har organiserats genom att låta riskhanteringsstämmandet genomsyra hela verksamheten. Ansvaret för övervakningen av riskhanteringen har lagts på personer som är oberoende av den operativa affärsverksamheten.

För Helsingfors Energis energihandel har man utarbetat verksamhetsprinciper som fastställts av direktionen samt en riskhanteringshandbok. Handboken beskriver principerna för energihandeln och riskhanteringen i samband därmed.

Variationerna på elmarknaden är kraftiga och förutsebarheten väntas minska. Konkurrensen på slutkundsmarknaden hårdnar. Prisvariationerna på elbörsen ger upphov till affärsrisker inom grossist- och slutkundsförsäljningen samt inom elanskaffningen. Helsingfors Energi hanterar riskerna genom att skydda anskaffningen och försäljningen med derivat. Inom bränsleanskaffningen är volym- och prisrisken de mest betydande riskerna. Dessa risker hanteras bl.a. med hjälp av köp- och derivatkontrakt. Under tiden som affärsverk har kraftverksfastigheterna varit försäkrade i stadens försäkringsfond medan kraftverkens produktion är försäkrad med en avbrottsförsäkring. Vid övergången till bolagsform har kraftverksfastigheternas försäkringar köpts från försäkringsbolag.

### **De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:**

- Avkastning på investerat kapital minst 13 procent.

Målet nåddes.

- Grävningsarbeten i allmänna områden genomförs inom den tid som anges i tillståndsvillkoren.

Målet nåddes.

## AFFÄRSVERKET HELSINGFORS HAMN

1 000 euro	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Resultatutveckling</b>			
Omsättning	88 060	90 755	2 695
Rörelseöverskott/ underskott	15 673	23 776	8 103
Räkenskapsperiodens överskott/ underskott	19 988	28 839	8 851
Kassaflöde i egentlig verksamhet	41 256	48 806	7 550
Kassaflöde för investeringarnas del	-16 270	-15 613	657
Kassaflöde från finansiering	-19 600	-15 947	3 653
Effekt på likviditeten	5 386	17 246	11 860
Avkastning på grundkapitalet (10,5 %)	6 317	6 317	0

	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Nyckeltal för utvecklingen</b>			
Förändring av omsättningen, %	1,4	1,9	0,5
Rörelseöverskott, % av omsättningen	17,8	26,2	8,4
Omsättning/person, 1 000 euro	524	560	36
Nivå för kundtillfredsställelsen (på skalan 4-10)	8,0	8,2	0,2
Avkastning på investerat kapital, %	2,8	4,2	1,4
Soliditetsgrad, %	70,9	72,2	1,3
Produktivitet (2011=100)	102,8	116,0	13,2
<b>Prestationsmål</b>			
Total godstrafik, 1000 t	10 400	10 828	428
Styckegodstrafik, 1000 t	9 600	10 046	446
Bulkgodstrafik, 1000 t	800	782	-18
Passagerartrafik, 1 000 passagerare	10 930	10 940	10
Fartygsanlöp, 1 000 nt	113 500	114 415	915

För Helsingfors Hamn var 2014 ett bra år. Godstrafiken utvecklades bra och utgjorde ett klart undantag i förhållande till den allmänna ekonomiska situationen och utvecklingen för de viktigaste konkurrerande hamnarna. Inom passagerartrafiken nåddes igen rekordresultat och det totala antalet passagerare steg till 10,9 miljoner. Det ekonomiska resultatet för 2014 var bättre än föregående år och bättre än budgeterat. Fram till utgången av 2014 var Helsingfors Hamn ett kommunalt affärsverk. Vid ingången av 2015 övergick Helsingfors Hamns hela affärsverksamhet till Helsingfors Hamn Ab.

Den totala godstrafiken över Helsingfors hamn ökade till drygt 10,8 mn ton år 2014. Ökningen från föregående år var 3 procent. Av godstrafiken utgjordes största delen, drygt 10,0 mn ton, av styckegodstrafik. Ökningen från föregående år var 4 procent. Därav utgjordes 4,8 mn ton (1 %) av import och drygt 5,2 mn ton (8 %) av export. Exporten ökade särskilt i Tallinnriktningen med ett brett urval av finländska industriprodukter. Av den totala godstrafiken var 0,8 mn ton bulkgods, närmast stenkol.

Inom passagerartrafiken över Helsingfors hamn noterades nytt rekord. Antalet passagerare var drygt 10,9 mn euro, vilket är 2 procent mer än föregående år. Det överlägset populäraste resmålet var Tallinn, Tallinnlinjen stod för 75 procent av passagerarna över Helsingfors hamn. Den internationella kryssningstrafiken fortsatte på samma nivå som föregående år. Helsingfors besöktes av 420 000 passagerare.

Fartygsanlöpen i Helsingfors hamn var 8 000, i medeltal 22 anlöp per dag. Fartygsanlöpen minskade en aning. Där emot ökade den sammanlagda transportkapaciteten hos fartygen som anlöpte hamnen, eftersom fartygsstorleken ökade mer än anlöpen minskade.

Omsättningen under verksamhetsåret utgjorde 90,8 mn euro, vilket är 1,7 mn euro eller 1,9 procent mer än föregående år. Tack vare gods- och passagerartrafikens gynnsamma utveckling ökade inkomsterna från både godsavgifter och passageraravgifter jämfört med föregående år. Inkomsterna från tjänster för hamntrafiken, hyresinkomster och faktureringsarbeten för sidoverksamhet var likaså större än föregående år. Däremot var inkomsterna från fartygsavgifter, lagringsinkomsterna och diverse inkomster mindre än föregående år.

Kostnaderna var sammanlagt 35,9 mn euro, vilket är 1,3 mn euro (3,6 %) mindre än föregående år.

Inom personalkostnader samt köp av förnödenheter och tjänster nåddes betydande besparingar. Den milda och snöfria vintern bidrog till att köpen av tjänster minskade. Däremot var hyreskostnaderna större än året innan.

Rörelsevinsten var 23,8 mn euro, vilket är 2,9 mn euro mer än föregående år. Rörelsevinsten utgjorde 26,2 procent av omsättningen. Vinsten före förändring av avskrivningsdifferens var 16,9 mn euro (13,8 mn euro). Efter bokföring av avskrivningsdifferens var räkenskapsperiodens överskott 28,8 mn euro (25,7 mn euro). Helsingfors Hamns investeringar uppgick till 15,6 mn euro. År 2014 amorterades lånen med sammanlagt 19,8 mn euro. De likvida medlen ökade med 17,2 mn euro.

De resultatmål som satts upp för Helsingfors Hamn i budgeten för 2014 nåddes.

### Förbättrande av produktiviteten

Helsingfors Hamn har redan länge anpassat sin verksamhet till förändringar i omvärlden. Särskilt på sista tiden har man gjort omorganiseringar och omläggningar av arbetstider och befattningar samt förbättrat det interna samarbetet.

I början av 2014 övertog Helsingfors hamns egen personal skötseln av fartygstjänsterna i Nordsjö hamn. Genom omorganisering av fartygstjänsterna har man effektiviserat hela hamnens användning av personalresurser och nått besparingar i personalkostnader och därmed förbättrat produktiviteten. Också kunderna har varit nöjda med arrangeringen. Utvecklingen av nya arbetstidssystem och framför allt utvecklingen av periodarbetet har gjort verksamheten effektivare och servicen bättre.

Produktiviteten och serviceförmågan är i hög grad beroende av personalen. I Helsingfors Hamn vinnlägger man sig kontinuerligt om produktiviteten, personalens välbefinnande och kompetens.

De projekt som ingick i produktivets- och arbetshälsoprogrammet har i huvudsak genomförts och målen för dem nåtts. De lediga kontorslokalerna i hamnens huvudkontor har hyrts ut. Inom renhållningen av områdena har man nått betydande kostnadsbesparingar sedan man börjat sköta renhållningen av områdena utanför terminalerna i egen regi.

### Mätning av produktiviteten

Produktiviteten definieras som förhållandet input/output. De produktivetsmätare som valts för Helsingfors hamn är produktivetsindex och omsättning/personal. Produktivetsindex beskriver hur Helsingfors hamns totalproduktivitet utvecklats. Produktivetsindex beräknas genom att dividera prestationsindex med utgiftsindex, där prestationsindex beskriver hur Helsingfors Hamns viktigaste prestationer utvecklats under granskningsperioden och utgiftsindex hur driftsekonomiutgifterna utvecklats under motsvarande period.

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Prestationsindex/Utgiftsindex	102,8	116,0	107,2	102	100

Prestationsindex (det viktade antalet prestationer) var 3,6 procent större än föregående år och 5,3 procent större än i budgeten. Utgiftsindex var 4,2 procent lägre än föregående år och 6,7 procent lägre än i budgeten.

Tack vare den gynnsamma utvecklingen av prestationsindex och utgiftsindex var produktivetsindex märkbart högre jämfört med både föregående år (8,2 %) och budgeten (12,8 %).

Omsättning/person	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
1 000 euro	524	560	525	482	458

Omsättningen per person var 35 000 euro bättre än 2013 och 36 000 euro bättre än prognosen i budgeten för 2014.

## AFFÄRSVERKET HELSINGFORS STADS EKONOMIFÖRVALTNINGSTJÄNST (TALPA)

1 000 euro	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Resultatutveckling</b>			
Omsättning	26 700	26 919	219
Rörelseöverskott/underskott	51	60	9
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	0	4	4
Avkastning på grundkapitalet (8 %)	56	56	0
Kassaflöde i egentlig verksamhet	100	113	13
Kassaflöde från investeringar	-300	-85	215
Effekt på likviditeten	-200	-1 007	-807

	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Prestationsmål</b>			
<b>Fakturering</b>			
Utskickade fakturor, betalningspåminnelser och inkassouppdrag, 1 000 st.	1 500	1 465	-35
<b>Inköpsfakturor</b>			
Inköpsfakturor, 1 000 st.	780	778	-2
<b>Löneräkning</b>			
Löne- och arvodesbesked, 1 000 st.	740	790	50
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>			
Försäljningsfakturor och inkassoåtgärder, st./årsverke	28 300	30 760	2 460
Inköpsfakturor, st./årsverke	10 000	10 243	243
Lönebesked, st./årsverke	7 300	7 973	673
Anställningsärenden, st./årsverke	980	905	-75
Automatiska bokföringstransaktioner/alla transaktioner, %	99,3	97,6	-1,7
Automatiskt avstämda inköpsfakturor/alla fakturor, %	12,5	13,0	0,5
Elektroniskt anmäld frånvaro/alla frånvar oanmälningar, %	75,0	67,2	-7,8
Elektroniska lönebesked/alla lönebesked, %	75,0	64,4	-10,6
<b>Resurser</b>			
Årsverken	370	382	12
Lokaler, m <sup>2</sup>	8 306	8 306	0
<b>Produktivitet</b>			
Lokaler, m <sup>2</sup> /årsverke	22,4	21,7	-0,7
Omsättning/årsverke, 1 000 €	72	70	-2
Avkastning på investerat kapital, %	8,5	6,9	-1,6
Produktivitet (2011=100)	103	110	7
<b>Bindande verksamhetsmål</b>			
Kundtillfredsställelse minst (på skalan 1–5)	3,6	3,8	0,2

Budgetmålet för andelen elektroniska inköpsfakturor överträffades med 0,5 procentenheter. Man lyckades öka andelen elektroniska uppdrag bland inköpsfakturorna genom att ytterligare effektivisera användningen av Baswares program Contract Matching för automatisk avstämning.

I budgeten var verksamhetsmålet för faktureringsavdelningen att 1 500 000 fakturor produceras (utskickade fakturor, betalningspåminnelser och inkassouppdrag sammanlagt). Målet underskreds med 35 000 fakturor, vilket berodde på att antalet fakturerings- och inkassouppdrag var mindre än beräknat för vissa kunder.

För löneräkningsavdelningen var verksamhetsmålet i budgeten att under året producera 686 000 löne- eller arvo-  
desbesked. Antalet besked var 755 000, vilket är +10,1 procent mer än planerat. Den ökade volymen beror huvud-  
sakligen på löneräkningstjänster för en ny kund, Stara, vars tjänster inte ingick i budgeten.

Målet för andelen elektronisk frånvaroanmälan (75 % av alla frånvaroanmälningar) underskreds med 7,8 procent-  
enheter. Antalet frånvaroanmälningar som görs elektroniskt via HR-skrivbordet är för närvarande nästan maximalt,  
vilket gör det svårt att öka mängden.

Ett annat mål för löneräkningsavdelningen var att öka andelen elektroniska lönebesked till 75 procent av alla löne-  
besked. Målet underskreds med 10,6 procentenheter, trots att ekonomiförvaltningstjänsten genom aktiv informa-  
tion tillsammans med stadskansliet har försökt få enskilda löntagare att välja elektroniskt lönebesked.

Ekonomiförvaltningstjänsten hade två bindande mål för 2014, som båda nåddes: kundtillfredsställelse minst 3,6  
och räkenskapsperiodens resultat  $\geq 0$  euro.

År 2014 var det allmänna betyget för kundernas tillfredsställelse med Ekonomiförvaltningstjänsten 3,81, vilket är  
bättre än tidigare år. Kundenkäten förnyades och även målgruppen för enkäten preciserades.

Jämfört med budgeten visade räkenskapsperiodens resultat ett överskott på 3 558,82 euro. Resultatmålet nåddes  
huvudsakligen med hjälp av nya kundrelationer, Staras beräkning av timlöner och de svenska och finska arbetarin-  
stitutens kursfaktureringar.

Från och med verksamhetsårets ingång började Ekonomiförvaltningstjänsten också sköta Helsingfors Hamns  
ekonomiförvaltningstjänster.

Ekonomiförvaltningstjänstens produktivitet steg med fem poäng. Produktivitetshöjningen var en följd av att anta-  
let prestationer ökade en aning. Dessutom började Ekonomiförvaltningstjänsten sköta Staras beräkning av timlö-  
ner under året. Också kostnaderna ökade måttligt (2,1 %) från föregående år.

Vid utgången av 2014 hade Ekonomiförvaltningstjänsten 406 anställda, varav 364 ordinarie och 42 visstidsanställda  
(32 visstidsanställda år 2013). 22 personer var deltidspensionerade eller delinvalidpensionerade, vilket är 6 procent  
(30 personer eller 8 % år 2013) av den ordinarie personalen.

**2 BYGGNADS- OCH MILJÖVÄSENDET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	351 336	0	351 336	312 116	-39 220	0
Utgifter	-654 946	0	-654 946	-601 862	53 084	-606
Verksamhetsbidrag	-303 610	0	-303 610	-289 746	13 864	-606
Avskrivningar	-80 816	0	-80 816	-78 671	2 145	0
Räkenskapsperiodens resultat	-384 426	0	-384 426	-368 417	16 009	-606

**2 05 HELSINGFORS STADS PARTITORG**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	5 920	0	5 920	5 856	-64	0
Utgifter	-6 437	0	-6 437	-6 748	-311	-376
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-517</b>	<b>0</b>	<b>-517</b>	-892	-375	-376
Avskrivningar	-790	0	-790	-851	-61	0
Räkenskapsperiodens resultat	-1 307	0	-1 307	-1 743	-436	-376

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Kundtillfredsställelse (1–5)	3,4	0,0	3,4	3,5	0,1	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Användningsgrad för lokalerna minst, %	87	0	87	90	3	0
Uthyrda lokaler, partitorgsområdet, m <sup>2</sup>	16 900	0	16 900	17 127	227	0
Uthyrda lokaler, saluhallar, m <sup>2</sup>	4 002	0	4 002	3 866	-136	0
<b>Resurser</b>						
Antal anställda	34	0	34	34	0	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet	93	89	91	96	100

Helsingfors partitorgs verksamhet var fortsatt livlig under 2014. Den nyrenoverade Gamla saluhallen öppnades i juni, och Sandvikens saluhall dit verksamheten var flyttad under renoveringen fortsatte som livsmedelshall. Uppbyggnaden av Slakthuset fortsatte med nya restauranger, butiker, evenemang och ett utvidgat undervisningskök. Partitorget fortsatte också att utveckla stadens matkulturstrategi.

Planerna för det nya fryseriet avancerade. För genomförandet och byggherrearbetet står lokalcentralen och Fastighets Ab Verksamhetslokaler i Helsingfors.

Verksamhetsmålen nåddes, men kreditförluster och öppnandet av Gamla saluhallen ledde till att verksamhetsbidraget underskreds, trots att inkomsterna nästan motsvarade budgeten. Inkomsterna var en knapp procent lägre än budgeterat, vilket berodde på det besvärliga uthyrningsläget i Sandvikshallen och i partitorgets byggnad 8. Ett förslag till ändring av verksamhetsbidraget förelades nämnden för tekniska tjänster. Kundtillfredsställelsen för partitorgsområdet var 3,5 på skalan 1–5 och uthyrningsgraden var 90 procent.

Partitorget får nästan alla inkomster av att tillhandahålla verksamhetslokaler och tjänster för företag. Uthyrningsgraden är fortsättningsvis god och förbättras vart efter som nya restauranger och butiker öppnas i Slakthuset.

Partitorgets produktivitet mättes med ett produktivetsindex, där inkomster och utgifter efter indexjustering ställdes i relation till motsvarande siffror för 2011. Produktiviteten blev 89 i stället för 93 som man räknat med i budgeten, vilket till stor del berodde på utgiftsöverskridningar.

## 2 08 ANSKAFFNINGSCENTRALEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	13 777	0	13 777	16 049	2 272	0
Utgifter	-13 969	0	-13 969	-15 683	-1 714	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-192</b>	<b>0</b>	<b>-192</b>	366	558	0
Avskrivningar	-50	0	-50	0	50	0
Räkenskapsperiodens resultat	-242	0	-242	366	608	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
<b>Hållbar utveckling</b>						
Konkurrensutsättning av upphandlingar, i vilka miljöperspektivet beaktats i upphandlingskriterierna, %	45	0	45	50	5	0
<b>Effektivitet/lösamhet</b>						
Arbetsinsats i genomsnitt/konkurrensutsättning, dagsverken	50,8	0	50,8	33,1	-17,7	0
Arbetsinsats i genomsnitt/1 000 leveransrader, dagsverken	17,3	0	17,3	17,0	-0,3	0
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Antalet konkurrensutsatta upphandlingar, st.	95	0	95	145	50	0
Logistikcentralen, antal leveransrader, 1 000 st.	400	0	400	409	9	0
Värdet på logistikcentralens lager, 1 000 euro	830	0	830	919	89	0
<b>Resurser</b>						
Antal anställda, 31.12.	55	0	55	58	3	0
Lokaler, m <sup>2</sup>	4 168	0	4 168	4 168	0	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
(Produktivitetmatris, där betydelsen av arbetsinsatsernas produktivitet är 80 % och kundtillfredsställelsen 20 %)	87	137	112	99	100

Anskaffningscentralens försäljningsintäkter ökade med 18 procent och utgifterna med 12 procent jämfört med budgeten. Att lagerfunktionerna för Forsby och Gustafsgård koncentrerades till anskaffningscentralen i samband med omorganiseringen av social- och hälsovårdsverken vid ingången av 2013 gjorde det svårare att göra prognoser.

Anskaffningscentralens roll som stadens enhet för gemensam upphandling har förstärkts ytterligare. Under 2014 gjordes sammanlagt 145 konkurrensutsättningar, varav 102 var separata och 43 gemensamma upphandlingar. Konkurrensutsättningarna ökade med 42 procent från föregående år.

Tillämpningen av kriterier för hållbar utveckling ökade vid upphandlingarna och i 50 procent av de konkurrensutsatta gemensamma upphandlingarna hade miljöaspekten beaktats.

Anskaffningscentralens produktivitet var 22 procent bättre än föregående år. Den största orsaken till förbättringen var det ökade antalet konkurrensutsättningar.

Logistikcentralens leveransrader ökade med cirka tre procent och värdet på lagret var nästan oförändrat.

**De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:**

- Utnyttja ett gemensamt rapporteringssystem för rapportering om stadens och förvaltningarnas upphandlingar.

Det bindande målet nåddes inte, eftersom projektet för utveckling av rapportering om upphandlingar avbröts tills man börjar förverkliga det beställningsregister som är en del av det stadsgemensamma projektet Från beställning till betalning. Projektet går ut på att förnya datasystemen för beställnings-, betalnings- och lagerhanteringsprocesserna.

- Kundtillfredsställelse 3,8 (på skalan 1–5). (Utfallet år 2013 var 3,8).

Målet nåddes, kundtillfredsställelsen var 3,9 år 2014.

**2 09 NÄMNDEN FÖR ALLMÄNNA ARBETEN OCH BYGGNADSKONTORET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	68 509	0	68 509	70 378	1 869	0
Utgifter	-142 736	0	-142 736	-137 787	4 949	0
Verksamhetsbidrag	-74 227	0	-74 227	-67 409	6 818	0
Avskrivningar	-72 768	0	-72 768	-71 506	1 262	0
Räkenskapsperiodens resultat	-146 995	0	-146 995	-138 915	8 080	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Underhåll som verket låter utföra	122	114	110	108	100
Investeringar som verket låter utföra	103	85	107	104	100
Parkeringsövervakning	63	70	87	143	100

De totala inkomsterna var 70,4 mn euro. Inkomsterna ökade med 4,7 mn euro från föregående år. De totala utgifterna var 137,8 mn euro. Utgifterna minskade med 5,5 mn euro från föregående år.

Verksamhetsbidraget, alltså skillnaden mellan totala inkomster och utgifter, var -67,4 mn euro. Verksamhetsbidraget används för att finansiera underhåll av gator och grönområden, förvaltning och andra särskilda uppgifter. Verksamhetsbidraget visar den skattefinansierade andelen av de tjänster som förvaltningen tillhandahåller och för vilka ingen separat avgift tas ut av invånarna eller användarna.

Avskrivningarna på anläggningstillgångar uppgick till 71,5 mn euro. Avskrivningarna på anläggningstillgångar baserar sig på en avskrivningsplan, där avskrivningstiderna motsvarar slitaget på egendomen.

Räkenskapsperiodens resultat var -138,9 mn euro.

**De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:**

- Andelen partiklar (PM10) från gatudamm överskrider inte gränsvärdena i luftkvalitetsförordningen.

Målet nåddes. Överskridningarna var flest på Mannerheimvägens station och även där bara 19 medan siffran per station fick vara högst 30. Rapporten kan läsas på Helsingforsregionens miljötjänsters (HRM) webbplats.



- De centralaste torgen och parkerna i stadskärnan och områdescentrumen samt näromgivningen kring terminalerna för kollektivtrafik städas på vardagsmorgnar före kl. 8.00.

Målet nåddes. Måluppfyllelsen följdes vid möten mellan beställaren och entreprenörerna, genom regelbunden övervakning från beställarens sida samt genom stickprovskontroller som beställts som konsulttjänst. Stickproven gjordes vid slumpmässigt utvalda objekt i slutet av den utsatta fristen eller genast efter. Även kundrespons utnyttjades.

Måluppfyllelsen har dokumenterats i mötesprotokollen för områdesentreprenaderna samt i beställarens kontrolljournal, som finns att läsa i underhållsbyråns webbmapp.

- De viktigaste huvudgatorna och gång- och cykelbanorna som betjänar arbetsresor och hör till den första underhållsklassen plogas och halkan bekämpas före kl. 7.00 på morgonen.

Målet nåddes. Måluppfyllelsen följdes vid möten mellan beställaren och entreprenörerna samt genom stickprovskontroller från beställarens sida. Stickproven gjordes efter snöfall vid slumpmässigt utvalda objekt i slutet av den utsatta fristen eller genast efter. Även kundrespons utnyttjades.

Måluppfyllelsen har dokumenterats i mötesprotokollen för områdesentreprenaderna samt i beställarens kontrolljournal, som finns att läsa i underhållsbyråns webbmapp.

- Mängden massa som placeras på mottagningsplatser för överskottsmassor från Helsingfors gatu- och parkbyggande halveras jämfört med nivån för 2010 till högst 175 000 m<sup>3</sup> genom att massan behandlas till byggduglig mark.

Målet nåddes. År 2014 levererades inga överskottsmassor från byggnadskontorets objekt till utomstående mottagningsplatser. Alla jordmassor utnyttjades i egna objekt eller mellanlagrades i väntan på senare användning. År 2013 fördes 4 904 m<sup>3</sup> överskottsmassa till mottagningsplatserna mot 350 000 m<sup>3</sup> år 2010. Rapporter om de månatliga mängderna finns att få från gatu- och parkavdelningens massasamordnare.

- De träd som fälls på de unga gatualléerna ersätts med nya senast hösten under följande växtperiod.

Målet nåddes. Sammanlagt planterades 75 nya gatuträd i stället för gamla: I Staras västra område 14 träd, i norra området 32 träd, i östra området 25 träd och i entreprenadområdet Kårböle-Gamlas 4 träd. Rapporter om planteringarna finns att få från gatu- och parkavdelningens trädexpert.

- Olägenheterna som byggnadskontorets, Helsingfors Energis och affärsverket HST:s grävningsarbeten orsakar för bosättning, trafik och annan verksamhet minskas under samordning av byggnadskontoret. Längden på projekt som genomförs som gemensamma arbeten på det byggda gatunätet förkortas med 5 procent från föregående års nivå.

Målet nåddes inte för byggnadskontorets del. En delorsak är att det år 2014 ansöktes om grävstillstånd för omfattande och långvariga arbetshelheter, bland dessa kollektivtrafikgatan på Sexmansvägen och den planskilda korsningen Ring I/Stensbölevägen. Trots att målet inte nåddes höll tidsplanen för arbetena bättre än året innan. Rapporterna till stadsdirektörskollegiet finns att läsa i Ahjo.

- Stadsnaturens mångfald främjas så att naturtypernas och de levande organismernas fortbestånd säkerställs enligt riktlinjerna för naturvård vid åtgärder i skogar och parker.

Målet har nåtts inom alla projekt. Exempel på genomförda projekt är områdesplaner som byggnadskontoret färdigställt och nämnden för allmänna arbeten godkänt samt skogs- och trädvårdsarbeten som beställts och utförts i enlighet med dessa planer. Även övriga enstaka trädvårdsåtgärder som byggnadskontoret beställt, t.ex. fällning av farliga träd vid friluftsleder, har utförts enligt riktlinjerna för naturvård.

Områdesplanerna som utarbetats enligt riktlinjerna för naturvård och godkänts av nämnden för allmänna arbeten samt genomförandeplanerna för naturvård som utarbetats enligt områdesplanerna kan ses på byggnadskontorets webbplats.

- Byggnadskontorets bindande energisparmål för 2014 är 6 procent av den totala energiförbrukningen år 2010, inklusive de tidigare årens energisparmål. Den totala energiförbrukningen mäts med huvudmätarna för elektricitet och fjärrvärme.

Målet nåddes.

## 2 09 01 UNDERHÅLL AV GATU- OCH GRÖNOMRÅDEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	57 249	0	57 249	60 358	3 109	0
<b>Utgifter</b>	<b>-131 476</b>	<b>0</b>	<b>-131 476</b>	<b>-127 804</b>	<b>3 672</b>	<b>0</b>
Verksamhetsbidrag	-74 227	0	-74 227	-67 446	6 781	0
Avskrivningar	-72 768	0	-72 768	-71 506	1 262	0
Räkenskapsperiodens resultat	-146 995	0	-146 995	-138 952	8 043	0

Kvantitativa och ekonomiska mål	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Gatemark som ska underhållas, ha	2 228	0	2 228	2 083	-145	0
Broar som ska underhållas, m <sup>2</sup>	310 000	0	310 000	311 243	1 243	0
Allmänna toaletter, st.	39	0	39	38	-1	0
Gatemark med förnyad beläggning, ha	45	0	45	45	0	0
Bygga parker, ha	908	0	908	898	-10	0
Åkrar och ängar, ha	1 184	0	1 184	1 234	50	0
Skogiga områden, ha	4 725	0	4 725	4 575	-150	0
Gatugrönska, ha	479	0	479	481	2	0
Upplags- och närflyttning av fordon, st.	12 900	0	12 900	14 623	1 723	0
Uppmaningar att flytta fordon, st.	6 500	0	6 500	4 839	-1 661	0
Uppmaningar att betala felparkeringsavgift, st.	276 000	0	276 000	162 420	-113 580	0
Parkeringsautomater, st.	593	0	593	597	4	0
Kundtjänstkontakter, st.	130 000	0	130 000	123 013	-6 987	0
Markanvändningstillstånd och arrenderingar, st.	13 700	0	13 700	16 683	2 983	0
Nybyggnad och ombyggnad, m <sup>2</sup>	59 000	0	59 000	77 687	18 687	0
Timmar avlagda för arkitekturavdelningens projekt	30 000	0	30 000	39 798	9 798	0

Vintern var ovanligt lätt med tanke på gatuunderhållet. År 2014 var historiskt varmt i Finland. Till snöstjälplningsplatserna transporterades 15 503 lass snö, vilket är bara en bråkdel jämfört med närmare 300 000 lass under rekordåren och lite även i jämförelse med långtidsmedeltalet som är 40 000 lass. Man förberedde sig för vintern i enlighet med beredskapsplanen för vinterunderhåll, men behövde bara vidta en del av de planerade åtgärderna.

## 2 09 04 HSB-BYGGHERRE

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	11 260	0	11 260	10 020	-1 240	0
Utgifter	-11 260	0	-11 260	-9 983	1 277	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>37</b>	<b>37</b>	<b>0</b>
Räkenskapsperiodens resultat	0	0	0	37	37	0

Den totala volymen av faktureringen för byggherreverksamhet var 150 mn euro. Det är 3 procent mindre än föregående år. Volymen är tillfredsställande jämfört med siffrorna för en längre tidsperiod.

Den största kunden var fortsättningsvis lokalcentralen, vars relativa andel av faktureringen var 51 procent. Byggnadskontorets infrastrukturprojekts andel var 25 procent. De övriga förvaltningarnas andel var 14 procent, stadens aktiebolags och stiftelsers andel 8 procent och statens och enskildas andel 2 procent.

## 2 10 BYGGTJÄNSTEN (STARA)

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	248 673	0	248 673	203 836	-44 837	0
Utgifter	-240 220	0	-240 220	-195 383	44 837	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>8 453</b>	<b>0</b>	<b>8 453</b>	8 453	0	0
Avskrivningar	-4 231	0	-4 231	-4 147	84	0
Räkenskapsperiodens resultat	4 222	0	4 222	4 306	84	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Förändring av omsättningen, %	-7,0	0,0	-7,0	7,2	14,2	0
Antal anställda (31.12)	1 625	0	1 625	1 492	-133	0
Investeringar av omsättningen, %	1,4	0,0	1,4	1,7	0,3	0
<b>Effektivitet</b>						
Omsättning/person, 1 000 euro	153,0	0,0	153,0	136,6	-16,4	0
Förädlingsvärde/person, 1 000 euro	64,3	0,0	64,3	65,1	0,8	0
<b>Lönsamhet</b>						
Driftsbidrag, %	3,4	0,0	3,4	4,1	0,7	0
Rörelseöverskott av omsättningen, %	1,7	0,0	1,7	2,1	0,4	0

Produktivitet (förädlingsvärde/person)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	101	102	96	98	100

Helsingfors stads byggtjänst (Stara) meddelade i budgeten för 2014 att det förbättrar sin produktivitet år 2014 med åtminstone följande metoder:

- gör upp en plan där man förbereder sig för pensionsavgångar och en plan för effektivisering av lokalanvändningen
- ökar kostnadseffektiviteten i all verksamhet
- tar i bruk ett realtidssystem för förmedling av arbetsbeställningar
- fortsätter virtualiseringen av arbetsstationerna.

I budgeten var Staras bindande verksamhetsbidrag 8,5 mn euro. Utfallet var 8,5 mn euro, vilket innebär att målet i budgeten nåddes. Verksamhetsårets inkomster var 203,8 mn euro, vilket var 44,8 mn euro mindre än budgeterat. Utgifterna var 195,4 mn euro, vilket likaså var 44,8 mn euro mindre än budgeterat. Stara bereder sig på att betala 537 000 euro i resultatpremier.

Staras mål för verksamhetsbidraget var över 2 mn euro större än föregående år. I kombination med minskad omsättning innebar detta att målet var svårt att nå. En klar orsak till den minskade verksamhetsvolymen är att de huvudsakliga kundernas beställningar blivit mindre, både på drifts- och investeringssidan. Under 2014 satsade Stara på att öka kostnadseffektiviteten och förbättra produktiviteten. Stara köpte mindre tjänster utifrån än tidigare år och använde egen personal och egen utrustning när det bara var möjligt. Utvecklingsprojektet i Lean-tänkandets anda som startade i slutet av 2014 försöker för sin del minimera svinn och förbättra effektiviteten. Projektet fortsätter vid Staras samtliga avdelningar under 2015.

Under 2014 började man förbereda en sammanslagning av avdelningen för byggande av stadsteknik och geotjänst avdelningen. Sammanslagningen gör verksamheten tydligare och ger möjlighet att ännu kostnadseffektivare erbjuda bättre tjänster inom byggande av infrastruktur. Sammanslagningen genomförs i början av 2015.

Staras förmansutbildningsprogram Förmannen som chef för sin enhet som pågick under 2014 fortsätter in på 2015. Därefter utnyttjas det som en del av Staras permanenta introduktionsutbildning för nya förmän.

Arbetshälsoprogrammet Stydi fortsatte under 2014. En synlig åtgärd under året var att modellen för tidigt insatt stöd som tillämpas på stadsnivå fick fotfäste vid Stara. Modellen stöder förmännen och ger dem nödvändiga verktyg för att föra samtal inom tidigt insatt stöd. I januari deltog förmännen i informationsmöten där de fick höra om principerna för samtalet, senare ordnades fördjupande utbildning vid Staras förmansutbildningar.

### **De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:**

- Fortsätta med det fyraåriga arbetshälsoprogrammet Stydi som minskar frånvaron på grund av olycksfall och sjukdom. Målet är att förbättra arbetshälsan på Stara så att den kortvariga sjukfrånvaron på 1–3 dagar sjunker med minst 0,2 procentenheter från år 2013.

Målet nåddes inte. Jämförelsen gjordes under perioderna 1.10.2012–30.9.2013 och 1.10.2013–30.9.2014. Under den första perioden, jämförelseåret 2013, var frånvaron 0,90 procent och under den andra perioden, år 2014, var den 0,84 procent. Nedgången var alltså 0,06 procentenheter.

- Energisparmålet är 6 procent av den totala energiförbrukningen år 2010, inklusive de tidigare årens energisparmål. I målet ingår el- och fjärrvärmeförbrukningen.

Målet nåddes. Förbrukningen minskade med sammanlagt 23,6 procent år 2014.

- Förbättring av produktiviteten genom sänkning av fasta kostnader jämfört med året innan.

Målet nåddes. År 2013 var de fasta kostnaderna 39,4 mn euro och 2014 var de 36,3 mn euro.

## 2 35 RÄDDNINGSVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	13 300	0	13 300	14 858	1 558	0
<b>Utgifter</b>	<b>-51 652</b>	<b>0</b>	<b>-51 652</b>	<b>-50 996</b>	<b>656</b>	<b>0</b>
Verksamhetsbidrag	-38 352	0	-38 352	-36 138	2 214	0
Avskrivningar	-2 600	0	-2 600	-1 859	741	0
Räkenskapsperiodens resultat	-40 952	0	-40 952	-37 997	2 955	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Säkerhetspoäng	6 200	0	6 200	8 590	2 390	0
Befolkningsskyddsövningar	10	0	10	10	0	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Fjärrvärmeförbrukning (2010=100)	92	0	92	94	2	0
Elförbrukning (2010=100)	92	0	92	94	2	0
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Prehospital akutsjukvård exkl. första insatsen	6 500	0	6 500	7 169	669	0
Första insatsen-uppdrag	1 300	0	1 300	1 078	-222	0
Prehospital akutsjukvård inkl. första insatsen	51 800	0	51 800	53 215	1 415	0
<b>Resurser</b>						
Anställningar	693	0	693	693	0	0
Bruttodriftsutgifter, 1 000 €	51 650	0	51 650	50 966	684	0
Nettodriftsutgifter, 1 000 €	38 490	0	38 490	36 138	2 352	0

Produktivitet	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Bruttodriftsutgifter/invånare	85	84	84	83	83
Nettodriftsutgifter/invånare	63	59	59	65	65
Produktivitetsindex, gammalt (2011=100)	95,3	92,2	92,5	98,0	100,0
Produktivitetsindex, nytt (2013=100)	100,0	100,1	100,0	---	---

Räkenskapsperiodens verksamhetsbidrag på 36,14 mn euro överträffade målet med 6 procent och var cirka 2,2 mn euro bättre än i budgeten. Av verksamhetsbidraget nåddes cirka 656 000 euro genom att den ursprungliga driftsutgiftsbudgeten på 51,65 mn euro för räkenskapsperioden underskreds med cirka en procent.

Räkenskapsperiodens verksamhetsintäkter överskred budgeten med cirka 12 procent. I avgifter för brandsyner och andra övervakningsprestationer samt falska brandalarm debiterades närmare 690 000 euro. I samband med den prehospitala akutsjukvården debiterades HNS på cirka 7,9 mn euro i avtalsersättningar.

Av besparingarna i driftsutgifterna berodde största delen på personalkostnaderna, som var cirka 3 procent lägre än budgeterat. I fråga om material och förnödenheter överskreds budgeten däremot med cirka 16 procent, eftersom nödvändiga reparationer och anskaffningar inom räddningsväsendet realiserades under årets slut. Bland annat kostade det cirka 100 000 euro att reparera skyliftbilen. Kreditförluster gav upphov till cirka 62 000 euro i obudgeterade utgifter.

### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

---

- För att olyckor ska förebyggas utförs det årligen säkerhetsgranskningar och åtgärder som gäller invånarna. För granskningarna och åtgärderna räknas säkerhetspoäng. År 2014 samlas minst 6 200 säkerhetspoäng.

Målet nåddes. De samlade säkerhetspoängen var 8 590.

- Den genomsnittliga utrycknings- och körtiden till objektet för den första räddningsenheten med bemanningsberedskapen 1+3 är högst 6 minuter i 60 % av uppdragen i riskområde I.

Målet nåddes inte. Utfallet var 58 procent.

- Insattstiden i den prehospitala akutsjukvården är högst 8 minuter i 70 % av uppdragen i prioritetssklasserna A och B.

Målet nåddes inte. Utfallet var 69 procent, och orsaken var framför allt de förlängda patientöverlämningstiderna på sjukhusen.

- Ledningen och specialpersonalen inom befolkningsskyddet utbildas årligen vid tio övningar.

Målet nåddes. Tio kurser ordnades.

### De övriga verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

---

- Den relativa andelen objekt i riskkategorierna 3–5 inom den tidsbestämda övervakningen av alla objekt inom övervakningen ökar.

Målet nåddes. Utfallet var 40,5 procent (20,9 % år 2013).

- Minst 32 procent av de hjärtflimmerpatienter som lekmän upptäckt klarar sig.

Målet nåddes. 70 procent klarade sig.

- Andelen första insatsen-uppdrag av alla prehospitala akutsjukvårdsuppdrag är inte mindre än utfallet år 2011.

Målet nåddes.

- Utryckningstiden inom den prehospitala akutsjukvården och räddningsenheterna är i genomsnitt högst 60 sekunder.

Målet nåddes inte. Utryckningstiden var i medeltal 76 sekunder.

- Avvikelser som påverkar resultatet sker i högst 5 % av alla uppdrag av den allvarliga olyckstypen.

Målet nåddes.

- Uppgiftsbundenheten inom enheterna för prehospital akutvård är högst 45 procent.

Målet nåddes. Uppgiftsbundenheten var 42 procent.

## 2 37 MILJÖVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	1 157	0	1 157	1 139	-18	0
<b>Utgifter</b>	<b>-12 532</b>	<b>0</b>	<b>-12 532</b>	<b>-12 670</b>	<b>-138</b>	<b>-230</b>
Verksamhetsbidrag	-11 375	0	-11 375	-11 531	-156	-230
Avskrivningar	-377	0	-377	-308	69	0
Räkenskapsperiodens resultat	-11 752	0	-11 752	-11 839	-87	-230

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Nyckeltal</b>						
<b>Sakkunnigverksamhet</b>						
Undersökningar, utredningar, program	51	0	51	38	-13	0
Konsultation	1 295	0	1 295	1 713	418	0
Skriftliga utlåtanden	1 606	0	1 606	1 250	-356	0
<b>Tillsyn</b>						
Tillstånd och anmälningar	1 490	0	1 490	1 691	201	0
Tillsynskontroller och provtagning	6 400	0	6 400	7 506	1 106	0
<b>Kundservice</b>						
Rådgivning	13 000	0	13 000	15 705	2 705	0
Information och upplysning	698	0	698	547	-151	0
Produkter totalt	24 540	0	24 540	28 450	3 910	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitetsindex	103,9	122,1	106,1	87,0	100,0

Verksamhetsutgifterna för Finlands naturcentrum Haltia betalades under bokslutsåret ur miljöcentralens budget. Tidigare år har kostnaderna betalats ur stadsstyrelsens centraliserade medel när naturcentret inledde sin verksamhet. Miljöcentralen hade inte berett sig på utgiftsposten på drygt 280 000 euro i sin budget utan blev tvungen att anhålla hos stadsfullmäktige om överskridning, som beviljades i slutet av året.

Inom personalutgifter uppstod en liten besparing eftersom omorganiseringen ledde till att tillsättandet av tjänster fördröjdes på våren och tjänsterna var otillsatta några månader.

År 2014 började man utarbeta en ny handlingsplan för luftvård inom staden. Målet är bättre luftkvalitet. Bakgrunden till arbetet är att årsgränsvärdet för kvävedioxid i EU:s luftkvalitetsdirektiv fortsättningsvis överskrids på livligt trafikerade gatuvägningspunkter som omges av höga byggnader. Överskridningen beror på utsläpp från biltrafiken och den ökade andelen dieselmotorer. Finland har fått tilläggstid av EU-kommissionen och miljöministeriet fram till 1.1.2015 för att nå årsgränsvärdet för kvävedioxid, men halterna har inte minskat märkbart och gränsvärdet för kvävedioxid hotar att överskridas även i fortsättningen.

Det fyraåriga gatudammprojektet Redust som varit gemensamt för sex aktörer och samordnats av miljöcentralen och fått stöd via finansieringsprogrammet Life+ avslutades 2014. Inom projektet bedömde man att det genom att utveckla rutinerna och strategin för underhållet är möjligt att minska utsläppen av respirerbara partiklar under vårdammsäsongen med 25 procent. Delvis har åtgärderna redan börjat tillämpas inom underhållet i Helsingfors. Resultaten verkar lovande, eftersom halterna av gatudamm under våren har minskat de senaste åren.

I samband med Helsingfors stads bekämpning av klimatförändringen och anpassning till samordningsuppgiften började arbetet på en klimatfärdplan 2050 för staden. Man arbetade med färdplanen vid en intern expertworkshop i november, där ett 70-tal sakkunniga deltog. Som en del av färdplansarbetet gjordes en bred innehållslig analys av

stadens samtliga klimatpolitiska mål och insatser och deras fördelning på olika teman. Innehållsanalysen gjordes på plattformen Opasnet.fi tillsammans med Institutet för hälsa och välfärd (THL).

Under verksamhetsåret utreddes hur staden ska nå sitt mål att minska utsläppen av växthusgaser med 30 procent. Enligt resultaten är det möjligt att nå och till och med rejält överträffa målet på 30 procent. De viktigaste metoderna för att minska utsläppen hänför sig till energiproduktionen och trafiken. Av Helsingfors klimatutsläpp härrör cirka 80 procent från energiproduktionen. Av den här orsaken är genomförandet av Helsingfors Energis utvecklingsprogram den mest betydande utsläppsminskande metoden.

Under verksamhetsåret slutfördes stadens nya åtgärdsprogram för Östersjön 2014–2018. Programmet utarbetades under ledning av miljöcentralen i samarbete med Åbo stad och består av 75 punkter. De över 200 organisationerna i partnerskapsnätverket utmanades att uppdatera sina egna åtgärdsprogram för Östersjön för perioden 2014–2018 i enlighet med det nya konceptet som består av fem teman. Östersjöutmaningen och Helsingfors stad var med och arrangerade två stora internationella evenemangshelheter som handlade om Östersjön. Öppningen av Estlands, Finlands och Rysslands gemensamma satsning Finska Vikens år hölls i Helsingfors stadshus i januari, och Baltic Sea Days som arrangerades i Åbo i början av juni samlade över tusen deltagare från länderna kring Östersjön till EU:s Östersjöstrategis årsforum och en rad andra evenemang.

Antalet behandlade boendehygieniska åtgärder har minskat, men miljöcentralen får utreda allt svårare fall. Att konstatera en sanitär olägenhet kan vara ytterst krävande och dessutom har parterna ofta mycket olika syn på olägenhetens förekomst.

Begärandena om åtgärder som gäller restaurangbuller har varit mycket svåra att utreda på grund av tidpunkten när olägenheterna förekommer och för att det är svårt att övervaka olika metoder för att undanröja dem. Restauranger nas förlängda öppettider och typen av den musik som framförs nuförtiden accentuerar olägenheten för de boende.

Under året utreddes flera exceptionellt svåra inneluftsproblem i skolor. Förutom arbetet med att utreda de sanitära förhållandena var elevernas föräldrars kontakter med miljöcentralen mycket intensiva.

Oiva-granskningsresultaten som offentliggör uppgifter från livsmedelstillsynen har sedan början av 2014 varit upp-satta vid ingången till företagen. De flesta resultaten är bra eller utmärkta, vid var femte granskning upptäckts något som bör korrigeras. Efter förnyad granskning har missförhållandena i regel korrigerats och då höjs betyget till bra eller utmärkt.

Föroreningen av vattentornet i Söderkulla i Sibbo med kolibakterier, alltså E. coli, ledde till desinfektion och till att invånarna i Östersundom uppmanades att koka hushållsvattnet. Närmare 100 personer fick symtom av hushållsvattnet och hos en del konstaterades campylobacter. Tio av de insjuknade var helsingforsbor.

### **De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:**

- Gatudammhalterna överskrider inte gränsvärdena i förordningen om luftkvaliteten på mätningsstationen vid Mannerheimvägen (gemensamt mål med byggnadskontoret).

Målet nåddes.

- Sammanlagt 80 procent av ansökningarna om boendehygieniska åtgärder avgörs inom 8 månader (240 dygn).

Målet nåddes, av ansökningarna om åtgärder avgjordes 80 procent inom 6 månader (185 dygn).



### De övriga verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Biodiversiteten säkras i enlighet med programmet LUMO och naturvårdsriktlinjerna. Resultaten från den inventering av värdefulla skogar med tanke på biodiversiteten som utfördes 2013 förs in i Naturdatasystemet före 30.6.2014.  
Målet nåddes.
- Minst 80 procent, 600 inspektioner, i enlighet med de godkända tillsynsplanerna för miljötillsynen (750 inspektioner) utförs.  
Målet nåddes, 789 inspektioner utfördes.
- Sammanlagt 2 500 systematiska livsmedelsinspektioner utförs.  
Målet nåddes inte. Sammanlagt utfördes 2 424 inspektioner. Antalet inspektioner var större än året innan, men målet nåddes inte bl.a. på grund av omsättning inom inspektörspersonalen och fördröjda rekryteringar i samband med omorganiseringen.
- Minst 80 % av begäran om åtgärder rörande hälsolägenheter i bostäder tas upp till behandling inom 60 dygn efter att ärendet blivit aktuellt.  
Målet nåddes inte. Begärandena om åtgärder togs upp till behandling inom 123 dygn. Inspektörerna som utför bostadsinspektioner har haft en betydande resursbrist under hösten 2014, vilket lett till att begärandena om åtgärder hopat sig.
- Sammanlagt 80 % av anmälningarna om sanering av förorenad mark avgörs inom 80 dagar.  
Målet nåddes, anmälningarna avgjordes inom 41 dygn.
- Misstänkta matförgiftningsfall behandlas i medeltal inom 11 dygn.  
Målet nåddes, behandlingstiden var i medeltal 10 dygn.
- Det tas 1 900 mikrobiologiska livsmedelsprover.  
Målet nåddes inte, 1 892 prover togs.

### Verksamhetsmål för miljön

- Miljöhusets totala elförbrukning är 5 procent lägre än år 2013.  
Målet nåddes inte. Nästan alla åtgärder i energisparplanen vidtogs för att sänka elförbrukningen. Man fick inte tillgång till grundlastutredningen och har därför inte ännu kunnat vidta åtgärder för att få ner grundlasten. Elförbrukningen ökade också på grund av reparationsåtgärder som utfördes i fastigheten. Förändringen i elförbrukningen jämfört med 2013 var bara -0,4 procent.
- Alla åtgärder i Ekokompassens miljöprogram som planerats för 2014 genomförs.  
Målet nåddes.

### 2 42 BETALNINGSANDELAR TILL SAMKOMMUNEN HELSINGFORSREGIONENS TRAFIK, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-187 400</b>	<b>0</b>	<b>-187 400</b>	-182 595	4 805	0
Verksamhetsbidrag	-187 400	0	-187 400	-182 595	4 805	0
Räkenskapsperiodens resultat	-187 400	0	-187 400	-182 595	4 805	0

## KOMMUNALA AFFÄRSVERK

## AFFÄRSVERKET HELSINGFORS STADS TRAFIKVERK (HST)

1 000 euro	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Resultatutveckling</b>			
Omsättning	157 042	151 624	-5 418
Rörelseöverskott/underskott	28 290	29 203	913
Räkenskapsperiodens över-/underskott	0	2 355	2 355
Kassaflöde från ordinarie verksamhet	38 920	41 754	2 834
Kassaflöde från investeringar	-90 794	-44 116	46 678
Kassaflöde från finansiering	53 351	2 369	-50 982
Effekt på likviditeten	1 477	6	-1 471
Avkastning på grundkapitalet (9 procent)	8 442	8 442	0
Ränteinkomst för infrastruktur	11 210	11 322	112
Stadens stöd	-8 907	-7 362	1 545
Netto	10 745	12 402	1 657
Minskning i långfristigt främmande kapital	1 988	1 988	0
Ränta på långfristigt främmande kapital	207	138	-69

	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Prestationsmål</b>			
Spårvägstrafik, mn	595,0	592,4	-2,6
Metrotrafik, mn	2 113,8	2 137,3	23,5
Sammanlagt, mn	2 708,8	2 729,7	20,9
<b>Effektivitet/lösamhet</b>			
Rörelseöverskott, procent	18,0	19,3	1,3
Avkastning på hela kapitalet, procent	4,1	4,1	0,0
Avkastning på investerat kapital, procent	4,3	4,4	0,1
Soliditetsgrad, procent	61,9	61,2	-0,7
Kostnad/platskilometer, euro	0,065	0,058	-0,007
<b>Verksamhetens omfattning</b>			
Omsättning, mn euro	157,0	151,6	-5,4
Omsättning/person, 1 000 euro	144,2	140,6	-3,6
Förändring i omsättningen, %	5,8	4,8	-1,0
<b>Resurser</b>			
Medelantal anställda	1 089	1 079	-10
<b>Produktivitet</b>			
Produktivitet (2011=100)	97	99	2

Inom metrotrafiken företogs 62,1 miljoner resor år 2014 (2013: 63,5). Inom spårvägstrafiken företogs 56,7 miljoner resor (2013: 56,7).

Antalet platskilometer inom spårvägstrafiken minskade en aning från föregående år till 592,4 miljoner platskilometer (2013: 595,6). Inom metrotrafiken var antalet platskilometer 2 137,3 miljoner (2013: 2 124,9), vilket var 0,6 procent mer än föregående år.

HST:s direktion beslutade 18.12.2014 att automatmetroprojektet mellan HST och Siemens avslutas och att avtalet med Siemens hävs. Direktionen fastställde saken på nytt vid sitt möte 13.1.2015. HST hävde avtalet med Siemens i sin helhet 21.1.2015.

Leveransen av de nya M300-metrotågen är lätt försenad. Tågen levereras åren 2015–2016. Vagnarna levereras av CAF.

HST bytte VD i slutet av 2014. Matti Lahdenranta gick i pension och Ville Lehmuskoski tillträdde som ny VD.

HST:s omsättning under räkenskapsperioden var 151,6 (2013: 144,6) mn euro. Omsättningen utgörs av 79,5 (2013: 78,1) mn euro i trafikeringersättning som HRT faktureras för, 64,5 (2013:61,7) mn euro i infrastrukturersättning och 7,4 (2013: 4,7) mn euro i infrastrukturstöd från staden samt 0,2 (2013: 0,2) mn euro i övriga försäljningsintäkter. Kostnaderna före rörelseöverskottet var 146,0 (2013: 142,5) mn euro, vilket är 2,5 procent mer än året innan.

Rörelseöverskottet var 29,2 (2013: 30,3) mn euro och rörelsevinstprocenten 19,3 (2013: 20,9). År 2013 fick HST 4,6 mn euro i vinst från försäljning av en bostadsfastighet på Tölögatan; det korrigerade rörelseöverskottet för 2013 utan försäljningsvinsten är 25,7 mn euro. Resultatet efter finansiella poster eller överskottet före förändring av reserver var 5,8 (2013: 8,7) mn euro. En ny investeringsreservering på 5,8 mn euro gjordes. Efter förändring av avskrivningsdifferens och investeringsreserv är HST:s resultat 2,4 (2013:2,3) euro.

HST:s investeringar uppgick till 44,2 mn euro. Det största enskilda investeringsobjektet var 17,3 mn euro för byggnad av Jokern 2. Andra stora objekt var 8,9 mn för nya spårvagnar, 5,7 mn euro i förskottsbetalningar för nya metrovagnar, 4,0 mn euro för utbyggnad och ombyggnad av metrodepån samt 3,1 mn euro för ombyggnad av Kvarnbäckens metrostation. De totala investeringarna 2014 minskas av att investeringsutgifter på sammanlagt 24,0 mn euro som bokförts på automatprojektet har flyttats från pågående nyanläggningar till långfristiga fordringar.

HST tog ett nytt lån på 50,0 mn euro hos Europeiska investeringsbanken år 2014. Trafikverket amorterade sina interna lån hos staden med 2,0 mn euro och sina externa lån med 4,2 mn euro.

Trafikverkets balansomslutning var 737,8 mn euro (2013: 672,7 mn euro). Soliditetsgraden var 61,2 procent (2013: 66,2 %).

### **De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:**

- Räkenskapsperiodens resultat >0.

HST nådde resultatmålet. Räkenskapsperiodens resultat var 2,4 mn euro.

- Kundtillfredsställelsen inom spårvägs- och metrotrafiken minst på 2012 års nivå (3,93 resp. 4,00).

Målet för kundtillfredsställelsen nåddes för både spårvägstrafikens och metrotrafikens del. Kundtillfredsställelsen inom spårvägstrafiken var 4,01 medan målet var 3,93. Huvudorsakerna till den ökade kundtillfredsställelsen var satsningar på kundservice- och körsättsutbildning för spårvagnsförarna, fler låggolvsvagnar och förbättrad tillförlitlighet. Inom metrotrafiken var kundtillfredsställelsen 4,17 medan målet var 4,00. Det var särskilt skyltningens funktion som förbättrades mest från föregående år. Man lyckades få programmen för de nya skyltningarna att fungera som planerat.

- Tillförlitligheten inom spårvägstrafiken är 99,85 procent (2012: 99,90 %) och inom metrotrafiken 99,96 procent (2012: 99,94 %).

Målet för tillförlitligheten nåddes inom spårvägstrafiken, men inte riktigt inom metrotrafiken. Inom spårvägstrafiken var tillförlitligheten 99,86 procent medan målet var 99,85 procent. Tillförlitligheten var aningen sämre än 2013 men ändå bättre än målet. På månadsnivå nåddes målet varje månad med undantag för augusti. De största orsakerna till detta har varit den fortsatta utvecklingen av personalplaneringen både inom den dagliga verksamheten och inom planeringen på medellång och lång sikt. Spårvägsmaterielens tillgänglighet var tillräcklig hela året trots ändringsarbeten på NRV I-serien. Inom metrotrafiken kördes 99,93 procent av avgångarna, vilket innebär att målet inte nåddes. Metrotrafikens tillförlitlighet var något sämre än 2013 (2013: 99,96 %); huvudorsaken har varit större fel än normalt i tågen. Tillförlitligheten var dock fortfarande mycket god.

- Grävningsarbeten i allmänna områden genomförs inom den tid som utgör mål i tillståndsvillkoren.  
Grävningsarbetena i allmänna områden har utförts inom de tider som utgör mål i tillståndsvillkoren.
- Projekthanteringssystemet har tagits i bruk i alla investeringsprojekt för infrastruktur.  
Alla investeringsprojekt som Infrastrukturenheten påbörjat under 2014 har matats in i projekthanteringssystemet. Även investeringsprojekt som påbörjats tidigare år har överförs till projekthanteringssystemet när det ansetts nödvändigt med tanke på projektuppföljningen.

### De övriga verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Arbetsklimatet är gott, andelen nöjda 61 % (2012=58 %).  
Andelen nöjda var 60 % år 2014 (2013: 56 %).
- Ledarskapet blir bättre, vitsord > 3,35 (2012=3,31).  
Vitsordet för ledarskapet var 3,28 år 2014 (2013: 3,23).

### Utredning av produktivetsutfallet 2014:

Som prestation i HST:s produktivetsmätare används platskilometer inom spårvägs- och metrotrafiken viktade enligt trafikering- och infrastrukturersättningar. Som insats på mätaren används de totala utgifterna före rörelseöverskottet.

HST:s produktivetsindex var 99. I budgeten var målet 97.

Målet för spårvägstrafikens produktivitet nåddes inte då driftsutgifterna (input) låg på budgeterad nivå medan man inte lyckades producera det eftersträfvade antalet platskilometer (output). Den största orsaken var att tillgängligheten till mellanvagnar med låggolv och stor kapacitet var sämre än eftersträvat, framför allt under våren. Orsaken var framför allt problem med tillförlitligheten hos 1970-talets MLNRV1-vagnar som förlängts med en mellandel. På hösten förbättrades situationen, men det lyckades inte längre att nå målet.

Inom metrotrafiken har störst uppmärksamhet fäst vid genomförande av förändringsprojekten och vid projektledning, så att metrotrafikens produktivitet inte märkbart försämras på grund av projekten. Inom metrotrafiken försöker man också förbättra produktiviteten genom ett system för verksamhetsstyrning, ett projekt som inleddes 2012. I slutet av 2014 beslutade man att på grund av läget i fråga om automatmetroprojektet även lägga till trafikstyrningsfunktioner i systemet. Genom detta försöker man även i framtiden säkerställa funktioner som är kritiska och har väsentlig inverkan på produktiviteten. En annan viktig del av det här projektet har varit att kartlägga enhetens interna verksamhetsprocesser och utveckla dem vid behov. I framtiden kommer det här systemet att fungera både som verksamhetsstyrningssystem för metrotrafiken och som hjälpsystem för ledningen av verksamheten vid hela enheten.

Infrastruktur tjänsterna har fortsatt arbetet med att utveckla mättnings- och uppföljningssystemet under 2014. Underhålls- och serviceplanen för infrastrukturen har utvecklats ytterligare. Man lyckades inte nå målet att öka antalet konkurrensutsättningar från 2013 års nivå.

Inom administrationen har man förbättrat produktiviteten genom att organisera funktionerna så att pensioneringar kan utnyttjas. Dessutom har man försökt förbättra arbetets kvalitet inom olika funktioner, för att t.ex. rättegångsären den inte ska ge upphov till alltför stora kostnader och för att behandlingen av inköpsfakturer ska bli snabbare genom bättre avstämning av fakturer och beställningar.

**HELSINGFORS STADS AFFÄRSVERK PALMIA**

1 000 euro	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Resultatutveckling</b>			
Omsättning	166 511	164 868	-1 643
Rörelseöverskott/underskott	2 168	8 338	6 170
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	2 000	8 422	6 422
Kassaflöde från ordinarie verksamhet	3 255	9 466	6 211
Kassaflöde från investeringar	-2 500	-1 369	1 131
Effekt på likviditeten	755	14 077	13 322
Avkastning på grundkapitalet (8 procent)	168	168	0

	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Verksamhetens omfattning</b>			
Förändring av omsättningen, %	6,0	2,9	-3,1
Antal anställda 31.12	2 998	2 889	-109
Kundtillfredsställelse minst, (på skalan 1–5)	3,5	3,7	0,2
Investeringar av omsättningen, %	1,5	0,8	-0,7
<b>Effektivitet</b>			
Omsättning/person, 1 000 euro	55,5	57,1	1,6
<b>Produktivitet (2011=100)</b>			
Förädlingsvärde/person	102,5	111,5	9,0
<b>Lönsamhet</b>			
Rörelseöverskott av omsättningen, %	1,3	5,1	3,8
Avkastning på investerat kapital, %	6,1	21,3	15,2
<b>Finansieringsstruktur</b>			
Soliditetsgrad, %	62,9	62,5	-0,4

Helsingfors stads affärsverk Palmias verksamhetsidé är att producera catering-, städ-, fastighets-, vaktmästar-, transport-, säkerhets- samt telefon- och välfärdstjänster. Till Palmias uppgifter hör också de matjänster för undantagsförhållanden som är angivna i stadens planer rörande beredskap, dagligvaruförsörjning och räddningstjänst.

Palmias kunder är skolor, yrkesläroanstalter, sjukhus och hälsostationer, personalrestauranger, daghem, allaktivitetslokaler, servicecenter, bibliotek, kulturinrättningar, förvaltningar och arrangörer av evenemang och tillställningar.

Huvudtemat för Palmias tolfte verksamhetsår var ekonomi. Målet för temaåret var att öka medvetenheten och förståelsen för varje Palmiaanständls möjligheter att påverka Palmias ekonomiska resultat. Under verksamhetsåret nådde Palmia sitt hittills bästa resultat, så även om temaårets syfte var att nå en bestående förändring i framtiden märktes satsningarna redan efter ett år.

Palmia omsatte 164,9 mn euro. Vid årets slut hade Palmia 2 743 ordinarie anställda och 146 visstidsanställda, sammanlagt 2 889 personer. Grundkapitalets storlek var ca 2,1 mn euro, varav man planenligt betalade 168 000 euro (8 %) till staden i avkastning på grundkapitalet (8 %).

Palmias omsättning ökade med ca 4,6 mn euro från föregående år. Enhetspriserna på icke konkurrensutsatta tjänster som säljs till stadens interna kunder höjdes med 2,1 procent. Genom höjningen kompenserade man för de högre produktionskostnaderna.

**Verksamhetsmålen utfall**

Palmia överträffade det ekonomiska mål som satts upp i budgeten för 2014. Målet var att räkenskapsperiodens överskott är 2 mn euro. Räkenskapsperiodens överskott var cirka 8,4 mn euro. Budgetmålet överträffades alltså med cirka 6,4 mn euro.

**De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:**

- Kundtillfredsställelse minst 3,5 (på skalan 1-5).

Målet nåddes, utfallet var 3,7.

Kundtillfredsställelsen överträffade målet. Det bindande målet för kundtillfredsställelsen var minst 3,5 på skalan 1–5. Målet överträffades, eftersom mätresultatet var 3,7. Utfallet baserar sig på samtliga kundenkäter som utförts under 2014. Vid beräkningen av Palmias kundtillfredsställelse beaktas den så kallade totala tillfredsställelsen med tjänsterna. Palmias kundtillfredsställelse bildas som ett medelvärde av enkätresultaten med beaktande av viktningarna. Utgångspunkten för viktningarna är att Palmias affärsenheter alla har lika stor andel av slutresultatet.

**De övriga verksamhetsmålen utföll på följande sätt:**

- Det första verksamhetsmålet var att nå ett rörelseöverskott på minst 1,3 procent av omsättningen. Målet överträffades. Palmias rörelseöverskott utgjorde 5,1 procent av omsättningen.
- Det andra verksamhetsmålet var att avkastningen på investerat kapital är minst 6,1 procent. Palmias avkastning på investerat kapital var 21,3 procent. Målet överträffades.
- Det tredje verksamhetsmålet var att personalkostnadernas andel (inklusive köp av arbetskraft) är högst 64 procent av omsättningen. Palmias personalkostnaders andel av omsättningen var 62,9 procent år 2014.

**Stadsfullmäktige beslutade 8.10.2014 om organisering av affärsverket Palmias verksamhets- och förvaltningsmodeller räknat från 1.1.2015 så att:**

- Palmias matjänstverksamhet (frånsett personalmåltiderna) och funktioner med telefon- och välbefinnandetjänster fortsätter i affärsverksform på ett sätt som uppfyller kraven i föreskrifterna om konkurrensneutralitet.
- Det bildas ett servicebolag som omedelbart fortsätter affärsverket Palmias funktioner med personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster, till vilket dessa servicefunktioner överförs senast 31.12.2014.

**3 SOCIAL-, HÄLSOVÅRDS- OCH BARNOMSORGSVÄSENDET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	309 080	0	309 080	300 081	-8 999	0
Utgifter	-2 533 710	0	-2 533 710	-2 548 658	-14 948	-44 800
Verksamhetsbidrag	-2 224 630	0	-2 224 630	-2 248 577	-23 947	-44 800
Avskrivningar	-18 338	0	-18 338	-16 218	2 120	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 242 968	0	-2 242 968	-2 264 795	-21 827	-44 800

**3 10 SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSVERKET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	272 929	0	272 929	263 437	-9 492	0
Utgifter	-2 162 893	0	-2 162 893	-2 178 368	-15 475	-44 800
Verksamhetsbidrag	-1 889 964	0	-1 889 964	-1 914 931	-24 967	-44 800
Avskrivningar	-16 800	0	-16 800	-14 743	2 057	0
Räkenskapsperiodens resultat	-1 906 764	0	-1 906 764	-1 929 674	-22 910	-44 800

För social- och hälsovårdsverkets utgifter hade sammanlagt 2 162,9 mn euro reserverats i budgeten för 2014.

Social- och hälsovårdsverkets utgifter var sammanlagt 2 178,4 mn euro, vilket överskred de disponibla anslagen med 15,5 mn euro. Granskat per utgiftslag var överskridningen störst inom understöd till sammanslutningar, cirka 15,9 mn euro, och underskridningen störst inom löneutgifter, cirka 14,1 mn euro.

### 3 10 01 SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSTJÄNSTER

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	185 647	0	185 647	175 173	-10 474	0
<b>Utgifter</b>	<b>-1 466 980</b>	<b>0</b>	<b>-1 466 980</b>	<b>-1 469 907</b>	<b>-2 927</b>	<b>-24 000</b>
Verksamhetsbidrag	-1 281 333	0	-1 281 333	-1 294 734	-13 401	-24 000
Avskrivningar	-16 800	0	-16 800	-14 738	2 062	0
Räkenskapsperiodens resultat	-1 298 133	0	-1 298 133	-1 309 472	-11 339	-24 000

Kvantitativa mål och ekonomiska mål	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Hälsorådgivning, besök	310 000	0	310 000	352 054	42 054	0
Besök hos hälsovårdare, skolhälsovården	131 000	0	131 000	134 112	3 112	0
Besök hos hälsovårdare, studerandehälsovården	61 000	0	61 000	53 596	-7 404	0
Besök hos läkare, skol- och studerandehälsovården	20 000	0	20 000	25 202	5 202	0
Barnskydd, familjevård, dygn	325 000	0	325 000	318 660	-6 340	0
Barnskydd, institutionsvård, dygn	247 000	0	247 000	214 126	-32 874	0
Familjerådgivningsbyråer, besök	19 000	0	19 000	18 429	-571	0
Hemtjänsten för barnfamiljer, besök	28 000	0	28 000	33 590	5 590	0
Omsorger om utvecklingsstörda, boendeservice, platser	882	0	882	857	-25	0
Omsorger om utvecklingsstörda, institutionsvård, platser	104	0	104	140	36	0
Besök hos läkare	707 000	0	707 000	779 795	72 795	0
Besök hos hälsovårdare	586 000	0	586 000	764 317	178 317	0
Tandvård, besök	465 000	0	465 000	481 734	16 734	0
Poliklinikmottagning, besök	82 000	0	82 000	80 870	-1 130	0
Medicinsk jourpoliklinik, besök	36 000	0	36 000	39 460	3 460	0
Hälsocentralsjour, besök	125 000	0	125 000	129 543	4 543	0
Vårddagar inom den somatiska jourverksamheten	70 000	0	70 000	68 110	-1 890	0
Besök inom den psykiatriska öppenvården	212 000	0	212 000	215 576	3 576	0
Vårddagar på psykiatrisk bäddavdelning	93 000	0	93 000	89 395	-3 605	0
Vårddagar inom den psykiatriska öppenvården	70 000	0	70 000	67 337	-2 663	0
Poliklinisk missbrukarvård, besök	69 000	0	69 000	57 979	-11 021	0
Substitutionsbehandling, besök	136 000	0	136 000	126 906	-9 094	0
Missbrukarvård, boendeservice, antal dygn	61 000	0	61 000	65 750	4 750	0
Missbrukarvård, institutionsvård, antal dygn	66 000	0	66 000	49 469	-16 531	0

Kvantitativa mål och ekonomiska mål	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Hemvård, besök	2 600 000	0	2 600 000	2 717 041	117 041	0
Somatisk sjukhusvård, avslutade vårdperioder	30 000	0	30 000	30 106	106	0
Långvarigt serviceboende för äldre, dygn	970 000	0	970 000	1 019 964	49 964	0
Långvarig institutionsvård för äldre, dygn	580 000	0	580 000	504 869	-75 131	0
Andelen personer som fyllt 75 år och som bor hemma, procent	92	0	92	91	-1	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	96,9	99,4	101,5	95,5	100,0

I budgeten hade 1 467,0 mn euro reserverats för social- och hälsovårdstjänsternas utgifter. Social- och hälsovårdstjänsternas utgifter var 1 469,9 mn euro, vilket överskred de disponibla anslagen med 2,9 mn euro (0,2 %). Stadsfullmäktige beviljade rätt att överskrida anslaget på social- och hälsovårdstjänsternas budgetmoment med 24 mn euro (stadsfullmäktige 10.12.2014).

I budgeten för 2014 var social- och hälsovårdstjänsternas inkomstanlag 185,6 mn euro. Inkomsterna var 175,2 mn euro, med andra ord 10,5 mn euro mindre än budgeterat. Avgiftsinkomsterna var 9,6 mn euro mindre än budgeterat.

De största budgetavvikelserna inom social- och hälsovårdstjänsternas utgifter var arbetsmarknadsstöd (överskridning cirka 15 mn euro) och service för handikappade (överskridning cirka 6,6 mn euro). Antalet personer som lyfte arbetsmarknadsstöd var större än föregående år. Även inom service för handikappade ökade antalet klienter och kostnadsnivån steg. De största besparingarna uppkom inom löneutgifter, cirka 15,1 mn euro.

### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

Fyra av de bindande verksamhetsmålen nåddes inte.

- Hälsokontroll för 2 000 ungdomar som hamnat utanför utbildningen och arbetslivet om året.

Målet nåddes. Hälsokontrollerna för ungdomar var 2 032 st.

- Högst 3 dygns väntetid till bedömning av vårdbehovet inom primärvården.

Målet nåddes.

- Högst 3 dygns väntetid till bedömning av behovet av tandvård.

Målet nåddes.

- Högst 6 månaders väntetid till icke brådskande tandvård.

Målet nåddes.



- Högst 6 månaders väntetid till somatisk specialiserad sjukvård i anslutning till primärvården.

Målet nåddes inte. Av patienterna inom Helsingfors social- och hälsovårdsverks somatiska specialiserade sjukvård (inre medicin, psykiatri och neurologi) fick 91 procent (7 633) vård inom den väntetid som hade satts som mål. Drygt 700 patienter (9 % av dem som fick vård) väntade över 180 dygn på vård. De flesta överskridningarna av väntetiderna i systemet beror på bristfällig registrering.

- Högst 6 månaders väntetid till psykiatrisk specialiserad sjukvård i anslutning till primärvården.

Målet nåddes.

- Andelen hemvårdsklienter av de invånare som fyllt 75 år ökar.

Målet nåddes.

- Inom den somatiska specialiserade sjukvården förekommer inga fördröjningsdagar som leder till vårdavgifter.

Fördröjningsavgifterna minskade till en bråkdel (över 90 % minskning) jämfört med 2013. Målet nåddes inte helt, eftersom 58 fördröjningsdagar uppkom under 2014.

- Antalet klienter som använder servicesedlar för effektiviserat serviceboende ökar med 100.

Det kumulativa antalet klienter som använder servicesedlar var oförändrat jämfört med 2013 (296), vilket innebär att målet inte nåddes. Servicesedelns värde inverkar på hur antalet användare utvecklas. Social- och hälsovårdsnämnden beslutade 16.12.2014 att höja värdet på servicesedeln för äldre.

### 3 10 04 UTKOMSTSTÖD

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	87 052	0	87 052	88 146	1 094	0
<b>Utgifter</b>	<b>-170 000</b>	<b>0</b>	<b>-170 000</b>	-175 783	-5 783	-8 200
Verksamhetsbidrag	-82 948	0	-82 948	-87 637	-4 689	-8 200
Räkenskapsperiodens resultat	-82 948	0	-82 948	-87 637	-4 689	-8 200
<b>Kvantitativa mål</b>						
Basutkomststöd, hushåll sammanlagt under året	40 800	0	40 800	43 368	2 568	0

I budgeten hade 170 mn euro reserverats för utgifter för utkomststöd. Utgifterna på budgetmomentet var 175,8 mn euro, vilket var 5,8 mn euro mer än de disponibla anslagen. En överskridningsrätt på 8,2 mn euro beviljades på budgetmomentet utkomststöd (stadsfullmäktige 10.12.2014). Inkomstanslagen för utkomststödet var 87,1 mn euro. Inkomsterna var 88,1 mn euro, vilket är 1,0 mn euro mer än budgeterat.

Antalet mottagare av utkomststöd ökade med 2 411 personer från 2013.

#### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Av anslagen för utkomststöd används 3 procent för förebyggande utkomststöd och minst hälften av det förebyggande utkomststödet riktas till mindre bemedlade barnfamiljer.

Målet nåddes inte helt, eftersom 43,1 procent av det förebyggande utkomststödet riktades till barnfamiljer, vilket är mindre än hälften. I början av 2014 beviljades barnskyddsfamiljer inte ännu förebyggande utkomststöd, utan understödet gavs i form av ekonomiskt understöd inom barnskyddet. Det förebyggande utkomststödet riktar sig relativt sett mer till barnfamiljer än till ensamstående eller par utan barn. Räknat i utgifter hänförde sig 43,1 procent av det förebyggande utkomststödet till barnfamiljer och räknat i antal hushåll 29,9 procent. År 2014 var 76,7 procent av mottagarna av utkomststöd i Helsingfors ensamstående medan 4,7 procent var par utan barn.

**3 10 05 SYSSELSÄTTNING**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	230	0	230	118	-112	0
<b>Utgifter</b>	<b>-6 107</b>	<b>0</b>	<b>-6 107</b>	-5 447	660	0
Verksamhetsbidrag	-5 877	0	-5 877	-5 329	548	0
Avskrivningar	0	0	0	-5	-5	0
Räkenskapsperiodens resultat	-5 877	0	-5 877	-5 334	543	0

I budgeten hade 6,1 mn euro reserverats för utgifter för sysselsättning. Utgifterna var 0,7 mn euro mindre än budgeterat. I budgeten var inkomstanslaget för sysselsättning 0,2 mn euro, och utfallet var 0,1 mn euro mindre än i budgeten.

**De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:**

- Arbetsverksamheten i rehabiliteringssyfte omfattar 1 300 personer under året.

Målet nåddes.

**3 10 06 HELSINGFORS OCH NYLANDS SJUKVÅRDSDISTRIKT**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-519 806</b>	<b>0</b>	<b>-519 806</b>	-527 231	-7 425	-12 600
Verksamhetsbidrag	-519 806	0	-519 806	-527 231	-7 425	-12 600
Räkenskapsperiodens resultat	-519 806	0	-519 806	-527 231	-7 425	-12 600

Anslaget på budgetmomentet för Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt (HNS) inbegripet prehospital akutsjukvård var 519,8 mn euro. På budgetmomentet för HNS hade en överskridningsrätt på 12,6 mn euro beviljats (stadsfullmäktige 10.12.2014). Den slutliga överskridningen stannade vid 7,4 mn euro, vilket för sin del förklarade återbetalningen av överskott till kommuner.

### 3 20 BARNOMSORGSVERKET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	36 151	0	36 151	36 644	493	0
<b>Utgifter</b>	<b>-370 817</b>	<b>0</b>	<b>-370 817</b>	<b>-370 290</b>	<b>527</b>	<b>0</b>
Verksamhetsbidrag	-334 666	0	-334 666	-333 646	1 020	0
Avskrivningar	-1 538	0	-1 538	-1 475	63	0
Räkenskapsperiodens resultat	-336 204	0	-336 204	-335 121	1 083	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Barn i vård under skolåldern, 31.12						
Vid egna daghem	20 621	0	20 621	21 188	567	0
Vid daghem med köpt service	379	0	379	213	-166	0
I familjedagvård	1 100	0	1 100	1 064	-36	0
Hemvårdsstöd, barn	9 252	0	9 252	8 927	-325	0
Stöd för privat vård, barn	2 952	0	2 952	2 887	-65	0
I klubbar, barn 31.12	1 350	0	1 350	1 226	-124	0
<b>Effektivitet/lösamhet</b>						
Lokalbeläggning	98	0	98	97,5	-1	0
Användningsgrad	92,5	0,0	92,5	92,9	0,4	0,0
Utgifter euro/barn 1–6 år Hfors	10 480	0	10 480	9 806	-674	0
Euro/barn vid egna daghem	11 748	0	11 748	11 670	-78	0
Euro/barn vid daghem med köpt service <sup>*)</sup>	12 860	0	12 860	16 953	4 093	0
Euro/barn i familjedagvård	13 195	0	13 195	13 289	94	0
Euro/barn med hemvårdsstöd	6 204	0	6 204	6 078	-126	0
Euro/barn med stöd för privat vård <sup>**)</sup>	6 013	0	6 013	6 609	596	0
Euro/barn i klubbar	2 500	0	2 500	2 500	0	0
<sup>*)</sup> prestationerna klart mindre under slutet än under början av året, vilket påverkar enhetskostnaden när kostnaderna divideras med prestationerna under året						
<sup>**)</sup> den högre enhetskostnaden förklaras av höjt kommutillägg för privat vård samt indexhöjningar.						
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Antalet daghem	272	0	272	272	0	0
Antalet lekparker	66	0	66	66	0	0
<b>Resurser</b>						
Antalet anställningar <sup>*)</sup>	5 292	0	5 292	5 669	377	0
Antal anställda	5 720	0	5 720	5 704	-16	0
Lokaler, m <sup>2</sup>	227 131	0	227 131	226 425	-706	0

<sup>\*)</sup> i budgeten för 2014 har felaktig grundinformation använts för antalet anställningar.

<sup>\*)</sup> i slutet av 2013 var de befintliga anställningarna 5 467.

<sup>\*)</sup> mellan slutet av 2013 och slutet av 2014 är ökningen av antalet anställningar 202.

Produktivitet <sup>**) (2011=100)</sup>	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	113	117	113	112	100

<sup>\*\*)</sup> År 2012 är ansvarsområdet för dagvården vid socialverket.

I budgeten hade 370,8 mn euro reserverats för barnomsorgsverkets utgifter. Verkets utgifter var 370,3 mn euro. Utgifterna var 0,5 mn euro mindre än de disponibla anslagen.

Per utgiftsslag överskreds budgeten för 2014 inom köp av tjänster, hyreskostnader och understöd. Genom effektivisering av den egna verksamheten uppkom besparingar i löneutgifterna jämfört med budgeten. Besparingar i löneutgifterna uppkom också då flera lokalprojekt som enligt planerna skulle påbörjas under 2014 försenades och påbörjades först 2015. Även inom övriga utgifter uppkom besparingar, då klientavgifter för 2013 som var under indrivning kunde intäktföras, vilket minskade de förväntade kreditförlusterna för 2014.

Daghemmen (egna och daghem med köpt service) hade 401 fler barn i vård än man räknat med i budgeten. Antalet barn under skolåldern som deltog i klubbar ökade med 93 från föregående år, men var ändå 124 färre än budgeterat. Barnen i familjedagvård var 36 färre än budgeterat. Inom hemvårdsstöd och privat vård var barnen totalt 390 färre än man räknat med i budgeten.

I budgeten för 2014 var barnomsorgsverkets inkomstanslag 36,2 mn euro. Inkomsterna var 36,6 mn euro, vilket innebär att budgeten överskreds med 0,5 mn euro.

Barnomsorgsverkets samtliga sex bindande verksamhetsmål nåddes.

### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Det utreds verksamhetssektorvis i vilken omfattning den del av 4-årskontrollen som görs på daghemmen täcker åldersklassen.

Målet nåddes.

I barnomsorgsverkets kunddatasystem skapades 2014 ett fält där personalen för vård och fostran antecknade om en diskussion om småbarnsfostran enligt Hyve4-modellen har genomförts för 4-åringar som är i dagvård. Alla anteckningar som gjorts 2014 sammanställdes per barnomsorgsområde (13) 31.10.2014 och ställdes i relation till antalet 4 år fyllda barn i finskspråkig kommunal dagvård under perioden 1.1.2014–31.8.2014. Under uppföljningstiden genomfördes sammanlagt 63,1 procent av diskussionerna om småbarnsfostran för 4-åringar enligt Hyve4-modellen. Andelen varierade mellan 39,6 och 97,7 procent i olika områden.

- Ett schema görs upp för klubbarna och antalet klubb dagar ökar utgående från att den relativa andelen öppen lekverksamhet blir större.

Målet nåddes.

Under verksamhetsåret sammanställdes genom klubbuppföljning scheman för klubbpersonalens arbetstid i lekpark och på daghem, det vill säga användningsplaner för klubbansättningar (100 %).

Den relativa andelen närvarodagar för klubb barn under skolåldern av närvarodagarna för alla barn i kommunal dagvård var i december 2014 två procent, mot 1,8 procent vid motsvarande tid året innan. Klubbarnens närvarodagar ökade med 11,7 procent från december 2013 till december 2014.

I december 2014 var antalet klubb barn under skolåldern sammanlagt 1 226, vilket var 93 fler än i december 2013.

- Antalet barn inom stödet för privat vård ökar jämfört med föregående år.

Målet nåddes.

I december 2014 omfattades 2 887 barn av stödet för privat vård, vilket var 221 fler än i december föregående år. År 2014 var antalet barn inom stödet för privat vård i medeltal 2 733 mot 2 543 år 2013.

- Den våningsyta som är i förvaltningens bruk ökar inte i förhållande till antalet barn inom vården.

Målet nåddes.

Barnomsorgsverkets våningsyta och dess utveckling har följts via uppgifter om antalet kvadratmeter som det betalats hyra för. Vid beräkningen av antalet barn beaktades barnen i daghemsvård, familjedagvård, gruppfamiljedagvård och i klubbar. När våningsytan divideras med antalet barn får man våningsytan per barn i vård. Per 31.12.2014 var antalet barn 23 478 och verkets våningsyta 226 425 kvadratmeter (m<sup>2</sup>).

Som utgångsuppgift och jämförelseuppgift användes siffran per 31.12.2013, som var 9,9 kvadratmeter per barn. Våningsytan per barn förutspåddes vara 9,6 m<sup>2</sup> vid utgången av 2014. Per 31.12.2014 var siffran 9,6 kvadratmeter per barn.

- Auditering utnyttjas för att utvärdera kvaliteten hos den privata dagvården, förskoleundervisningen och processerna för att stöda barnet och för utveckling av dessa.

Målet nåddes.

Auditeringsmodellen innefattar ett auditeringsbesök på enheter som man årligen kommer överens om på förhand samt behandling av resultaten, slutsatserna och utvecklingsåtgärder i områdenas ledningsgrupper och i verkets ledningsgrupp.

Enligt planen för 2014 skulle auditeringar av privat dagvård utföras i fyra barnomsorgsområden, auditeringar av förskoleundervisning i fem barnomsorgsområden och processer för stöd till barn i fyra barnomsorgsområden.

Auditeringarna av den privata dagvården utfördes som planerat i fyra barnomsorgsområden vid sammanlagt sju privata daghem. Planenligt utfördes fyra auditeringar av privat familjedagvård. Utomstående experter var familjedagvårdsledarna och en expert på småbarnsfostran. Ett sammandrag av auditeringarna behandlades vid ett möte för privata serviceproducenter i november 2014 och i verkets ledningsgrupp i december 2014.

Auditeringar av förskoleundervisningen utfördes i fem barnomsorgsområden. I samband med auditeringarna gjordes 20 besök på daghem. Ett sammandrag av auditeringsresultaten och slutsatserna behandlades i november 2014 i verkets ledningsgrupp, som beslutade om åtgärder för att utveckla förskoleundervisningen. Auditeringar inom stöd till barn utfördes planenligt i alla fyra barnomsorgsområden. Sammandraget av dem och slutsatserna behandlades i ledningsgruppen för respektive barnomsorgsområde under hösten 2014. Dessutom intervjuades alla 17 ambulera specialbarntädgårdslärare. Auditeringarna som hänförde sig till processerna för stöd till barn fokuserade på strukturella stödinsatser och deras fördelningsgrunder. Till stödinsatserna hör att reglera det relationstal (gruppstorleken) som anges i förordningen, använda assistenter och sätta in stöd av en resursspecialbarntädgårdslärare.

- Invånartillfredsställelsen ökar speciellt inom de delområden i vilka resultaten åren 2011–2013 har varit svagast eller visat en nedåtgående utveckling enligt invånarenkäten.

Målet nåddes.

Invånarenkäten i samband med målet utfördes tillsammans med de övriga kommunerna i huvudstadsregionen, Esbo, Grankulla och Vanda. Invånarenkäten var öppen 20.10–7.11.2014. Resultaten blev klara i december 2014. Resultaten jämfördes med den föregående gemensamma enkäten för huvudstadsregionen som utfördes 2011.

*Följande frågor bedömdes:*

1. "Planering av barnets småbarnsfostran tillsammans med personalen". År 2011 var resultatet för denna fråga 4,02 och år 2014 var det 4,14.

2. "Information om olika dagvårdsalternativ". År 2011 var resultatet för denna fråga 3,55 och år 2014 var det 3,66. För båda delområdena ökade invånartillfredsställelsen.

Under 2014 försökte man vid alla verksamhetsställen inom dagvården att bidra till att målet nås. Barnens föräldrar togs med i planeringen av småbarnsfostran åtminstone i samband med dagvårdstarten, i diskussionen om barnets småbarnsfostran eller när planen för barnets lärande i förskola gjordes upp.

### **Åtgärder som förbättrar produktiviteten**

---

Vid barnomsorgsverket fortsatte man arbetet med en produktivitetmatris. Produktivitetmatrismodellen har omfattat daghemsvård, skiftvård, familjedagvård samt gruppfamiljedagvård.

Barnomsorgsverket har fortlöpande utvecklat sin serviceproduktion, bl.a. utvecklade och utökade man klubbverksamheten under 2014.

Vid barnomsorgsverket har man under 2014 varit noga med att försöka hålla sig till budgeten. Barnomsorgsverket har förtydligat och förbättrat prognostiseringsprocessen under 2014. Man har beräknat hur enhetskostnaderna för olika serviceformer inom dagvården har utvecklats och granskat dem i samband med prognoserna. Vid planeringen av dagvårdens sommarverksamhet fäste man särskild uppmärksamhet vid att personalens och barnens semestertider motsvarar varandra.

Under 2014 gjorde barnomsorgsverket en utredning av antalet kvadratmeter per barn i enlighet med stadsstrategin, och detta gjorde att användningen av de befintliga lokalerna kunde effektiviseras med cirka 350 platser. Utredningen ledde inte ännu till några egentliga besparingar under 2014. Besparingarna i interna hyror kommer att realiseras först längre fram. Under 2014 fortsatte man att utveckla servicenätplaneringen och att koncentrera barnomsorgstjänsterna till större verksamhetsställen. Sambruket av lokaler tillsammans med andra förvaltningar och lokalcentralen fortsatte också. Vid nya projekt effektiveras lokalanvändningen genom att planera lokalerna så att det kan reserveras 8 kvadratmeter våningsyta per barn.

#### 4 BILDINGS- OCH PERSONALVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	66 533	0	66 533	77 476	10 942	0
Utgifter	-925 346	0	-925 346	-928 041	-2 695	-10 131
Verksamhetsbidrag	-858 813	0	-858 813	-850 565	8 248	-10 131
Avskrivningar	-25 649	0	-25 649	-25 163	486	0
Räkenskapsperiodens resultat	-884 462	0	-884 462	-875 730	8 732	-10 131

#### 4 02 UTBILDNINGSVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	21 799	0	21 799	28 437	6 638	0
Utgifter	-657 372	0	-657 372	-657 560	-188	-7 863
Verksamhetsbidrag	-635 573	0	-635 573	-629 123	6 450	-7 863
Avskrivningar	-11 100	0	-11 100	-10 358	742	0
Räkenskapsperiodens resultat	-646 673	0	-646 673	-639 483	7 190	-7 863

#### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Inlärningsresultaten och välbefinnandet förbättras.

*Mätare 1:* Minst 98 % av eleverna i de finska grundskolorna och 99 % av eleverna i de svenska grundskolorna får avgångsbetyg från grundskolan.

Målet nåddes. Utfallet var 99 procent inom den finska grundläggande utbildningen och 99,7 procent inom den svenska.

*Mätare 2:* Det genomsnittliga poängtalet för vitsorden i de obligatoriska ämnena i studentskrivningarna når i stadens gymnasier minst medelnivån i landet.

Målet nåddes. Inom den finska gymnasieutbildningen var det genomsnittliga poängtalet detsamma som medelnivån i landet. Inom den svenska överträffades medelnivån i landet.

*Mätare 3:* Medeltalet för vitsorden för yrkesprov inom den grundläggande yrkesutbildningen är 2,20 på skalan 1–3.

Målet nåddes. Vid Stadin ammattiopisto var medeltalet för vitsorden för yrkesprov 2,4 för kalenderåret 2014.

*Mätare 4:* Den andel studerande som år 2013 avslutat läroavtalsutbildning och avlägger en fristående examen före utgången av år 2014 är minst lika stor som andelen 2012/2013.

Målet nåddes. Inom den grundläggande yrkesutbildningen var andelen 87 procent, samma som 2013. Inom tilläggsutbildningen var andelen 79,3 procent mot 75,5 procent 2013.

#### De övriga verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Nätverkssamarbetet mellan flera förvaltningar utvecklas som en åtgärd för att främja välbefinnande hos barn och unga och förebygga utslagning. De som deltar är utbildningsväsendet, barnomsorgen, social- och hälsovårdsverket, idrottsväsendet och ungdomsväsendet.*

I fråga om skolgången för barn som är barnskyddsklienter har samarbetsprocessen mellan läraren och socialarbetaren beskrivits och testas i minst ett område inom den finska grundläggande utbildningen.

Målet nåddes.

Lokala koordineringsgrupper för välbefinnandet har inlett sitt arbete inom den finska grundläggande utbildningen i alla områden.

Målet nåddes.

En grupp som ska samordna de svenska elevvårdstjänsterna i hela Helsingfors inleder sin verksamhet år 2014. Syftet är att lokalisera och utveckla de svenska tjänsterna så att stödet snabbare når dem som behöver det.

Målet nåddes inte. Samordningsgruppen kommer att vara en del av elev- och studerandevården på stadsnivå.

- Elevernas och de studerandes inlärningsvägar är sammanhängande och flexibla.*  
 Av dem som ska börja i årskurs 1 och delta i den allmänna undervisningen i en finsk grundskola väljer 82 % en skola i det egna upptagningsområdet eller profilerad undervisning. Motsvarande siffra för de svenska nybörjarna är 88 %. Av dem som går ut årskurs 6 och ska delta i den finska allmänna undervisningen väljer 86 % en skola i det egna upptagningsområdet eller fortsätter att delta i profilerad undervisning. Motsvarande siffra för de svenska eleverna är 85 %.  
 Målet nåddes för barnen som började skolan. Utfallet var 85 procent för årskurs 1 och 74 procent för årskurs 6 inom den finska grundläggande utbildningen. Inom den svenska grundläggande utbildningen var motsvarande siffror 89 resp. 81 procent.
- Globalt ansvar är en del av skolornas, läroanstalternas och förvaltningens vardag.*  
 Den totala energiförbrukningen i skolorna, läroanstalterna och de svenska daghemmen och inom utbildningsverkets förvaltning minskar år 2014 med sammanlagt 6 procent i förhållande till 2010 års väderkorrigerade nivå. De föregående årens sparmål är då beaktade.  
 Målet nåddes. Den väderkorrigerade energiförbrukningen minskade år 2014 med cirka 9 procent i förhållande till 2010 års nivå.
- Produktiviteten i verksamheten förbättras.*  
 Nettoutgifterna per elev och studerande uppgår till högst 9 179 euro i genomsnitt när det gäller undervisnings- och utbildningstjänster producerade av staden. Beloppet är 60 euro högre än år 2013.  
 Målet nåddes. Nettoutgifterna per elev var 9 072 euro.

#### 4 02 02 UNDERVISNINGS- OCH UTBILDNINGSTJÄNSTER PRODUCERADE AV STADEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	20 989	0	20 989	27 842	6 853	0
<b>Utgifter</b>	<b>-572 179</b>	<b>0</b>	<b>-572 179</b>	<b>-571 887</b>	<b>292</b>	<b>-7 000</b>
Verksamhetsbidrag	-551 190	0	-551 190	-544 045	7 145	-7 000
Avskrivningar	-11 010	0	-11 010	-10 286	724	0
Räkenskapsperiodens resultat	-562 200	0	-562 200	-554 331	7 869	-7 000

Nyckeltal	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Finsk grundläggande utbildning och gymnasieutbildning</b>						
Förskola	107	0	107	115	8	0
Grundläggande utbildning	33 931	0	33 931	34 402	471	0
Påbyggnadsundervisning (åk 10)	300	0	300	164	-136	0
Förskoleundervisning och grundläggande utbildning sammanlagt	<b>34 338</b>	<b>0</b>	<b>34 338</b>	<b>34 681</b>	<b>343</b>	<b>0</b>
Gymnasieutbildning	7 325	0	7 325	7 394	69	0
Ämnesstuderande som berättigar till statsandel	697	0	697	698	1	0
Studerande inom gymnasieutbildningen sammanlagt	<b>8 022</b>	<b>0</b>	<b>8 022</b>	<b>8 092</b>	<b>70</b>	<b>0</b>
<b>Förskoleundervisning, grundläggande utbildning och gymnasieutbildning sammanlagt</b>	<b>42 360</b>	<b>0</b>	<b>42 360</b>	<b>42 773</b>	<b>413</b>	<b>0</b>



Nyckeltal	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Svensk grundläggande utbildning och gymnasieutbildning</b>						
Förskola	71	0	71	78	7	0
Grundläggande utbildning	3 184	0	3 184	3 146	-38	0
Påbyggnadsundervisning (åk 10)	15	0	15	11	-4	0
Förskoleundervisning och grundläggande utbildning sammanlagt	<b>3 270</b>	<b>0</b>	<b>3 270</b>	<b>3 235</b>	<b>-35</b>	<b>0</b>
Gymnasieutbildning	1 258	0	1 258	1 225	-33	0
Ämnesstuderande som berättigar till statsandel	94	0	94	83	-11	0
Studerande inom gymnasieutbildningen sammanlagt	<b>1 352</b>	<b>0</b>	<b>1 352</b>	<b>1 308</b>	<b>-44</b>	<b>0</b>
<b>Förskoleundervisning, grundläggande utbildning och gymnasieutbildning sammanlagt</b>	<b>4 622</b>	<b>0</b>	<b>4 622</b>	<b>4 543</b>	<b>-79</b>	<b>0</b>
<b>Svensk barndagvård</b>						
<b>Barn under skolåldern i vård</b>	<b>1 842</b>	<b>0</b>	<b>1 842</b>	<b>1 853</b>	<b>11</b>	<b>0</b>
På egna daghem	1 722	0	1 722	1 731	9	0
I familjedagvård	120	0	120	122	2	0
<b>Yrkesutbildning</b>						
<b>Utbildning som berättigar till statsandel</b>	<b>8 040</b>	<b>0</b>	<b>8 040</b>	<b>8 045</b>	<b>5</b>	<b>0</b>
Teknik	4 132	0	4 132	4 125	-7	0
Turism-, kosthålls- och ekonomibranschen	566	0	566	537	-29	0
Social- och hälsovård	2 720	0	2 720	2 776	56	0
Kultur	272	0	272	272	0	0
Förberedande utbildning för invandrare <sup>1)</sup>	204	0	204	231	27	0
Orienterande och förberedande utbildning för grundläggande yrkesutbildning <sup>1)</sup>	146	0	146	105	-41	0
<b>Tilläggsutbildning som berättigar till statsandel</b>	<b>185</b>	<b>0</b>	<b>185</b>	<b>175</b>	<b>-10</b>	<b>0</b>
<b>Avgiftsbelagd serviceverksamhet</b>	<b>578</b>	<b>0</b>	<b>578</b>	<b>238</b>	<b>-340</b>	<b>0</b>
<b>Läroavtalsutbildning</b>	<b>3 000</b>	<b>0</b>	<b>3 000</b>	<b>2 587</b>	<b>-413</b>	<b>0</b>
<b>Nettokostnader, euro/elev</b>						
Finsk grundläggande utbildning och gymnasieutbildning	9 099	0	9 099	8 890	209	0
Förskola och grundläggande utbildning	9 635	0	9 635	9 337	298	0
Gymnasieutbildning	7 179	0	7 179	7 365	-186	0
Vuxengymnasieutbildning	4 621	0	4 621	4 306	315	0

Nyckeltal	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Svensk grundläggande utbildning och gymnasieutbildning	9 124	0	9 124	9 190	-66	0
Förskola och grundläggande utbildning	9 660	0	9 660	9 791	-131	0
Gymnasieutbildning	8 473	0	8 473	8 187	286	0
Vuxengymnasieutbildning	2 950	0	2 950	2 996	-46	0
Svensk barndagvård	10 297	0	10 297	10 304	-7	0
<b>Yrkesutbildning</b>						
Läroanstalterna sammanlagt	11 599	0	11 599	11 804	-205	0
Läroavtalsutbildning	3 444	0	3 444	3 852	-408	0
<b>Utbildningsverket</b>						
Utbildningstjänster producerade av staden, euro/elev	9 179	0	9 179	9 072	107	0

<sup>1)</sup> Ingår i 2013 års budget i antalet studerande inom utbildningsområdena, förändringsuppgifterna inte jämförbara.

Produktivitet	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Utbildningsverkets totala produktivitet	101,9	99,1	98,1	101,5	100,0
Finsk förskoleundervisning och grundläggande utbildning	100,6	103,2	102,9	100,3	100,0
Finsk gymnasieutbildning	102,3	101,9	104,8	103,8	100,0
Svensk förskoleundervisning och grundläggande utbildning	99,1	99,3	98,0	100,2	100,0
Svensk gymnasieutbildning	94,7	95,5	94,4	97,2	100,0
Yrkesutbildning	103,5	104,0	99,2	106,7	100,0

Inkomsterna var cirka 6,9 mn euro större än man räknat med i budgeten. Inkomsterna var större än beräknat närmast inom prövningsbaserade statsbidrag för grundläggande utbildning och yrkesutbildning samt inom övrig extern finansiering. Bland de viktigaste enskilda statsbidragen fanns bidrag för minskning av gruppstorlekarna och för jämlikhetsprojekt.

Utgifterna var cirka 0,3 mn euro större än budgeterat. Inom personalutgifter var överskridningen drygt 0,5 mn euro medan besparingar uppkom inom övriga utgiftsslag.

Stadsfullmäktige beviljade i december 2014 en överskridningsrätt på sammanlagt 7 mn euro närmast på grund av dels ovan nämnda externa finansiering och dels ökade lagstadgade skyldigheter i och med lagen om elev- och studerandevård. Överskridningsrätten behövdes inte, vilket närmast berodde på att utgifterna inom den grundläggande utbildningen var mindre än beräknat. De centrala orsakerna var följande:

- Den projektfinansiering som låg till grund för överskridningsrätten överfördes delvis till år 2015.
- I sina verksamhetsplaner för läsåret 2014–2015 förberedde sig skolorna för 2015 års ekonomiska ram genom att delvis låta bli att använda sina kalkylerade timresurser. Skolorna följer läsårsrytm i sin verksamhet och resursbeslut som gäller föregående års höst inverkar på utgifterna våren därpå.
- I grundskolorna blev förutom grundbudgetarna också separata delade resurser utnyttjade, t.ex. finansiering för positiv diskriminering och Krut-finansiering.
- Vissa upplösningar av bokslutsperiodiseringar i samband med bokslutet för 2013 minskade de bokföringsmässiga utgifterna för 2014.
- Inom förvaltningen och stödtjänsterna uppkom besparingar i personalutgifterna, närmast på grund av otillsatta anställningar, vikarie-, alterneringsledighets- och pensionsarrangemang samt köp av tjänster.

#### 4 02 11 ERSÄTTNINGAR OCH UNDERSTÖD FÖR TJÄNSTER PRODUCERADE AV ANDRA

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	760	0	760	461	-299	0
<b>Utgifter</b>	<b>-82 953</b>	<b>0</b>	<b>-82 953</b>	<b>-83 393</b>	<b>-440</b>	<b>-800</b>
Verksamhetsbidrag	-82 193	0	-82 193	-82 932	-739	-800
Avskrivningar	0	0	0	-2	-2	0
Räkenskapsperiodens resultat	-82 193	0	-82 193	-82 934	-741	-800

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Antal elever</b>						
Elevantal som ligger till grund för hemkommunsersättningarna						
Helsingforslever i förskoleundervisning och grundläggande utbildning som ordnas av andra utbildningsanordnare	8 826	0	8 826	8 831	5	0
Elever från andra kommuner i förskoleundervisning och grundläggande utbildning som ordnas av Helsingfors stad	553	0	553	553	0	0
<b>Svensk barndagvård</b>						
Barn under skolåldern i vård						
På daghem där tjänster köps	201	0	201	199	-2	0
<b>Antal elever i eftermiddagsverksamhet</b>						
Elever i eftermiddagsverksamhet som ordnas av andra med understöd från staden	4 255	0	4 255	4 156	-99	0

Utgifterna överskred budgeten med 440 000 euro på grund av att de lagstadgade hemkommunsersättningsskyldigheterna utvidgades. Stadsfullmäktige beviljade på basis av detta en överskridningsrätt på 0,8 mn euro på budgetmomentet i december 2014. Överskridningsrätten behövdes i mindre utsträckning än beräknat på grund av att tjänsterna som köptes från svenska daghem samt ersättningarna till avtalskolor blev mindre än beräknat.

#### 4 02 13 SYSSELSÄTTNING

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	50	0	50	134	84	0
<b>Utgifter</b>	<b>-2 240</b>	<b>0</b>	<b>-2 240</b>	<b>-2 280</b>	<b>-40</b>	<b>-63</b>
Verksamhetsbidrag	-2 190	0	-2 190	-2 146	44	-63
Avskrivningar	-90	0	-90	-72	18	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 280	0	-2 280	-2 218	62	-63
<b>Nyckeltal</b>						
Antal studerande, årsverken	137	0	137	131	-6	0
Nettokostnader, euro/elev	13 840	0	13 840	14 033	-193	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Nyckeltal</b>						
Antal studerande, årsverken	137	0	137	131	-6	0
Nettokostnader, euro/elev	13 840	0	13 840	14 033	-193	0

Utgifterna var cirka 40 000 euro större än budgeterat på grund av att man fick extern finansiering för att utveckla verkstadsverksamheten. Stadsfullmäktige beviljade på basis av den externa finansieringen en överskridningsrätt på 63 000 euro på budgetmomentet i december 2014.

#### 4 04 STÖD TILL METROPOLIA AMMATTIKORKEAKOULU OY, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-2 560</b>	<b>0</b>	<b>-2 560</b>	-2 560	0	0
Verksamhetsbidrag	-2 560	0	-2 560	-2 560	0	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 560	0	-2 560	-2 560	0	0

#### 4 11 FINSKA ARBETARINSTITUTET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	2 051	0	2 051	2 178	127	0
<b>Utgifter</b>	<b>-15 060</b>	<b>0</b>	<b>-15 060</b>	-14 825	235	0
Verksamhetsbidrag	-13 009	0	-13 009	-12 647	362	0
Avskrivningar	-130	0	-130	-140	-10	0
Räkenskapsperiodens resultat	-13 139	0	-13 139	-12 787	352	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Undervisningstimmar	101 000	0	101 000	104 317	3 317	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Utgifter/invånare, euro	25	0	25	25	0	0
Verksamhetsbidrag/ undervisningstimme (exkl. understöd till organisationer)	-128	0	-128	-124	4	0
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Kursdeltagare, anmälda studerande	75 000	0	75 000	76 846	1 846	0
Studietimmar, regelbundna studerande	1 333 000	0	1 333 000	1 279 741	-53 259	0
<b>Resurser</b>						
Lokaler m <sup>2</sup> (31.12)	17 405	0	17 405	17 405	0	0
Antal ordinarie anställda	108	0	108	104	-4	0
Undervisningstimmar hållna av tjänstställda	86 352	0	86 352	88 689	2 337	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Studietimme/produktivitet	102,1	105,0	101,0	101,0	100,0

Intäkterna under verksamhetsåret var cirka 0,1 mn euro större än i budgeten till följd av större extern finansiering än beräknat under verksamhetsåret 2014.

Driftsekonomiutgifterna i budgeten underskreds med 0,2 mn euro 2014 på grund av att undervisningstimmarnas pris hade beräknats för högt under det första hela verksamhetsåret i arbetarinstitutets nya organisation. Dessutom uppkom besparingar i personalutgifterna. Finska arbetarinstitutet fick extern finansiering främst från Utbildningsstyrelsen, från understöd för historiken samt från det Tekesfinansierade projektet Suomen verkko-opisto.

Det bindande verksamhetsmålet 101 000 undervisningstimmar överskreds med 3 317 under verksamhetsåret.

Produktiviteten var bättre än 2013.

#### 4 12 SVENSKA ARBETARINSTITUTET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	570	0	570	580	10	0
<b>Utgifter</b>	<b>-3 223</b>	<b>0</b>	<b>-3 223</b>	-3 041	182	0
Verksamhetsbidrag	-2 653	0	-2 653	-2 461	192	0
Avskrivningar	-36	0	-36	-8	28	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 689	0	-2 689	-2 469	220	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Undervisningstimmar	22 500	0	22 500	22 685	185	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Utgifter, euro/svenskspr. invånare	92,09	0,00	92,09	84,83	-7,26	0
Netto euro/hållna timmar	-118	0	-118	-109	9	0
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Deltagare	18 100	0	18 100	16 779	-1 321	0
<b>Resurser</b>						
Personal, månadslöntagare	27	0	27	27	0	0
Personal, timlärare	250	0	250	251	1	0
Lokaler, m <sup>2</sup>	4 541	0	4 541	4 541	0	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	93,7	94,0	99,0	106,9	100,0

Svenska arbetarinstitutets omkostnader inom driftsekonomin underskreds med cirka 0,2 mn euro 2014. Verksamhetsinkomsterna var 10 000 euro bättre än budgeterat.

Svenska arbetarinstitutets bindande verksamhetsmål överskreds med 185 undervisningstimmar 2014. Under 2014 satsade man på att nå det bindande målet. Man lyckades med detta, men samtidigt ledde det till försämrad produktivitet när antalet studerande minskade under verksamhetsåret. För att rätta till saken i framtiden ska man bl.a. intensifiera marknadsföringen.

I sin verksamhet prioriterade svenska arbetarinstitutet under verksamhetsåret tjänsteutbudet för familjer, nya unga kursdeltagare, invandrare, arbetslösa och pensionärer.

## 4 15 STADSBIKLIOTEKET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	2 970	0	2 970	3 663	693	0
<b>Utgifter</b>	<b>-36 958</b>	<b>0</b>	<b>-36 958</b>	<b>-38 662</b>	<b>-1 704</b>	<b>-1 838</b>
Verksamhetsbidrag	-33 988	0	-33 988	-34 999	-1 011	-1 838
Avskrivningar	-1 280	0	-1 280	-999	281	0
Räkenskapsperiodens resultat	-35 268	0	-35 268	-35 998	-730	-1 838

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Lån, 1 000 st.	8 600	0	8 600	8 815	215	0
Biblioteksbesök, 1 000 ggr	6 300	0	6 300	6 409	109	0
Virtuella besök, 1 000 ggr	6 100	0	6 100	8 367	2 267	0
Besök sammanlagt, 1 000	12 400	0	12 400	14 776	2 376	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Utgifter/lån, euro	4,30	0,00	4,30	4,39	-0,09	0
Utgifter/besök, euro	2,98	0,00	2,98	2,62	0,36	0
Utgifter/invånare, euro	60,55	0,00	60,55	62,20	-1,65	0
Inkomster/lån, euro	0,35	0,00	0,35	0,42	0,07	0
Inkomster/invånare, euro	4,87	0,00	4,87	5,89	1,02	0
Verksamhetsbidrag/lån, euro	-3,95	0,00	-3,95	-3,97	-0,02	0
Verksamhetsbidrag/invånare, euro	-55,69	0,00	-55,69	-56,30	-0,61	0
Medieutgifter/lån, euro	0,37	0,00	0,37	0,36	0,01	0
Medieutgifter/invånare, euro	5,25	0,00	5,25	5,06	0,19	0
Lån/samlingen	4,6	0,00	4,6	4,7	0,1	0
Samlingen/invånare	3,1	0,00	3,1	3,0	-0,1	0
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Öppettimmar	93 600	0	93 600	102 546	8 946	0
Lån/öppettimme	92	0	92	86	-6	0
Besök/öppettimme	132	0	132	144	12	0
Besök/årsverke	27 253	0	27 253	32 475	5 222	0
Öppettimmar/1 000 invånare	153	0	153	165	12	0
Lån/årsverke	18 901	0	18 901	19 375	474	0
Årsverken/1 000 invånare	0,75	0,00	0,75	0,73	-0,02	0
<b>Antal produktionsfaktorer</b>						
Bibliotek, st.	37	0	37	37	0	0
Bokbussar, st.	2	0	2	2	0	0
Anstaltsbibliotek, st.	10	0	10	10	0	0
Samlingen, 1 000 st.	1 865	0	1 865	1 860	-5	0
<b>Resurser</b>						
Årsverken	455	0	455	455	0	0
Lokaler, m <sup>2</sup> (31.12)	36 794	0	36 794	37 302	508	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Index	97	106	103	104	100

Stadsbibliotekets inkomster var cirka 23 procent större än i budgeten för 2014. Stadsbiblioteket fick mer extern finansiering än beräknat för uppgifter i samband med centralbiblioteket och för projekt som syftar till att utveckla informa-

tionssamhällets tjänster. I extern finansiering fick stadsbiblioteket ca 1,0 mn euro mer än man räknat med i budgeten. De största finansiärerna var undervisnings- och kulturministeriet, EU samt närings-, trafik- och miljöcentralen (NTM-centralen).

Stadsbibliotekets driftsutgifter var sammanlagt cirka 38,7 mn euro år 2014. Driftsekonomiutgifterna överskreds med 1,7 mn euro under verksamhetsåret. Överskridningen berodde på kostnadseffekterna av de externt finansierade projekten. Under 2014 beviljades stadsbiblioteket sammanlagt cirka 1,8 mn euro i överskridningsrätt.

Utgifterna per invånare var 62,2 euro under året. Utgifterna var 0,4 procent lägre än föregående år (62,46 euro/invånare). Inkomsterna per invånare var 5,89 euro medan målet var 4,87 euro. För medieanskaffning användes 5,06 euro per invånare. Målet var 5,25 euro.

De två bindande verksamhetsmålen för stadsbiblioteket nåddes år 2014. Öppettimmarna var 102 546 medan målet var 93 600. Antalet besök sammanlagt (innefattar biblioteksbesök och virtuella besök) var 14,8 miljoner medan målet var 12,4 miljoner. Biblioteksbesöken var 6,4 miljoner och de virtuella besöken 8,4 miljoner.

Antalet medielån var 8,8 miljoner. E-lånen fördubblades från 23 000 till 46 000 lån.

Samlingen uppdaterades med medieanskaffningar och avskrivningar ur den gamla samlingen. Nya medier anskaffades till ett antal av 152 000 exemplar medan 155 000 gamla exemplar avskrevs. Vid årets slut omfattade samlingen nästan 1,9 miljoner exemplar. E-boksamlingen omfattade 4 000 titlar vid årets slut.

Utlåningen av e-böcker ökade kraftigt under 2014. Helsingfors stadsbibliotek började också leda ett nationellt elektroniskt mediekonsortium. Den finländska modellen för utlåning av e-böcker som utvecklats i Helsingfors presenterades också på bokmässan i Frankfurt.

Biblioteket utvidgade sin verksamhet. Man testade olika modeller för minibibliotek och självbetjäning. Den nya bokbussen Skidi togs i bruk. Man höjde produktiviteten genom att ta fram en ny självbetjäningutskriftsmodell, som tas i bruk på alla större bibliotek under 2015.

Till biblioteksnätet hörde vid årets slut 37 bibliotek, 10 anstaltsbibliotek, två bokbussar och tjänsten Boken kommer. En omfattande ombyggnad av Tölö bibliotekshus startade i slutet av 2014.

#### 4 16 STADENS KONSTMUSEUM

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	309	0	309	306	-3	0
Utgifter	-6 239	0	-6 239	-6 171	68	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-5 930</b>	<b>0</b>	<b>-5 930</b>	-5 865	65	0
Avskrivningar	-170	0	-170	-112	58	0
Räkenskapsperiodens resultat	-6 100	0	-6 100	-5 977	123	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Besökare sammanlagt	50 000	0	50 000	91 459	41 459	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Utgifter/invånare, euro	10,06	0,00	10,06	9,85	-0,21	0
Utgifter/öppetimme, euro	1 773	0	1 773	2 456	683	0
Verksamhetens omfattning						
Nya projekt rörande offentlig konst som inleds	3	0	3	3	0	0
Utställningar	20	0	20	25	5	0
<b>Resurser</b>						
Antal anställda (ordinarie)	67	0	67	62	-5	0
Lokaler, m <sup>2</sup>	7 510	0	7 510	5 395	-2 115	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Nyckeltal per invånare	44,0	81,8	84,0	92,7	100,0

År 2014 var Konstmuseets verksamhetsbidrag, som var bindande gentemot fullmäktige, 65 000 euro bättre än budgeterat, huvudsakligen på grund av större extern finansiering än beräknat.

Det bindande verksamhetsmålet som gällde antalet besökare – sammanlagt 50 000 – överträffades med 41 459 på grund av att pop up-utställningen Hotel Manta of Helsinki var mycket populär.

Konstmuseets icke-bindande mål om 20 utställningar överträffades med fem utställningar. Målet för nya projekt rörande offentlig konst som inleds – tre projekt – nåddes i enlighet med budgeten.

Produktiviteten var sämre 2014 än föregående år. Produktiviteten mäts med kostnader per kommuninvånare för ett utställningsbesök. I produktivetsmätaren innefattar verksamhetsbidraget förutom utställningsverksamhet även kostnaderna för annan verksamhet och därför förnyas mätaren under 2015 för att mäta produktiviteten bättre.

#### 4 17 KULTURVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	1 220	0	1 220	1 539	318	0
Utgifter	-43 669	0	-43 669	-43 896	-227	0
Verksamhetsbidrag	-42 449	0	-42 449	-42 357	92	0
Avskrivningar	-422	0	-422	-448	-26	0
Räkenskapsperiodens resultat	-42 871	0	-42 871	-42 805	66	0

Helsingfors kulturcentral genomförde fullmäktiges strategiprogram och kulturstrategi i sin verksamhet. Under verksamhetsåret satsade man på att utveckla tjänsterna, utveckla det lokala kulturarbetet och öka kundorienteringen. Man förnyade också förutsättningarna för skolornas kulturplan och utarbetade en mångfaldsfrämjande verksamhetsmodell för områdeshuset Caisa och kulturcentralen samt förtydligade arbetsfördelningen mellan olika avdelningar.

I samarbete fortsatte man att utveckla olika former av kulturellt äldrearbete, ungdomsarbete och riktat undervisningsarbete tillsammans med tredje sektorn, frivilliga krafter samt social- och hälsovårdsverket, utbildningsverket, stadsbiblioteket, ungdomscentralen, Helsingfors konstmuseum, stadsmuseet och stadsplaneringskontoret (Förortsprojektet). Under året förtydligades understödskriterierna så att understöden effektivare inriktas på de strategiska fokusområdena.

#### 4 17 01 KULTURCENTRALEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	712	0	712	734	22	0
<b>Utgifter</b>	<b>-13 167</b>	<b>0</b>	<b>-13 167</b>	-13 165	2	0
Verksamhetsbidrag	-12 455	0	-12 455	-12 431	24	0
Avskrivningar	-422	0	-422	-448	-26	0
Räkenskapsperiodens resultat	-12 877	0	-12 877	-12 879	-2	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Nyckeltal</b>						
<b>Konst- och kulturundervisning särskilt för barn</b>						
Antal undervisningstimmar sammanlagt	12 000	0	12 000	15 394	3 394	0
Antal kurser sammanlagt	1 100	0	1 100	1 306	206	0
Antal elever sammanlagt	11 000	0	11 000	13 084	2 084	0



	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Kulturverksamhet på olika platser</b>						
(Stoa, Nordhuset, Malms kulturhus, Gamlasgården, Annegården, Caisa)						
Antal framträdanden i salarna	1 200	0	1 200	1 359	159	0
Antal konstutställningar	120	0	120	124	4	0
Evenemangsbesökare på verksamhetsställena sammanlagt	225 000	0	225 000	394 648	169 648	0
Utställningar, st.	150 000	0	150 000	262 358	112 358	0
Framträdanden, st.	75 000	0	75 000	132 290	57 290	0
<b>Effektivitet/lösamhet</b>						
Artist in Residence, användningsdagar i genomsnitt (inkvartering)	220	0	220	329	109	0
Uthyrning av lokaler till konstnärer, st.	30	0	30	31	1	0
Behandlade understöd, st.	990	0	990	1 094	104	0
Beviljade understöd, st.	440	0	440	657	217	0
Kulturcentralens utgifter/invånare, euro	21,57	0,00	21,57	21,18	0,39	0
Inkomster/invånare, euro	1,28	0,00	1,28	1,18	-0,10	0
Verksamhetsbidrag/invånare, euro	-20,41	0,00	-20,41	-20,00	0,41	0
<b>Resurser</b>						
Ordinarie (anställningar)	93	0	93	91	-2	0
Kurslärare	10	0	10	7	-3	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	100	133	114	102	100

Kulturcentralens verksamhetsinkomster inom driftsekonomin var 22 000 euro bättre än budgeterat år 2014. Under året genomförde kulturcentralen en rad samarbetsprojekt för vilka man fick extern finansiering från bl.a. EU, undervisnings- och kulturministeriet, Konestiftelsen, Finlands filmstiftelse, Förortsprojektet (stadsplaneringskontoret) och utbildningsverket. Driftsekonomiutgifterna utföll enligt budgeten.

Kulturcentralen nådde det bindande verksamhetsmålet för antalet framträdanden i salarna (Stoa, Nordhuset, Malms kulturhus, Gamlasgården, Annegården, Caisa). Antalet framträdanden var 1 359. Också det andra bindande verksamhetsmålet nåddes – antalet undervisningstimmar inom konst- och kulturundervisning särskilt för barn. Utfallet var 15 394 undervisningstimmar. Utöver evenemangen i salarna producerade man fler lokala projekt utanför husen än tidigare.

Förvaltningens produktivitet förbättrades ytterligare år 2014. I synnerhet ökade antalet besökare och kundtillfredsställelsen var utmärkt.

#### 4 17 02 SAVOYTEATERN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	508	0	508	804	296	0
Utgifter	-1 392	0	-1 392	-1 642	-250	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-884</b>	<b>0</b>	<b>-884</b>	-838	46	0
Räkenskapsperiodens resultat	-884	0	-884	-838	46	0

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Framträdanden på Savoyteatern och Esplanadestraden sammanlagt	320	0	320	353	33	0
Egna framträdanden, st.	150	0	150	15	-135	0
Gemensamma framträdanden, st.	30	0	30	200	170	0
Framträdanden arrangerade av utomstående, st.	140	0	140	138	-2	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Framträdanden på Savoyteatern och Esplanadestraden sammanlagt	320	0	320	353	33	0
Egna framträdanden, st.	150	0	150	15	-135	0
Gemensamma framträdanden, st.	30	0	30	200	170	0
Framträdanden arrangerade av utomstående, st.	140	0	140	138	-2	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Savoyteaterns salong, användningsdagar	210	0	210	201	-9	0
Savoyteaterns salong, daganvändning *)	50	0	50	13	-37	0
Savoyteaterns salong, besökare	60 000	0	60 000	63 578	3 578	0
Savoyenhetens utgifter/invånare, euro	2,24	0,00	2,24	2,64	-0,40	0
Inkomster/invånare, euro	0,83	0,00	0,83	1,29	0,46	0
Verksamhetsbidrag/invånare, euro	-1,41	0,00	-1,41	-1,35	0,06	0
<b>Resurser</b>						
Ordinarie (anställningar)	11	0	11	11	0	0

\*) Ingår inte i användningsdagarna

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	100	95	90	91	100

Savoyteaterns ställning som tillhandahållare av världsmusik, men även av inhemsk musik och dans- och scenkonst stärktes i och med den nya direktören. Teaterns inkomster ökade från föregående år.

Det bindande verksamhetsmålet för Savoyteatern och Esplanadestraden var sammanlagt 320 kultur- och konstevenemang. Målet nåddes. Kultur- och konstevenemangen var sammanlagt 353. Målet för antalet besökare i Savoyteaterns salong, 60 000 besökare, överträffades. År 2014 var antalet besökare 63 578.

#### 4 17 03 UNDERSTÖD TILL SAMMANSLUTNINGAR

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Inkomster</b>	0	0	0	1	1	0
<b>Utgifter</b>	<b>-12 673</b>	<b>-65</b>	<b>-12 738</b>	-12 737	1	0
Verksamhetsbidrag	-12 673	-65	-12 738	-12 736	2	0
Räkenskapsperiodens resultat	-12 673	-65	-12 738	-12 736	2	0

Kultur- och biblioteksnämnden hade 12,7 mn euro till sin disposition för understöd till sammanslutningar. 1 069 ansökningar om understöd till sammanslutningar inkom och 632 sökande beviljades understöd. Av anslaget användes 12,7 mn euro (utnyttjandeprocent 100,5). Anslagsöverskridningen täcktes med motsvarande besparing på budgetmoment 4 17 04, Understöd till professionella teatrar som omfattas av teaterlagen.

#### 4 17 04 UNDERSTÖD TILL PROFESSIONELLA TEATRAR SOM OMFATTAS AV TEATERLAGEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-4 208</b>	<b>65</b>	<b>-4 143</b>	-4 139	4	0
Verksamhetsbidrag	-4 208	65	-4 143	-4 139	4	0
Räkenskapsperiodens resultat	-4 208	65	-4 143	-4 139	4	0

Kultur- och biblioteksnämnden hade 4,2 mn euro till sin disposition för understöd till professionella teatrar som omfattas av teaterlagen. Av anslaget utnyttjades 4,1 mn euro (utnyttjandeprocent 98,4) år 2014. Med anslagsunderskridningen täcktes motsvarande överskridning på budgetmoment 4 17 03, Understöd till sammanslutningar verksamhetsåret 2014. 25 understödsansökningar inkom och 25 sökande beviljades understöd.

#### 4 17 05 UNDERSTÖD TILL STIFTELSEN FINLANDS NATIONALOPERA, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-3 694</b>	<b>0</b>	<b>-3 694</b>	-3 694	0	0
Verksamhetsbidrag	-3 694	0	-3 694	-3 694	0	0
Räkenskapsperiodens resultat	-3 694	0	-3 694	-3 694	0	0

#### 4 17 06 UNDERSTÖD TILL HELSINGFORS TEATERSTIFTELSE, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-8 535</b>	<b>0</b>	<b>-8 535</b>	-8 519	16	0
Verksamhetsbidrag	-8 535	0	-8 535	-8 519	16	0
Räkenskapsperiodens resultat	-8 535	0	-8 535	-8 519	16	0

#### 4 18 STADSMUSEET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	471	0	471	604	133	0
Utgifter	-7 583	0	-7 583	-7 591	-8	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-7 112</b>	<b>0</b>	<b>-7 112</b>	-6 987	125	0
Avskrivningar	-175	0	-175	-117	58	0
Räkenskapsperiodens resultat	-7 287	0	-7 287	-7 104	183	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Antal forskningsfunktioner	15 000	0	15 000	16 806	1 806	0
Antal sakkunnigtjänster	9 500	0	9 500	7 880	-1 620	0
Antal öppettimmar	8 450	0	8 450	8 216	-234	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Utgifter/invånare, euro	12,43	0,0	12,43	12,21	0,22	0
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Antal användare, av vilka	350 000	0	350 000	467 107	117 107	0
Utställningsbesökare	140 000	0	140 000	202 615	62 615	0
Andra användare	55 000	0	55 000	28 742	-26 258	0
Besökare på webben	155 000	0	155 000	235 750	80 750	0
Utställningar och publikationer (ISBN, ISSN, utställningspublikationer, kundtidningar, skivor, kalendrar)	12	0	12	14	2	0
Utlåtanden och promemorior	450	0	450	493	43	0
<b>Samlingarnas omfattning sammanlagt</b>						
Föremåls- och arkivsamlingar	453 947	0	453 947	454 088	141	0
Fotografier	948 383	0	948 383	962 723	14 340	0
Konst	6 100	0	6 100	6 101	1	0
Arkeologiska samlingar	92 042	0	92 042	92 044	2	0
<b>Digitaliserat i samlingarna sammanlagt</b>						
Föremåls- och arkivsamlingar	87 891	0	87 891	89 959	2 068	0
Fotografier	65 000	0	65 000	61 514	-3 486	0
Konst	5 398	0	5 398	5 409	11	0
Arkeologiska samlingar	8 200	0	8 200	9 502	1 302	0
<b>Resurser</b>						
Antal anställda (ordinarie)	72	0	72	70	-2	0
Lokaler, m <sup>2</sup>	15 064	0	15 064	15 017	-47	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	125	79	75	73	100

Stadsmuseets bindande verksamhetsbidrag var 125 000 euro bättre än budgeterat, dels på grund av större extern finansiering än man räknat med och dels på grund av slutfaktureringen för utgrävningarna vid Presidentens slott som debiterades Nylands förbund 2014.

Stadsmuseet hade två bindande verksamhetsmål för 2014: 8 450 öppettimmar och 350 000 användare. Antalet användare överskreds med 117 000 personer på grund av det ökade antalet besökare på Barnmuseet och den populära utställningen Brylcreem i Villa Hagasund. Målet för antalet öppettimmar underskreds med 234 timmar på grund av att Sederholmska huset var stängt på grund av byggnadsarbeten i kvarteret Elefanten. Dessutom kunde Sprutmästarens gård inte öppnas för allmänheten i november och december på grund av problem med inneluften, och Spåramuseet höll mera stängt än tidigare på grund av privata tillställningar i Kulturfabriken Korjaamo.

#### 4 19 ORKESTERVERKSAMHET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	1 614	0	1 614	1 267	-347	0
Utgifter	-12 817	0	-12 817	-13 039	-222	-330

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Verksamhetsbidrag	-11 203	0	-11 203	-11 772	-569	-330
Avskrivningar	-270	0	-270	-133	137	0
Räkenskapsperiodens resultat	-11 473	0	-11 473	-11 905	-432	-330

- Orkesterns bindande mål var 47 avgiftsbelagda symfonikonerter i Musikhuset.

Målet nåddes.

Orkestern gav sammanlagt 126 konserter år 2014. Konserterna var 15 fler än man satt som mål i budgeten. Orsaken är att fadderbarnskonserterna och de andra barnkonserterna var fler än planerat. Sådana konserter gavs i olika stadsdelar runt om i staden samt i Musikhuset och besöktes av sammanlagt 12 977 barn med föräldrar.

Skolelever och andra specialgrupper i huvudstadsregionen utnyttjade aktivt möjligheten att avgiftsfritt åhöra orkesterns offentliga generalrepetitioner och konserter. Orkestern samarbetade med musikinstitutet i huvudstadsregionen genom att ordna "En liten ouvertyr" i Musikhuset. Före orkesterns konserter uppträder musikinstitutets elever i foajén under en halv timme. Orkesterns konserter hade sammanlagt 121 900 åhörare. Dessutom hade orkesterns direkta webbsändningar över 15 000 tittare.

#### 4 19 01 STADSORKESTERN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	1 514	0	1 514	1 167	-347	0
<b>Utgifter</b>	<b>-12 567</b>	<b>0</b>	<b>-12 567</b>	<b>-12 802</b>	<b>-235</b>	<b>-330</b>
Verksamhetsbidrag	-11 053	0	-11 053	-11 635	-582	-330
Avskrivningar	-270	0	-270	-133	137	0
Räkenskapsperiodens resultat	-11 323	0	-11 323	-11 768	-445	-330

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Nyckeltal</b>						
Symfonikonerter	47	0	47	47	0	0
Populärkonserter	6	0	6	6	0	0
Fadderbarnskonserter/ skolkonserter	40	0	40	52	12	0
Övriga konserter	2	0	2	5	3	0
Abonnemangskonserter	1	0	1	1	0	0
Konserter utomlands	10	0	10	10	0	0
Kammarmusikkonserter	5	0	5	5	0	0
Sammanlagt	111	0	111	126	15	0
Öppna generalrepetitioner				25		
Åhörare vid generalrepetitioner				9 449		
Åhörare sammanlagt	106 000	0	106 000	121 900	15 900	0
<b>Effektivitet/lösamhet</b>						
Beläggningsgrad, procent	93	0	93	91	-2	0
Resurser						
Byråpersonal	12	0	12	12	0	0
Orkesterpersonal	102	0	102	102	0	0
Sammanlagt	114	0	114	114	0	0

Orkesterns driftsekonomiinkomster var cirka 1,2 mn euro och -utgifter ca 12,8 mn euro. Inkomsterna underskreds med cirka 350 000 euro och utgifterna överskreds med cirka 235 000 euro under verksamhetsåret. Utgiftsöver-

skridningen berodde på en balansräkningstransaktion i samband med bokslutet för 2013, som innebar att hyreskrediteringar som betalats 2014 intäktsfördes redan i bokslutet för 2013. Balansposten bokfördes 2014 som en hyreskostnadshöjande post, varför hyreskostnaderna blev 430 000 euro större än beräknat. Stadsfullmäktige beviljade en överskridningsrätt på 330 000 euro.

Orkestern följer produktivitet utvecklingen bland annat genom beläggningsgraden vid de avgiftsbelagda konserterna i Musikhuset. År 2014 var beläggningsgraden 90,7 procent, vilket är 2,3 procentenheter sämre än målet. Ända sedan 1993 har man bedrivit långsiktig marknadsföring till målgrupper.

#### 4 19 02 STADSORKESTERN, DISPOSITIONSMEDEL, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	100	0	100	100	0	0
Utgifter	-250	0	-250	-237	13	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-150</b>	<b>0</b>	<b>-150</b>	-137	13	0
Avskrivningar	0	0	0	0	0	0
Räkenskapsperiodens resultat	-150	0	-150	-137	13	0

Stadsorkestern är en enhet med nettobudgetering och budgetmomentet är avsett för orkesterns konsertbesök. Det bindande verksamhetsbidraget var 13 000 mn euro bättre än i budgeten. Orkestern gjorde ett konsertbesök till Tyskland 2.2–12.2.2014 där den besökte nio orter.

#### 4 21 HÖGHOLMENS DJURGÅRD

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	4 300	0	4 300	4 287	-13	0
Utgifter	-7 891	0	-7 891	-7 712	179	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-3 591</b>	<b>0</b>	<b>-3 591</b>	-3 425	166	0
Avskrivningar	-743	0	-743	-1 113	-370	0
Räkenskapsperiodens resultat	-4 334	0	-4 334	-4 538	-204	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Antal besökare	530 000	0	530 000	485 400	-44 600	0
<b>Bindande verksamhetsmål</b>						
Öppettimmar	2 793	0	2 793	2 843	50	0
<b>Effektivitet/lösamhet</b>						
Verksamhetsbidrag/invånare, euro	5,8	0,0	5,8	5,6	0,3	0,0
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Antal arter	170	0	170	170	0	0
Areal, ha	24	0	24	24	0	0
<b>Resurser</b>						
Antal anställda	73	0	73	73	0	0
<b>Produktivitet</b>						
Verksamhetsbidrag/öppettimme	1 285	0	1 285	1 263	-22	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	78	83	82	78	100

Stadsfullmäktiges bindande verksamhetsbidrag för Högholmens djurgård överskreds med 166 000 euro på grund av utgiftsbesparingar.

Det bindande verksamhetsmålet för Högholmen, 2 793 öppettimmar, överträffades med 50 timmar tack vare förlängda öppettider på evenemangsdagar. Det övriga verksamhetsmålet för Högholmen var 530 000 besökare 2014. Målet underskreds med 44 600 besökare, delvis på grund av nedgången i antalet ryska turister i Finland.

År 2014 var 125-årsjubileum för Högholmen. Högholmen jubilerade genom att ordna fler evenemang och utställningar än vanligt och öka Högholmens synlighet. Kostnadsposten köp av tjänster och förnödenheter var större än vanligt.

#### 4 31 UNGDOMSVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	1 800	0	1 800	1 531	-269	0
<b>Utgifter</b>	<b>-30 250</b>	<b>0</b>	<b>-30 250</b>	-30 180	70	0
Verksamhetsbidrag	-28 450	0	-28 450	-28 649	-199	0
Avskrivningar	-500	0	-500	-780	-280	0
Räkenskapsperiodens resultat	-28 950	0	-28 950	-29 429	-479	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Bindande verksamhetsmål</b>						
Antal besök	1 270 000	0	1 270 000	1 390 670	120 670	0
Unga med systematiskt stöd	1 200	0	1 200	1 131	-69	0
Smågrupper för unga	850	0	850	1 844	994	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Verksamhetsbidrag/besök, euro	-22,40	0,00	-22,40	-20,60	1,80	0
Utgifter/ 0-28-åringar, euro	146,22	0,00	146,22	145,88	-0,34	0
Understöd till organisationer och hyror för lokaler använda av dem/0-28-åringar, euro	8,46	0,00	8,46	8,43	-0,03	0
<b>Resurser</b>						
Lokaler, m <sup>2</sup>	39 790	0	39 790	40 090	300	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	97	103	105	99	100

Ungdomscentralens driftsekonomiutgifter utföll nästan enligt budgeten år 2014. Utgifterna var 70 000 euro mindre än budgeterat. Driftsekonomiinkomsterna underskreds med 269 000 euro på grund av att de övriga verksamhetsinkomsterna var mindre än beräknat verksamhetsåret 2014.

Vid ungdomscentralen utredde man läget i fråga om de nuvarande partnerskapsavtalen och deras kostnadseffekter. I samband med behandlingen hördes både samarbetsaktörerna och personalen. På basis av utredningarna och hörandena förnyades ungdomscentralens principer för partnerskap och konkurrensutsättningar. Ungdomsnämnden godkände principerna.

Krut-kärngruppens ställning och uppgifter sågs över och godkändes i ungdomsnämnden. 1 600 unga deltog i den deltagande budgeteringen. Pilotförsöken med deltagande budgetering i Haga-Kårböle och sydöstra ungdomsarbetsenheten har också genererat nya verksamhetsformer i områdena, och samarbetet med olika förvaltningar vid hörandet av unga har intensifierats. De ungas initiativkanal på Ruuti.net började använda stadens responsystem.

Ungdomscentralens bindande verksamhetsmål – unga med systematiskt stöd, 1 200 – nåddes inte. Orsakerna var att den separata finansieringen av Valfärdsplanen för barn och unga upphörde, ungdomscentralens sysselsättningsverksamhet upphörde och att Flickornas hus fick mindre resurser.

År 2014 hade ungdomscentralen 1 844 smågrupper. Ungdomscentralen har haft ett nära samarbete med kulturcentralen och arbetarinstitutet bl.a. kring Puls-verksamheten i både Haga-Kårböle och Malm-Bocksbacka. Den största ökningen av öppen verksamhet under skollovstider skedde i juni 2014 i samband med Nuta-cup, då det på olika håll i staden ordnades öppen idrottsverksamhet på fotbollsplanerna. Försöket utföll bra och den öppna idrottsverksamheten fortsätter och utökas i samarbete med idrottsverket även 2015.

Inom projektet Bra fritid utvecklades samarbetet mellan utbildningsväsendet och ungdomsväsendet under 2014. Man satsade också på att hitta "egna grejer" och hobbyer för elever i årskurs 7–9. De ungas eget aktörsskap stöddes genom att man tog i bruk en metod för positiv identifikation som utvecklats vid Tammerfors universitet och som i projektet behandlades via narrativitet.

NOP-nätverket i Helsingfors beslutade våren 2014 att börja förberedelserna för ett tvärprofessionellt serviceställe för unga. Förberedelserna leds av ungdomscentralen och servicestället inleder sin verksamhet våren 2015.

Tillsammans med faktacentralen publicerades hösten 2014 den första Valfärdsberättelsen om de unga. Valfärdsberättelsen om de unga är en rapport av ny typ och uppdateras årligen. Rapporten består av indikatorer, undersökningar och information om ungdomars erfarenheter. Valfärdsberättelsen har utarbetats i samarbete mellan samarbetsaktörer och experter inom staden vid två expertseminarier där sammanlagt cirka 120 personer deltog.

År 2014 ordnades pilotverksamhet med unga som leder andra unga på fyra ungdomsgårdar: I Vik, Rönbacka, Rävvägen i Hertonäs och i Jakobacka. Tack vare verksamheten kunde ungdomsgårdarnas öppettider förlängas eftersom de unga ledarna ordnade verksamhet på ungdomsgårdarna med huvudvikten förlagd till veckoslut och tisdagskvällar. Tre invandrarorganisationer ordnade verksamhet för barn i förpuberteten antingen en eller två eftermiddagar i veckan.

För ungdomsgårdarna utbildades 66 frivilliga vuxna, varav 33 var under 28 år. Årligen kommer ett hundratal nya frivilliga med i verksamheten, eftersom ungdomsgårdarna också får frivilliga krafter av studerande för vilka frivilligverksamhet ingår i studierna.

I Helsingfors inrättades sju lagliga graffitiplatser. Ungdomscentralens gatukonstbyrå Supafly deltog i 19 graffitievenemang runt om i Helsingfors och unga från HattuMedia var med och ordnade medieverksamhet vid 16 lokala evenemang. Förutom i Happi hade amatörteatergruppen Narrin näyttämö också verksamhet i lokala ungdomsgårdar. Utöver de traditionella evenemangen Kallio Kukki och Kallio Kipinöi ordnades med Åshöjdens ungdomsgård som bas en stor serie musik- och konstevenemang mot rasism. Glorias medieprojekt utvecklade sådan verksamhet i sociala medier som har till syfte att förbättra stadsbornas möjligheter att föra fram sin egen kulturverksamhet i medier. På Helsingforsdagen ordnades tillsammans med Finnkinno och Konstmuseet aktiviteter för hela familjen i Tennispalatset.

Ungdomscentralen mötte unga på webben cirka 47 000 gånger. År 2014 öppnade ungdomscentralen webbplatsen MunStadi, som öppnar möjlighet till starkare dialog och innehållsproduktion tillsammans med unga. Inom olika funktioner inom ungdomsarbetet användes ett trettiotal sociala medietjänster. Spelhuset har verksamhetspunkter i fem ungdomsgårdar och spelverksamheten utvecklas i samarbete med områdena. I anslutning till spelverksamheten har man genomfört utbildningsprojektet Inno, där man utbildade 1 100 personer som arbetar med pedagogik.

Hösten 2014 gjordes en centrumutredning som ska ligga till grund för en ny verksamhetsmodell för verksamheten i innerstaden och för fördjupat partnerskap med olika aktörer.

Under 2014 genomförde ungdomscentralen sju anonyma rekryteringar, där syftet var att öka antalet anställda med invandrarbakgrund. År 2014 hade verket 253 sommarjobbbara under 20 år, av vilka 85 procent var under 18 år.

Som ett led i sin kurskorrigering gjorde ungdomscentralen under 2014 sammanlagt 15 studiebesök på olika platser i Europa. I besöken deltog 34 av ungdomscentralens anställda. Samarbetet med Wien återupptogs genom expertutbyte. Det nordiska samarbetet fortsatte inom nätverket Storstadens hjärta och smärta. Ungdomscentralen var med i samarbetet på europeisk nivå inom projektet för delaktighets- och demokratifostran för unga med invandrarbakgrund, genom att samla en grupp unga och delta i arbetet i projektets ledningsgrupp.

Under 2014 avstod ungdomscentralen från cirka 300 kvadratmeter i Stoa i Östra centrum samt från 574 kvadratmeter i Bredbergets ungdomsgård.



**4 41 IDROTTSVÄSENDET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	13 735	0	13 735	16 504	2 769	0
Utgifter	-79 234	0	-79 234	-79 938	-704	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-65 499</b>	<b>0</b>	<b>-65 499</b>	-63 434	2 065	0
Avskrivningar	-10 700	0	-10 700	-10 871	-171	0
Räkenskapsperiodens resultat	-76 199	0	-76 199	-74 305	1 894	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål, 1 000 st.</b>						
Besök på anläggningar	3 643	0	3 643	3 899	256	0
Besök på utomhusplaner	4 241	0	4 241	3 880	-361	0
Besök på badstränder	892	0	892	1 433	541	0
Besök hos idrottsinstruktörer	570	0	570	711	141	0
Övernattningar på campingplatsen	100	0	100	92	-8	0
Båtplatser i småbåtshamnar, st.	11 800	0	11 800	11 925	125	0
Fiskekort, st.	6 800	0	6 800	7 980	1 180	0
<b>Effektivitet/lönsamhet</b>						
Utgifter/invånare, euro	129,82	0,00	129,82	128,60	1,22	0
Inkomster/invånare, euro	22,50	0,00	22,50	26,55	4,05	0
Verksamhetsbidrag/invånare, euro	-107,32	0,00	-107,32	-102,05	5,27	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Per besök	101	103	101	99	100
Per öppetimme	101	95	93	95	100

År 2014 har idrottsväsendet som helhet fortsatt som en enhet med nettobudgetering. Idrottsväsendets inkomster var sammanlagt 16,5 mn euro 2014. Inkomsterna var cirka 2,8 mn euro större än budgeterat. Orsaken var att fler biljetter än beräknat såldes till inomhusidrottsplatserna och friluftsbaden, att hyresintäkterna utvecklades gynnsamt samt intäkter från Stensböle skidhall som idrottsverket tagit över. I understöd för olika projekt erhöles sammanlagt cirka 0,3 mn euro under verksamhetsåret.

Idrottsväsendets driftsekonomiutgifter var cirka 79,9 mn euro. Driftsekonomiutgifterna överskreds med cirka 0,7 mn euro. Budgetöverskridningarna hänförde sig närmast till personalutgifter samt material och förnödenheter, sammanlagt cirka 0,8 mn euro. Inom anläggnings- och stiftelseunderstöd sparades cirka 0,5 mn euro på grund av att låneskötselkostnaderna för Stadionstiftelsen var mindre än beräknat. I förvaltningens driftsutgifter ingick 16,4 mn euro i understöd till idrottsanläggningar och -organisationer. Jämfört med föregående år minskade hyrorna med cirka 3,6 mn euro, vilket berodde på förändringar i hyresgrunderna för stadens interna markhyror.

Idrottsväsendet nådde det bindande målet för verksamhetsbidraget i budgeten. År 2014 var det bindande verksamhetsbidraget 2,1 mn euro bättre än budgeterat.

Produktivitetsindex var 103 (jämförelseår 2011=100) räknat per besök. Räknat per öppetimme var index 95. Produktivitetsindex per besök beräknas genom att dividera index för antal besök med utgiftsindex. Produktiviteten per öppetimme beräknas genom att dividera index för öppetimmarna med utgiftsindex. Indexutvecklingen påverkas av flera faktorer, bl.a. har utgiftsindex påverkats av avskrivningarnas omfattning medan öppetimmarna har påverkats av idrottslokaler som föreningarna övertagit skötseln av. Som produktivitetshöjande åtgärder har man sett över verksamhetsställenas öppettider, sommar- och vintersäsongernas längd, personalvolymen och servicenivån i förhållande till de tillbudsstående ekonomiska resurserna. Tjänsterna har koncentrerats och sommartid har bara de centrala idrottsanläggningarna varit öppna.

### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Allaktivitetshallarna (Tölö sporthall och Sportkvarnen) har sammanlagt 685 öppetdagar.  
Målet nåddes, öppetdagarna var 691.
- Friluftsbaden (Simstadion och Gumtäkts friluftsbad) har sammanlagt 215 öppetdagar.  
Målet nåddes, öppetdagarna var 225.
- Konstisbanorna (7) har sammanlagt 650 öppetdagar.  
Målet nåddes, öppetdagarna var 735.
- Friluftsvägar på 163 kilometer underhålls i Helsingfors, 40 kilometer också på vintern. Dessutom underhålls motionsslingor på 50 kilometer och skidspårsunderlag på 180 kilometer.  
Målet nåddes.
- Idrottsverket erbjuder tillsammans med båtklubbarna minst 11 800 båtplatser.  
Målet nåddes, båtplatserna var 11 925.
- Verket utvecklar och övervakar fiskerihushållningen inom vattenområden på 14 600 hektar i Helsingfors och på 3 000 hektar i andra kommuner.  
Målet nåddes.

### 4 53 FÖRETAGSHÄLSOVÅRDSCENTRALEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	15 140	0	15 140	16 209	1 069	0
Utgifter	-14 520	0	-14 520	-15 588	-1 068	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>620</b>	<b>0</b>	<b>620</b>	621	1	0
Avskrivningar	-70	0	-70	-48	22	0
Räkenskapsperiodens resultat	550	0	550	573	23	0

Produktivitet (2009=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2009=100)	108	114	105	101	100

Företagshälsovårdscentralens bindande verksamhetsbidrag utföll enligt budgeten år 2014.

### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Användartillfredsställelsen är minst 8,9 på skalan 4–10 i fråga om företagshälsostationernas tjänster.  
Målet nåddes. År 2014 var kundtillfredsställelsen i fråga om företagshälsostationernas tjänster 9,02. Tillfredsställelsen mättes genom ett elektroniskt kundresponssystem.
- Då arbetsgivaren bitt att få en anställds arbetsförmåga bedömd ges ett utlåtande (tillfälligt eller slutligt) inom sex månader från den dag begäran tagits emot.  
Målet nåddes. Arbetsgivaren bad att få arbetsförmågan bedömd i 117 fall. Företagshälsovårdscentralen har i samtliga fall gett ett utlåtande inom sex månader från den dag begäran tagits emot. Resultatet kan verifieras i patientdatasystemet.

#### De övriga verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Arbetsplatsutredningar och inomhusluftutredningar görs på minst 640 ställen om året.  
Målet nåddes inte. Arbetsplatsutredningar och inomhusluftutredningar gjordes på 560 ställen. Resultatet har verifierats i patientdatasystemet.
- Antalet konsultationer med chefer uppgår till minst 3 000 om året.  
Målet nåddes. Antalet konsultationer med chefer uppgick till 3 554. Resultatet har verifierats i patientdatasystemet.
- Antalet företagshälsovårdsdiskussioner uppgår till minst 1 700 om året.  
Målet nåddes. Antalet företagshälsovårdsdiskussioner var 2 567. Resultatet har verifierats i patientdatasystemet.
- Antalet mottagningsbesök uppgår till minst 116 500 om året, där ingår alla yrkesgruppers tjänster.  
Målet nåddes inte. Antalet mottagningsbesök uppgick till 110 524. Resultatet har verifierats i uppföljningssystemet Qlikview.

#### 4 55 FAKTACENTRALEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	554	0	554	371	-183	0
<b>Utgifter</b>	<b>-7 970</b>	<b>0</b>	<b>-7 970</b>	<b>-7 278</b>	<b>692</b>	<b>-100</b>
Verksamhetsbidrag	-7 416	0	-7 416	-6 907	509	-100
Avskrivningar	-53	0	-53	-36	17	0
Räkenskapsperiodens resultat	-7 469	0	-7 469	-6 943	526	-100

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Pdf-publikationer	67	0	67	74	7	0
Tryckta publikationer	23	0	23	32	9	0
Information publicerad och administrerad på Helmi/ Yhteiset palvelut, antal teman	18		18	18	0	0
Produktkalender	11	0	11	17	6	0
Meddelanden/webbmeddelanden, nyhetsbrev	60	0	60	63	3	0
Databaser	10	0	10	10	0	0
Antal besökare på www.hel.fi	110 000	0	110 000	178 166	68 166	0
Antal informationsmaterial i Helsinki Region Infoshare	1 100	0	1 100	1 131	31	0
Tjänster till forskare	7 200	0	7 200	6 790	-410	0
Omfattande uppgifter inom informationstjänsten, st.	1 300	0	1 300	1 566	266	0
Antal besökare i databasen Sinetti	18 000	0	18 000	21 324	3 324	0
Föreläsningar, utbildning och konsulttjänster, st.	1 100	0	1 100	1 381	281	0
Utställningar, mässor, st.	3	0	3	4	1	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Resurser</b>						
Antal anställda	84	0	84	82	-2	0
<b>Lokaler, m<sup>2</sup></b>						
Expeditionen	2 455,5	0,0	2 455,5	2 455,5	0,0	0
Arkiveringslokalerna	4 762	0	4 762	4 762	0	0
Konserveringen	96,5	0,0	96,5	96,5	0,0	0
Lagret	96	0	96	96	0	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	102,2	107,8	111,3	109,6	100,0

Faktacentralens verksamhetsinkomster underskreds med cirka 0,2 mn euro 2014. Orsaken var att det blev ny EU-programperiod samt på nationell nivå att forskningsinfrastrukturerna förnyades. Driftsekonomiutgifterna i budgeten underskreds med cirka 0,7 mn euro på grund av stor personalomsättning till följd av pensioneringar.

Faktacentralens bindande verksamhetsmål och övriga centrala mål nåddes 2014.

Statistik- och forskningsprogrammet Tietoa Stadista 2014–2015 uppdaterades. Slututvärderingen av programmet blir klar i november 2015, och arbetet på ett nytt statistik- och forskningsprogram för staden inleddes under 2015. Befolkningsprognosen för Helsingfors och Helsingforsregionen som sträcker sig till år 2050 uppdaterades med beaktande av det pågående generalplanarbetet och de preciserade prognoserna för byggandet under de närmaste åren. Samtidigt utarbetades en prognos för den svenskspråkiga befolkningens utveckling.

Ett viktigt nytt projekt som inleddes 2014 var att tillsammans med ungdomscentralen, utbildningsverket och social- och hälsovårdsverket utveckla webbinformationstjänsten som beskriver ungdomars välbefinnande. Databasen för Välfärdsberättelsen om de unga och den webbtjänsthelhet som bygger på den blev klara under hösten. Det är fråga om ett omfattande faktpaket som baserar sig på öppna data och beskriver de ungas vardag och välbefinnande i Helsingfors.

Faktacentralen fick tillsammans med ungdomscentralen och Kaskas Media ett stipendium på 41 960 euro från Kone-stiftelsen för ett delprojekt i anslutning till Välfärdsberättelsen om de unga. Stipendiet användes för att åskådliggöra information om ungas vardag. Informationen är interaktiv och kombinerar ungas och experters erfarenheter med statistik och forskning.

Inom stadsforskningen inriktade man sig på forskning i och uppföljning av hur områden differentieras. I samband med detta görs även internationella stadsjämförelser. Flyttningsrörelsen och dess samband med boende och kommunal ekonomi utreddes också. Inom högskolesamarbetet låg tyngdpunkten på stadsforskning kring metropolområdets särdrag och problem, alltså på genomförandet av programmet stadsforskning och metropolpolitik.

Under 2014 utarbetades åtta uppföljnings- och utvärderingsrapporter för Finlands sex största städer. Rapporterna gav jämförelsedata om de centrala tjänsterna och kostnaderna för dem i de sex största städerna.

Inom arbetsgruppen för elektronisk arkivering var stadsarkivet med om att definiera förutsättningarna för långtidsförvaring av stadens elektroniska dokument och ta fram ett förslag till lösning. Vid stadsarkivet inrättades en stödtjänst för elektronisk arkivering. Dess uppgift är att genomföra åtgärdsprogrammet för stadens gradvisa övergång till elektronisk arkivering. Stadsarkivets arkivdatabas Sinetti uppdaterades till en modernare version.

Inom Helsinki Region Infoshare (HRI) fortsatte arbetet med att öppna offentligt informationsmaterial och främja utnyttjandet av det. Verksamhetsmodellen blev en permanent del av stadens normala verksamhet. HRI-gruppen presenterade öppna data och HRI-verksamhetsmodellen vid flera tillfällen både inom staden och för många nationella och internationella intressenter och samarbetspartner. HRI har också varit föremål för internationell forskning (EU och Erasmus, forskningsinstitutet Euricur) och tema vid internationella konferenser.

Helsinki Region Infoshare ordnade utbildning för faktacentralens hela personal om öppnande och utnyttjande av informationsmaterial. Faktacentralens hela personal har gått utbildningen. Utbildningens syfte var att främja öppnandet

och utnyttjandet av offentligt informationsmaterial vid expert- och forskningsverksamhet. Åtgärder i fråga om öppna data och genomförande av åtgärderna var ett led i stadens produktivetsprogram.

I en tävling som arrangerades av den internationella organisationen WeGO prisbelönades det öppna gränssnittet Open Ahjo för Helsingfors stads beslutsfattande. WeGO är ett internationellt stadssamarbetsorgan som främjar utvecklingen och användningen av elektroniska tjänster i städerna.

Helsingfors har bland de 20 första städerna i världen infört stadsindikatorer enligt den internationella standarden ISO 37120. Helsingfors är också med i arbetsgruppen World Council City Data som består av 15 städer. Arbetsgruppen har till uppgift att testa och utveckla indikatorer enligt ISO 37120 samt skapa nya stadsindikatorer som t.ex. beskriver städernas förmåga att klara utmaningar av olika slag.

År 2014 tillsatte stadsdirektören en arbetsgrupp med uppgift att utreda hur uppföljningen av förändringar i välfärdsskillnaderna kan utvecklas och komma med förslag till hur uppföljningsresultaten kan utnyttjas för att minska välfärdsskillnaderna. Arbetsgruppen består av experter från flera förvaltningar, faktacentralen innehar ordförandeskapet. Utredningsarbetet blir klart vid faktacentralen i samarbete med arbetsgruppen under våren 2015.

## KOMMUNALA AFFÄRSVERK

AFFÄRSVERKET HELSINGFORS STADS PERSONALUTVECKLINGSTJÄNSTER (OIVA AKATEMIA)

1 000 euro	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Resultatutveckling</b>			
Omsättning	3 800	4 674	874
Rörelseöverskott/-underskott (-)	39	217	178
Räkenskapsperiodens över-/underskott (-)	27	205	178
Avkastning på grundkapitalet (8 procent)	12	12	0
Kassaflöde från verksamheten	87	238	151
Kassaflöde från investeringar	-50	-18	32
Effekt på likviditeten	37	55	18

	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Kvantitativa mål och ekonomiska mål</b>			
Studiedagar	20 500	29 552	9 052
Konsultdagar	1 400	1 573	173
Förändring i omsättningen, procent	2,7	10,4	7,7
Verksamhetsbidrag, procent	2,6	4,7	2,1
Avkastning på investerat kapital, procent	6,8	111,3	104,5
Omsättning/person, 1 000 euro	146	187	41
<b>Resurser</b>			
Anställda i genomsnitt	26	25	-1
<b>Produktivitet</b>			
Produktivitet (2011=100)	109	125	16

Verksamhetsidén för affärsverket Helsingfors stads personalutvecklingstjänster är att tillhandahålla utbildnings-, utvecklings- och konsultationstjänster för Helsingfors stadskoncern. Tjänstelösningar tillhandahålls i enlighet med stadens strategiska riktlinjer, antingen i egen regi eller i samarbete med interna eller externa partner.

Den tjänstekategori som ökade sin andel mest var tjänster för ledningen och cheferna. Ökningen berodde bl.a. på att det i slutet av året fanns tre EMBA-grupper. Deltagarna i EMBA-gruppen som startade 2012 blev klara med sin utbildning i november. Andra utbildningsprogram på stadsnivå för ledningen och cheferna som fortsatte var utbildningarna för mellanchefer och lägre chefer. Utbildningar för lägre chefer ordnades också vid de enskilda förvaltningarna. Stadens första mentorprogram för kvinnliga chefer startade. Stadsdirektörens kvalitetspristävling ordnades

för sjätte gången. Oiva Akatemia etablerade sin verksamhet som anordnare av yrkesutbildning för social- och hälsovårdsverket. Oiva Akatemias omsättning ökade med 10 procent från föregående år och var 4,8 mn euro.

Affärsverkets strategiska utvecklingsprojekt fortsatte. För att utveckla Oivas varumärke gjorde man en ny kundtidning och ordnade morgonkaffe för kunderna.

För hantering av kundrelationerna utvecklade man en partnerskapsmodell med de största kunderna. Vid ledningen av Oiva Akatemia betonade man coachande ledarskap och som kritiska utvecklingsobjekt valde man ansvarstagande, samarbete och kunskapsdelning. Man har främjat dessa genom att förändra verksamhetsmodellerna och öka expertsamarbetet vid kundprojekt. Man följer också årligen hur arbetet löper och hur arbetsgemenskapen och ledarskapet fungerar genom en enkät, på basis av vilken man kommer överens om förbättringsåtgärder.

Stadsfullmäktiges bindande verksamhetsmål för Oiva Akatemia för 2014 var kundtillfredsställelse 3,95 (på skalan 1–5) och verksamhetsresultat 27 000 euro. Kundtillfredsställelsen i fråga om utbildningar var 4,09, vilket innebär att det bindande verksamhetsmålet nåddes. Även det ekonomiska resultatmålet nåddes.

Dokumentationen av det bindande verksamhetsmålet (kundtillfredsställelse) sköttes via utbildningshanteringssystemet eTaika. Oiva Akatemias ekonomiska resultat för affärsverkets sjätte räkenskapsperiod visade ett överskott på 205 500 euro, vilket innebär att resultatmålet i budgeten överträffades. Oiva Akatemias omsättning och övriga rörelseintäkter uppgick till 4,8 mn euro, vilket var 969 000 euro mer än i budgeten. Kostnaderna var 818 000 euro högre än i budgeten. Mest ökade köp av tjänster, 796 000 euro.

Oiva Akatemias grundkapital är 155 000 euro. Under räkenskapsperioden betalades 12 000 euro till Helsingfors stad i ränta på grundkapitalet.

I budgeten för 2014 hade 50 000 euro anvisats för investeringar. Investeringar gjordes för 18 500 euro. I budgeten förberedde man sig för förändringar i lokaler och klassrum, men de genomfördes inte. De investeringar i arbetsredskap och datasystem som planerats för 2014 genomfördes planenligt.

Det kvantitativa verksamhetsmålet för antalet studiedagar var 20 500. Under året genomfördes 29 552 studiedagar. Det kvantitativa målet för antalet konsultdagar var 1 400 och utfallet 1 573.

Organiseringen av affärsverkets interna kontroll och riskhantering och dess funktion har utvärderats i samband med verksamheten under 2014 och i beskrivningen av verksamhets sättet och förfarandena inom den interna kontrollen och riskhanteringen under slutet av 2014. Vid affärsverket har man utvärderat ledningens verksamhetssätt, organisationsstrukturen, yrkeskompetensen samt förvaltningens funktion och processer. I resultaten konstateras att Oiva Akatemias förvaltning och ledning samt yrkeskompetens är på god nivå. Ständig utveckling och mötande av framtidens behov är dock ytterst viktigt i affärsverkets verksamhet.

Oiva Akatemias ledning har bedömt att de mest betydande riskerna och osäkerhetsfaktorerna är att upprätthålla personalens kompetens och sakkunskap och att matcha rätt slags kompetens med kundbehoven vid olika kundprojekt. Vid affärsverket har man utvecklat personalens kompetens med tanke på framtida kundbehov och särskilt satsat på rutiner för att dela kunnande och kompetens samt på personlig yrkesutveckling. Man har reagerat på förändringar i kundbehoven genom att inte kompensera minskade personresurser genom nyanställningar. Man har efter behov anlitat externa samarbetspartner och omarbetat personalens arbetsbeskrivningar.

Oiva Akatemias produktivitet mäts med ett produktivitetsindex, som påverkas av antalet studiedagar och konsultdagar, faktiska kostnader samt antalet anställda. Målet för produktivitetsindexet för denna räkenskapsperiod var 109 och utfallet 125. Omsättningen per person ökade från föregående års 162 000 euro till 187 000 euro.

I budgeten var resultatmålet 27 000 euro, vilket överträffades. Räkenskapsperiodens överskott var 205 538 euro, vilket är 178 000 euro bättre än målet.

Förändringen i likvida medel under räkenskapsperioden visade ett överskott på 55 000 euro. Orsaken var att verksamheten visade överskott.

För 2014 hade 50 000 euro budgeterats i investeringsmedel. Härav användes 18 534 euro. Investeringarna i arbetsredskap som planerats för 2014 genomfördes planenligt.

### 5 STADSPLANERINGS- OCH FASTIGHETSVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	670 062	0	670 062	731 754	61 692	0
Utgifter	-317 539	0	-317 539	-308 126	9 413	-1 391
Verksamhetsbidrag	352 523	0	352 523	423 628	71 105	-1 391
Avskrivningar	-172 404	0	-172 404	-159 095	13 309	0
Räkenskapsperiodens resultat	180 119	0	180 119	264 533	84 414	-1 391
Avkastningsmål	-248 000	0	-248 000	-248 000	0	0
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-67 881	0	-67 881	16 533	84 414	-1 391

### 5 11 STADSPLANERINGSVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	420	0	420	977	557	0
<b>Utgifter</b>	<b>-26 451</b>	<b>0</b>	<b>-26 451</b>	<b>-26 818</b>	<b>-367</b>	<b>-1 107</b>
Verksamhetsbidrag	-26 031	0	-26 031	-25 841	190	-1 107
Avskrivningar	-1 219	0	-1 219	-1 774	-555	0
Räkenskapsperiodens resultat	-27 250	0	-27 250	-27 615	-365	-1 107

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationer</b>						
Delgeneralplaner, st.	7	0	7	7	0	0
Detaljplaneförslag, st.	100	0	100	117	17	0
Trafikplaner, st.	65	0	65	85	20	0
<b>Effektivitet/lösamhet</b>						
Stadsplaneringsutgifter/ invånare, euro	43	0	43	41	-2	0
Stadsplaneringsutgifter/ planlagd våningsyta totalt, euro	20	0	20	16	-4	0
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
Bostadsproduktion som nya detaljplaner medger, antal bostäder	5 500	0	5 500	6 283	783	0
Bostadsproduktion som nya detaljplaner medger i kom- pletteringsbyggområden, antal bostäder	1 650	0	1 650	2 376	726	0
Planlagd våningsyta totalt, 1 000 m <sup>2</sup> vy	1 300	0	1 300	1 676	376	0
Antal infarter med kollektivtra- fiksprioritering i signalreglera- de korsningar, st.	120	0	120	27	-93	0
<b>Resurser</b>						
Antal anställningar	282	0	282	283	1	0
Årsverken	268	0	268	267	-1	0
Lokaler, m <sup>2</sup>	9 387	0	9 387	9 387	0	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet (2011=100)	103	105	102	101	100

År 2014 var förvaltningens disponibla anslag sammanlagt 276 mn euro, vari ingick en överskridningsrätt på sammanlagt 1,1 mn euro från 2013. År 2014 använde förvaltningen 26,8 mn euro av anslagen. Cirka 1 mn euro blev oförbrukade.

Förvaltningens totalproduktivitet var högre än föregående år. Framför allt ökade den planlagda våningsytan för bostadsproduktion samt den totala planlagda våningsytan.

Stadsplaneringsnämnden godkände i december att utkastet till generalplan läggs fram.

Stadsplaneringsnämnden har år 2014 efter utlåtande- och anmärkningsskedet behandlat 48 justerade detaljplaneändringsförslag, vilka omfattade 555 334 m<sup>2</sup> planlagd våningsyta för bostäder och 413 920 m<sup>2</sup> planlagd våningsyta för verksamhetslokaler. Dessutom omfattade undantagsbesluten 16 000 m<sup>2</sup> våningsyta för bostäder. Den totala planlagda våningsytan för bostäder och verksamhetslokaler är klart större än föregående år. Av den planlagda våningsytan gällde 39 procent kompletteringsbyggande.

De största enskilda detaljplanerna var Östra skärgården, centrumkvarteret i Böle, Atlantbågen, Mejlans sjukhusområde, Centrumslingan, Hundholmarna i Kronbergsstranden, Nätholmens södra del och Kungseken, västra berget. Betydande planer för kompletteringsbyggande var t.ex. området kring Halsovägen och Vetilvägen i Gamlas, norra sluttningen av Kasberget, kvarteren vid Karavangatan i Nordsjö samt området kring Saariselkävägen och Pyhätunturivägen i Mellungsbacka.

Inom trafikplaneringen genomfördes en rad utvecklingsprojekt som styr trafikplaneringen i Helsingfors. Stadsplaneringsnämnden godkände för sin del utvecklingsprogrammet för trafiksäkerheten i Helsingfors. Dessutom utarbetades ett åtgärdsprogram för citylogistik.

### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Ett utkast till generalplan utarbetas.

Målet nåddes.

- Detaljplaner utarbetas i enlighet med strategiprogrammet 2013–2016 så att det blir möjligt att bygga 5 500 bostäder främst inom områden med spårtrafik (m.a.o. planläggs ca 500 000 m<sup>2</sup> vy).

Målet nåddes. Utfallet var 570 927 m<sup>2</sup> vy, cirka 6 300 bostäder.

- Av den detaljplanelagda bostadsvåningsytan används minst 150 000 m<sup>2</sup> vy, som motsvarar minst 1 650 bostäder, för kompletteringsbyggande.

Målet nåddes. Utfallet var 213 814 m<sup>2</sup> vy, cirka 2 400 bostäder.

- Kollektivtrafikens andel i morgontrafiken mot centrum ökar med 0,2 procentenheter jämfört med utfallet året innan (73,6 % år 2013).

Målet nåddes inte. Utfallet var 72,02 procent. Målet nåddes inte på grund av att passagerarmängderna i kollektivtrafiken minskade under årets början.

- Kollektivtrafikens andel i tvärtrafiken ökar med 0,2 procentenheter jämfört med utfallet året innan (19,71 % år 2013).

Målet nåddes, utfallet var 20,69 procent.

### De övriga verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Ett fungerande näringsliv säkerställs genom att det utarbetas tillräckligt med detaljplaner för verksamhetslokaler på platser med bra stadsstruktur och tillgänglighet.

Målet nåddes, sammanlagt planlades 413 920 m<sup>2</sup> vy. Av den planlagda nya våningsytan för arbetsplatser ligger cirka 77 procent längs det nuvarande spårvägsnätet i innerstaden eller mindre än 600 meter från en befintlig station inom spårtrafiken. Det kan konstateras att de nya detaljplanerna har förlagts på ett utmärkt sätt i förhållande till stadens målsättning.



- Den andel av alla resor som sker till fots, med cykel och med kollektivtrafik ökar jämfört med 2013 års nivå (76,7 % år 2013).  
Målet nåddes. Utfallet var 77,0 procent.
- Den årliga nedgången i det sammanlagda antalet personer som skadas och omkommer i trafikolyckor är minst 2 procent.  
Målet nåddes. Utfallet var 3,4 procent.
- Stadsplaneringskontoret stöder i samarbete med andra förvaltningar åtgärder som främjar cykelåkning. Målet är att cykelåkningen ska öka och säkerheten förbättras.  
Målet nåddes. Programmet för främjande av cykelåkning i Helsingfors som utarbetats i samarbete mellan flera förvaltningar (stadsplaneringskontoret, trafikverket, byggnadskontoret) godkändes i stadsstyrelsen. Programmet upptar 25 åtgärder. I cykelnätet Banan färdigställdes under året översiktsplaner för östbanan, huvudbanans södra del och Hummelviken samt en uppföljningsplan för cykelåkning. Inom uppföljningsplanen genomfördes en cyklingsbarometer, där man utredde invånarnas åsikter om hur cykelåkning skulle kunna främjas och om den upplevda kvaliteten vid cykelåkning. Barometern visade att det bland helsingforsborna finns ett brett stöd för främjande av cykelåkning.

#### 5 21 FASTIGHETSVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	648 469	0	648 469	705 987	57 518	0
Utgifter	-268 836	0	-268 836	-260 675	8 161	-284
Verksamhetsbidrag	379 633	0	379 633	445 312	65 679	-284
Avskrivningar	-170 690	0	-170 690	-156 964	13 726	0
Räkenskapsperiodens resultat	208 943	0	208 943	288 348	79 405	-284
Avkastningsmål	-248 000	0	-248 000	-248 000	0	0
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-39 057	0	-39 057	40 348	79 405	-284

Verksamhetsårets inkomster var 57,5 mn euro större än i budgeten. Utgifterna var 8,2 mn euro mindre än i budgeten. Därmed var verksamhetsbidraget 65,7 mn euro bättre än i budgeten.

#### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Av de bindande målen nåddes inte målet för överlåten byggrätt för bostäder. De övriga bindande målen nåddes.

#### De övriga verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- I Östersundom fortsatte man med markförvärven genom att köpa sammanlagt 71 hektar oplanlagd mark. Sedan 2008 har man köpt sammanlagt cirka 530 hektar mark i Östersundom. Genom markförvärven har stadens ägarandel i området stigit från 31 till 49 procent.
- Fastighetskontorets produktivitet var 3,8 procentenheter bättre än året innan (föregående år nedgång 0,3 procentenheter). Den gynnsamma produktivitetsutvecklingen berodde på att utvecklingstrenden för basförvaltningens produktivitet var fortsatt god och på att lokalcentralens produktivitetsnedgång under tidigare år nu stannade upp.

## 5 21 01 FASTIGHETSKONTORET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	224 469	0	224 469	245 970	21 501	0
<b>Utgifter</b>	<b>-21 732</b>	<b>0</b>	<b>-21 732</b>	<b>-20 883</b>	<b>849</b>	<b>0</b>
Verksamhetsbidrag	202 737	0	202 737	225 087	22 350	0
Avskrivningar	-690	0	-690	-636	54	0
Räkenskapsperiodens resultat	202 047	0	202 047	224 451	22 404	0
Avkastningsmål	-152 000	0	-152 000	-152 000	0	0
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	50 047	0	50 047	72 451	22 404	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Ett livskraftigt Helsingfors</b>						
Överlåten byggrätt för bostäder, m <sup>2</sup> vy	250 000	0	250 000	232 874	-17 126	0
<b>Ett fungerande Helsingfors</b>						
Marknadsföringstid för ledigblivande hyresbostäder, medeltal i dagar	7	0	7	3,1	-3,9	0
Andelen tomma lokaler i lokalbeståndet, % *)	5	0	5	3,9	-1,1	0
Utförandetid för centrala tjänster i anslutning till lantmäteriverksamheten, medeltal i dagar	18	0	18	14,4	-3,6	0
Hissar byggda med stöd av staden, st.	65	0	65	37	-28	0
<b>Balanserad ekonomi och gott ledarskap</b>						
Produktivitet (2010=100)	107	0	107	110	3	0
Externa arrenden, mn euro	166	0	166	167,6	-1,6	0
Sjukfrånvaro, %	3,3	0,0	3,3	3,0	-0,3	0,0
Utbildningsdagar/person	3,2	0,0	3,2	3,8	0,6	0,0
Markegendom i Helsingfors, ha	14 190	0	14 190	15 338	1 148	0
Markegendom i andra kommuner, ha	5 846	0	5 846	5 700	-146	0
Sökande till ara-bostäder exkl. bostadsbytare	22 000	0	22 000	22 200	200	0
Förmedlade ara-hyresbostäder, st.	3 200	0	3 200	2 520	-680	0
Uthyrda lokaler, 1 000 m <sup>2</sup>	2 920	0	2 920	2 970	50	0
Underhållna lokaler, 1 000 m <sup>2</sup>	1 870	0	1 870	1 870	0	0
<b>Övriga mål</b>						
Mark som undersökts och satts i byggbart skick (medeltal för 5 år), ha	15	0	15	24,7	10	0
Skador på över 0,5 mn euro som beror på den geotekniska planeringen inträffar inte vid grund- och bergbyggandet, antal skador, st.	0	0	0	0	0	0
Grundundersökningsprofiler i databasen, st.	253 000	0	253 000	251 539	-1 461	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Registrerade fastigheter och servitut, st	600	0	600	453	-147	0
Nybyggnadsmätningar, st.	750	0	750	655	-95	0
Väderkorrigerad förbrukning av värmeenergi i stadens servicebyggnader, kWh/bm <sup>2</sup> /år	143,4	0,0	143,4	141,3	-2,1	0
<b>Resurser</b>						
Antal anställda, 31.12	455	0	455	476	21	0
Lokaler, m <sup>2</sup>	11 703	0	11 703	11 528	-176	0
av vilka privat förhyrda	7 155	0	7 155	6 979	-176	0
*) Vid beräkningen av tomma lokaler används det externa, oavhängiga Kiinteistöaloustuuttis (KTI) kalkyleringssätt.						

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet	107	110	107	107	100

Inkomst målet i budgeten för fastighetskontorets driftsekonomi överträffades med 21,5 mn euro. Arrendeinkomster var 212 mn euro (2013: 209 mn euro). Härav utgjordes 167,6 mn euro av externa arrenden, vilket överträffade det bindande målet som var 166 mn euro. I övriga inkomster inflöt 34 mn euro, vari ingår markanvändningsavtal samt övriga serviceavgifter.

#### Markförvärv, marköverlåtelse och markanvändningsavtal

Verksamhetsåret präglades fortsättningsvis av allmän instabilitet och långsammare ekonomisk tillväxt särskilt för byggnadsbranschens och bostadsmarknadens del. Bankernas skärpta bostadslåneregler dämpade bostadsmarknaden i fråga om både nyproduktion och det gamla bostadsbeståndet. Den låga räntenivån minskade dock i någon mån nedgången i efterfrågan på bostäder. Under året färdigställdes cirka 4 000 bostäder i Helsingfors. De påbörjade projekten för nya bostadstomter minskade klart och omfattade cirka 3 500 bostäder.

I Helsingfors överläts bostadstomter med en sammanlagd byggrätt på 232 874 m<sup>2</sup> vy (2013: 191 700 m<sup>2</sup> vy). Härav överläts 56 procent på arrende och 44 procent genom försäljning. Det bindande målet för överläten byggrätt för bostäder, 250 000 m<sup>2</sup> vy, nåddes alltså inte. Bidragande orsaker förutom det ekonomiska läget var att bostadsbyggandet i Fiskehamnen och på Busholmen jämnade ut sig och att påbörjandet av bostadsbyggandet i Kronbergsstranden fördröjdes.

Vid den allmänna bostadstomtreserveeringen reserverades tomter för byggande av sammanlagt cirka 5 500 bostäder. Tomterna ligger på olika håll i staden, bl.a. i Fiskehamnen, Kungseken och Tullberget i Malm. När övriga reserveringar beaktas steg våningsytan för bostäder på de reserverade tomterna till 543 000 m<sup>2</sup> vy, som möjliggör byggande av cirka 6 400 bostäder.

På grund av den höga graden av ineffektivt utnyttjande av verksamhetslokaler påbörjades bara ett fåtal nya byggprojekt. Under det gångna året överlät staden byggrätt för verksamhetslokaler på sammanlagt 62 649 m<sup>2</sup> vy (95 800 m<sup>2</sup> vy 2013). Härav arrenderade staden ut cirka 12 000 m<sup>2</sup> vy genom åtta nya långvariga arrendeavtal för arbetsplatstomter. Med äganderätt överlät staden bl.a. tomten för köpcentret Arabia och en hotelltomt i Gardesstaden. Planerings- och genomförandetävlingen för centrumkvarteret i Mellersta Böle som arrangerades tillsammans med staten vanns av YIT Byggnads Ab (183 000 m<sup>2</sup> vy). Byggandet av centrumkvarteret startar 2016 när detaljplanen trätt i kraft.

Sammanlagt förvärvades 106 ha mark och 51 000 m<sup>2</sup> vy byggrätt. Affären med Finavia och Senatfastigheter om Malms flygfält gav staden 18 ha mark men återbördade också 116 ha ersättningsfri besittningsrätt till staden. När flygfältsverksamheten upphör frigörs totalt drygt 250 hektar av stadens mark för annat samhällsbyggande.

Sammanlagt ingicks nio markanvändningsavtal, för vilka staden får inkomster och mark motsvarande cirka 18 mn euro när detaljplanerna fastställs. De viktigaste avtalen gällde mark i Sockenbacka, Hertonäs och Vallgård. Under 2014 godkändes nya principer för markanvändningsavtal och tillämpningsanvisningar för dem.

**Grundberedning, markundersökningar**

De viktigaste marksaneringsobjekten var Fiskehamnens och Busholmens projektområden.

Förvaltningen anlätades vid flera projekt som expert på bergbyggnad och grundläggning samt grundvattenfrågor. Inom bergbyggnad pågick schaktningar för HRM:s avloppstunnelprojekt Tallbacka–Vallgård hela 2014 och fortsätter in på 2015. Planeringen av Helsingfors Energis sambrukstunnlar och anslutande utrymmen fortsatte.

**Boende**

Förmedlingen av stadens sedvanliga hyresbostäder koncentrerades i sin helhet till bostadsavdelningen. Avdelningen övertog också marknadsföringen av de fritt finansierade hyresbostäderna i Fastighets Ab Auroraborg.

Nyproduktionen av statssubventionerade hyresbostäder ökade utbudet med 437 bostäder, men samtidigt minskade omsättningen av hyresgäster och behovet av tillfälliga bostäder i samband med ombyggnad ökade, varför det totala utbudet var mindre än föregående år. Stadens utbud av hyresbostäder var mindre än föregående år. Samtidigt minskade efterfrågan på bostäder en aning, vid årets slut fanns cirka 24 600 hushåll i ansökningsregistret.

I Helsingforsregionen bildades ett gemensamt marknadsområde för bostadsrätter i stället för det tidigare gemensamma marknadsområdet för Helsingfors, Esbo och Vanda samt de enskilda KUUMA-kommunernas egna marknadsområden. Från början av 2015 finns det i Helsingforsregionen bara ett gemensamt system med ordningsnummer för bostadsrätter.

**5 21 03 LOKALCENTRALEN**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	424 000	0	424 000	460 017	36 017	0
Utgifter	-245 974	0	-245 974	-239 036	6 938	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>178 026</b>	<b>0</b>	<b>178 026</b>	220 981	42 955	0
Avskrivningar	-170 000	0	-170 000	-156 328	13 672	0
Räkenskapsperiodens resultat	8 026	0	8 026	64 653	56 627	0
Avkastningsmål	-96 000	0	-96 000	-96 000	0	0
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-87 974	0	-87 974	-31 347	56 627	0

Verksamhetsårets inkomster var 36,0 mn euro större än i budgeten. Utgifterna var 6,9 mn euro mindre än i budgeten. Verksamhetsbidraget var 221,0 mn euro, vilket är 43,0 mn euro mer än det bindande målet för verksamhetsbidraget i budgeten.

Hyresintäkterna ökade bland annat på grund av förvaltningarnas externt förhyrda lokaler som överförts till lokalcentralen, ökad uthyrning av bostäder samt tjänster som faktureras separat. Engångsposter så som brandförsäkringsersättningar ökade hyresintäkterna med cirka 3,5 mn euro. Ökningen av externt förhyrda lokaler och av lokaler ägda i bolagsform gjorde att även hyres- och vederlagsutgifterna ökade i motsvarande grad. Eftersom underhållsutgifterna och kostnaderna för uppvärmning och snöröjning var betydligt lägre än budgeterat på grund av den milda vintern, överträffades målet för verksamhetsbidraget klart.

Lokalcentralen har också genomfört projekt som finansieras utanför investeringsprogrammet i budgeten. Av dessa projekt är Dansens hus, Metropolias campus i Kvarnbäcken och ombyggnad av stadsteatern i planeringsskedet. Omdisponeringen av Havshuset för yrkesutbildningsändamål samt social- och hälsovårdsverkets slutarkiv färdigställdes 2014. Dessa projekt har bundit upp lokalcentralens ägarskaps- och byggherrererurser utöver de projekt som ingår i investeringsprogrammet.

### 5 21 05 UNDERSTÖD FÖR BYGGANDE AV HISSAR I BOSTADSHUS

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-1 130</b>	<b>0</b>	<b>-1 130</b>	-756	374	-284
Verksamhetsbidrag	-1 130	0	-1 130	-756	374	-284
Räkenskapsperiodens resultat	-1 130	0	-1 130	-756	374	-284
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-1 130	0	-1 130	-756	374	-284

Av anslaget användes 0,8 mn euro. Inklusive de överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen sammanlagt 1,4 mn euro.

Hissunderstödet är stadens eget understöd som finansierar 10 procent av kostnaderna för en efterinstallerad hiss, när ARA beviljat ett understöd på 50 procent. Hissar förbättrar bostadsbeståndets standard och gör bl.a. att den äldre befolkningen kan klara sig längre i sitt eget hem. Understödet räckte till 37 hissar som betjänar 567 bostäder.

### 5 22 BOSTADSPRODUKTIONSBYRÅN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	14 086	0	14 086	13 167	-919	0
Utgifter	-13 387	0	-13 387	-11 882	1 505	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>699</b>	<b>0</b>	<b>699</b>	1 285	586	0
Avskrivningar	-45	0	-45	-41	4	0
Räkenskapsperiodens resultat	654	0	654	1 244	590	0
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	654	0	654	1 244	590	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	14 086	0	14 086	13 167	-919	0
Utgifter	-13 387	0	-13 387	-11 882	1 505	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>699</b>	<b>0</b>	<b>699</b>	1 285	586	0
Avskrivningar	-45	0	-45	-41	4	0
Räkenskapsperiodens resultat	654	0	654	1 244	590	0
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	654	0	654	1 244	590	0
<b>Verksamhetens omfattning</b>						
ARA-produktion: byggstartbeslut, bostäder, st.	688	0	688	981	293	0
Övrig nyproduktion: byggstartbeslut, bostäder, st.	204	0	204	149	-55	0
Nyproduktion sammanlagt: byggstartbeslut, bostäder, st.	892	0	892	1 130	238	0
Ombyggnad: byggstartbeslut, bostäder, st.	653	0	653	584	-69	0
<b>Resurser</b>						
Antal anställda	71	0	71	58	-13	0

Produktivitet (2011=100)	BDG 2014	2014	2013	2012	2011
Produktivitet	78	79	92	105	100

Bostadsproduktionsbyråns verksamhetsbidrag för 2014 var 586 000 euro större än man satt som mål i budgeten. Den överskjutande delen överfördes till bostadsproduktionsfonden.

Bostadsproduktionsbyråns inkomster utgjordes huvudsakligen av byggherrearvoden. Ränteutgifterna var betydligt mindre än i budgeten. Orsaken var den låga räntenivån och att byggstarttidpunkten för en del projekt senarelades.

År 2014 användes 0,8 mn euro ur bostadsproduktionsfonden för finansiering av risker i samband med byggandet.

Under året färdigställdes sammanlagt 1 020 bostäder, varav 466 var hyresbostäder, 201 bostadsrättsbostäder och 353 HITAS-ägarbostäder. Ombyggnaden slutfördes i sammanlagt 327 bostäder.

Bostadsproduktionsbyråns produktivitet mäts med ett index som baserar sig på ny- och ombyggnadsverksamhetens volym och besittningsform, byggnadsbeståndet som är föremål för tekniska sakkunnigtjänster samt antalet anställda.

Produktiviteten beräknas som delproduktivitet inom ny- och ombyggnad samt inom tekniska sakkunnigtjänster. Inom ny- och ombyggnad beaktas projekt som påbörjats under de två föregående åren och under det gångna året. Produktivitetens utvecklingen jämförs med index för 2011 (=100).

År 2014 var totalindexet för produktiviteten 79 (92 år 2013). Produktiviteten försämrades eftersom produktionssiffrorna för 2013 var låga. De ökade produktionsvolymerna 2014 räckte inte för att höja produktivetsindex över 2013 års nivå.

### 5 31 BYGGNADSTILLSYNSVERKET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	7 087	0	7 087	11 623	4 536	0
<b>Utgifter</b>	<b>-8 865</b>	<b>0</b>	<b>-8 865</b>	<b>-8 751</b>	<b>114</b>	<b>0</b>
Verksamhetsbidrag	-1 778	0	-1 778	2 872	4 650	0
Avskrivningar	-450	0	-450	-316	134	0
Räkenskapsperiodens resultat	-2 228	0	-2 228	2 556	4 784	0
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-2 228	0	-2 228	2 556	4 784	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Prestationsmål</b>						
Tillståndsbeslut, st.	3 500	0	3 500	2 695	-805	0
Tillståndsbeslut för nybyggnad, st.	650	0	650	534	-116	0
Tillståndsbeslut för nybyggnad, bostäder, st.	5 000	0	5 000	5 021	21	0
Ändring av användningsändamål, bostäder, st.	500	0	500	398	-102	0
Tillståndsbeslut för nybyggnad, kontor, affärslokaler, offentliga lokaler, m <sup>2</sup> vy	200 000	0	200 000	179 079	-20 921	0
Tillståndsbeslut för nybyggnad, industri- och lagerlokaler, m <sup>2</sup> vy	90 000	0	90 000	10 958	-79 042	0
Tillståndsbeslut för nybyggnad, övriga, m <sup>2</sup> vy	7 500	0	7 500	6 382	-1 118	0
Specialplaner, st.	31 000	0	31 000	44 099	13 099	0
Syner, st.	15 000	0	15 000	15 638	638	0
Nybyggnadsvolym, mn <sup>3</sup>	3,8	0	3,8	2,8	-1,0	0

	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Resurser</b>						
Antal anställda	122	0	122	122	0	0
Årsverken	117	0	117	108	-9	0
Lokaler, m <sup>2</sup>	3 130	0	3 130	3 130	0	0
<b>Produktivitet (2011=100)</b>	<b>BDG 2014</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>	
Produktivitet (2011=100)	110,0	115,3	112,5	112,5	100,0	

Inkomsterna under verksamhetsåret var 4,5 mn euro större än i budgeten. Utgifterna enligt budgeten underskreds med 0,1 mn euro. Därmed var verksamhetsbidraget 4,7 mn euro bättre än i budgeten.

Inkomsterna var större än budgeterat eftersom byggnadsverksamheten var livligare än man räknat med på basis av årets början. I synnerhet var bostadsbyggandet överraskande positivt. De beviljade loven omfattade över 5 400 bostäder, vilket var över 2 000 mer än 2013. Antalet färdigställda bostäder, knappt 4 000, var däremot 13 procent mindre än 2013. Reparationsbyggandet fortsätter också att öka. Reparationerna handlar framför allt om stambyten, som sköts av byggnadstekniska avdelningens husteknikenhet.

### De bindande verksamhetsmålen utföll på följande sätt:

- Minst 80 procent av de tillståndsansökningar som kommer in behandlas inom 6 veckor (= 1,4 månader).

Målet nåddes, eftersom 80 procent av tillstånden behandlades inom 5,0 veckor (1,16 månader) eller 36 dagar.

Resultatmålen nåddes bättre än föregående år (2013). Vid en kundenkät undersöktes följande av förvaltningens tjänstområden, där resultaten för kundorientering blev (på skalan 1–5):

- tillståndssekreterarnas service 4,24
- tidsbeställningen för specialplaner 3,90
- arkivtjänsten 4,13
- Info-telefontjänsten 3,50 och
- Info-servicedisken 4,38
- servicepunkten Tellinki 3,86.

Överlag önskar sig kunderna smidigare öppettider, tidsbeställning på nätet och en allmänt positiv inställning inom kundtjänsten. Tidsbeställningen på nätet kommer att förverkligas inom helheten Lupapiste.fi.

Beträffande smidigare processer gällde resultatmålen att göra utlåtandeprocessen smidigare i fråga om stadsmättningsavdelningens lägesbesiktningsintyg samt att förenkla behandlingen av smärre avvikelser. För vardera har man lyckats skapa smidigare förfaranden.

Som en del av resultatpremiesystemet har man bl.a. inriktat sig på fuktkontroll under byggtiden. Målet har varit förvaltningsövergripande (byggnadstillsynen, HSB-Byggherre, Lokalcentralen och bostadsproduktionsbyrån). Den åstadkomna processbeskrivningen och anvisningarna om förfaringssätt för myndighetsverksamheten har tagits i bruk inom byggarbetsplatstillsynen.

Projektet med ansökan på nätet fortskrider planenligt som en del av den nationella molntjänsten Lupapiste.fi.

## 2.2 Resultaträkningsdelens utfall

### 2.2.1 Resultaträkning enligt budgeten

Resultaträkningen enligt budgeten skiljer sig från den officiella resultaträkningen genom att inkomsterna och utgifterna för de kommunala affärsverken och fonderna som behandlas som självständiga balansenheter inte är med och genom att stadens interna poster inte har eliminerats.

Verksamhetsinkomsterna var 1 446,5 mn euro, vilket var 19,9 mn euro mer än i budgeten. Ökningen från föregående år var 3,8 procent. Inkomstökningen var störst inom stadsplanerings- och fastighetsväsendet, 61,7 mn euro. Jämfört med budgeten underskreds inkomsterna mest inom byggnads- och miljöväsendet, 39,2 mn euro.

Omkostnaderna var 4 565,1 mn euro (skiljer sig från utfallstabellen i driftsekonomidelen på sidan <YJ> där understöd till Helsingforsleden Ab och vissa förvaltningar inte beaktats), vilket är 104,3 mn euro mindre än i budgeten. Utgiftsökningen från föregående år var 0,90 procent för budgetmomenten med bruttobudgetering. När enheterna med nettobudgetering beaktas stannade moderstadens utgiftsökning på 0,6 procent.

Verksamhetsbidraget var 122,6 mn euro bättre än i budgeten.

Skatteintäkterna var 30,4 mn euro större än i budgeten.

I statsandelar inflöt 4,0 mn euro mindre än man räknat med i budgeten.

Inom finansiella intäkter och kostnader såg den låga räntenivån till att ränteutgifterna var 12,3 mn euro lägre än budgeterat.

Årsbidraget 212,3 mn euro var 167,1 mn euro högre än i budgeten och täcker 75,1 procent av avskrivningarna.

Resultaträkningens utfall beskrivs närmare i kapitel 1.3.1.

#### **Förändring av fonder:**

- Kampen-Tölövikén – minskning 4,6 mn euro
- Förortsfonden – minskning 4,0 mn euro
- Bostadsproduktionsfonden – ökning 585 000 euro



## RESULTATRÄKNING ENLIGT BUDGETEN

1 000 euro	Utfall 2013	Budget 2014	Utfall 2014	Avvikelse 2014	Anslagsändr. 2014
<b>Verksamhetsintäkter</b>					
Försäljningsinkomster	245 561	276 098	245 461	-30 637	0
Avgiftsinkomster	190 335	202 958	225 602	22 644	0
Understöd och bidrag	117 361	109 032	117 058	8 026	0
Hysesinkomster	676 139	661 913	695 091	33 178	0
Övriga verksamhetsintäkter	45 620	45 024	52 542	7 518	0
	<b>1 275 016</b>	<b>1 295 025</b>	<b>1 335 754</b>	<b>40 729</b>	<b>0</b>
<b>Tillverkning för eget bruk</b>	118 587	131 554	110 726	-20 828	0
<b>Omkostnader</b>					
Löner	-1 238 858	-1 279 891	-1 253 372	26 519	-7 141
Lönebikostnader	-430 873	-436 321	-408 687	27 634	-2 357
Köp av tjänster	-1 783 600	-1 830 588	-1 789 196	41 392	-40 467
Material, förnödenheter och varor	-162 725	-183 978	-156 099	27 879	0
Understöd	-393 367	-389 487	-413 774	-24 287	-8 484
Hysesutgifter	-510 347	-515 441	-532 667	-17 226	-330
Övriga omkostnader	-20 221	-33 684	-11 313	22 371	-19 000
	<b>-4 539 991</b>	<b>-4 669 390</b>	<b>-4 565 108</b>	<b>104 282</b>	<b>-77 779</b>
<b>VERKSAMHETSBRIDAG</b>	<b>-3 146 388</b>	<b>-3 242 811</b>	<b>-3 118 628</b>	<b>124 183</b>	<b>-77 779</b>
<b>Skatteintäkter och statsandelar</b>					
Skatteintäkter	2 906 348	2 921 500	2 951 931	30 431	0
Statsandelar	275 737	254 600	250 648	-3 952	0
	<b>3 182 085</b>	<b>3 176 100</b>	<b>3 202 579</b>	<b>26 479</b>	<b>0</b>
<b>Finansieringsinkomster och -utgifter</b>					
Ränteinkomster	67 969	65 704	67 222	1 518	0
Övriga finansieringsinkomster	79 172	78 504	79 532	1 028	0
Ränteutgifter	-12 181	-30 500	-18 172	12 328	0
Övriga finansieringsutgifter	-281	-1 800	-252	1 548	0
	<b>134 679</b>	<b>111 908</b>	<b>128 330</b>	<b>16 422</b>	<b>0</b>
<b>ÅRSBRIDAG</b>	<b>170 376</b>	<b>45 197</b>	<b>212 281</b>	<b>167 084</b>	<b>-77 779</b>
<b>Avskrivningar och extraordinära poster</b>					
Avskrivningar enligt plan	-284 947	-304 432	-282 690	21 742	0
Extraordinära inkomster	77 912	130 590	1 171 871	1 041 281	0
Extraordinära utgifter	-185	0	-74	-74	0
	<b>-207 220</b>	<b>-173 842</b>	<b>889 107</b>	<b>1 062 949</b>	<b>0</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>-36 844</b>	<b>-128 645</b>	<b>1 101 388</b>	<b>1 230 033</b>	<b>-77 779</b>
Förändring av avskrivningsdifferens	841	0	191 293	191 293	0
Förändring av reserver	0	0	97 411	97 411	0
Ökning av fonder	-167	0	-585	-585	0
Minskning av fonder	7 291	10 850	61 296	50 446	7 251
	<b>7 965</b>	<b>10 850</b>	<b>349 415</b>	<b>338 565</b>	<b>7 251</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER- / UNDERSKOTT (-)</b>	<b>-28 879</b>	<b>-117 795</b>	<b>1 450 803</b>	<b>1 568 598</b>	<b>-70 528</b>

## 2.2.2 Sammanställd resultaträkning för förvaltningarna, affärsverken och fonderna<sup>\*)</sup>

I tabellen nedan har de kommunala affärsverken och fonderna som behandlas som självständiga balansenheter lagts till i resultaträkningen enligt budgeten medan stadens interna poster har eliminerats. Resultaträkningen motsvarar resultaträkningen i den externa bokföringen, men innehåller en jämförelse med den sammanställda resultaträkning som presenterats i budgeten.

Affärsverken och fonderna förbättrar årsbidraget med 268,4 mn euro, räkenskapsperiodens resultat med 143,2 mn euro och överskottet med 182,4 mn euro. Årsbidraget för hela staden täcker avskrivningarna.

1 000 euro	Utfall 2013	Budget 2014	Utfall 2014	Avvikelse 2014	Anslagsändr. 2014
<b>Verksamhetsintäkter</b>					
Försäljningsinkomster	1 064 525	1 080 323	1 034 383	-45 940	0
Avgiftsinkomster	187 056	200 859	220 283	19 424	0
Understöd och bidrag	116 060	107 428	115 678	8 250	0
Hysesinkomster	329 695	314 336	321 535	7 199	0
Övriga verksamhetsintäkter	74 659	61 289	69 830	8 541	0
	<b>1 771 995</b>	<b>1 764 235</b>	<b>1 761 709</b>	<b>-2 526</b>	<b>0</b>
Tillverkning för eget bruk	129 179	141 356	124 786	-16 570	0
<b>Omkostnader</b>					
Löner	-1 432 162	-1 476 309	-1 450 373	25 936	-7 141
Lönebikostnader	-488 910	-496 530	-465 202	31 328	-2 357
Köp av tjänster	-1 601 481	-1 623 742	-1 602 583	21 159	-40 467
Material, förnödenheter och varor	-535 994	-566 604	-507 291	59 313	0
Understöd	-389 130	-378 882	-407 322	-28 440	-8 484
Hyesutgifter	-171 472	-195 915	-205 531	-9 616	-330
Övriga omkostnader	-54 324	-59 433	-26 822	32 611	-19 000
	<b>-4 673 473</b>	<b>-4 797 415</b>	<b>-4 665 124</b>	<b>132 291</b>	<b>-77 779</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-2 772 299</b>	<b>-2 891 824</b>	<b>-2 778 629</b>	<b>113 195</b>	<b>-77 779</b>
<b>Skatteintäkter och statsandelar</b>					
Skatteintäkter	2 906 348	2 921 500	2 951 931	30 431	0
Statsandelar	275 737	254 600	250 648	-3 952	0
	<b>3 182 085</b>	<b>3 176 100</b>	<b>3 202 579</b>	<b>26 479</b>	<b>0</b>
<b>Finansieringsinkomster och -utgifter</b>					
Ränteinkomster	52 134	64 777	51 808	-12 969	0
Övriga finansieringsinkomster	26 671	21 189	28 537	7 348	0
Ränteutgifter	-15 328	-41 711	-23 211	18 500	0
Övriga finansieringsutgifter	-588	-1 800	-421	1 379	0
	<b>62 889</b>	<b>42 455</b>	<b>56 713</b>	<b>14 258</b>	<b>0</b>
<b>ÅRS BIDRAG</b>	<b>472 675</b>	<b>326 731</b>	<b>480 663</b>	<b>153 932</b>	<b>-77 779</b>
<b>Avskrivningar och extraordinära poster</b>					
Avskrivningar enligt plan	-403 088	-433 047	-408 147	24 900	0
Extraordinära poster	77 476	130 590	1 172 048	1 041 458	0
	<b>-325 612</b>	<b>-302 457</b>	<b>763 901</b>	<b>1 066 358</b>	<b>0</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>147 063</b>	<b>24 274</b>	<b>1 244 564</b>	<b>1 220 290</b>	<b>-77 779</b>
Förändring av avskrivningsdifferens	11 336	17 037	200 862	183 825	0
Förändring av reserver	-5 293	-5 025	96 154	101 179	0
Förändring av fonder	5 928	10 850	91 621	80 771	7 251
	<b>11 971</b>	<b>22 862</b>	<b>388 637</b>	<b>365 775</b>	<b>7 251</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER- / UNDERSKOTT (-)</b>	<b>159 034</b>	<b>47 136</b>	<b>1 633 201</b>	<b>1 586 065</b>	<b>-70 528</b>

<sup>\*)</sup> Omfattar de fonder som utgör självständiga balansenheter.

## 2.2.3 Utfallet av anslag och beräknade intäkter i resultaträkningsdelen

### 7 RESULTATRÄKNINGSDELEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	3 331 158	0	3 331 158	3 699 332	368 174	7 251
Utgifter	-47 514	0	-47 514	-32 613	14 901	0
Netto	3 283 644	0	3 283 644	3 666 719	383 075	7 251

### 7 01 FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	3 176 100	0	3 176 100	3 202 580	26 480	0
Netto	3 176 100	0	3 176 100	3 202 580	26 480	0

### 7 01 01 SKATTEINKOMSTER

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Kommunalskatt	2 446 000	0	2 446 000	2 435 075	-10 925	0
Samfundsskatt	270 000	0	270 000	309 755	39 755	0
Fastighetsskatt	205 000	0	205 000	206 687	1 687	0
Hundskatt	500	0	500	415	-85	0
Inkomster	2 921 500	0	2 921 500	2 951 932	30 432	0
Netto	2 921 500	0	2 921 500	2 951 932	30 432	0

År 2014 inflöt 2 435,1 mn euro i kommunalskatt med en skattesats på 18,5. Det var 10,9 mn euro mindre än i budgeten och 7 mn euro mindre än föregående år, alltså -0,3 procent. Ökningen av kommunalskatteintäkterna var svag i hela landet, bara 1,3 procent, och baserade sig huvudsakligen på att många kommuner höjde skattesatsen för 2014. Den genomsnittliga skattesatsen steg med 0,36 procentenheter och den höjda skattesatsens kalkylmässiga höjande inverkan på kommunalskatteintäkterna var cirka 350 mn euro. Helsingfors skattesats var oförändrad 2014, vilket är huvudorsaken till att Helsingfors kommunalskatteintäkter låg på samma nivå som året innan. Lönesumman ökade svagt under 2014, uppskattningsvis med 0,9 procent, och nivån på avdragen från inkomster och skatter höjdes. Dessutom sänktes kommungruppens fördelningsandel 2014 när kapitalinkomsterna ökade snabbare än löneinkomsterna åren 2103 och 2014. Som en följd av dessa faktorer blev kommunalskatteintäkterna lägre än beräknat 2014.

I samfundsskatt inflöt 309,8 mn euro, vilket var 39,8 mn euro mer än budgeterat. Intäkterna från samfundsskatten var 15,4 procent högre än föregående år. Ökningen av intäkterna från samfundsskatten är delvis en följd av att Helsingfors kommuns specifika fördelningsandel var högre 2014 än 2013 (23,4 mot 21,4 procent). Höjningen beror på att Helsingfors skatteunderlag enligt den slutförda beskattningen för 2013 ökade mer än genomsnittet för landet i fråga om samfundsskatter.

Den allmänna fastighetsskattesatsen var 0,8, för stadigvarande bostadsfastigheter 0,3 och för byggbara men obyggda tomter 2,3. I fastighetsskatt inflöt 206,7 mn euro. Detta var 1,7 mn euro mer än i budgeten. Ökningen från föregående år var 5,8 procent.

Hundskatten var 50 euro per hund. I hundskatt inflöt 0,4 mn euro, lika mycket som föregående år.

## 7 01 03 STATSANDELAR

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	254 600	0	254 600	250 648	-3 952	0
Netto	254 600	0	254 600	250 648	-3 952	0

Den bokförda statsandelen enligt modellen med en enda penningström, dvs. statsandelen för kommunal basservice, var 278,2 mn euro när utjämnings av statsandelar på basis av skatteinkomster (-312 mn euro) beaktas. I ovan nämnda belopp ingår en redovisning som hänför sig till återkrav av underhållsstöd (-0,5 mn euro), som inte bokförs som inkomst från statsandelar. När detta beaktas var statsandelen för basservice 277,7 mn euro. De övriga statsandelarna för undervisnings- och kulturväsendet var -27,1 mn euro. Statsandelarna för 2014 var alltså sammanlagt 250,6 mn euro. I statsandelar inflöt 3,9 mn euro mer än man räknat med i budgeten.

## 7 02 FINANSIERINGS- OCH INVESTERINGSVERKSAMHET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	144 208	0	144 208	146 753	2 545	0
Utgifter	-47 514	0	-47 514	-32 028	15 486	0
Netto	96 694	0	96 694	114 725	18 031	0

År 2014 var räntenivån fortfarande exceptionellt låg, när Europeiska centralbanken tillämpade en mindre stram penningpolitik på grund av det rådande ekonomiska läget. Att räntenivån var lägre än beräknat och att tyngdpunkten för låntagningen var förlagd till årets slut återspeglade sig på stadens ränteutgifter, som var mindre än beräknat.

## 7 02 01 MEDLEMSAVGIFTER, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster						
Räntor på lån som beviljats för stödjande av bostadsbyggnadsverksamheten	7 600	0	7 600	8 062	462	0
Räntor på övriga utgivna lån	1 400	0	1 400	1 336	-64	0
Räntor på kredit under byggnadstiden	800	0	800	44	-756	0
Övriga räntor	5 000	0	5 000	4 728	-272	0
Räntor på Helsingfors Energis lån	14 300	0	14 300	16 516	2 216	0
Räntor på HST:s lån	207	0	207	138	-69	0
Räntor på Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänsters lån	36 397	0	36 397	36 397	0	0
Inkomster sammanlagt	65 704	0	65 704	67 221	1 517	0
Utgifter						
Räntor på upptagna lån	-29 000	0	-29 000	-17 338	11 662	0
Räntor på tillfällig kredit	-1 500	0	-1 500	-834	666	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-30 500</b>	<b>0</b>	<b>-30 500</b>	<b>-18 172</b>	<b>12 328</b>	<b>0</b>
Netto	35 204	0	35 204	49 049	13 845	0

**7 02 02 ÖVRIG FINANSIERING, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster						
Övriga finansieringsinkomster	150	0	150	86	-64	0
Dividender	500	0	500	1 480	980	0
HST:s inkomst för infrastruktur	11 210	0	11 210	11 322	112	0
Inkomster sammanlagt	11 860	0	11 860	12 888	1 028	0
Utgifter						
Övriga finansieringsutgifter	-1 800	0	-1 800	-252	1 548	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-1 800</b>	<b>0</b>	<b>-1 800</b>	<b>-252</b>	<b>1 548</b>	<b>0</b>
Netto	10 060	0	10 060	12 636	2 576	0

**7 02 03 03 STÖD TILL VISSA FÖRVALTNINGAR, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter						
Understöd till anskaffningscentralen	-1 807	0	-1 807	-1 807	0	0
Stöd för kapitalkostnader för infrastrukturinvesteringar, HST	-8 907	0	-8 907	-7 362	1 545	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-10 714</b>	<b>0</b>	<b>-10 714</b>	<b>-9 169</b>	<b>1 545</b>	<b>0</b>
Netto	-10 714	0	-10 714	-9 169	1 545	0

**7 02 04 AVKASTNING PÅ GRUNDKAPITAL**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster						
Avkastning på Helsingfors Energis grundkapital	47 400	0	47 400	47 400	0	0
Avkastning på Helsingfors Hamns grundkapital	6 317	0	6 317	6 317	0	0
Avkastning på HST:s grundkapital	8 442	0	8 442	8 442	0	0
Avkastning på HNS grundkapital	4 249	0	4 249	4 249	0	0
Avkastning på Palmias grundkapital	168	0	168	168	0	0
Avkastning på Oiva Akatemias grundkapital	12	0	12	12	0	0
Avkastning på Ekonomiförvaltningstjänstens grundkapital	56	0	56	56	0	0
<b>Inkomster sammanlagt</b>	<b>66 644</b>	<b>0</b>	<b>66 644</b>	<b>66 644</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Netto	66 644	0	66 644	66 644	0	0

**7 02 05 UNDERSTÖD FÖR HELSINGFORSLEDEN AB:S KOSTNADER, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	-4 500	0	-4 500	-4 435	65	0
Netto	-4 500	0	-4 500	-4 435	65	0

**7 03 FONDERING**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	10 850	0	10 850	61 295	50 445	7 251
Utgifter	0	0	0	-585	-585	0
Netto	10 850	0	10 850	60 710	49 860	7 251

**7 03 06 FONDEN FÖR KAMPEN-TÖLÖVIKEN**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	5 850	0	5 850	4 570	-1 280	2 251
Netto	5 850	0	5 850	4 570	-1 280	2 251

Ur fonden intäktsfördes ett belopp som motsvarar investeringarna i Kampen-Tölövik, 4,6 mn euro. Inga tomter såldes i området.

**7 03 07 BOSTADSPRODUKTIONSFONDEN**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	0	0	0	-585	-585	0
Netto	0	0	0	-585	-585	0

Av bostadsproduktionsbyråns resultat överfördes 0,6 mn euro till bostadsproduktionsfonden.

**7 03 09 FÖRORTSFONDEN**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	5 000	0	5 000	4 032	-968	5 000
Netto	5 000	0	5 000	4 032	-968	5 000

Ur fonden intäktsfördes ett belopp som motsvarar investeringsdelens moment 8 29 03 Projekt som finansieras med medel ur förortsfonden, 4,0 mn euro.

**7 03 12 FONDEN FÖR BRÄNSLEBEREDSKAPSLAGER**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	52 693	52 693	0
Netto	0	0	0	52 693	52 693	0

**7 04 RESERVER**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	97 411	97 411	0
Netto	0	0	0	97 411	97 411	0

**7 05 AVSKRIVNINGSDIFFERENSER**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	0	0	0	191 293	191 293	0
Netto	0	0	0	191 293	191 293	0

## 2.3 Investeringsdelens utfall

### 8 INVESTERINGSDELEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	130 590	0	130 590	3 025 313	2 894 723	0
Utgifter	-435 000	0	-435 000	-2 563 196	-2 128 196	-2 292 661
Netto	-304 410	0	-304 410	462 117	766 527	-2 292 661

Investeringsutgifterna eller försäljningsinkomsterna från bestående aktiva utan affärsverken uppgick till 3 025,3 mn euro, varav sammanlagt 2 893,3 mn euro hänförde sig till de i slutet av 2014 genomförda bolagiseringarna av affärsverket Helsingfors Energi, affärsverket Helsingfors Hamn och affärsverket Palmias personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster. De övriga investeringsinkomsterna uppgick till 130,1 mn euro, vari ingick 130,1 mn euro i försäljning av fast egendom och 20,8 mn euro i övriga kapitalinkomster samt 4,0 mn euro i understöd och statsandelar.

För investeringsutgifter utan affärsverken användes 2 563,2 mn euro. Bolagiseringarnas inverkan på utgifterna var sammanlagt 2 172,3 mn euro, för vilket stadsfullmäktige beviljade överskridningsrätt.

Utan bolagiseringarna uppgick utgifterna till 390,9 mn euro, vilket var 44,1 mn euro mindre än budgeterat. Efter överskridningsrätterna som stadsfullmäktige beviljat på olika grunder var de disponibla anslagen 552,7 mn euro, vilket innebär att 71 procent av anslagen användes.

I budgeten gjordes de siffermässigt största investeringarna i husbyggnad, 161,6 mn euro, i gator, trafikleder och banor, 78,2 mn euro samt i fast egendom, 73,5 mn euro.

### 8 01 FAST EGENDOM

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	100 000	0	100 000	105 297	5 297	0
Utgifter	-66 420	0	-66 420	-73 457	-7 037	-37 650
Netto	33 580	0	33 580	31 840	-1 740	-37 650

I budgeten hade man som mål för försäljningen satt 100 mn euro, vilket nåddes eftersom den sammanlagda försäljningen uppgick till 105,3 mn euro. För utgifter användes 73,5 mn euro. För utgifter fanns 104,1 mn euro disponibelt, vilket utgjordes av 66,4 mn euro som reserverats i budgeten samt överskridningsrätter på 37,7 mn euro som beviljats på olika grunder. Av överskridningsrätterna beviljades 25,5 mn euro på basis av oförbrukade anslag från föregående år.

### 8 01 52 FÖRSÄLJNING AV FAST EGENDOM

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	100 000	0	100 000	105 297	5 297	0

I budgeten var målet för försäljning av fast egendom 100 mn euro. Inkomsterna från försäljning av mark var 105,3 mn euro. De största försäljningsobjekten var bostadstomter på Busholmen och i Fiskehamnen samt en affärstomt i Arabiastranden, en kontorstomt i Gräsviken och en hotelltomt i Gardesstaden.

**8 01 01 KÖP OCH INLÖSEN AV FASTIGHETER, TILL STNS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-6 500</b>	<b>-9 894</b>	<b>-16 394</b>	-36 959	-20 565	-21 038

För köp av markområden och byggnader användes 37,0 mn euro. De disponibla anslagen på 37,4 mn euro bestod av budgeterade 6,5 mn euro, anslagsöverföringar på 9,9 mn euro samt beviljade överskridningsrätter på 21,0 mn euro.

Ett betydande markförvärv var köpet av Malms flygplats från Finavia och Senatfastigheter. I affären ingick 18 hektar mark och dessutom återfick staden 116 hektar i sin besittning utan någon särskild ersättning. När flygplatsverksamheten upphör frigörs totalt drygt 250 hektar av stadens mark för annat samhällsbyggande. En del av marken förvärvades i samband med markanvändningsavtal i stället för ersättning i pengar. Ett exempel är en tomt på det tidigare verkstadsområdet i Vallgård. Tomten är på 32 000 kvadratmeter våningsyta och planlagd för verksamhetslokaler.

**8 01 02 GRUNDBEREDNING, UTFYLLNADSARBETEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL IBRUKTAGANDE AV OMRÅDEN, TILL STNS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Grundberedning vid Tölöviken	-350	0	-350	-950	-600	-1 177
Övrig grundberedning	-9 000	4 000	-5 000	-3 475	1 525	-1 239
Utredningar och åtgärder i anslutning till ibruktagande av områden	-9 000	500	-8 500	-4 916	3 584	-3 848
Grundberedning i Västra hamnen	-10 800	3 000	-7 800	-5 876	1 924	-969
Fiskehamnen, grundberedning och marksanering	-8 620	-500	-9 120	-3 840	5 280	-3 115
Grundberedning i Kronbergsstranden	-8 400	4 810	-3 590	-1 836	1 754	-445
Grundberedning i Kungseken	-1 400	0	-1 400	-2 189	-789	-1 664
Grundberedning i Böle	-4 850	0	-4 850	-1 519	3 331	-32
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-52 420</b>	<b>11 810</b>	<b>-40 610</b>	-24 601	16 009	-12 489

Av anslagen på budgetmomentet användes 24,6 mn euro. Tillsammans med överskridningsrätter på 12,5 mn euro som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år samt 11,8 mn euro som överfördes från momentet som budgetändring var de disponibla anslagen 53,1 mn euro. Av anslagen blev 28,5 mn euro oförbrukade, eftersom alla grundberedningsobjekt inte kunde påbörjas som planerat. De största grundberedningsobjekten var Västra hamnen 5,9 mn euro, Fiskehamnen 3,8 mn euro och Kungseken 2,2 mn euro. Av anslaget för Övrig grundberedning och Utredningar och åtgärder i anslutning till ibruktagande av områden användes sammanlagt 8,4 mn euro huvudsakligen för att skapa förutsättningar för kompletteringsbyggande.



**8 01 03 FASTIGHETSFÖRVARV, BYGGBARHETSÅTGÄRDER OCH PLANLÄGGNINGSERSÄTTNINGAR, TILL FASTIGHETSNÄMNDENS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Köp och inlösen av mindre fastigheter och planläggningsersättningar	-4 000	-516	-4 516	-8 190	-3 674	-4 123
Åtgärder som gör tomter byggbara	-1 500	0	-1 500	-764	736	0
Ersättningar för kompletteringsbyggande och ersättningsinvesteringar, till fastighetsnämndens disposition	-2 000	-1400	-3 400	-2 943	457	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-7 500</b>	<b>-1 916</b>	<b>-9 416</b>	<b>-11 897</b>	<b>-2 481</b>	<b>-4 123</b>

Av anslaget användes sammanlagt 11,9 mn euro. De disponibla anslagen var sammanlagt 13,5 mn euro, vari ingick 9,4 mn euro efter budgetändringar samt 4,1 mn euro som beviljats på basis av oförbrukade anslag från föregående år.

**8 02 HUSBYGGNAD**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	-176 142	231	-175 911	-161 578	14 333	-18 981
Netto	-176 142	231	-175 911	-161 578	14 333	-18 981

Av anslaget användes sammanlagt 161,6 mn euro. Efter överskridningsrätterna som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 194,9 mn euro.

**8 02 01 NY- OCH TILLBYGGNADSPROJEKT VID LOKALCENTRALEN, TILL FASTIGHETSNÄMNDENS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Nybyggnadsprojekt inom utbildningsväsendet	-22 236	4 146	-18 090	-17 083	1 007	0
Övriga nybyggnadsprojekt vid lokalcentralen	-5 315	635	-4 680	-5 391	-711	-1 000
Behovsutredningar för nybyggnadsprojekt, projektplanering o.a. planering	-1 200	20	-1 180	-1 077	103	-400
Nybyggnadsprojekt vid social- och hälsovårdsverket	-7 669	953	-6 716	-10 496	-3 780	-7 037
Nybyggnadsprojekt vid barnomsorgsverket	-16 246	4 246	-12 000	-11 583	417	-1 300
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-52 666</b>	<b>10 000</b>	<b>-42 666</b>	<b>-45 630</b>	<b>-2 964</b>	<b>-9 737</b>

Av anslaget användes 45,6 mn euro. Tillsammans med anslagsöverföringar och överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 52,4 mn euro. Av anslagen blev 6,8 mn euro oförbrukade, eftersom Staras arbetsstation på Busholmen förverkligas långsammare än planerat och eftersom slutfaktureringen för Östra samjourssjukhuset som byggts i anslutning till Malms sjukhus och färdigställt under verksamhetsåret sker först 2015. Dessutom har byggstarten för en del daghemsprojekt senarelagts.

De största färdigställda ny- och ombyggnadsprojekten var Brändö kvartersgård, tillbyggnaden av Zachrisbackens skola i Östersundom, Viksbacka kvartersgård, daghemmet Louhi i Hermanstad, daghemmet Meritähti i Nordsjö samt Östra samjourssjukhuset som byggdes i anslutning till Malms sjukhus. De mest betydande pågående nybyggnadsprojekten var Fiskehamnens kvartersgård och Staras arbetsstation på Busholmen.

**8 02 02 REPARATIONSPROJEKT VID LOKALCENTRALEN, TILL FASTIGHETSNÄMNDENS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Reparationsprojekt inom utbildningsväsendet	-55 785	-11 211	-66 996	-61 534	5 462	-4 254
Övriga reparationsprojekt vid lokalcentralen	-43 161	10 722	-32 439	-22 138	10 301	0
Behovsutredningar för reparationsbyggnadsprojekt, projektplanering o.a. planering	-2 400	1 450	-950	-729	221	0
Reparationsbyggnadsprojekt vid social- och hälsovårdsverket	-4 048	-5 048	-9 096	-7 138	1 958	0
Nybyggnadsprojekt vid barnomsorgsverket	-9 298	-5 682	-14 980	-14 934	46	-500
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-114 692</b>	<b>-9 769</b>	<b>-124 461</b>	<b>-106 473</b>	<b>17 988</b>	<b>-4 754</b>

Utöver anslagen på 114,7 mn euro i budgeten samt anslagsöverföringar på 9,8 mn euro som gjorts som budgetändring beviljade stadsfullmäktige en överskridningsrätt på 4,8 mn euro på basis av oförbrukade anslag från föregående år, vilket innebär att de disponibla anslagen var sammanlagt 129,2 mn euro. Av anslagen användes 106,5 mn euro. Av anslagen blev 22,8 mn euro oförbrukade eftersom påbörjandet av vissa reparationsprojekt senarelades. Bland annat senarelades ombyggnaden av Svenska Normallyceum, Tölö bibliotek och Roihuvuoren ala-aste, fasadombyggnaden av Pelimannin ala-aste, byggandet av kommunalteknik på Fölsön och utrustandet av gymnasierna för elektroniskt ordnade studentskrivningar. Dessutom genomfördes inte ombyggnaden av Konalan ala-astes verksamhetsställe på Ledvägen, eftersom utbildningsverket gjorde sig av med objektet.

De största färdigställda eller pågående ombyggnadsprojekten var Vesalan yläasteen koulu, Stadin ammattiopistos lokaler i Kottby, tillskott av lokaler för Stadin ammattiopisto i Helsingfors Energis f.d. centrallager i Kvarnbäcken, Meilahden ala-asteen koulu, Munkkiniemen ala-asteen koulu, daghemmet Tilhi i Staffansby samt Gamla saluhallen.

**8 02 04 UTVECKLING AV STADSHUSKVARTEREN, TILL STNS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-6 884</b>	<b>0</b>	<b>-6 884</b>	<b>-7 549</b>	<b>-665</b>	<b>-2 175</b>

Av anslaget användes 7,5 mn euro. Tillsammans med budgetanslagen på 6,9 mn euro och överskridningsrätter på 2,2 mn euro som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 9,1 mn euro. Av anslaget blev 1,5 mn euro oförbrukade.

Det mest betydande projektet som var i byggnadsskedet var ombyggnaden av norra delen av kvarteret Elefanten på Katrinegatan 1–3. Det mest betydande projektet som var i planeringsskedet var ombyggnad av ett objekt på Sofiegatan 4 i kvarteret Noshörningen.

**8 02 05 BYGGNADER FÖR RÄDDNINGSVÄSENDET, TILL RÄDDNINGSNÄMNDENS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Reparationsprojekt inom räddningsväsendet	-1 900	0	-1 900	-1 926	-26	-2 315
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-1 900</b>	<b>0</b>	<b>-1 900</b>	<b>-1 926</b>	<b>-26</b>	<b>-2 315</b>

Av anslaget användes 1,9 mn euro. På basis av oförbrukade anslag från föregående år beviljades en överskridningsrätt på 2,3 mn euro, varefter de disponibla anslagen var 4,2 mn euro. Av anslaget blev 2,3 mn euro oförbru-

kade. De mest betydande objekten där användningen av anslag har senarelagts är ombyggnad av Haga räddningsstation jämte tillfälliga lokalarrangemang, utbyggnad av Centralräddningsstationens operativa situationscentral samt reparation av yttertaket på Kottby räddningsstation.

Reparationen av Centralräddningsstationens torn blev klar i slutet av 2014. Genomförandeplaneringen av ombyggnaden av Haga räddningsstation inleddes och byggstarten sker under 2015.

### 8 03 GATOR, TRAFIKLEDER OCH BANOR

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	-103 951	0	-103 951	-78 184	25 767	-31 230
Netto	-103 951	0	-103 951	-78 184	25 767	-31 230

För gatuinvesteringar användes 78,2 mn euro. På basis av oförbrukade anslag från föregående år beviljades en överskridningsrätt på 31,2 mn euro. De disponibla anslagen var 135,2 mn euro, varav sammanlagt 57,0 mn euro blev oförbrukade. På grund av projektförseningar blev anslag oförbrukade inom iståndsättning av strandområden, ombyggnad av gator, gång- och cykelvägar och broar, samprojekt mellan staden och statliga Trafikverket, i projektområdena för områdesbyggande samt inom infartsparkeringen.

### 8 03 08 NYBYGGNAD, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Södra stordistriktet	-462	0	-462	-461	1	0
Västra stordistriktet	-1 109	-381	-1 490	-1 490	0	0
Mellersta stordistriktet	-1 293	0	-1 293	-1 029	264	0
Norra stordistriktet	-1 201	0	-1 201	-983	218	0
Nordöstra stordistriktet	-6 916	381	-6 535	-6 073	462	0
Sydöstra stordistriktet	-647	0	-647	-330	317	0
Östra stordistriktet	-6 558	0	-6 558	-5 145	1 413	0
Östersunds stordistrikt	-185	0	-185	-29	156	0
Bullerskärmar	-1 350	0	-1 350	-1 023	327	0
Iståndsättning av strandområden	-1 251	0	-1 251	-1 143	108	-300
Utveckling av kollektivtrafiken	-5 000	0	-5 000	-3 582	1 418	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-25 972</b>	<b>0</b>	<b>-25 972</b>	<b>-21 288</b>	<b>4 684</b>	<b>-300</b>

Av anslagen användes sammanlagt 21,3 mn euro medan 5,0 mn euro blev oförbrukade på grund av projektförseningar.

Andra betydande nybyggnadsobjekt var företagsområdet i Kånala, södra Hermanstad, området kring Ljungvägen i Mosabacka, områden i Skomakarböle, Jakobacka centrum, kraftverkskvarteret i Mellungsby, området kring norra köpcentret i Nordsjö och Pauligs område i Nordsjö. Inom strandbyggandet var huvudobjekten förnyande av kommunaltekniken på Fölisön och översvåmningskonstruktioner i Botbyviken. Vid Mosabackabågen byggdes bullerskärmar på avsnittet Frontsoldatsvägen-Moisiovägen. I Kungseken byggdes ett avsnitt för kollektivtrafikens stomlinje 560 (Jokern 2) och påbörjades planeringen av övriga objekt i anslutning till projektet längs hela rutten. Kollektivtrafiken utvecklades också genom rondellarrangemang på Igelkottsvägen och planering av gaturegleringar i omgivningen kring västmetrons station på Drumsö.

**8 03 09 OMBYGGNAD OCH TRAFIKREGLERINGAR, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Ombyggnad av gator	-5 104	0	-5 104	-4 011	1 093	-700
Ombyggnad av broar	-6 222	0	-6 222	-5 239	983	0
Förnyande av beläggning	-5 153	0	-5 153	-5 124	29	0
Trafikregleringar	-3 209	0	-3 209	-2 548	661	0
Gång- och cykelvägar	-3 500	0	-3 500	-3 454	46	-2 300
Gång- och cykelbroar	-3 000	0	-3 000	-1 909	1 091	-1 250
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-26 188</b>	<b>0</b>	<b>-26 188</b>	<b>-22 285</b>	<b>3 903</b>	<b>-4 250</b>

Av anslagen användes 22,3 mn euro. Inklusive de 4,3 mn euro som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen sammanlagt 30,4 mn euro, varav 8,2 mn euro blev oförbrukade. Projekt fördröjdes bl.a. inom ombyggnad av gator (Berggatan), gång- och cykelvägar (Mechelingatan) och gång- och cykelbroar (undergång vid Paciusgatan).

Ombyggnaden av Centralgatan slutfördes. Andra ombyggnadsobjekt var Abraham Wetters väg i Hertonäs och Norra esplanaden. Förnyandet av beläggning genomfördes fullt ut i enlighet med beläggningsprogrammet. Broar som ombyggdes var Ehrenströmsvägens bro i Brunnsparken, Dykandsvägens bro på Björkholmen och Enåsvägens bro på Drumsö.

De största enskilda trafikregleringsprojekten var Skeppsbrogatans och Ehrenströmsvägens trafikregleringar, farthinder på Munksnäs allén samt Kårbölevägens och Mörsarplatsens trafikregleringar. Övriga farthinder och små trafikregleringar genomfördes som planerat.

**8 03 10 SAMPROJEKT MED TRAFIKVERKET, TILL STNS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Ring I (Stensbölevägen)	-8 000	0	-8 000	-2 630	5 370	-14 530
Ring I (Esbogränsen-Vichtisvägen)	0	0	0	0	0	-2 820
Ring I (planskild anslutning vid Tavastehusleden)	0	0	0	0	0	-340
Planering av vägprojekt	-250	0	-250	-117	133	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-8 250</b>	<b>0</b>	<b>-8 250</b>	<b>-2 747</b>	<b>5 503</b>	<b>-17 690</b>

Av anslaget användes 2,8 mn euro. Efter de överskridningsrätter på sammanlagt 17,7 mn euro som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen sammanlagt 25,9 mn euro. Av samprojekten påbörjades i enlighet med intentionsavtalet fas två av byggandet av en planskild korsning Ring I/Stensbölevägen. Bidragande orsaker till den obetydliga användningen av anslaget var att objekt i intentionsavtalet senarelades på grund av utebliven finansiering från Trafikverkets sida. Sådana objekt var Ring I mellan Vichtisvägen och Esbogränsen samt den planskilda anslutningen Ring I-Tavastehusleden. För den planskilda anslutningen Ring I-Kvarnbäcken utarbetades en vägplan.

**8 03 12 KAMPEN-TÖLÖVIKEN, TILL STNS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Gator i Kampen-Tölövik	-2 917	0	-2 917	-3 053	-136	-190
<b>Utgifter</b>	<b>-2 917</b>	<b>0</b>	<b>-2 917</b>	<b>-3 053</b>	<b>-136</b>	<b>-190</b>

De disponibla anslagen användes nästan i sin helhet. Efter en överskridningsrätt på sammanlagt 0,2 mn euro som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen sammanlagt 3,1 mn euro. Huvudobjekten inom gatubyggnad i Kampen-Tölövik var Alvar Aaltos gata, Tölöviksgatan och de öppna platserna.

**8 03 13 ÖVRIGA GATUHÅLLNINGSPROJEKTER, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Mottagningsplatser för fyllnadsjord	-730	195	-535	-535	0	0
Snöstjälplningsplatser och sandsilor	-487	-115	-602	-602	0	0
Allmänna toaletter	-195	-80	-275	-275	0	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-1 412</b>	<b>0</b>	<b>-1 412</b>	<b>-1 412</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

De 1,4 mn euro som reserverats i budgeten utnyttjades i sin helhet. Inom övriga investeringar i gatuhållning användes mest medel för planering och genomförande av projekt för utnyttjande av massor. Utvecklingen och istandsättningen av snöstjälplningsplatser och sandsilor fortsatte. Kommunalteknik för allmänna toaletter byggdes som planerat.

**8 03 15 BUSHOLMEN, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Gator och strandkonstruktioner på Busholmen	-3 792	0	-3 792	-3 845	-53	-1 000
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-3 792</b>	<b>0</b>	<b>-3 792</b>	<b>-3 845</b>	<b>-53</b>	<b>-1 000</b>

Av anslaget användes 3,9 mn euro. Efter en överskridningsrätt på sammanlagt 1,0 mn euro som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen sammanlagt 4,8 mn euro. Bygandet av gator i Busholmens projektområde koncentrerades på bygandet av Stillahavsgatan, Medelhavsgatan och Sandholmsgränden samt i Utterhällen på bygandet av Heino Kaskis gata, Västrahammsgatan och Utterhällsstranden.

**8 03 16 FISKEHAMNEN, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Sörnäs trafikunnel	-500	0	-500	0	500	0
Gator och strandkonstruktioner i Fiskehamnen	-13 237	0	-13 237	-4 137	9 100	-860
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-13 737</b>	<b>0</b>	<b>-13 737</b>	<b>-4 137</b>	<b>9 600</b>	<b>-860</b>

Av anslaget användes 4,1 mn euro. Efter en överskridningsrätt på sammanlagt 0,9 mn euro som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen sammanlagt 14,6 mn euro. Av anslagen blev 10,5 mn euro oförbrukade, den största orsaken var att bygandet av Fiskehamnens centrum försenades och påbörjades först i slutet av året och att bygandet av Farfarsbron försenades på grund av ett besvär över upphandlingen. Bygandet av kommunalteknik i området fortskred bl.a. på Sörnäsudden.

**8 03 17 KRONBERGSSTRANDEN, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Österleden/Borgbyggarvägen	-1 500	0	-1 500	-51	1 449	-1 600
Kronbergsstranden, spårvägsbro	-500	0	-500	-1 154	-654	-700
Kronbergsstranden, gator och strandkonstruktioner	-5 347	0	-5 347	-5 292	55	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-7 347</b>	<b>0</b>	<b>-7 347</b>	<b>-6 497</b>	<b>850</b>	<b>-2 300</b>

För byggande av gator användes 6,5 mn euro. Inklusive de överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 9,6 mn euro.

Byggandet i projektområdet Kronbergsstranden koncentrerades på byggande av gator i Hundholmsvägens östra del och Gunillaberget, Hundholmsvägens västra del, Borgströmsbacken och Silverdalen. Genomförandet av Planerargatans bro, som är en trafikreglering som ingår i fas ett av projektet Österleden-Borgbyggarvägen, väntar till 2016 på att en 110 kilovolts kraftledning ska flyttas. För Kronbroarna mellan Fiskehamnen och Degerö utarbetades en översikts- och projektplan.

### 8 03 18 BÖLE, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Ilmala och Västra Böle, gator och konstruktioner	-817	-1 884	-2 701	-2 701	0	0
Mellersta Böle, gator och konstruktioner	-7 730	183	-7 547	-7 044	503	-4 000
Norra Böle, gator och konstruktioner	-1 488	1 488	0	0	0	0
Fredriksbergs maskinverkstadsområde	-370	213	-157	-157	0	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-10 405</b>	<b>0</b>	<b>-10 405</b>	<b>-9 902</b>	<b>503</b>	<b>-4 000</b>

För gator och konstruktioner användes 9,9 mn euro. När överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år beaktas var de disponibla anslagen sammanlagt 14,4 mn euro. Av anslagen blev 4,5 mn euro oförbrukade, eftersom byggandet av gator i arbetsplatsområdet i Norra Böle inte kom i gång då markägaren ansökte om en planändring. Byggandet av gator i Böle projektområde fortskred i verkstadsområdet och Ilmala. Byggandet av gator i Mellersta Böle centrum inleddes med byggandet av nya Böle bro.

### 8 03 19 KUNGSTRIANGELN, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Kungsekens område	-1 303	423	-880	-226	654	0
Hongasmossaområdet	-1 128	-423	-1 551	-1 551	0	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-2 431</b>	<b>0</b>	<b>-2 431</b>	<b>-1 777</b>	<b>654</b>	<b>0</b>

För gator och konstruktioner användes sammanlagt 1,8 mn euro. Inom byggandet av gator påbörjades byggandet av Kungseksringen och Palettringen. Av anslagen blev 0,7 mn euro oförbrukade, eftersom byggstarten försenades.

### 8 03 20 INFARTSPARKERING, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-1 500</b>	<b>0</b>	<b>-1 500</b>	<b>-1 241</b>	<b>259</b>	<b>-640</b>

För byggande och planering användes 1,2 mn euro. Inklusiv de överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 2,1 mn euro. Anslaget användes för att bygga parkeringsområden vid Igelkottsvägens metrostation.

### 8 05 SKYDDSRUM

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	100	0	100	1 045	945	0
Utgifter	-500	0	-500	-1 070	-570	-702
Netto	-400	0	-400	-25	375	-702

#### 8 05 53 ERSÄTTNINGAR FÖR SKYDDSRUM

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	100	0	100	1 045	945	0

#### 8 05 08 SKYDDSRUM, TILL RÄDDNINGSNÄMNDENS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Skyddsrum, reparationsprojekt	-500	0	-500	-1 070	-570	-702
<b>Utgifter</b>	<b>-500</b>	<b>0</b>	<b>-500</b>	<b>-1 070</b>	<b>-570</b>	<b>-702</b>

Av anslaget användes 1,1 mn euro. Inklusiv de överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 1,8 mn euro. Reparationen av kylanläggningen i Näshöjdens skyddsrum slutfördes.

#### 8 06 ANLÄGGANDE AV PARKER

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	-7 980	0	-7 980	-6 380	1 600	-1 840

För anläggande av parker och grönområden användes sammanlagt 6,4 mn euro. Inklusiv överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 9,8 mn euro. Av anslagen blev 3,4 mn euro av de disponibla anslagen för projektområden oförbrukade på grund av projektförseningar.

#### 8 06 08 NYA PARKER OCH ISTÅNDSÄTTNING AV PARKER, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-4 600</b>	<b>0</b>	<b>-4 600</b>	<b>-4 583</b>	<b>17</b>	<b>0</b>

De budgeterade anslagen på 4,6 mn euro användes nästan i sin helhet. De mest betydande nybyggnadsobjekten var Marienlandsparken i Viksbacka, Sven Grahns park i Malm och Solviksparken i Nordsjö.

De största ombyggnadsprojekten var lekparken Stormyren i Södra Haga och Leninparken i Alphyddan. Med anslagen utfördes också smärre saneringar, kompletteringsplanteringar och omorganiseringar i parker. I koloniträdgårdsområdena utfördes små förbättringsarbeten på olika håll i staden.

#### 8 06 11 PARKER I KAMPEN-TÖLÖVIKEN, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-2 500</b>	<b>0</b>	<b>-2 500</b>	<b>-567</b>	<b>1 933</b>	<b>-740</b>

Av anslaget användes 0,6 mn euro. Tillsammans med överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 3,2 mn euro. För Tölöviksparken utarbetades en plan för en tillfällig park och anläggandet av parken började på hösten.

#### 8 06 14 PARKER PÅ BUSHOLMEN, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-700</b>	<b>0</b>	<b>-700</b>	<b>-1 126</b>	<b>-426</b>	<b>-1 100</b>

Av anslaget användes 1,1 mn euro. Inklusiv överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 1,8 mn euro. Bottenhavsparken byggdes på Busholmen.

**8 06 15 PARKER I FISKEHAMNEN, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-180</b>	<b>0</b>	<b>-180</b>	-104	76	0

**8 07 BYGGANDE AV IDROTTSPLATSER, TILL IDROTTSNÄMNDENS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	-10 700	0	-10 700	-10 841	-141	-1 286

**8 07 08 PLANERING, BYGGANDE OCH GRUNDLIG FÖRBÄTTRING AV IDROTTSPLATSER**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Idrottsanläggningar och -planer	-2 000	447	-1 553	-1 461	92	-214
Byggnadsarbeten inom friluftsområden och -parker	-450	158	-292	-319	-27	-28
Friluftsvägar och motions slingor	-300	250	-50	-50	0	0
Grundlig förbättring av idrottsplatser	-7 000	-809	-7 809	-8 119	-310	-1 011
Småbåtshamnar	-200	-136	-336	-319	17	0
Projektering	-400	90	-310	-223	87	-33
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-10 350</b>	<b>0</b>	<b>-10 350</b>	-10 491	-141	-1 286

Av anslaget användes 10,5 mn euro. För pågående projekt beviljades därtill en överskridningsrätt på 1,3 mn euro på basis av oförbrukade anslag från föregående år. De disponibla anslagen var 11,6 mn euro, varav största delen användes till ombyggnad av idrottsplatser.

De största investeringsobjekten var ombyggnad av belysningen på konstisbanan i Åggelby idrottspark, ombyggnad av läktarbyggnaden på Simstadion, en ny lagerbyggnad i Kottby idrottspark, en konstgräsplan i Britas idrottspark samt ombyggnad av Drumsö idrottspark och Munksnäsplanen.

**8 07 09 RASTBÖLE CAMPINGPLATS**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-350</b>	<b>0</b>	<b>-350</b>	-350	0	0

**8 08 08 BYGGNADER OCH INHÄGNADER PÅ HÖGHOLMEN, PLANERING, BYGGANDE OCH GRUNDLIGA FÖRBÄTTRINGAR, TILL NÄMNDENS FÖR ALLMÄNNA ARBETEN DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-2 500</b>	<b>0</b>	<b>-2 500</b>	-3 450	-950	-951

Inklusive den överskridningsrätt som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen sammanlagt 3,5 mn euro. Anslagen användes i sin helhet. De mest betydande byggnadsobjekten var järv- och vildsvinsinhägnaderna som färdigställdes samt byggandet av en park för utdöda arter. Största delen av investeringsanslagen gick till mindre ändrings- och reparationsarbeten på byggnader och inhägnader samt till miljöarbeten i området.



**8 09 GRUNDANSKAFFNING AV LÖS EGENDOM**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	490	0	490	228	-262	0
Utgifter	-54 677	0	-54 677	-46 209	8 468	-11 720
Netto	-54 187	0	-54 187	-45 981	8 206	-11 720

**8 09 06 RÄDDNINGSVÄSENDET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	460	0	460	213	-247	0
Utgifter						
Brandbilar	-1 388	210	-1178	-1 466	-288	-420
Ambulanser	0	-83	-83	-935	-852	-1 750
Övriga anskaffningar	-542	-417	-959	-568	391	-19
Oljebekämpningsmateriel	-510	290	-220	-51	169	-495
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-2 440</b>	<b>0</b>	<b>-2 440</b>	<b>-3 020</b>	<b>-580</b>	<b>-2 684</b>
Netto	-1 980	0	-1 980	-2 807	-827	-2 684

Av anslaget användes 3,0 mn euro. Fyra brandbilar köptes. Upphandlingen av åtta ambulanser konkurrensutsattes hösten 2014. Upphandlingen fortsätter under 2015. I fråga om övrig lös egendom gjorde man nödvändiga ersättningsanskaffningar och köpte ankare och bojutrustning för oljebekämpningens kustbommar.

**8 09 07 MILJÖCENTRALEN**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-150</b>	<b>0</b>	<b>-150</b>	<b>-47</b>	<b>103</b>	<b>-115</b>

Av anslaget användes 47 000 euro för förnyande av datasystem. Tillsammans med överskridningsrätterna som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 265 000 euro. Anskaffningarna genomfördes inte som planerat. Det planerade förnyandet av förvaltningens kärndatasystem för inspektionsverksamheten avbröts tillsvidare, eftersom den utredning av ett riksomfattande datasystem för miljö- och hälsoskyddet som staten inledde i slutet av 2013 inte ännu är klar. Datasystemet för geoinformation och datasystemet för vattendragsinformation har tidigare varit förvaltningens egna datasystem och avsikten är att förnya dem.

**8 09 10 STADSKANSLIET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Stadskansliet	-488	0	-488	-332	156	-420
Centraliserad informationsteknik	-8 579	400	-8 179	-3 910	4 269	-3 700
ICT-servicecentralen	-3 025	0	-3 025	-2 899	126	0
<b>Utgifter</b>	<b>-12 092</b>	<b>400</b>	<b>-11 692</b>	<b>-7 141</b>	<b>4551</b>	<b>-4 120</b>

Av anslaget användes sammanlagt 7,1 mn euro. Budgetmomentet omfattar förutom förvaltningens grundanskaffning av lös egendom även anslag för stadens anskaffning av centraliserad informationsteknik och för ICT-servicecentralen. De disponibla anslagen för investeringar var 15,8 mn euro, vari ingår 4,1 mn euro i överskridningsrätt som beviljats på basis av oförbrukade anslag från föregående år.

För förvaltningens grundanskaffning av lös egendom användes 0,3 mn euro. En del av de planerade anskaffningarna, bl.a. av en bil, senarelades.

Av de disponibla anslagen på 11,9 mn euro för anskaffning av lös egendom inom centraliserad informationsteknik blev 8,0 mn euro oförbrukade. Det mest betydande av de försenade projekten var personaladministrationssystemet (HR-projektet). Andra försenade projekt var utveckling av processhanteringen och förnyande av utlåningssystemet (Vip-projektet).

Anslaget användes till största delen till utveckling av ärende- och dokumenthanteringssystemet, rapporteringssystemet, avtalshanteringsystemet och IT-infrastrukturen.

Av anslaget på 3,0 mn euro för ICT-servicecentralens anskaffning av lös egendom blev 0,1 mn euro oförbrukade.

### 8 09 11 ANSKAFFNINGSCENTRALEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-50</b>	<b>0</b>	<b>-50</b>	0	50	-150

Anslaget användes inte, eftersom de planerade projekten inte kunde genomföras av omständigheter som inte berodde på anskaffningscentralen.

### 8 09 12 BYGGNADSKONTORET (HSB)

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-730</b>	<b>0</b>	<b>-730</b>	-884	-154	-279

Av anslaget användes 0,9 mn euro. Tillsammans med överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 1,0 mn euro. Anslaget användes till utveckling av data-systemen och verktygen för parkeringsövervakning, områdesanvändning och kundservice och till anskaffning och utveckling av datautrustning och programvara. Anslaget användes till anskaffning av ett system för hantering av underhållsentreprisever och till licensavgifter för ett kostnadssystem för infrastrukturprojekt. Dessutom köptes valreklamställningar för europaparlamentsvalet.

### 8 09 13 BYGGTJÄNSTEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Anskaffning av arbetsmaskiner och bilar	-2 700	0	-2 700	-2 865	-165	-187
Övriga anskaffningar	-600	0	-600	-599	1	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-3 300</b>	<b>0</b>	<b>-3 300</b>	-3 464	-164	-187

De disponibla anslagen på 3,5 mn euro användes i sin helhet. I anslagen ingår 0,2 mn euro i överskridningsrätt som beviljats på basis av oförbrukade anslag från föregående år. Bland anskaffningarna kan nämnas hjullastare, lastbilar, sopmaskiner och sandningsmaskiner.

### 8 09 14 UTBILDNINGSVÄRKET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
IT-service och utveckling	-6 353	-843	-7 196	-6 825	371	-5
Övriga anskaffningar	-11 647	443	-11 204	-9 613	1 591	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-18 000</b>	<b>-400</b>	<b>-18 400</b>	-16 438	1 962	-5

Av anslagen användes 16,4 mn euro. Av anslagen blev 2,0 mn euro oförbrukade närmast på grund av projekt och anskaffningar som sköts upp till 2015. De flesta uppskjutna anskaffningarna hänförs till det försenade ibruktataget av Stadin ammattopistos lokaler i Havshuset, vilket ledde till att inredningen och utrustningen för lokalerna fördröjdes.

Av anslaget användes 6,8 mn euro för IT-anskaffningar och 9,6 mn euro för övrig utrustning och inredning i skol- och läroanstaltslokaler. Största delen av anskaffningarna hänförde sig till yrkesutbildningen, vars andel av de totala anskaffningarna var 10,3 mn euro. Under verksamhetsåret färdigställdes flera ombyggnader för Stadin ammattiopisto.

Det ökade antalet studerande och läroplanerna som byggs upp på basis av verksamhetshelheter i arbetslivet ökade behovet av dels ersättande anskaffningar, dels helt nya maskiner, anordningar och redskap.

### 8 09 17 FINSKA ARBETARINSTITUTET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-59</b>	<b>0</b>	<b>-59</b>	-59	0	0

De budgeterade anslagen användes i sin helhet för anskaffningar.

### 8 09 18 SVENSKA ARBETARINSTITUTET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-42</b>	<b>0</b>	<b>-42</b>	-37	5	0

Anslagen användes för inredning och utrustning och för anskaffning av nytt kursprogram.

### 8 09 19 BIBLIOTEKSVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-1 089</b>	<b>0</b>	<b>-1 089</b>	-880	209	-105

Av anslaget användes 0,9 mn euro. Inklusivt överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 1,2 mn euro.

Anslaget användes till underhåll och förbättring av IT-grundstrukturen. På biblioteken fortsatte man som planerat att göra förändringar i serviceområdena och främjade ibruktagande av självbetjäningssystemer. Dessutom förnyade man allmänna utrymmen och inredningen i dem.

### 8 09 20 KULTURVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-335</b>	<b>0</b>	<b>-335</b>	-335	0	0

Budgetanslaget på 0,3 mn euro användes i sin helhet för bl.a. utveckling av verksamhetsstyrningssystemet Elis, utveckling av passagekontrollsystemet, uppdatering av teaterteknisk utrustning samt förnyande av larm- och videoövervakningsutrustning i kulturhusen.

### 8 09 21 STADSMUSEET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-140</b>	<b>0</b>	<b>-140</b>	-52	88	0

Av anslaget på 140 000 euro användes 52 000 euro. Det planerade anslagsbehovet sköts upp till 2015, då man genomför anskaffningar för flyttningen av samlingscentralen och för Nya stadsmuseet som flyttar till kvarteret Elefanten.

**8 09 22 STADENS KONSTMUSEUM**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Nyförvärv till konstmuseets samlingar	-117	0	-117	-117	0	0
Anskaffning av offentliga konstverk	-148	0	-148	-97	51	0
Övriga anskaffningar	-205	0	-205	-13	192	0
Anskaffning av konst för deposition	-30	0	-30	-30	0	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-500</b>	<b>0</b>	<b>-500</b>	-257	243	0

Av anslaget på 0,5 mn euro användes 0,3 mn euro. En del av anslagen blev oförbrukade då tillgänglighets- och säkerhetsprojekt som skulle utföras i samband med reparationen och ombyggnadsarbetena i Tennispalatset sköts upp till 2015.

Anslaget för nyförvärv till Konstmuseets samlingar och för anskaffning av konst för deposition användes i sin helhet. Samlingarna utökades med 44 verk. På tre platser inleddes förverkligandet av nya offentliga konstverk. Med anslaget för övriga anskaffningar köptes ny kassautrustning och luftfuktighetsmätare.

**8 09 23 HÖGHOLMENS DJURGÅRD**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-74</b>	<b>0</b>	<b>-74</b>	-72	2	0

Anslaget användes i sin helhet. Med anslaget köptes bl.a. en fyrhjuling, en tvättmaskin, ett förvaringsskåp för syrgastuber och en matberedare.

**8 09 24 UNGDOMSVÄSENDET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-377</b>	<b>0</b>	<b>-377</b>	-377	0	0

Det budgeterade anslaget på 0,4 mn euro användes i sin helhet. Anslaget användes till IT-anskaffningar och förnyande av inventarier i ungdomsgårdarna. Anslaget användes också för att fortsätta förnyandet av ungdomsgårdarnas elektroniska passagekontrollsystem och för att utvidga spelverksamheten.

**8 09 25 IDROTTSVÄSENDET**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-800</b>	<b>0</b>	<b>-800</b>	-972	-172	-184

De disponibla anslagen på 1,0 mn euro användes i sin helhet. I anslagen ingår en överskridningsrätt på 0,2 mn euro som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år.

Under verksamhetsåret köpte man maskiner och inventarier, bl.a. multifunktionstraktorer och en sandsällningsmaskin. Dessutom utvecklade man datasystemen.

**8 09 26 STADSORKESTERN**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-84</b>	<b>0</b>	<b>-84</b>	-5	79	-100

Det disponibla anslaget på 0,2 mn euro användes inte. I anslaget ingår en överskridningsrätt på 0,1 mn euro som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år. Anslaget var avsett att användas för förnyande av stadsorkesterns webbsidor. Konkurrensutsättningen i samband med upphandlingen har överklagats till marknadsdomstolen, vilket fördröjt tidsplanen för projektet.

#### 8 09 28 FÖRETAGSHÄLSOVÅRDSCENTRALEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	30	0	30	15	-15	0
<b>Utgifter</b>	<b>-30</b>	<b>0</b>	<b>-30</b>	-29	1	0

Anslagen användes i sin helhet. Investeringarna hänförelse sig till Nationella hälsoarkivet (Kanta-projektet), ett elektroniskt meddelande- och uppföljningssystem samt ett telefonsystem.

#### 8 09 29 FAKTACENTRALEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-42</b>	<b>0</b>	<b>-42</b>	-96	-54	-57

De disponibla anslagen på 0,1 mn euro användes i sin helhet. I anslaget ingick en överskridningsrätt på 57 000 euro som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år.

Anslaget användes till IT-anskaffningar. Dessutom användes anslaget bl.a. till utveckling av det nya arkivdatasystemet Sinetti. Datasystemet innehåller hundratusentals sidor tryckta dokumentsamlingar från Helsingfors i digital form.

#### 8 09 32 SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSVERKET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
IT-anskaffningar	-4 350	0	-4 350	-3 656	694	-2 028
Övriga anskaffningar	-7 000	0	-7 000	-5 631	1 369	-375
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-11 350</b>	<b>0</b>	<b>-11 350</b>	-9 287	2 063	-2 403

Av anslaget användes 9,3 mn euro, varav 3,7 mn euro för IT-anskaffningar och 5,6 mn euro för övriga anskaffningar. De disponibla anslagen var sammanlagt 13,8 mn euro, varav 11,4 mn euro var budgetanslag och 2,4 mn euro överskridningsrätter på basis av oförbrukade anslag från föregående år. Det mest betydande projektet som genomfördes var inredningen av Malms joursjukhus.

Av anslagen blev 4,5 mn euro oförbrukade. Den viktigaste orsaken var att kostnaderna för inredning av Malms joursjukhus underskreds. Dessutom blev en del anslag bland IT-projekten oförbrukade, bl.a. för tjänster inom elektronisk kommunikation för vuxna samt tilläggsfunktioner till hälsovårdens system.

#### 8 09 33 BARNOMSORGSVERKET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
IT-anskaffningar	-433	0	-433	-658	-225	-607
Övriga anskaffningar	-370	0	-370	-271	99	-43
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-803</b>	<b>0</b>	<b>-803</b>	-929	-126	-650

Barnomsorgsverkets disponibla anslag för grundanskaffning av lös egendom var sammanlagt 1,5 mn euro. Anslaget bestod av 0,8 mn euro i budgetanslag samt 0,7 mn euro i överskridningsrätter på basis av oförbrukade anslag från föregående år.

Av anslagen användes sammanlagt 0,9 mn euro, varav 0,3 mn euro för övriga anskaffningar och 0,7 mn euro för IT-anskaffningar. De mest betydande posterna var inredning av nya daghem samt förbättrad hantering av daghemmens datatekniska lokalnät. Av anslagen blev 0,5 mn euro oförbrukade, eftersom genomförandet av elektroniska kundtjänster och anskaffning av utrustning har fördröjts. Dessutom fördröjdes en del daghems- och lekparkprojekt och därmed senarelades även anskaffningen av lös egendom i samband med dessa.

### 8 09 35 STADSPLANERINGSVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
IT-utrustning	-220	0	-220	-213	7	0
Övriga inventarier	-530	0	-530	-561	-31	-116
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-750</b>	<b>0</b>	<b>-750</b>	<b>-774</b>	<b>-24</b>	<b>-116</b>

Av anslagen användes 0,8 mn euro. Efter överskridningsrätterna som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 0,9 mn euro. Anslagen användes bl.a. för förnyande av IT-utrustning och trafiksignallutrustning, byggande av trafiksignaler i samband med trafikregleringar samt ibruktagande av LED-signaler.

### 8 09 36 FASTIGHETSVÄSENDET

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-580</b>	<b>0</b>	<b>-580</b>	<b>-640</b>	<b>-60</b>	<b>-260</b>

Av anslagen användes 0,6 mn euro. De disponibla anslagen var sammanlagt 0,8 mn euro, varav 0,3 mn euro var överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år.

På bostadsavdelningen skapade man en elektronisk blankett för ansökan om reparations- och energiunderstöd på stadens ärendeportal. Blanketten tas i bruk 2015. I slutet av året blev det möjligt att ansöka om ordningsnummer för bostadsrätt på ärendeportalen. Andra betydande projekt var stadsmätningens anskaffningar av utrustning och material samt programvaru- o.d. utvecklingsprojekt. Av anslagen blev 0,2 mn euro oförbrukade bl.a. på grund av försenad leverans av utrustningsanskaffningar samt förändringar i tidsplanen för samarbetsprojekt.

### 8 09 37 BYGGNADSTILLSYEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-800</b>	<b>0</b>	<b>-800</b>	<b>-354</b>	<b>446</b>	<b>-305</b>

Av anslaget användes knappt 0,4 mn euro. Inklusivt de överskridningsrätter som beviljades på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 1,1 mn euro. Av anslagen blev alltså knappt 0,8 mn euro oförbrukade. De mest betydande projekten som senarelades eller förändrades till innehållet var bl.a. arkivets inskanning av specialplaner och utveckling av elektronisk kommunikation samt att man avstod från att samordna kommunregisterprogrammet Facta med Ahjo. De viktigaste användningsändamålen var utveckling av elektronisk kommunikation (lupapiste.fi), grundläggande infrastruktur samt fortsatt elektronifiering av arkivet.

### 8 09 38 BOSTADSPRODUKTIONSBYRÅN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-60</b>	<b>0</b>	<b>-60</b>	<b>-60</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Netto	-60	0	-60	-60	0	0

Anslaget användes i sin helhet till planerade anskaffningar av anläggningstillgångar.

**8 18 08 HELSINGFORS STADS PARTITORG**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Ombyggnadsprojekt och projektering	-1 500	-231	-1 731	-1 730	1	0
<b>Utgifter</b>	<b>-1 500</b>	<b>-231</b>	<b>-1 731</b>	-1 730	1	0

I budgeten hade efter budgetändringar 1,7 mn euro reserverats, vilket användes i sin helhet. Uppbyggnaden av Slakt- huset fortsatte enligt planerna med förverkligande av nya affärslokaler. Dessutom gjordes nödvändiga ändrings- och istandsättningsarbeten i andra byggnader. Finansieringen av åtgärderna krävde en budgetändring på 0,2 mn euro.

**8 21 11 SAMKOMMUNER, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Kårkulla samkommun	-130	0	-130	0	130	0
<b>Utgifter</b>	<b>-130</b>	<b>0</b>	<b>-130</b>	0	130	0

**8 22 VÄRDEPAPPER, TILL STNS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-8 000</b>	<b>0</b>	<b>-8 000</b>	-2 176 166	-2 168 166	-2 175 000

Affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors Hamn bolagiserades vid utgången av 2014 på grund av bolagiseringskyldigheten i kommunallagen. Vid utgången av 2014 bolagiserades också affärsverket Palmias personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster.

Bolagiseringarna genomfördes så att affärsverkens egendom överfördes till de bildade bolagen dels genom apport- överlåtelse mot aktier i bolagen och dels genom att sälja egendomen till bolagen genom överlåtelse av affärs- verksamhet. Vid apportöverlåtelsena överfördes egendomsposterna till bolagen till gängse värde. Stadsfullmäk- tige beviljade 25.2.2015 rätt att överskrida anslagen på budgetmoment Värdepapper, till Stns disposition med det belopp som behövdes för överföring av apportegendom i samband med bolagiseringarna. Bolagiseringarnas inver- kan på utgifterna var sammanlagt 2 172,3 mn euro. Inkomsterna från apportöverlåtelsena har upptagits på bud- getmoment 8 29, Övrig kapitalhushållning.

**8 22 09 KÖP AV HITAS-AKTIER, TILL FASTIGHETSNÄMNDENS DISPOSITION**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	-1 000	-200	-1 200	-1 068	132	0

**8 22 10 FÖRVÄRV AV AKTIER SOM BERÄTTIGAR TILL INNEHAV AV BARNDAGHEMSLOKALER**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	-3 500	0	-3 500	-2 197	1 303	0

Av det budgeterade anslaget på 3,5 mn euro användes 2,2 mn euro. Anslaget användes till slutförande av två olika daghemslokaler i aktieform. Betalningen skedde i etapper vart efter som byggandet fortskred.

**8 22 14 BOSTADSAKTIER SOM LÖSES IN VID EXEKUTIVA AUKTIONER**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	-200	0	-200	0	200	0

**8 22 19 ÖVRIGA OBJEKT**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	-3 000	200	-2 800	-265	2 535	0

I budgeten hade efter anslagsändringar 2,8 mn euro reserverats för utgifter, varav 0,3 mn euro användes. En del av anslagen blev oförbrukade, eftersom bl.a. planerade kapitaltillskott till ett lokalt sopsugsbolag år 2014 senarelades.

**8 22 21 TECKNANDE AV AKTIER I HELSINKI STADION OY**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	-300	0	-300	-299	1	0

**8 22 22 TECKNANDE AV AKTIER I HELEN AB**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	0	0	0	-1 855 081	-1 855 081	-1 856 000

För Helsingfors Energis del omfattade apportöverlåtelsen byggnader, aktier och andelar, kapitallåneplaceringar, nät samt produktionsmaskiner och -anläggningar. För teckning av aktier användes ett belopp som motsvarade apportegendomens värde, 1 855,1 mn euro.

**8 22 23 TECKNANDE AV AKTIER I HELSINGFORS HAMN AB**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	0	0	0	-304 323	-304 323	-305 000

För Helsingfors Hamns del överläts till hamnbolaget som apport affärsverkets samtliga anläggningstillgångar genom överlåtelse av affärsverksamhet, med undantag för de s.k. VUOLI-ersättningarna som övergått till bolaget och hänförs till byggande av trafikförbindelser i Nordsjö hamn. För teckning av aktier användes ett belopp som motsvarade apportegendomens värde, 304,3 mn euro.

**8 22 24 TECKNANDE AV AKTIER I HELSINGFORS STADS SERVICE AB**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Utgifter	0	0	0	-12 933	-12 933	-14 000

I samband med bolagiseringen av affärsverket Palmia överfördes anläggningstillgångar, tillgångar och skulder som hänförs till personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster som apportöverlåtelse till Helsingfors stads Service Ab. För teckning av aktier användes ett belopp som motsvarade apportegendomens värde, 12,9 mn euro.

**8 29 ÖVRIG KAPITALHUSHÅLLNING**

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	30 000	0	30 000	2 918 743	2 888 743	0
Utgifter	-2 500	0	-2 500	-4 131	-1 631	-13 301
Netto	27 500	0	27 500	2 914 612	2 887 112	-13 301

Inkomsterna från apportöverlåtelseerna i samband med affärsverket Helsingfors Energi, affärsverket Helsingfors Hamn och affärsverket Palmias personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster uppgick till sammanlagt 2 172,3 mn euro. Apportöverlåtelseernas inverkan på utgifterna har upptagits i investeringsdelen under Värdepap-



per, till Stns disposition. Dessutom överlät staden egendomsposter i affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors Hamn vilka inte omfattades av apportöverlåtelse till Helen Ab och Helsingfors Hamn Ab genom överlåtelse av affärsverksamhet till ett värde av sammanlagt 720,9 mn euro.

#### 8 29 51 STATSANDELAR OCH -UNDERSTÖD

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	2 000	0	2 000	3 955	1 955	0

#### 8 29 52 ÖVRIGA KAPITALINKOMSTER

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	28 000	0	28 000	2 914 788	2 886 788	0

Inkomsterna från överlåtelse av apportegendom i samband med bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi, affärsverket Helsingfors Hamn och affärsverket Palmias personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster samt från överlåtelse av affärsverket Helsingfors Energis och affärsverket Helsingfors Hamns affärsverksamhet uppgår till sammanlagt 2 893,3 mn euro.

Under verksamhetsåret såldes byggnader och aktier för 19,5 mn euro och i övriga inkomster inflöt 2,0 mn euro. Därtill inflöt 2,0 mn euro i övriga inkomster.

#### 8 29 03 PROJEKT SOM FINANSIERAS MED MEDEL UR FÖRORTSFONDEN, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	-4 032	-4 032	-10 801

Av anslaget användes 4,0 mn euro. Efter överskridningsrätterna som beviljades för pågående projekt på basis av oförbrukade anslag från föregående år var de disponibla anslagen 10,8 mn euro. På basis av projektförslag beviljades anslag för 20 projekt. Anslagen användes för att rusta upp bl.a. ungdomslokaler, invånarlokaler, bibliotek, skolgårdar, idrottsplatser, lekparkar, allmänna områden samt rehabiliteringslokaler i servicehus.

#### 8 29 04 UTVECKLINGSPROJEKT, TILL STADSKANSLIETS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>	<b>-2 500</b>	<b>0</b>	<b>-2 500</b>	-99	2 401	-2 500

## 2.4 Finansieringsdelens utfall

### 2.4.1 Finansieringsanalys enligt budgeten

I finansieringsanalysen enligt budgeten ingår inte de kommunala affärsverken och inte heller fonderna som behandlats som självständiga balansenheter. Stadens interna poster har inte eliminerats.

#### FINANSIERINGSANALYS

1 000 euro	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Kassaflöde i verksamheten</b>			
Inkomstfinansiering			
Årsbidrag	45 197	212 281	167 084
Extraordinära poster	130 590	1 171 797	1 041 207
Korrektivposter i inkomstfinansieringen	-146 286	-1 207 652	-1 061 366
<b>Kassaflöde från investeringar</b>			
Investeringsutgifter	-435 000	-2 563 196	-2 128 196
Finansieringsandelar i investeringsutgifter	2 590	5 228	2 638
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	128 000	3 020 503	2 892 503
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>-274 909</b>	<b>638 961</b>	<b>913 870</b>
<b>Kassaflöde från finansiering</b>			
<b>Förändringar i utlåningen</b>			
Ökningar i lånefordringar	-15 350	-731 531	-716 181
Minskningar i lånefordringar	29 283	186 766	157 483
<b>Förändringar i lånen</b>			
Ökning av långfristiga lån	472 000	305 000	-167 000
Minskning av långfristiga lån	-240 900	-190 876	50 024
<b>Övriga förändringar i likviditeten</b>			
Kapitalöverföring från Helsingfors Energis kapital	0	150 000	150 000
<b>KASSAFLÖDE FRÅN FINANSIERING</b>	<b>245 033</b>	<b>-280 641</b>	<b>-525 674</b>
<b>EFFEKT PÅ LIKVIDITETEN</b>	<b>-29 876</b>	<b>358 320</b>	<b>388 196</b>

I finansieringsanalysen enligt stadens primära verksamhet är årsbidraget jämförbart med tidigare år och överskreds med 167,1 mn euro. Bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi, affärsverket Helsingfors Hamn och Helsingfors stads affärsverk Palmias personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster har en betydande inverkan på verksamhetens och investeringarnas kassaflöde, ökningen jämfört med budgeten är 913,9 mn euro. I investeringsutgifterna ingår teckningspriserna för aktier i Helen Ab, 1 855,1 mn euro, i Helsingfors Hamn Ab, 304,3 mn euro och i Helsingfors stads Service Ab, 12,9 mn euro. I försäljningsinkomster från investeringar 3 020,5 mn euro har förutom aktierna även beaktats inverkan av överlåtelsen av affärsverksamhet. Den totala köpeskillingen för Helen Ab är 2 321,3 mn euro, för Helsingfors Hamn Ab 559,1 mn euro och för Helsingfors stads Service Ab 12,9 mn euro. I extraordinära poster ingår försäljningsvinst 950,2 mn euro för Helen Ab:s del, 105,8 mn euro för Helsingfors Hamn Ab:s del och 115,8 mn euro huvudsakligen för markförsäljning. I korrektivposter i inkomstfinansieringen har förutom motsvarande försäljningsvinster även beaktats minskning av avsättning för pensioner 35,4 mn euro.

Lånefordringarna ökas av långfristiga lån till de bildade bolagen, till Helen Ab sammanlagt 466,2 mn euro och till Helsingfors Hamn Ab sammanlagt 254,8 mn euro. Lånefordringarna minskas av amorteringar på budgetlån till affärsverket Helsingfors Energi, sammanlagt 165,2 mn euro.

Kassaflödet från finansiering påverkas av upptagning av långfristiga lån på 305,0 mn euro och låneamorteringar på 190,9 mn euro. Kassaflödet för finansieringens del ökas av att 150 mn euro överfördes från affärsverket Helsingfors Energis balansräkning till stadens balansräkning.

## 2.4.2 Sammanställd finansieringsanalys för förvaltningarna och affärsverken<sup>\*)</sup>

I finansieringsanalysen för förvaltningarna, affärsverken och fonderna som behandlas som självständiga balansenheter ingår stadens alla kassaflöden efter eliminering av interna poster. Den motsvarar finansieringsanalysen enligt den externa redovisningen, med den skillnaden att en jämförelse med finansieringsanalysen enligt budgeten ingår. Finansieringsanalysen är prestationsbaserad.

1 000 euro	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Kassaflöde i verksamheten</b>			
Inkomstfinansiering			
Årsbidrag	326 731	480 663	153 932
Extraordinära poster	130 590	1 172 049	1 041 459
Korrektivposter i inkomstfinansieringen	-146 286	-1 557 454	-1 411 168
<b>Kassaflöde från investeringar</b>			
Investeringsutgifter	-708 404	-2 720 876	-2 012 472
Finansieringsandelar i investeringsutgifter	9 570	5 228	-4 342
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	128 000	3 022 436	2 894 436
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>-259 799</b>	<b>402 046</b>	<b>661 845</b>
<b>Kassaflöde från finansiering</b>			
<b>Förändringar i utlåningen</b>			
Ökningar i lånefordringar	-23 710	-737 388	-713 678
Minskningar i lånefordringar	23 495	174 177	150 682
<b>Förändringar i lånen</b>			
Ökning av långfristiga lån	535 500	355 000	-180 500
Minskning av långfristiga lån	-275 935	-274 933	1 002
<b>Förändringar i eget kapital</b>	<b>0</b>	<b>-55</b>	<b>-55</b>
<b>Övriga förändringar i likviditeten</b>			
Övriga förändringar i likviditeten	245	167 796	167 551
<b>KASSAFLÖDE FRÅN FINANSIERING</b>	<b>259 595</b>	<b>-315 403</b>	<b>-574 998</b>
<b>EFFEKT PÅ LIKVIDITETEN</b>	<b>-204</b>	<b>86 643</b>	<b>86 847</b>

<sup>\*)</sup> Omfattar de fonder som utgör självständiga balansenheter.

Bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi, affärsverket Helsingfors Hamn och Helsingfors stads affärsverk Palmias personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster har en betydande inverkan på verksamhetens och investeringarnas kassaflöde. I investeringsutgifterna ingår teckningspriserna för aktier i Helen Ab, 1 855,1 mn euro, i Helsingfors Hamn Ab, 304,3 mn euro i Helsingfors stads Service Ab, 12,9 mn euro. I försäljningsinkomster från investeringar 3 022,4 mn euro har förutom aktierna även beaktats effekten av överlåtelseerna av affärsverksamhet. Den totala köpeskillingen för Helen Ab är 2 321,3 mn euro, för Helsingfors Hamn Ab 559,1 mn euro och för Helsingfors stads Service Ab 12,9 mn euro. I extraordinära poster ingår försäljningsvinst 950,2 mn euro för Helen Ab:s del, 105,8 mn euro för Helsingfors Hamn Ab:s del och 115,8 mn euro huvudsakligen för markförsäljning. I korrektivposter i inkomstfinansieringen har förutom motsvarande försäljningsvinster även beaktats minskning av avsättning för pensioner 43,8 mn euro samt ett lån på 148,9 mn euro som överfördes på Helen Ab och 192,3 mn euro som effekt av överlåtelseerna av affärsverksamhet.

Lånefordringarna ökas av långfristiga lån till de bildade bolagen, till Helen Ab sammanlagt 466,2 mn euro och till Helsingfors Hamn Ab sammanlagt 254,8 mn euro. Lånefordringarna minskas av lån som överförts på Helen Ab, sammanlagt 148,9 mn euro. Kassaflödet från finansiering påverkas dessutom av upptagning av långfristiga lån på 355,0 mn euro och låneamorteringar på 220,9 mn euro samt överföring av ett lån på 54,0 mn euro på Helen Ab. Övriga förändringar i likviditeten påverkas av minskningar av fordringar och skulder i balansräkningen till följd av överlåtelseerna av affärsverksamhet i samband med bolagiseringarna.

## 2.4.3 Utfallet av anslag och beräknade inkomster i finansieringsdelen

## 9 FINANSIERINGSDELEN

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	501 283	0	501 283	491 766	-9 517	0
Utgifter	-256 250	0	-256 250	-922 407	-666 157	-744 968
Netto	245 033	0	245 033	-430 641	-675 674	-744 968

## 9 01 LÅNGFRISTIG FINANSIERING

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	501 283	0	501 283	491 766	-9 517	0
Utgifter	-256 250	0	-256 250	-922 407	-666 157	-744 968
Netto	245 033	0	245 033	-430 641	-675 674	-744 968

## 9 01 01 LÅNGIVNING FÖR BOSTADSPRODUKTION, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	14 300	0	14 300	14 241	-59	0
<b>Utgifter</b>	<b>-10 000</b>	<b>0</b>	<b>-10 000</b>	-8 494	1 506	-8 500
Netto	4 300	0	4 300	5 747	1 447	-8 500

## 9 01 02 ÖVRIG UTLÅNING, TILL STNS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Inkomster</b>						
Amorteringar på lån för hyresbostadsproducenternas egen kapitalandel	95	0	95	134	39	0
Amorteringar på övriga lån	4 000	0	4 000	4 107	107	0
Amorteringar på Helsingfors Energis lån	8 400	0	8 400	165 161	156 761	0
Amorteringar på HST:s lån	1 988	0	1 988	1 988	0	0
Amorteringar på lån för social kreditgivning	500	0	500	1 135	635	0
<b>Inkomster sammanlagt</b>	<b>14 983</b>	<b>0</b>	<b>14 983</b>	<b>172 525</b>	<b>157 542</b>	<b>0</b>

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
<b>Utgifter</b>						
Lån till skolor	-2 000	-1 200	-3 200	-130	3 070	-3 042
Lån för sociala ändamål	-1 500	1 200	-300	-75	225	-350
Lån till stadsorkesterns musiker för anskaffning av instrument	-50	0	-50	-28	22	-8
Lån för social kreditgivning, till socialnämndens disposition	-1 800	0	-1 800	-1 868	-68	-68
Lån till Kiinteistö Oy Helsingin Kalliola	0	0	0	0	0	-5 000
Lån till Helen Ab	0	0	0	-466 177	-466 177	-473 000
Lån till Helsingfors Hamn Ab	0	0	0	-254 759	-254 759	-255 000
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-5 350</b>	<b>0</b>	<b>-5 350</b>	<b>-723 037</b>	<b>-717 687</b>	<b>-736 468</b>
Netto	9 633	0	9 633	-550 512	-560 145	-736 468

I beviljade lån ingår stadskoncernens interna låneregleringar på 720,9 mn euro som hänför sig till överlåtelsen av affärsverksamhet i samband med bolagiseringen av affärsverken Helsingfors Energi och Helsingfors Hamn 31.12.2014. Av beloppet var andelen lån till Helen Ab 466,2 mn euro och till Helsingfors Hamn Ab 254,8 mn euro. Vid bolagiseringsarrangemangen övertog staden ansvaret för affärsverket Helsingfors Hamns externa lån från finansinstitut.

Av de beviljade ombyggnadslånen för avtalsskolor överfördes olyfta låneposter på sammanlagt 5,3 mn euro och det beviljade lånet till Kiinteistö Oy Helsingin Kalliola på 5 mn euro till år 2015. Orsaken var att projekten inte var slutförda.

### 9 01 03 UPPLÅNING OCH AMORTERINGAR, TILL STADSDIREKTÖRENS DISPOSITION

1 000 euro	Budget	Anslagsändr.	Sammanl.	Utfall	Avvikelse	Överskr.rätt
Inkomster	472 000	0	472 000	305 000	-167 000	0
<b>Utgifter sammanlagt</b>	<b>-240 900</b>	<b>0</b>	<b>-240 900</b>	<b>-190 876</b>	<b>50 024</b>	<b>0</b>
Netto	231 100	0	231 100	114 124	-116 976	0

I nya långfristiga lån lyftes under året 305 mn euro eller 167 mn euro mindre än vad man reserverat i budgeten, då en del av låntagningen sköts upp till följande år. Genom låntagning med tyngdpunkten förlagd till årets slut förberedde man sig på finansiering av stadens investeringar, omfinansiering av stadens långfristiga lån som förfaller (190,9 mn euro) samt på den inverkan som bolagiseringen av Helsingfors Energi, Helsingfors Hamn och Palmia får på stadens kassaläge.

Amorteringarna var 50 mn euro mindre än beräknat. I budgeteringsskedet förberedde man sig på att redan under 2013 amortera på lån som lyftes i slutet av 2013 och år 2014. Låntagningen var mindre än beräknat under den aktuella tidsperioden. På grund av marknadsläget genomfördes hela den långfristiga låntagningen på sammanlagt 578 mn euro under tidsperioden i form av ett bullelån (kapitalet betalas tillbaka i sin helhet när lånetiden går ut), eller så att amorteringarna börjar först 2017.



# **Bokslutskalkyler**

### 3 Bokslutskalkyler

#### 3.1 Resultaträkning för Helsingfors stad

	01.01–31.12.2014	01.01–31.12.2013
<b>Verksamhetsintäkter</b>		
Försäljningsintäkter	1 034 383 680,79	1 064 525 199,94
Avgiftsintäkter	220 282 798,36	187 056 190,53
Understöd och bidrag	115 677 846,27	116 059 984,61
Hysesintäkter	321 534 665,67	329 694 997,99
Övriga verksamhetsintäkter	69 830 082,31	74 658 340,59
	<b>1 761 709 073,40</b>	<b>1 771 994 713,66</b>
<b>Tillverkning för eget bruk</b>	124 786 030,46	129 179 090,81
<b>Omkostnader</b>		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-1 450 373 576,58	-1 432 161 766,20
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-383 402 609,81	-406 175 861,07
Övriga lönebikostnader	-81 799 439,54	-82 734 111,53
Köp av tjänster	-1 602 582 749,56	-1 601 481 324,65
Material, förnödenheter och varor	-507 290 865,96	-535 993 763,25
Understöd	-407 322 138,01	-389 130 075,31
Hyeskostnader	-205 530 800,07	-171 472 061,70
Övriga omkostnader	-26 822 391,54	-54 323 869,58
	<b>-4 665 124 571,07</b>	<b>-4 673 472 833,29</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-2 778 629 467,21</b>	<b>-2 772 299 028,82</b>
<b>Skatter och statsandelar</b>		
Skatteintäkter	2 951 931 312,21	2 906 348 573,21
Statsandelar	250 647 540,00	275 736 665,00
	<b>3 202 578 852,21</b>	<b>3 182 085 238,21</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ränteintäkter	51 808 346,93	52 134 442,97
Övriga finansiella intäkter	28 536 773,36	26 670 770,29
Räntekostnader	-23 211 460,18	-15 327 864,10
Övriga finansiella kostnader	-420 537,54	-588 701,12
	<b>56 713 122,57</b>	<b>62 888 648,04</b>
<b>ÅRS BIDRAG</b>	<b>480 662 507,57</b>	<b>472 674 857,43</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-408 146 923,79	-403 087 591,58
	<b>-408 146 923,79</b>	<b>-403 087 591,58</b>
<b>Extraordinära poster</b>		
Extraordinära intäkter	1 172 123 167,63	77 912 188,37
Extraordinära kostnader	-74 277,81	-436 196,89
	<b>1 172 048 889,82</b>	<b>77 475 991,48</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>1 244 564 473,60</b>	<b>147 063 257,33</b>
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	200 861 220,89	11 336 251,30
Ökning (-) eller minskning (+) av reserver	96 154 151,62	-5 293 217,26
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder	91 621 189,46	5 928 156,10
	<b>388 636 561,97</b>	<b>11 971 190,14</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>1 633 201 035,57</b>	<b>159 034 447,47</b>



## 3.2 Finansieringsanalys för Helsingfors stad

	2014 <sup>1</sup>	2013
<b>Kassaflöde i verksamheten</b>		
Årsbidrag	480 662 508	472 674 857
Extraordinära poster	1 172 048 890	77 475 992
Korrektivposter i inkomstfinansieringen	-1 557 454 090	-98 174 742
	<b>95 257 308</b>	<b>451 976 107</b>
<b>Kassaflöde för investeringarnas del</b>		
Investeringsutgifter	-2 720 875 677	-647 267 759
Finansieringsandelar i investeringsutgifter	5 228 386	13 195 727
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	3 022 436 227	106 974 207
	<b>306 788 936</b>	<b>-527 097 825</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>402 046 244</b>	<b>-75 121 718</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
<b>Förändringar i utlåningen</b>		
Ökningar i lånefordringar	-737 388 584	-22 688 238
Minskningar i lånefordringar	174 176 857	69 745 079
	<b>-563 211 727</b>	<b>47 056 841</b>
<b>Förändringar i lånen</b>		
Ökning av långfristiga lån	355 000 000	403 000 000
Minskning av långfristiga lån	-274 933 295	-113 086 108
	<b>80 066 705</b>	<b>289 913 892</b>
<b>Förändringar i eget kapital</b>	-54 800	0
<b>Övriga förändringar i likviditeten</b>		
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	7 639 623	17 094 677
Förändring av omsättningstillgångar	81 701 487	-3 429 774
Förändring av fordringar	101 868 448	11 004 845
Förändring av räntefria skulder	-23 412 908	-32 619 058
	<b>167 796 650</b>	<b>-7 949 310</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>-315 403 172</b>	<b>329 021 423</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>86 643 072</b>	<b>253 899 705</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	1 007 894 388	921 251 316
Likvida medel 1.1	921 251 316	667 351 611
	<b>86 643 072</b>	<b>253 899 705</b>

<sup>1</sup> Bolagiseringarnas inverkan på finansieringsanalysen, punkt 2.4.2 Sammanställd finansieringsanalys för förvaltningarna, affärsverken och fonderna samt punkterna 1.3.1 och 1.3.2.

### 3.3 Balansräkning för Helsingfors stad

AKTIVA	31.12.2014	31.12.2013
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>		
Immateriella rättigheter	20 713 385,63	37 792 963,09
Övriga utgifter med lång verkningstid	87 075 764,05	246 733 609,15
Förskottsbetalningar	146 965,47	341 395,00
	<b>107 936 115,15</b>	<b>284 867 967,24</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
Mark- och vattenområden	3 101 722 309,72	3 046 745 475,13
Byggnader	1 642 755 057,29	1 690 387 140,38
Fasta konstruktioner och anordningar	1 265 290 548,94	2 060 845 541,93
Maskiner och inventarier	181 045 446,41	187 345 500,21
Övriga materiella tillgångar	11 815 941,27	11 316 926,16
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	221 164 296,04	300 259 191,99
	<b>6 423 793 599,67</b>	<b>7 296 899 775,80</b>
<b>Placeringar</b>		
Aktier och andelar	3 122 523 728,92	1 279 557 620,96
Masskuldebrevsfordringar	0,00	0,00
Övriga lånefordringar	2 087 065 549,12	1 523 643 728,78
Övriga fordringar	546 462,37	756 556,03
	<b>5 210 135 740,41</b>	<b>2 803 957 905,77</b>
<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>		
Statens uppdrag	145 662 798,03	163 569 077,77
Donationsfondernas särskilda täckning	4 331 227,80	4 247 879,79
Övriga förvaltade medel	425 432 852,11	367 298 581,23
	<b>575 426 877,94</b>	<b>535 115 538,79</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Omsättningstillgångar</b>		
Material och förnödenheter	11 278 156,36	93 637 061,48
Varor under tillverkning	3 507 071,70	2 945 604,67
Övriga omsättningstillgångar	95 951,01	0,00
	<b>14 881 179,07</b>	<b>96 582 666,15</b>
<b>Fordringar</b>		
Långfristiga fordringar		
Kundfordringar	130 000,00	0,00
Lånefordringar	62 229,53	79 555,25
Övriga fordringar	29 102 055,20	6 799 517,01
	<b>29 294 284,73</b>	<b>6 879 072,26</b>
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	48 284 432,41	115 274 865,78
Lånefordringar	1 506 406,69	1 509 624,72
Övriga fordringar	36 419 113,18	58 047 809,10
Resultatregleringar	100 595 531,34	136 256 843,93
	<b>186 805 483,62</b>	<b>311 089 143,53</b>
<b>Fordringar sammanlagt</b>	<b>216 099 768,35</b>	<b>317 968 215,79</b>
<b>Finansiella värdepapper</b>		
Placering i penningmarknadsinstrument	683 683 119,46	347 991 793,89
	<b>683 683 119,46</b>	<b>347 991 793,89</b>
<b>Kassa och bank</b>	<b>324 211 268,35</b>	<b>573 259 522,49</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>13 556 167 668,40</b>	<b>12 256 643 385,92</b>

<b>PASSIVA</b>	<b>31.12.2014</b>	<b>31.12.2013</b>
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	2 972 406 573,75	2 972 406 573,75
Uppskrivningsfond	1 810 974 171,66	1 816 724 056,12
Övriga egna fonder	474 050 634,97	525 504 324,43
Övrigt eget kapital	729 030 699,71	729 030 699,71
Överskott/underskott (-) från tidigare räkenskapsperioder	2 867 218 536,12	2 748 406 388,65
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	1 633 201 035,57	159 034 447,47
	<b>10 486 881 651,78</b>	<b>8 951 106 490,13</b>
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
Avskrivningsdifferens	55 261 767,10	256 122 987,99
Reserver	15 996 271,46	112 150 423,08
	<b>71 258 038,56</b>	<b>368 273 411,07</b>
<b>AVSÄTTNINGAR</b>		
Avsättningar för pensioner	151 959 120,00	187 395 826,00
Övriga avsättningar	0,00	8 403 560,11
	<b>151 959 120,00</b>	<b>195 799 386,11</b>
<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>		
Statens uppdrag	146 549 814,01	163 797 312,19
Donationsfondernas kapital	4 331 227,80	4 247 879,79
Övrigt förvaltad kapital	416 570 465,28	351 455 352,86
	<b>567 451 507,09</b>	<b>519 500 544,84</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Långfristigt</b>		
Masskuldebrevslån	0,00	0,00
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	1 454 554 545,76	1 270 195 157,65
Lån från övriga kreditgivare	7 437 802,77	7 437 802,77
Erhållna förskott	6 859 223,15	0,00
Skulder till leverantörer	1 110 000,00	16 060 000,00
Anslutningsavgifter och övriga skulder	176 871,18	301 674,42
	<b>1 470 138 442,86</b>	<b>1 293 994 634,84</b>
<b>Kortfristigt</b>		
Masskuldebrevslån	0,00	100 000 000,00
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	116 640 611,89	120 933 294,82
Erhållna förskott	8 865 928,49	22 658 610,45
Skulder till leverantörer	152 589 264,27	179 007 828,35
Anslutningsavgifter och övriga skulder	137 738 251,45	101 649 677,05
Resultatregleringar	392 644 852,01	403 719 508,26
	<b>808 478 908,11</b>	<b>927 968 918,93</b>
<b>Främmande kapital sammanlagt</b>	<b>2 278 617 350,97</b>	<b>2 221 963 553,77</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>13 556 167 668,40</b>	<b>12 256 643 385,92</b>

## 3.4 Koncernresultaträkning för Helsingfors stad

1 000 euro	01.01-31.12.2014	01.01-31.12.2013
<b>Verksamhetsintäkter</b>	<b>3 073 006</b>	<b>3 028 506</b>
<b>Omkostnader</b>	<b>-5 392 041</b>	<b>-5 378 390</b>
<b>Andel av intressesammanslutningarnas vinst / förlust (-)</b>	<b>16 321</b>	<b>7 512</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-2 302 714</b>	<b>-2 342 372</b>
<b>Skatteintäkter</b>	<b>2 951 931</b>	<b>2 906 348</b>
<b>Statsandelar</b>	<b>250 648</b>	<b>275 737</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ränteintäkter	17 554	19 348
Övriga finansiella intäkter	14 653	11 814
Räntekostnader	-95 339	-101 662
Övriga finansiella kostnader	-5 034	-3 922
	<b>-68 166</b>	<b>-74 422</b>
<b>ÅRS BIDRAG</b>	<b>831 699</b>	<b>765 291</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-651 251	-638 630
Räkenskapsperiodens över- och underparivärden	1 055	2 005
Nedskrivningar	-1 683	0
	<b>-651 879</b>	<b>-636 625</b>
<b>Extraordinära poster</b>	<b>115 684</b>	<b>77 403</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>295 504</b>	<b>206 069</b>
<b>Bokslutsdispositioner</b>	<b>135 270</b>	<b>-12 570</b>
<b>Minoritetsandelar</b>	<b>2 109</b>	<b>1 071</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/ UNDERSKOTT (-)</b>	<b>432 883</b>	<b>194 570</b>
<b>Koncernresultaträkningens nyckeltal</b>		
Verksamhetsintäkter/ Omkostnader, %	57,0	56,3
Årsbidrag/Avskrivningar, %	127,4	119,8
Årsbidrag, euro/invånare	1 338	1 249
Invånarantal	621 600	612 600

### 3.5 Koncernfinansieringsanalys för Helsingfors stad

1 000 euro	2014	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Årsbidrag	831 698	765 291
Extraordinära poster	115 685	77 403
Korrektivposter i inkomstfinansieringen	-161 617	-92 352
	<b>785 766</b>	<b>750 342</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>		
Investeringsutgifter	-2 386 762	-1 169 955
Finansieringsandelar i investeringsutgifter	5 887	15 808
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	1 642 994	166 674
	<b>-737 881</b>	<b>-987 473</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>47 885</b>	<b>-237 131</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
<b>Förändringar i utlåningen</b>		
Ökningar i lånefordringar	-4 575	-11 548
Minskningar i lånefordringar	7 801	54 395
	<b>3 226</b>	<b>42 847</b>
<b>Förändringar i lånen</b>		
Ökning av långfristiga lån	590 672	848 885
Minskning av långfristiga lån	-447 700	-248 301
Förändring av kortfristiga lån	10 942	10 189
	<b>153 914</b>	<b>610 773</b>
<b>Förändring av eget kapital</b>	<b>9 645</b>	<b>5 321</b>
<b>Övriga förändringar i likviditeten</b>		
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	-1 864	-147 557
Förändring av omsättningstillgångar	6 044	-2 779
Förändring av fordringar	-17 333	5 155
Förändring av räntefria skulder	39 849	-43 138
	<b>26 696</b>	<b>-188 319</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>193 481</b>	<b>470 622</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>241 365</b>	<b>233 491</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	1 372 107	1 130 741
Likvida medel 1.1	1 130 742	897 250
	<b>241 365</b>	<b>233 491</b>
<b>Koncernfinansieringsanalysens nyckeltal</b>		
Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde för 5 år, 1 000 euro	-834 127	-1 313 995
Intern finansiering av investeringar, %	34,9	66,3
Låneskötselbidrag	1,7	2,5
Likviditet (kassadagar)	60	60

## 3.6 Koncernbalansräkning för Helsingfors stad

1 000 euro	31.12.2014	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>		
Immateriella rättigheter	56 502	55 587
Övriga utgifter med lång verkningstid	258 898	284 204
Förskottsbetalningar	4 772	3 739
	<b>320 172</b>	<b>343 530</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
Mark- och vattenområden	3 172 293	3 115 632
Byggnader	5 328 644	5 213 067
Fasta konstruktioner och anordningar	2 280 009	2 874 158
Maskiner och inventarier	1 251 883	636 533
Övriga materiella tillgångar	19 319	19 455
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	615 614	588 894
	<b>12 667 762</b>	<b>12 447 739</b>
<b>Placeringar</b>		
Andelar i intressesammanslutningar	225 007	226 463
Övriga aktier och andelar	413 093	404 215
Övriga lånefordringar	472 033	478 325
Övriga fordringar	7 560	8 201
	<b>1 117 693</b>	<b>1 117 204</b>
<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>	<b>440 891</b>	<b>391 060</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Omsättningstillgångar</b>	<b>102 069</b>	<b>108 113</b>
<b>Fordringar</b>		
Långfristiga fordringar	86 575	34 894
Kortfristiga fordringar	379 117	413 465
	<b>465 692</b>	<b>448 359</b>
<b>Finansiella värdepapper</b>	<b>703 866</b>	<b>362 550</b>
<b>Kassa och bank</b>	<b>668 241</b>	<b>768 192</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>16 486 386</b>	<b>15 986 747</b>

1 000 euro	31.12.2014	31.12.2013
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	2 972 407	2 972 407
Föreningarnas och stiftelsernas grundkapital	5 815	5 815
Uppskrivningsfond	1 815 893	1 821 643
Övriga egna fonder	746 372	758 782
Övrigt eget kapital	734 105	734 105
Överskott/underskott (-) från tidigare räkenskapsperioder	2 346 586	2 191 059
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	432 883	194 570
	<b>9 054 061</b>	<b>8 678 381</b>
<b>MINORITETSANDELAR</b>	<b>63 815</b>	<b>62 135</b>
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
Avskrivningsdifferens	483 344	479 737
Reserver	100 273	182 223
	<b>583 617</b>	<b>661 960</b>
<b>AVSÄTTNINGAR</b>		
Avsättningar för pensioner	153 685	189 169
Övriga avsättningar	34 196	39 820
	<b>187 881</b>	<b>228 989</b>
<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>	<b>570 118</b>	<b>522 150</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Långfristigt</b>		
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	4 594 652	4 365 567
Långfristigt räntefritt främmande kapital	91 751	86 079
	<b>4 686 403</b>	<b>4 451 646</b>
<b>Kortfristigt</b>		
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	346 593	421 765
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	993 898	959 721
	<b>1 340 491</b>	<b>1 381 486</b>
<b>Främmande kapital sammanlagt</b>	<b>6 026 894</b>	<b>5 833 132</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>16 486 386</b>	<b>15 986 747</b>
<b>Koncernbalansräkningens nyckeltal</b>		
Soliditet, %	58,8	58,8
Relativ skuldsättning, %	94,9	92,9
Akkumulerat överskott, euro	2 779 468	2 385 629
Akkumulerat överskott, euro/invånare	4 471	3 894
Koncernens lånestock 31.12, 1 000 euro	4 941 245	4 787 332
Koncernens lånestock, euro/invånare	7 949	7 815
Koncernens lånefordringar 31.12, 1 000 euro	472 305	478 325
Koncernens lånefordringar, euro/invånare	760	781





# **Noter till bokslutet**

## 4 Noter till bokslutet

### 4.1 Noter angående tillämpade bokslutsprinciper

#### 4.1.1 Noter angående tillämpade bokslutsprinciper i stadens bokslut

##### 1. VÄRDERINGS- OCH PERIODISERINGSPRINCIPER SAMT METODER

###### Värdering av bestående aktiva

Egendomen har med undantag för markområden upptagits bland bestående aktiva i balansräkningen till anskaffningsutgiften med avdrag för avskrivningar enligt plan och finansieringsandelar för investeringar.

Stadens egendom omvärderades 1.1.1997 då staden förnyade sin bokföringspraxis. Som anskaffningsutgift för byggnader och konstruktioner som förvärvats före 1985 användes bokföringsvärdet 31.12.1984 med avdrag av därefter gjorda avskrivningar enligt plan. För markegendom som förvärvats före 1974 användes bokföringsvärdet 31.12.1973 som anskaffningsutgift. Samtidigt uppskrevs markområdena med ett värde motsvarande mellanskillnaden mellan 60 % av det kalkylmässiga återanskaffningsvärdet och det ursprungliga anskaffningsvärdet. Vid beräkningen av de nya värdena indelades staden i tre prisområden och ytterligare inom områdena enligt användningsändamål.

###### Värdering av placeringar

Aktier och andelar som upptagits bland placeringar under bestående aktiva har i balansräkningen upptagits till anskaffningsutgiften eller ett lägre marknadspris.

###### Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt Fifo-principen och värderats till anskaffningsutgiften eller en lägre återanskaffningsutgift eller det sannolika försäljningspriset.

###### Värdering av finansiella tillgångar

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till sitt nominella värde eller till ett lägre sannolikt värde. Finansiella värdepapper har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften eller ett lägre sannolikt överlåtelsepris.

###### Behandling av derivatkontrakt

Handeln med elderivat har till syfte att säkra framtida inköp och försäljning av el som sker till marknadspris. Valutaderivat används för att säkra kolinköp i dollar. Användningen av utsläppshandelsderivat baserar sig på behovet av handel utifrån den faktiska och prognostiserade utsläppsmängden och de utsläppsätter som beviljades vid den första tilldelningen. Kolderivaten används för att säkra framtida fysisk anskaffning av kol.

Derivatens marknadsvärden baserar sig på marknadspriserna vid bokslutstidpunkten. Elderivaten är futur-, forward- och swapkontrakt. Tidsdimensionen för dem är maximalt 10 år framåt från bokslutstidpunkten. Valutaderivaten är terminkontrakt. Tidsdimensionen för dem är maximalt fem år framåt från bokslutstidpunkten. Ränteswapkontrakt används för att säkra framtida räntekostnader för lån med rörlig ränta. Kolderivaten är terminkontrakt. Tidsdimensionen för dem är maximalt fem år framåt från bokslutstidpunkten. Utsläppsderivaten är terminkontrakt vars tidsdimension är maximalt fram till utgången av 2020.

Värdeförändringarna för derivatkontrakt som gjorts i säkringssyfte upptas i resultatet för samma period som de fysiska kontrakt som säkrats med derivatkontrakten. Orealiserad förlust för andra derivatkontrakt än sådana som gjorts i säkringssyfte har upptagits som en resultatpåverkande post för den avslutade räkenskapsperioden.

## 2. JÄMFÖRBARHET MED FÖREGÅENDE RÄKENSKAPSPERIOD

---

Helsingfors stad gjorde förändringar i sin organisation år 2014. Förvaltningscentralen, personalcentralen och ekonomi- och planeringscentralen sammanslogs till stadskansliet 1.1.2014.

Helsingfors stadsfullmäktige beslutade 4.6.2014 bolagisera affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors Hamn 31.12.2014. Dessutom beslutade stadsfullmäktige 8.10.2014 att organisera Helsingfors stads affärsverk Palmias verksamhets- och förvaltningsmodeller så att funktionerna med personalmåltids-, fastighets-, städ- och säkerhetstjänster överförs 31.12.2014 till ett servicebolag som bildas.

Överlåtelsen av affärsverksamhet 31.12.2014 till Helen Ab, Helsingfors Hamn Ab och Helsingfors stads Service Ab har stor inverkan på Helsingfors stads resultaträkning, finansieringsanalys och balansräkning för 2014. Bland extraordinära poster i resultaträkningen påverkas räkenskapsperiodens resultat av en försäljningsvinst på 950,2 mn euro för Helen Ab och en försäljningsvinst på 105,8 mn euro för Helsingfors Hamn Ab, sammanlagt 1 056 mn euro. Räkenskapsperiodens överskott ökas av att bolagiseringarna medförde 190,5 mn euro i minskning av avskrivningsdifferens, 97,4 mn euro i minskning av reserver och 52,7 mn euro i minskning av fonder. I finansieringsanalysen ingår det sammanlagda beloppet av köpesummorna i samband med bolagiseringarna, 2 893,3 mn euro, i överlåtelseinkomster bland bestående aktiva. Köpesumman för Helen Ab, 2 321,3 mn euro, fördelar sig på aktier till ett värde av 1 855,1 mn euro och 466,2 mn euro i lån som staden beviljat. Köpesumman för Helsingfors Hamn Ab, 559,1 mn euro, består av 304,3 mn euro i aktier och 254,8 mn euro i lån. För Helsingfors stads Service Ab har staden fått aktier till ett värde av 12,9 mn euro. I finansieringsanalysen upptas aktiernas värde bland investeringsutgifter och lånen bland ökning av utlåningen. I minskning av utlåningen ingår 148,9 mn euro i utlåning som överförts på Helen Ab och i förändringar i lånen 54,0 mn euro i lån som överförts på Helen Ab. I korrektivposter i inkomstfinansieringen ingår 148,9 mn euro i utlåning som överförts på Helen Ab och 192,3 mn euro i andra effekter av försäljningen av affärsverksamhet. I balansräkningen påverkade bolagiseringarna immateriella och materiella tillgångar, aktier, utlåning och balansposter bland bestående aktiva, från vilka omsättningstillgångar samt kort- och långfristiga fordringar och skulder överfördes på bolagen 31.12.2014.

## 4.1.2 Noter angående tillämpade bokslutsprinciper i koncernbokslutet

### 3. TILLÄMPADE KONCERNBOKSLUTSPRINCIPER

---

#### Koncernbokslutets omfattning

I koncernbokslutet har alla 88 dottersammanslutningar som upprättade bokslut sammanställts.

Helsingin Energiatunnelit Oy har inte ännu upprättat bokslut och sammanställdes inte. I koncernbokslutet ingår via de sammanställda dottersammanslutningarna även de 31 dottersammanslutningar, dvs. underkoncernsammanslutningar, som de sammanställt i sina egna bokslut. Alla sex samkommuner där staden är medlem har sammanställts i bokslutet. Likaså har alla 11 stiftelser där staden har bestämmande inflytande sammanställts i bokslutet. I koncernbokslutet har också sammanställts de två samägda bolagen och alla 57 intressesammanslutningar.

#### Interna transaktioner och internbidrag

Koncernsammanslutningarnas inbördes intäkter och kostnader samt fordringar och skulder liksom även koncernsammanslutningarnas och de av staden ägda samkommunernas inbördes intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har avdragits med undantag för obetydliga transaktioner. Väsentliga interna bidrag som ingår i bestående aktiva har avdragits.

#### Eliminering av internt innehav

Stadens och dottersammanslutningarnas interna innehav har eliminerats med parivärdemetoden.

#### **Minoritetsandelar**

Minoritetsandelarna har avräknats från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansräkningen.

#### **Korrigerig av avskrivningar enligt plan**

Avskrivningarna på fastighetsdottersammanslutningarnas immateriella och materiella tillgångar har rättats så att de motsvarar planen, och differensen mellan restvärdena har bokförts i koncernresultaträkningen som rättelse till dottersammanslutningarnas avskrivningar och den ackumulerade differensen för tidigare räkenskapsperioder i koncernbalansräkningen som rättelse till över- och underskott från tidigare räkenskapsperioder.

#### **Intressesammanslutningar**

Intressesammanslutningarna har sammanställts i koncernbokslutet med kapitalandelsmetoden.

#### **Jämförbarhet med föregående räkenskapsperiod**

Vid överlåtelsen av affärsverksamhet har den extraordinära intäkt på 1056 mn euro som uppkommit för Helen Ab och Helsingfors Hamn Ab i koncernen eliminerats som internt koncernbidrag. Avskrivningskorrigeringarna som hänför sig till detta bidrag börjar i koncernen från och med 2015 och fortsätter fram till utgången av de nya tekniska livslängder som bolagen meddelar. Också den intäktsföring av affärsverket Helsingfors Hamns avskrivningsdifferens på 190,5 mn euro som gjorts i stadens bokslut har återtagits och intäktsföringen i koncernen fortsätter i 16 år, alltså i årliga poster på 12 mn euro på samma sätt som tidigare för affärsverket Helsingfors Hamn.

I finansieringsanalysen för koncernen märks effekten av bolagiseringarna framför allt i investeringsutgifterna och i överlåtelseinkomster bland bestående aktiva, eftersom de aktier och lån som erhållits som betalning vid bolagiseringarna har eliminerats i koncernen.

Övriga förändringar i koncernstrukturen 2014. Helsingfors Energi sålde alla aktier i dotterbolaget Mitox Oy 2014. Fusionen mellan dotterbolagen Helsingin Ice-Sport Center Oy och Vuosaaren Liikuntakeskus Oy med Helsingin Liikuntahallit Oy bokfördes i koncernen på år 2014. Alla aktier i stadens intressebolag Pietarinkatu 6 As Oy såldes utanför koncernen. Dessutom riktade Länsimetro Oy en aktieemission till Esbo, och på basis av det innehav som återstår efter detta behandlas bolaget inte längre som koncernens intressebolag. Fastighets Ab Glaspalatset i Helsingfors sammanställdes som nytt intressebolag.

**4. SAMMANSLUTNINGAR SOM INGÅR I KONCERNBOKSLUTET**

Koncernsammanslutningens namn	Hemort	Kommunens ägarandel, %	Koncernens ägarandel, %	Kommunkoncernens andel, 1 000 e		
				Eget kapital	Främmande kapital	Räkenskaps-per. resultat
<b>Dottersammanslutningar</b>						
Auroranlinna Koy	Helsingfors	100,0	100,0	13 757	35 712	0
Etelä-Hermannin Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	100,0	1 233	13 256	28
Finlandia-talo Oy	Helsingfors	100,0	100,0	2 349	1 468	140
Forum Virium Helsingfors Oy	Helsingfors	100,0	100,0	110	1 301	-119
Gardenia-Helsinki Oy	Helsingfors	90,0	90,0	157	83	-183
Hansasilta Koy	Helsingfors	100,0	100,0	1 910	7	-43
Helen Oy	Helsingfors	100,0	100,0	1 855 181	589 680	0
Helen Sähköverkko Oy	Helsingfors	100,0	100,0	148 545	282 755	14 207
Helsingin Asumisoikeus Oy	Helsingfors	100,0	100,0	76 929	389 921	0
Helsingin Asuntohankinta Oy	Helsingfors	100,0	100,0	70 712	105 685	5 791
Helsingin Bussiliikenne Oy	Helsingfors	100,0	100,0	-22 923	76 309	-4 527
Helsingin Harmajankatu As Oy	Helsingfors	56,6	56,6	840	492	-8
Helsingin Hermanninkulma As Oy	Helsingfors	100,0	100,0	210	2 438	0
Helsingin Kartanonisäntä As Oy	Helsingfors	95,8	95,8	534	3 014	0
Helsingin kaupungin asunnot Oy	Helsingfors	100,0	100,0	36 705	2 147 132	7 429
Helsingin kaupungin Palvelut Oy	Helsingfors	100,0	100,0	12 983	11 577	0
Helsingin Koncernenhankinta Oy	Helsingfors	98,3	98,3	40	1	4
Helsingin Korkotukiasunnot Keskinäinen Koy	Helsingfors	100,0	100,0	33 580	94 916	0
Helsingin Kuparitie 5 As Oy	Helsingfors	5,9	73,9	4 861	24	0
Helsingin Leijona Oy	Helsingfors	100,0	100,0	1 039	396	3
Helsingin Liikuntahallit Oy	Helsingfors	0,0	100,0	4 441	6 826	32
Helsingin Malminkatu 3 Koy	Helsingfors	84,0	84,0	13 422	3 606	0
Helsingin Markkinointi Oy	Helsingfors	100,0	100,0	174	1 282	27
Helsingin Nattastenpolku As Oy	Helsingfors	98,9	98,9	331	2 717	0
Helsingin Palveluasunnot Koy	Helsingfors	100,0	100,0	39 043	119 901	0
Helsingin Santakuja As Oy	Helsingfors	9,7	60,2	6 493	91	84
Helsingin Satama Oy	Helsingfors	100,0	100,0	304 423	273 347	0
Helsingin Sinikaisla As Oy	Helsingfors	4,1	50,7	4 535	202	-9
Helsingin Sähköotalo Koy	Helsingfors	100,0	100,0	22 111	45 077	47
Helsingin Tennispalatsi Koy	Helsingfors	100,0	100,0	11 056	626	0
Helsingin Tiedepuiston Yrityshautomot Oy	Helsingfors	52,2	52,2	2 963	10 303	114
Helsingin Toimitilat Koy	Helsingfors	100,0	100,0	49 540	59 043	0
Helsingin V Yhteiskoulun Talo Oy	Helsingfors	100,0	100,0	4 022	0	-111
Helsingin Varustuksentie 1 As Oy	Helsingfors	98,7	98,7	540	4 275	0
Helsingin Vellamonkatu 29 As Oy	Helsingfors	97,9	99,0	440	3 557	0
Helsingin Väylä Oy	Helsingfors	100,0	100,0	-4 444	81 057	53
Helsingin Ympäristöotalo Koy	Helsingfors	74,6	74,6	1 371	9 715	33
Helsingfors Abroad Ltd Oy	Helsingfors	100,0	100,0	194	48	-11
Helsingfors Region Marketing Oy	Helsingfors	100,0	100,0	215	61	13
Helsingfors Stadion Oy	Helsingfors	80,5	80,5	6 808	1 255	-211
Hämeentien Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	75,7	1 422	5	-19
Intiankatu 31 Koy	Helsingfors	75,6	75,6	159	218	54
Itä-Pasilan Pysäköinti Oy	Helsingfors	31,0	42,5	1 641	74	86

## Noter angående tillämpade bokslutsprinciper

Koncernsammanslutningens namn	Hemort	Kommunens ägarandel, %	Koncernens ägarandel, %	Kommunkoncernens andel, 1 000 e		
				Eget kapital	Främmande kapital	Räkenskaps-per. resultat
Jätkäsaaren jätteen putkikeräys Oy	Helsingfors	27,1	35,8	3 076	3 116	-378
Kaapelitalo Koy	Helsingfors	100,0	100,0	16 608	3 415	1
Kaisaniemen Metrohalli Koy	Helsingfors	62,1	62,1	14 409	641	-340
Kalasadaman jätteen putkikeräys Oy	Helsingfors	30,9	40,9	1 025	3 812	-343
Kallahden Pysäköinti I Oy	Helsingfors	0,0	80,3	1 620	3	-24
Kivikon Pysäköinti I Oy	Helsingfors	0,6	56,6	2 222	8	-38
Kivikon Pysäköinti II Oy	Helsingfors	0,4	59,5	1 508	54	-20
Kontulan Palvelutalo Oy	Helsingfors	62,1	76,2	586	582	0
Käpylän Terveystalo Koy	Helsingfors	54,5	54,5	2 133	94	0
Lasipalatsin Mediakeskus Oy	Helsingfors	100,0	100,0	386	174	-8
Länsi-Viikinmäen Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	100,0	5 407	260	-110
Malmin Liiketalo Oy	Helsingfors	56,4	56,4	2 706	14	-2
Malmin Pysäköintitalo Oy	Helsingfors	44,6	64,1	1 935	9	-75
Mankala Oy	Iitti	100,0	100,0	93 188	97 478	0
Merimiehenkatu 12 As Oy	Helsingfors	55,4	55,4	143	201	0
Metropolilab Oy	Helsingfors	69,0	69,0	1 539	477	80
Mosaikkitorin Pysäköintilaitos Koy	Helsingfors	88,3	98,7	4 335	481	-87
Mäkelänrinteen Uintikeskus Oy	Helsingfors	66,7	66,7	1 834	1 463	134
Paciuksenkadun Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	53,0	1 135	47	-5
Paciuksenkatu 4 As Oy	Helsingfors	78,4	86,2	1 283	442	0
Pakkalantie 30 Koy	Helsingfors	100,0	100,0	5 928	933	278
Paloheinän Palvelukeskus Koy	Helsingfors	28,5	76,6	1 658	8	-2
Palvelukeskus Albatross Oy	Helsingfors	70,1	70,1	9 177	23	0
Parmaajanpuisto Koy	Helsingfors	82,9	100,0	2 409	619	-59
Posivire Oy	Helsingfors	65,6	65,6	795	151	22
Puistolan Pankkitalo Koy	Helsingfors	58,2	58,2	1 769	851	6
Pääkaupunkiseudun Kierrätyskeskus Oy	Helsingfors	51,3	51,3	507	699	5
Rastilankallion Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	75,2	2 921	5	-42
Rastilankallion päiväkotiy Oy	Helsingfors	66,0	92,9	1 346	1	-22
Ruskeasuon Asunnot Koy	Helsingfors	100,0	100,0	975	2 081	14
Ruskeasuon Varikkokiinteistö Oy	Helsingfors	100,0	100,0	29 659	6 152	0
Seure Henkilöstöpalvelut Oy	Helsingfors	56,4	58,2	2 118	4 365	125
Suomen Energia-Urakointi Oy	Helsingfors	60,4	60,4	1 916	5 947	596
Suomenlinnan Liikenne Oy	Helsingfors	100,0	100,0	650	1 495	111
Suutarilan Lamputtie Koy	Helsingfors	100,0	100,0	232	3	0
Säterintie 12 autopaikat Koy	Helsingfors	0,0	70,9	6	3	-1
Säterintie 2 Koy	Helsingfors	22,0	64,7	2 168	1	7
Torpparinmäen korttelitalo Koy	Helsingfors	82,8	82,8	1 815	16	-1
Työmaahuolto Oy	Helsingfors	100,0	100,0	470	157	-16
Töölönlahden Pysäköinti Oy	Helsingfors	100,0	100,0	18 613	15 603	305
Urheiluhallit Oy	Helsingfors	51,3	51,3	234	3 207	-1 027
Viikin viher- ja ympäristötietokeskus Koy	Helsingfors	91,3	91,3	4 984	220	-174
Viikinmäen Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	63,6	2 815	5	-56
Vuosaaren Urheilutalo Oy	Helsingfors	89,2	89,2	1 701	13 067	58

## Noter angående tillämpade bokslutsprinciper

Koncernsammanslutningens namn	Hemort	Kommunens ägarandel, %	Koncernens ägarandel, %	Kommunkoncernens andel, 1 000 e		
				Eget kapital	Främmande kapital	Räkenskapsper. resultat
<b>Dotterstiftelser</b>						
Stiftelsen Helsingfors stads 450-årskonstnärshus	Helsingfors	100,0	100,0	2 466	4 626	0
Stiftelsen Musikhuset i Helsingfors	Helsingfors	100,0	100,0	1 158	0	8
Helsingin Seniorisäätiö	Helsingfors	100,0	100,0	6 908	6 186	38
Stiftelsen för Helsingforsnejdens sommaruniversitet	Helsingfors	100,0	100,0	596	271	-16
Helsingin teatterisäätiö (Helsingin kaupunginteatteri)	Helsingfors	100,0	100,0	1 271	7 766	-915
Stiftelsen Helsingfors-veckan	Helsingfors	100,0	100,0	559	392	-41
Isbanestiftelsen	Helsingfors	100,0	100,0	6 393	1 659	332
Stiftelsen Uddhemmet	Helsingfors	100,0	100,0	2 539	996	305
Oulunkylän Sairaskotisäätiö	Helsingfors	100,0	100,0	2 062	3 989	189
Stadion-stiftelsen	Helsingfors	100,0	100,0	1 076	52 502	-335
UMO-stiftelsen	Helsingfors	100,0	100,0	85	222	-45
<b>Intresse- och ägarintressesammanslutningar</b>						
Arabian Palvelu Oy	Helsingfors	47,3	47,3	10 839	112	-82
Art and Design City Helsinki Oy Ab	Helsingfors	35,2	35,2	154	24	6
Asemapäällikönkatu 5 Koy	Helsingfors	21,1	39,9	2 819	505	0
Espoon Terminaali Koy	Helsingfors	50,0	50,0	4	3 931	0
Finestlink Oy	Helsingfors	40,0	40,0	1 204	1	-3
Greater Helsingfors Promotion Ltd Oy	Helsingfors	47,9	45,0	182	275	14
Haapaniemenkatu 7-9 Koy	Helsingfors	44,1	44,1	6 750	9 219	-54
Helsingin Humalistonkatu 4 Koy	Helsingfors	27,8	27,8	794	282	0
Helsingin Itämerenkatu As Oy	Helsingfors	1,3	38,1	4 281	14	0
Helsingin Karhusuontie 53 As Oy	Helsingfors	24,2	24,2	104	0	0
Helsingin Laivapoika As Oy	Helsingfors	0,9	47,3	4 597	40	9
Helsingin Lasipalatsi Koy	Helsingfors	25,1	25,1	253	9	-1
Helsingin Mannerheimintie 13a Koy	Helsingfors	26,2	26,2	41 863	18 427	-476
Helsingin Musiikkitalo Oy	Helsingfors	41,7	41,7	2 479	908	-337
Helsingin Ruoholahdenpuisto As Oy	Helsingfors	7,5	34,5	3 053	33	14
Helsingin Ruoholahdentori As Oy	Helsingfors	4,8	42,4	5 372	22	0
Helsingin Rusokkikuja As Oy	Helsingfors	1,5	44,0	4 463	18	0
Helsingin Tapulikaupungintie 5 Koy	Helsingfors	35,7	35,7	1 174	2	0
Herttoniemen Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,9	34,7	6 513	11	-85
Itätori Koy	Helsingfors	35,6	35,6	2 158	10	0
Kaivonkatsojantien Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	49,0	1 788	29	-7
Kalasadaman Palvelu Oy	Helsingfors	41,7	33,5	1 893	31	-4
Kartanonmetsäntie 13 As Oy	Helsingfors	23,8	23,8	779	44	10
Katajanokan Huolto Oy	Helsingfors	6,2	28,6	75	15	2
Keskeisen Rannan Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	36,3	1 533	29	-26
Kotitie 45-47 As Oy	Helsingfors	20,2	20,2	120	16	1
Kruunuvuoren rannan Palvelu Oy	Helsingfors	39,3	39,3	ei tietoa	ei tietoa	ei tietoa
Kumpulantie 1 Koy	Helsingfors	22,5	22,5	147	3	0
Kurkimäen Huolto Oy	Helsingfors	0,0	36,8	39	30	15

## Noter angående tillämpade bokslutsprinciper

Koncernsammanslutningens namn	Hemort	Kommunens ägarandel, %	Koncernens ägarandel, %	Kommunkoncernens andel, 1 000 e		
				Eget kapital	Främmande kapital	Räkenskapsper. resultat
Kytösuontien Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	29,1	1 808	26	8
Laajasalon Palloiluhallit Koy	Helsingfors	40,0	40,0	279	57	2
Latokartanon Pysäköinti Oy	Helsingfors	5,7	34,7	2 107	5 017	24
Lehtisaaren Huolto Oy	Helsingfors	27,5	27,5	28	4	-3
Maatullinaukio Koy	Helsingfors	48,7	49,0	2 883	103	25
Maistraatintori Koy	Helsingfors	25,1	25,1	1 498	3	0
Makery Oy	Helsingfors	28,6	28,6	57	44	-66
Malminkadun Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	39,6	2 746	0	-15
Mechelininkatu 38 As Oy	Helsingfors	44,8	44,8	124	41	0
Mellunmäen Autopaikat Oy	Helsingfors	0,0	46,6	4	6	0
Mellunmäen Liike- ja toimintakeskus Koy	Helsingfors	27,2	27,2	238	20	-4
Metropolia Ammattikorkeakoulu Oy	Helsingfors	42,0	42,0	14 190	5 113	1 113
Pihlajamäen Liiketalo Oy	Helsingfors	23,6	23,6	128	3	1
PääStadenseudun Junakalusto Oy	Helsingfors	34,0	34,0	68	3 983	0
Runeberginkatu 4 b As Oy	Helsingfors	30,8	25,5	2 005	115	0
Runeberginkatu 63 As Oy	Helsingfors	20,7	20,7	634	1	3
Siltakeskus Oy	Helsingfors	26,0	32,8	209	11	1
Soittokuja Koy	Helsingfors	0,0	40,0	1 421	60	-4
Strömbergin Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	43,6	958	3	-24
Suomen Merituuli Oy	Helsingfors	50,0	50,0	1 000	6	0
Syreeni As Oy	Helsingfors	20,0	20,0	9	0	0
Tapulikaupungin palvelutalo Koy	Helsingfors	49,0	49,0	1 072	25	0
Tapulin huolto Oy	Helsingfors	0,0	25,7	92	27	12
Tilkankadun Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	31,5	731	14	5
Tollinpolku As Oy	Helsingfors	46,7	46,7	854	75	138
Tulusuontien Pysäköinti Oy	Helsingfors	0,0	47,3	905	9	-7
Turkismiehentie 8 Koy	Helsingfors	20,0	20,0	105	8	0
Uudenmaan Sairaalapesula Oy	Helsingfors	30,1	30,1	2 481	2 039	2
Vantaan Energia Oy	Vanda	40,0	40,0	54 743	49 034	13 069
Voimapiha Oy	Helsingfors	33,3	33,3	62 085	142 400	2 769
<b>Samkommuner</b>						
Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt (HNS)	Helsingfors	36,2	36,2	142 838	207 406	1 688
Samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT)	Helsingfors	52,0	52,0	25 068	49 972	2 574
Samkommunen Helsingforsregionens miljöjänster (HRM)	Helsingfors	57,6	57,6	224 973	905 426	6 885
Kärkulla samkommun	Kirjala	17,4	17,4	1 685	3 105	-130
Nylands förbund	Helsingfors	29,1	29,1	491	536	26
Samkommunen för missbrukarvård i Nyland	Hyvinge	9,5	9,5	138	36	-10



Koncernsammanslutningens namn	Hemort
<b>Dottersammanslutningar till dottersammanslutningar (underkoncernbolag)</b>	
Heka-Haaga Oy	Helsingfors
Heka-Jakomäki Oy	Helsingfors
Heka-Kannelmäki Oy	Helsingfors
Heka-Kansanasunnot Oy	Helsingfors
Heka-KantaStaden Oy	Helsingfors
Heka-Kontula Oy	Helsingfors
Heka-Kumpula Oy	Helsingfors
Heka-Laajasalo Oy	Helsingfors
Heka-Malmi Oy	Helsingfors
Heka-Malminkartano Oy	Helsingfors
Heka-Maunula Oy	Helsingfors
Heka-Myllypuro Oy	Helsingfors
Heka-Pihlajisto Oy	Helsingfors
Heka Pikku Huopalahti Oy	Helsingfors
Heka-Puotila Oy	Helsingfors
Heka-Roihuvuori Oy	Helsingfors
Heka-Siilitie Oy	Helsingfors
Heka-Suutarila Oy	Helsingfors
Heka-Vallila Oy	Helsingfors
Heka-Vesala Oy	Helsingfors
Heka-Vuosaari Oy	Helsingfors
Helsingin Keijukaistenpolku 4 As Oy	Helsingfors
Helsingin Puusuutarintie 2 - 4 As Oy	Helsingfors
Helsinginkatu 25 Koy	Helsingfors
Kaupinparkki Koy	Helsingfors
Laivalahdentori Kiinteistö Oy	Helsingfors
Mannerheimintie 54 As Oy	Helsingfors
Markkinatie 10 As Oy	Helsingfors
Pieni Villasaarentie 2 As Oy	Helsingfors
Tinasepäntie 48 Koy	Helsingfors
Virvatulentien Pysäköinti Oy	Helsingfors

## 4.2 Noter till resultaträkningen

### 5. VERKSAMHETSINTÄKTER EFTER SEKTOR

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Stadsdirektörsroteln	164 661	138 384	18 932	9 140
Byggnads- och miljöväsendet	387 111	369 095	205 596	211 943
Social- och hälsovårdsväsendet	693 131	644 431	296 654	285 374
Bildnings- och personalväsendet	83 440	118 181	65 809	73 017
Stadsplanerings- och fastighetsväsendet	776 333	744 612	325 588	296 095
Affärsverken	950 410	1 007 777	955 996	1 007 777
Fonderna	17 920	17 781	17 920	17 781
<b>Verksamhetsintäkter sammanlagt</b>	<b>3 073 006</b>	<b>3 040 261</b>	<b>1 886 495</b>	<b>1 901 127</b>

### 6. SPECIFIKATION AV SKATTEINKOMSTER

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Kommunalskatt	2 435 075	2 442 087	2 435 075	2 442 087
Samfundsskatt	309 755	268 546	309 755	268 546
Fastighetsskatt	206 687	195 275	206 687	195 275
Hundskatt	415	441	415	441
<b>Skatteinkomster sammanlagt</b>	<b>2 951 932</b>	<b>2 906 349</b>	<b>2 951 932</b>	<b>2 906 349</b>

### 7. SPECIFIKATION AV STATSANDELAR

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Statsandel för kommunal basservice (utan utjämningsgar)	595 656	625 078	595 656	625 078
Utjämningsgar av statsandelar på basis av skatteinkomster	-312 379	-312 008	-312 379	-312 008
Övergångsutjämningsgar	-5 539	-5 539	-5 539	-5 539
Övriga statsandelar för undervisnings- och kulturväsendet	-27 091	-31 794	-27 091	-31 794
<b>Statsandelar sammanlagt</b>	<b>250 647</b>	<b>275 737</b>	<b>250 647</b>	<b>275 737</b>

## 8. SPECIFIKATION AV EXTRAORDINÄRA INTÄKTER OCH KOSTNADER

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
<b>Extraordinära intäkter</b>				
Vinst från försäljning av mark- och vattenområden	103 800	72 423	103 800	72 423
Områdesbyten	0	3 118	0	3 118
Vinst från försäljning av byggnader	4 960	1 054	4 960	1 054
Apport	0	0	0	0
Vinst från försäljning av aktier	6 344	704	7 083	1 131
Affärsverket Helsingfors Hamn försäljningsvinst	0	0	105 825	0
Affärsverket Helsingfors Energi överlåtelse av affärsverksamhet	0	0	950 203	0
Övriga extraordinära intäkter	708	1 362	251	186
<b>Extraordinära intäkter sammanlagt</b>	<b>115 812</b>	<b>78 661</b>	<b>1 172 122</b>	<b>77 912</b>
<b>Extraordinära kostnader</b>				
Förlust från försäljning av aktier	62	219	62	185
Förlust från försäljning av byggnader	12	0	12	0
Helsingfors Hamn ersättningar för försämrad vattenkvalitet	0	251	0	251
Helsingfors Busstrafik Ab försäljningsförlust från chartertrafik	0	432	0	0
Övriga extraordinära kostnader	53	356	0	0
<b>Extraordinära kostnader sammanlagt</b>	<b>127</b>	<b>1 258</b>	<b>74</b>	<b>436</b>

## 9. UTREDNING AV GRUNDERNA FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN OCH FÖRÄNDRINGAR I DEM

Avskrivningsplanen fastställdes av stadsfullmäktige 18.9.1996. Avskrivningsplanen har senare kompletterats med stadsfullmäktiges beslut. Beslutet 14.11.2001 gäller fabriks- och produktionsbyggnader samt fasta konstruktioner och anordningar. Beslutet 9.10.2001 gäller investeringar i trafikleder i Nordsjö hamn. Beslutet 18.6.2001 gäller spårvägsmateriel och övrig transportutrustning. Genom beslut 2.11.2001 bestämdes avskrivningstider för bostadsfastigheternas byggnader och parkeringsbolagens bergstunnlar och anläggningar ovan jord. Beslutet 15.2.2011 gäller avskrivningstiden för dataprogram. Avskrivningsplanen bygger på linjära avskrivningar enligt uppskattad ekonomisk livslängd. Beräkningen av avskrivningar ändrades 2012 i och med ibruktagandet av Laskesystemet sålunda att avskrivningarna börjar vid ingången av den månad som följer efter anskaffningsmånaden, medan de tidigare började vid ingången av anskaffningsmånaden. Avskrivningstiderna är följande:

Immateriella rättigheter	5 år
Övriga utgifter med lång verkningstid	3 - 20 år
Bostadsfastighetsbolagens bostadsbyggnader	Progressiv avskrivning högst 40 år
Övriga byggnader och konstruktioner	10 - 50 år
Parkeringsbolagens bergstunnlar	högst 100 år
Parkeringsbolagens anläggningar ovan jord	högst 60 - 70 år
Övriga fasta konstruktioner och anordningar	8 - 50 år
Maskiner och inventarier	3 - 30 år

Anskaffningar av små bestående aktiva vars anskaffningsutgift är under 10 000 euro har bokförts som årskostnader.

### 10. UTREDNING AV MOTSVARIGHETEN MELLAN AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN OCH INVESTERINGAR ÅREN 2012–2016

1 000 euro	Staden	
	2014	2013
Avskrivningar enligt plan i genomsnitt	376 768	430 340
Egenanskaffningsutgift för genomsnittliga investeringar som ska avskrivas	516 163	633 038
Differens, euro	-139 396	-202 698
Differens, %	-27	-32

Avvikelsen i fråga om investerings- och avskrivningsnivån påverkas bl.a. av affärsverket Helsingfors Energis kraftverksinvesteringar, Helsingfors stads trafikverks grundinvesteringar i kollektivtrafik, vissa nybyggnadsinvesteringar inom produktionen av basservice samt gatu- och parkinvesteringar i nya områden.

### 11. FÖRÄNDRING AV AVSÄTTNINGAR

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
<b>Pensionsansvar 1.1</b>	189 169	204 969	187 396	203 058
Ökning under räkenskapsperioden	4			
Minskning under räkenskapsperioden	-35 488	-15 800	-35 437	-15 662
<b>Pensionsansvar 31.12</b>	<b>153 685</b>	<b>189 169</b>	<b>151 959</b>	<b>187 396</b>
<b>Avsättning för vattenskador i Metrotunneln 1.1</b>	0	66	0	66
Upplösning av avsättning	0	-66	0	-66
<b>Avsättning för vattenskador i Metrotunneln 31.12</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Rivning av Hanaholmens A-kraftverk 1.1</b>	8 404	8 404	8 404	8 404
Minskning under räkenskapsperioden	-8 404	0	-8 404	..
<b>Rivning av Hanaholmens A-kraftverk 31.12</b>	<b>0</b>	<b>8 404</b>	<b>0</b>	<b>8 404</b>
<b>Avsättning för eftervård av soptippar (HRM) 1.1</b>	14 566	14 537	..	..
Ökning under räkenskapsperioden	144	550	..	..
Minskning under räkenskapsperioden	-438	-521	..	..
<b>Avsättning för eftervård av soptippar (HRM) 31.12</b>	<b>14 272</b>	<b>14 566</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Avsättning för patientskadeansvar (HNS) 1.1</b>	15 532	13 294	..	..
Ökning under räkenskapsperioden	3 393	2 238	..	..
<b>Avsättning för patientskadeansvar (HNS) 31.12</b>	<b>18 925</b>	<b>15 532</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Övriga avsättningar 1.1</b>	1 318	791	0	0
Ökning under räkenskapsperioden	122	841	0	0
Minskning under räkenskapsperioden	-441	-314	0	0
<b>Övriga avsättningar 31.12</b>	<b>999</b>	<b>1 318</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### 12. SPECIFIKATION AV UTDELINGSINTÄKTER OCH RÄNTEINTÄKTER PÅ GRUNDKAPITAL

1 000 euro	Staden	
	2014	2013
Utdelningsintäkter från andra sammanslutningar	16 494	16 386
Ränta på grundkapital från samkommunerna	4 249	4 249
<b>Utdelningsintäkter och intäkter från ränta på grundkapitalet sammanlagt</b>	<b>20 743</b>	<b>20 635</b>

## 4.3 Noter till balansräkningen

### 4.3.1 Noter till balansräkningens aktiva

#### 13. UPPSKRIVNINGAR

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
<b>Mark- och vattenområden</b>				
Värde 1.1	1 820 796	1 825 862	1 816 724	1 821 790
Återföring av uppskrivningar	-5 750	-5 066	-5 750	-5 066
Värde 31.12	<b>1 815 046</b>	<b>1 820 796</b>	<b>1 810 974</b>	<b>1 816 724</b>
<b>Byggnader</b>				
Värde 1.1	3 595	3 595	..	..
Värde 31.12	<b>3 595</b>	<b>3 595</b>	..	..

#### 14. IMMATERIELLA TILLGÅNGAR

1 000 euro	Immateriella rättigheter	Staden			Sammanlagt
		Övriga utgifter med lång verkningstid	Förskotts- betalningar		
<b>Immateriella rättigheter</b>					
<b>Oavskriven anskaffningsutgift 1.1</b>	37 793	246 734	341		284 868
Ökning under räkenskapsperioden	6 114	10 699	38		16 851
Minskning under räkenskapsperioden	-16 041	-160 148	0		-176 189
Överföringar mellan poster	4 909	22 837	-232		27 514
Avskrivning under räkenskapsperioden	-12 062	-33 046	0		-45 108
<b>Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.</b>	<b>20 713</b>	<b>87 076</b>	<b>147</b>		<b>107 936</b>

#### 15. MATERIELLA TILLGÅNGAR

1 000 euro	Mark- och vattenområden	Staden			Maskiner och inventarier
		Byggnader	Fasta konstruktioner och anordningar		
<b>Materiella tillgångar</b>					
<b>Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.</b>	1 230 021	1 690 387	2 060 845		187 346
Ökning under räkenskapsperioden	47 009	4 462	136 471		35 257
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden	-1 296	-1 527	-479		-155
Minskning under räkenskapsperioden	-1 497	-108 269	-802 259		-2 802
Överföringar mellan poster	16 511	219 161	21 617		10 410
Avskrivning under räkenskapsperioden	0	-161 459	-150 905		-49 010
<b>Oavskriven anskaffningsutgift 31.12</b>	<b>1 290 748</b>	<b>1 642 755</b>	<b>1 265 290</b>		<b>181 046</b>

1 000 euro	Staden		
	Övriga materiella tillgångar	Förskotts- betalningar och pågående nyanläggningar	Materiella tillgångar sammanlagt
<b>Materiella tillgångar</b>			
<b>Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.</b>	11 317	300 259	5 480 175
Ökning under räkenskapsperioden	346	303 394	526 939
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden	0	-1 771	-5 228
Minskning under räkenskapsperioden	-85	-85 165	-1 000 077
Överföringar mellan poster	336	-295 548	-27 513
Avskrivning under räkenskapsperioden	-98	-5	-361 477
<b>Oavskriven anskaffningsutgift 31.12</b>	<b>11 816</b>	<b>221 164</b>	<b>4 612 819</b>

### 16. PLACERINGAR, AKTIER OCH ANDELAR BLAND BESTÅENDE AKTIVA

1 000 euro	Staden				
	Aktier och andelar i dottersammanslutningar	Andelar i samkommuner	Intresse- och övriga ägarintresse-sammanslutn., aktier och andelar	Övriga aktier och andelar	Aktier och andelar sammanlagt
<b>Aktier och andelar</b>					
<b>Anskaffningsutgift 1.1</b>	480 572	428 932	267 065	102 988	1 279 557
Ökning under räkenskapsperioden	2 173 025	0	14	4 045	2 177 084
Minskning under räkenskapsperioden	-246 106	0	-61 703	-24 748	-332 557
Överföringar mellan poster	0	0	-4 865	4 865	0
Nedskrivningar och återföring av nedskrivningar	-1 560	0	0	0	-1 560
<b>Anskaffningsutgift 31.12</b>	<b>2 405 931</b>	<b>428 932</b>	<b>200 511</b>	<b>87 150</b>	<b>3 122 524</b>

### 17. PLACERINGAR, MASSKULDEBREVSFORDRINGAR, ÖVRIGA LÅNEFORDRINGAR OCH ÖVRIGA FORDRINGAR BLAND BESTÅENDE AKTIVA

1 000 euro	Staden				Masskuldebrevs-, övriga låne- o övriga fordringar sammanlagt
	Masskuldebrevsfordringar	Fordringar hos dottersammanslutningar	Fordringar hos samkommuner	Fordringar hos andra	
<b>Masskuldebrevsfordringar, övriga lånefordringar och övriga fordringar</b>					
<b>Anskaffningsutgift 1.1</b>	0	650 212	687 493	186 695	1 524 400
Ökning under räkenskapsperioden	0	739 631	0	5 378	745 009
Minskning under räkenskapsperioden	0	-173 300	-211	-8 286	-181 797
<b>Anskaffningsutgift 31.12</b>	<b>0</b>	<b>1 216 543</b>	<b>687 282</b>	<b>183 787</b>	<b>2 087 612</b>

**18. KAPITALLÅNEFORDRINGARNAS ANDEL AV PLACERINGAR BLAND BESTÅENDE AKTIVA**

1 000 euro	Staden	
	2014	2013
<b>Kapitallånefordringar hos dottersammanslutningar efter lån</b>		
Helsingfors Busstrafik Ab <sup>1</sup>	12 255	12 255
Helsingfors Busstrafik Ab <sup>1</sup>	3 638	3 638
Helsingin Tiedepuiston Yrityshautomot Oy <sup>2</sup>	1 875	1 875
Helsingforsleden Ab <sup>3</sup>	5 000	5 000
Helsingin Asuntohankinta Oy Ab <sup>4</sup>	3 500	3 500
Helsingfors Busstrafik Ab <sup>1</sup>	5 800	5 800
Helsingin Asuntohankinta Oy Ab <sup>4</sup>	3 501	3 501
Sveaborgs Trafik Ab <sup>3</sup>	62	62
Helsingfors Busstrafik Ab <sup>1</sup>	8 000	8 000
Helsingfors Hamn Ab <sup>8</sup>	98 000	0
Helen Ab <sup>8</sup>	157 000	0
Helsingfors Energis kapitallånefordringar efter lån		
Helen Elnät Ab <sup>5</sup>	0	146 000
Finlands Energi-Entreprenad Ab <sup>6</sup>	0	2 400
<b>Fordringar hos dottersammanslutningar sammanlagt</b>	<b>298 631</b>	<b>192 031</b>
<b>Kapitallånefordringar hos intresse- och ägarintressesammanslutningar efter lån</b>		
Huvudstadsregionens Vagnpark Ab <sup>7</sup>	2 141	2 141
<b>Kapitallånefordringar sammanlagt</b>	<b>300 772</b>	<b>194 172</b>

<sup>1</sup> Låneräntan är (6) procent.

<sup>2</sup> Låneräntan är fyra (4) procent.

<sup>3</sup> Lånet är räntefritt.

<sup>4</sup> Låneräntan är lika stor som vid respektive tidpunkt gällande ränta på stadens bostadslån för finansiering av eget kapital (s.k. tertiärlån).

<sup>5</sup> Låneräntan är den av elmyndigheten fastställda referensräntan plus två (2) procentenheter; lånetiden är 1.10.2006 - 30.9.2026. Vid bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi har lånet överförs på Helen Ab 31.12.2014.

<sup>6</sup> Låneräntan är räntan för finska statens femåriga (5) obligationer plus en (1) procentenhet; lånetiden är 30.4.2012 - 31.12.2017. Vid bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi har lånet överförs på Helen Ab 31.12.2014.

<sup>7</sup> Låneräntan är medelräntan för finska statens tioåriga (10) obligationer plus en (1) procentenhet.

<sup>8</sup> Låneräntan är sex (6) procent; lånetid 31.12.2014 - 15.12.2034.

Kapitallånen har beviljats till kapitallånevillkor enligt lagen om aktiebolag.

### 19. SPECIFIKATION AV FORDRINGAR

1 000 euro	Staden			
	2014		2013	
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
<b>Fordringar hos dottersammanslutningar</b>				
Kundfordringar	0	4 938	0	5 779
Lånefordringar	62	0	62	25
Övriga fordringar	0	0	0	8
Resultatregleringar	0	3 527	0	10 211
<b>Sammanlagt</b>	<b>62</b>	<b>8 465</b>	<b>62</b>	<b>16 023</b>
<b>Fordringar hos samkommuner</b>				
Kundfordringar	0	10 901	0	16 405
Lånefordringar	0	0	18	0
Resultatregleringar	0	20 966	0	11 886
<b>Sammanlagt</b>	<b>0</b>	<b>31 867</b>	<b>18</b>	<b>28 291</b>
<b>Fordringar hos intresse- och ägarintressesammanslutningar</b>				
Kundfordringar	0	248	0	2 580
Övriga fordringar	0	38	0	0
Resultatregleringar	0	-2	0	428
<b>Sammanlagt</b>	<b>0</b>	<b>284</b>	<b>0</b>	<b>3 008</b>
<b>Fordringar sammanlagt</b>	<b>62</b>	<b>40 616</b>	<b>80</b>	<b>47 322</b>

### 20. VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGAR

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
<b>Kortfristiga resultatregleringar</b>				
Räntor som överförs	952	1 142	4 094	4 070
Helen Ab / Periodisering av Helsingfors Energis inkomster	73 772	72 785	0	72 785
Helen Elnät Ab/ ofakturerad elöverföring	18 458	17 006	0	0
Fordran hos samkommunen HNS	13 037	6 781	20 434	10 970
Fordran hos Trafikverket	18 261	0	18 261	0
HRT / Statsstöd till kollektivtrafiken	3 202	0	..	..
Helsingin teatterisäätiö / arpl förskottsbetalning	0	2 183	..	..
HNS/ Fpa-ersättning för företagshälsovård	1 204	1 279	..	..
Övriga resultatregleringar	52 504	53 270	57 807	48 432
<b>Kortfristiga resultatregleringar sammanlagt</b>	<b>181 390</b>	<b>154 446</b>	<b>100 596</b>	<b>136 257</b>



## 21. FINANSIELLA VÄRDEPAPPER

1 000 euro	Staden	
	2014	2013
<b>Placeringar i penningmarknadsinstrument</b>		
Återanskaffningspris <sup>1</sup>	683 042	348 021
Bokfört värde 31.12	683 683	347 992
Differens <sup>1</sup>	-641	29
<b>Finansiella värdepapper sammanlagt</b>	<b>683 683</b>	<b>347 992</b>

<sup>1</sup> Uppgiften för 2013 har korrigerats.

## 4.3.2 Noter till balansräkningens passiva

## 22. SPECIFIKATION AV EGET KAPITAL

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
<b>Grundkapital 1.1</b>	2 972 407	2 972 407	2 972 407	2 972 407
<b>Grundkapital 31.12</b>	2 972 407	2 972 407	2 972 407	2 972 407
<b>Föreningarnas och stiftelsernas grundkapital 1.1</b>	5 815	5 815	..	..
<b>Föreningarnas och stiftelsernas grundkapital 31.12</b>	5 815	5 815	..	..
<b>Uppskrivningsfond 1.1</b>	1 821 643	1 828 120	1 816 724	1 821 791
Minskning	-5 750	-6 477	-5 750	-5 066
<b>Uppskrivningsfond 31.12</b>	1 815 893	1 821 643	1 810 974	1 816 725
<b>Övriga egna fonder</b>				
<b>Försäkringsfonden 1.1</b>	52 724	52 108	52 724	52 108
Ökning	0	616	0	616
Minskning	-1 080	0	-1 080	0
<b>Försäkringsfonden 31.12</b>	51 644	52 724	51 644	52 724
<b>Fonden för idrotts- och friluftsanläggningar 1.1</b>	72 428	52 195	72 428	52 195
Ökning	30 199	20 233	30 199	20 233
<b>Fonden för idrotts- och friluftsanläggningar 31.12</b>	102 627	72 428	102 627	72 428
<b>Bostadslånefonden 1.1 <sup>1</sup></b>	0	89 651	0	89 651
Minskning	0	-89 651	0	-89 651
<b>Bostadslånefonden 31.12</b>	0	0	0	0
<b>Investeringsfonden för Kampen-Tölövikens 1.1</b>	31 482	35 028	31 482	35 028
Minskning <sup>1</sup>	-4 570	-3 546	-4 570	-3 546
<b>Investeringsfonden för Kampen-Tölövikens 31.12</b>	26 912	31 482	26 912	31 482

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
<b>Bostadsproduktionsfonden 1.1</b>	237 846	144 013	237 846	144 013
Ökning	2 899	93 833	2 899	93 833
Minskning	-28 445	0	-28 445	0
<b>Bostadsproduktionsfonden 31.12</b>	212 300	237 846	212 300	237 846
<b>Fonden för bränsleberedskapslager 1.1</b>	52 693	52 693	52 693	52 693
Minskning	-52 693	0	-52 693	0
<b>Fonden för bränsleberedskapslager 31.12</b>	0	52 693	0	52 693
<b>Förortsfonden 1.1</b>	67 841	71 586	67 841	71 586
Ökning	5 000	0	5 000	0
Minskning	-9 032	-3 745	-9 032	-3 745
<b>Förortsfonden 31.12</b>	63 809	67 841	63 809	67 841
<b>Innovationsfonden 1.1</b>	10 490	14 158	10 490	14 158
Ökning	10 167	0	10 167	0
Minskning	-3 899	-3 668	-3 899	-3 668
<b>Innovationsfonden 31.12</b>	16 758	10 490	16 758	10 490
<b>Bostadsrättsavgifter 1.1</b>	70 288	61 612	..	..
Ökning	6 284	8 676	..	..
<b>Bostadsrättsavgifter 31.12</b>	76 572	70 288	0	0
<b>Övriga egna fonder 1.1</b>	162 990	162 532	..	..
Ökning	32 760	3 494	..	..
Minskning	0	-3 036	..	..
<b>Övriga egna fonder 31.12</b>	195 750	162 990	0	0
<b>Övriga egna fonder sammanlagt</b>	746 372	758 782	474 050	525 504
<b>Övrigt eget kapital 1.1</b>	734 105	734 105	729 031	729 031
<b>Övrigt eget kapital 31.12</b>	734 105	734 105	729 031	729 031
<b>Överskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1</b>	2 385 629	2 166 990	2 907 440	2 724 095
Ökning / Minskning	-39 064	-20 207	-40 000	-20 000
Rättelse till föregående räkenskapsperiod <sup>2</sup>	21	44 276	-221	44 311
<b>Överskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12</b>	2 346 586	2 191 059	2 867 219	2 748 406
<b>Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)</b>	432 883	194 570	1 633 201	159 034
<b>Eget kapital sammanlagt</b>	<b>9 054 061</b>	<b>8 678 381</b>	<b>10 486 882</b>	<b>8 951 106</b>

<sup>1</sup> Bostadslånefonden har sammanslagits med Bostadsproduktionsfonden 1.1.2013.

<sup>2</sup> Helsingfors Energis ackumulerade avskrivningsdifferens på 44 311 457 euro för tiden före bokslutsåret har överförts som rättelse av balansräkningen till överskott från tidigare räkenskapsperioder.

### 23. AVSÄTTNINGAR

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Avsättningar för pensioner	153 685	189 169	151 959	187 396
Avsättning för vattenskador i Metrotunneln	0	0	0	0
Rivning av Hanaholmens A-kraftverk	0	8 404	0	8 404
Avsättning för eftervård av soptippar	14 272	14 566	0	0
Avsättning för patientskadeansvar	18 925	15 532	0	0
Övriga avsättningar	999	1 318	0	0
<b>Avsättningar sammanlagt</b>	<b>187 881</b>	<b>228 989</b>	<b>151 959</b>	<b>195 800</b>

### 24. LÅNGFRISTIGA SKULDER

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Skulder som förfaller efter längre tid än 5 år				
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	2 325 347	2 018 715	843 820	577 259
Lån från offentliga samfund	1 615 522	1 362 782	0	0
Lån från övriga kreditgivare	52 811	47 218	7 438	7 439
Övriga långfristiga skulder	130 322	133 992	0	0
<b>Långfristiga skulder sammanlagt</b>	<b>4 124 002</b>	<b>3 562 707</b>	<b>851 258</b>	<b>584 698</b>

### 25. MASSKULDEBREVSLÅN

1 000 euro	Staden			
	2014		2013	
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
Masskuldebrevslån 2009/2014 <sup>1</sup>	0	0	0	50 000
Masskuldebrevslån 2009/2014 <sup>2</sup>	0	0	0	50 000
<b>Masskuldebrevslån sammanlagt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100 000</b>

<sup>1</sup> Låneräntan är tre (3) mån euribor. Lånet är ett bulletlån.

<sup>2</sup> Låneräntan är tre (3) procent. Lånet är ett bulletlån.

### 26. FRÄMMANDE KAPITAL

1 000 euro	Staden			
	2014		2013	
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
<b>Skulder till dottersammanslutningar</b>				
Erhållna förskott	0	212	0	14
Skulder till leverantörer	0	17 282	0	8 252
Övriga skulder	0	64 124	0	20 290
Resultatregleringar	0	168	0	71
<b>Sammanlagt</b>	<b>0</b>	<b>81 786</b>	<b>0</b>	<b>28 627</b>

1 000 euro	Staden			
	2014		2013	
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
<b>Skulder till samkommuner</b>				
Skulder till leverantörer	0	5 305	0	7 452
Resultatregleringar	0	24 329	0	36 821
<b>Sammanlagt</b>	<b>0</b>	<b>29 634</b>	<b>0</b>	<b>44 273</b>
<b>Skulder till intresse- och ägarintressesammanslutningar</b>				
Skulder till leverantörer	0	863	0	798
Resultatregleringar	0	4	0	0
<b>Sammanlagt</b>	<b>0</b>	<b>867</b>	<b>0</b>	<b>798</b>
<b>Främmande kapital sammanlagt</b>	<b>0</b>	<b>112 287</b>	<b>0</b>	<b>73 698</b>

### 27. VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGAR

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
<b>Kortfristiga resultatregleringar</b>				
Periodisering av semesterlöner	394 844	395 777	280 227	303 120
Stadion-stiftelsen / UKM:s specialunderstöd ombyggnadsprojekt 2014 - 2018	40 039	0	..	..
HNS / periodisering av löner	16 083	13 536	..	..
Räntor som överförs	14 437	16 626	2 366	2 580
Skuld till HNS	10 996	6 955	17 235	10 901
HNS / Patientförsäkring	3 548	2 141	..	..
Skuld till Keva	19 023	18 062	19 023	18 062
HRT / Periodisering av biljettinkomster	6 674	4 988	..	..
HRM / beräknad fastighetsskatt 2010-2013	0	6 184	..	..
Övriga resultatregleringar	109 572	96 964	73 814	69 057
<b>Kortfristiga resultatregleringar sammanlagt</b>	<b>615 216</b>	<b>561 233</b>	<b>392 665</b>	<b>403 720</b>

### 28. VÅRDGARNAS MEDEL

1 000 euro	Staden	
	2014	2013
<b>Vårdtagarnas medel 31.12</b>	<b>6 589</b>	<b>5 422</b>

## 4.4 Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser

### 29. SKULDER FÖR VILKA INTECKNINGAR I FASTIGHETER STÄLLTS SOM SÄKERHET

1 000 euro	Koncernen	
	2014	2013
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	1 568 813	1 506 770
Inteckningar som ställts som säkerhet	2 163 146	2 042 137
Lån från offentliga samfund	837 106	885 182
Inteckningar som ställts som säkerhet	1 895 194	1 952 100
Lån från övriga kreditgivare	54 636	54 425
Inteckningar som ställts som säkerhet	11 826	7 269
Inteckningar som ställts som säkerhet sammanlagt	<b>4 070 166</b>	<b>4 001 506</b>

### 30. SKULDER FÖR VILKA AKTIER STÄLLTS SOM SÄKERHET

1 000 euro	Koncernen	
	2014	2013
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	37 722	26 495
Pantsatta aktier, bokfört värde	84 074	84 840
Lån från offentliga samfund	365	413
Pantsatta aktier, bokfört värde	792	792
<b>Pantsatta aktier sammanlagt</b>	<b>84 866</b>	<b>85 632</b>

### 31. ÖVRIGA SÄKERHETER

1 000 euro	Koncernen	
	2014	2013
Ställda säkerheter för egen skuld		
Inteckningar som ställts som säkerhet för åtaganden	12 232	21 805
Värdepapper som pantsatts som säkerhet för åtaganden	686	827
Övrig egendom som pantsatts som säkerhet för åtaganden	40 145	45 643
<b>Säkerheter sammanlagt</b>	<b>53 063</b>	<b>68 275</b>

### 32. DET SAMMANLAGDA BELOPPET AV LEASINGANSVAR

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Förfaller under följande räkenskapsperiod	13 916	14 906	7 055	10 466
Förfaller senare	19 867	24 781	9 422	18 245
<b>Leasingansvar sammanlagt</b>	<b>33 783</b>	<b>39 687</b>	<b>16 477</b>	<b>28 711</b>

### 33. ANSVARSFÖRBINDELSER

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Borgensförbindelser för egen del	33 193	31 063	31 475	28 938
Borgensförbindelser för sammanslutningar inom samma koncern				
Ursprungligt kapital	..	..	638 082	794 082
Återstående kapital	349 153	509 391	342 267	503 325
Borgensförbindelser till förmån för övriga				
Ursprungligt kapital	..	..	341 264	53 264
Återstående kapital	295 901	101 316	235 188	40 580

### 34. ANSVAR FÖR KOMMUNERNAS GARANTICENTRALERS BORGENSANSVAR

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Kommunens andel av garanticentralens borgensansvar 31.12	2 795 786	2 631 812	2 795 786	2 631 812
Kommunens andel av garanticentralens borgensansvar utan täckning 31.12	0	0	0	0
Kommunens eventuella ansvar för garanticentralens fond 31.12	1 933	1 765	1 933	1 765

### 35. BEVILJADE MEN OLYFTA LÅN

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Fondernas utlåning				
Fonden för idrotts- och friluftsanläggningar	7 797	8 220	7 797	8 220
Bostadsproduktionsfonden	1 307	984	1 307	984
<b>Sammanlagt</b>	<b>9 104</b>	<b>9 204</b>	<b>9 104</b>	<b>9 204</b>
Övrig utlåning	16 900	14 830	16 900	14 830
<b>Beviljade men olyfta lån sammanlagt</b>	<b>26 004</b>	<b>24 034</b>	<b>26 004</b>	<b>24 034</b>

### 36. ÖVRIGA ARRANGEMANG SOM INTE HAR TAGITS MED I BALANSRÄKNINGEN

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
<b>Avtalsansvar</b>				
Hyresansvar	227 209	217 651	105 280	101 772
Samarbets- och partnerskapsavtal	32 480	30 660	32 071	30 660
Ansvar gällande återbetalning av statsandelar för anläggningsprojekt		244		0
<b>Derivatkontrakt</b>				
Elderivat <sup>1</sup>				
Kontraktens gängse värde	-64 813	-60 281	..	-62 311
Köpta, TWh	11,9	14,9	..	14,9
Sålda, TWh	9,4	10,9	..	10,9

## Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser

1 000 euro	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Ränteswappar <sup>2</sup>				
Kontraktens gängse värde	-9 875	-6 347	..	-14
Värde på underliggande egendom	358 813	377 281	..	30 000
Valutaderivat <sup>3</sup>				
Kontraktens gängse värde	527	-369	..	-369
Värde på underliggande egendom	5 100	9 568	..	9 568
Kolderivat <sup>3</sup>				
Kontraktens gängse värde	-1 019	-1 039	..	-1 039
Köpta, t	90 000	135 000	..	135 000
Sålda, t	0	0	..	0
Utsläppsderivat <sup>4</sup>				
Kontraktens gängse värde	1 467	176	..	176
Köpta, t CO <sub>2</sub>	1 250 000	1 331 000	..	1 331 000

<sup>1</sup> Den icke intäktsförda delen av elderivatkontrakten har uppkommit vid säkrandet av framtida fysiska elinköp och elförsäljningar som sker till marknadspris.

<sup>2</sup> Med räntederivat säkras framtida räntekostnader för lån med rörlig ränta.

<sup>3</sup> Valutaderivatkontraktens och kolderivatens gängse värde har uppkommit vid säkrandet av framtida kolinköp.

<sup>4</sup> Utsläppsderivatkontraktens gängse värde har uppkommit vid säkrandet av framtida prognostiserade utsläpp och skillnaden mot beviljade utsläppsrätter.

Stadsfullmäktige har beslutat att affärsverket Helsingfors Energi på stadens vägnar avger en bindande anmälan till EPV Energi Ab och Pohjolan Voima Oy om deltagande i tävlings- och planeringsfasen av projektet Olkiluoto 4 och tecknar med kassatillgångar en ökning av EPV Energi Ab:s aktiekapital med högst 2,6 mn euro och beviljar Pohjolan Voima Oy ett delägarlån på högst 2,3 mn euro.

## Rättegångar och myndighetsförfaranden

### Tullens övervakningsutrymmen

Helsingfors Hamns direktion beslutade 28.9.2010 om omfattningen av övervakningsutrymmen som på basis av 20 § tullagen ska överlätas utan ersättning och stödde sig därvid bl.a. på Helsingfors stads förvaltningscentralers rättstjänsts utlåtande 26.3.2010. Därför skickade Helsingfors Hamn 31.12.2010 räkningar till tullen baserade på Helsingfors Hamns direktionens beslut. Tullen betalade inte räkningarna utan överklagade till Helsingfors förvaltningsdomstol. Förvaltningsdomstolen förkastade tullens besvär genom beslut 14.11.2012. Tullen överklagade till Högsta förvaltningsdomstolen. Högsta förvaltningsdomstolen har meddelat beslut i ärendet 6.2.2015. Beslutet bedöms vara positivt för Helsingfors Hamn Ab och som bäst pågår en närmare utredning av saken.

### Ersättning för syneförrättning i Nordsjö

Syneförrättningen för projektet Nordsjö hamn slutfördes i slutet av 2012, då syneförrättarna lade fram ett förslag om ersättningar till fastigheterna. Helsingfors Hamn lämnade in en anmärkning över syneinstrumentet tillsammans med trafikverket. Regionförvaltningsverket i Södra Finland meddelade beslut 6.11.2013, där ersättningsbeloppet var betydligt skäligare jämfört med syneförrättarnas förslag. Helsingfors Hamn och trafikverket nöjde sig med regionförvaltningsverkets beslut och betalade ersättningar enligt beslutet. Över regionförvaltningsverkets beslut anfördes 9 besvär, som Helsingfors Hamn tillsammans med trafikverket bemötte våren 2014. Beslutet är uppe i Vasa förvaltningsdomstol.

### Skiljemannaförfarandet angående kärnkraftverksenheten Olkiluoto 3

Oy Mankala Ab som hör till Helenkoncernen är delägare (8,1 %) i Industrins Kraft Abp (TVO), som bygger kärnkraftsenheten Olkiluoto 3 i Olkiluoto i Euraåminne enligt totalleveransprincipen. Enligt det ursprungliga tidsschemat skulle kraftverket vara färdigt 2009. TVO har år 2012 lämnat in ett käromål och ett bemötande i ett skiljemannaförfarande.

naförfarande enligt Internationella handelskammarens (ICC) regler angående förseningen av OL 3 och de extra kostnader förseningen medför. TVO:s år 2014 uppdaterade uppskattning av bolagets kostnader och förluster uppgår till cirka 2,3 miljarder euro fram till slutet av 2018, vilket enligt det tidsschema som OL3-anläggningsleverantören lämnat i september 2014 är tidpunkten då reguljär elproduktion inleds i OL3.

Skiljemannaförfarandet inleddes i december 2008 på initiativ av OL3-anläggningsleverantören. Anläggningsleverantörens anspråk som uppdaterats 2014 och sträcker sig till utgången av juni 2011 uppgår till sammanlagt cirka 3,4 miljarder euro. I beloppet ingår bland annat sammanlagt över 1,2 miljarder euro i försenade betalningsposter för anläggningsleveransavtalet och dröjsmålsräntor och cirka 150 miljoner euro i påstådd utebliven vinst. TVO har konstaterat att anläggningsleverantörens tidigare väckta käromål är ogrundat, undersöker det uppdaterade käromålet och besvarar det på behörigt sätt. Skiljemannaförfarandet kan ta flera år och de yrkade beloppen kan komma att uppdateras. TVO har inte bokfört några fordringar eller reserveringar på basis av de anspråk som framställts i skiljemannaförfarandet.

#### **Automatiseringen av metron / meningsskiljaktigheterna om avtalet**

Siemens Ab har hos Helsingfors tingsrätt genom fastställsetalan krävt att HST betalar den del av köpesumman som HST dragit av och som gäller betalningspost 2 i upphandlingsavtalet. Avdraget som HST har gjort grundar sig på upphandlingsavtalets villkor om förseningsvite och gäller Siemens väsentliga fördröjning i fråga om leveransparti 2. Det avdrag som HST på grund av fördröjningen gjort från betalningspost 2 i enlighet med upphandlingsavtalet uppgår till sammanlagt 606 371,06 euro. Behandlingen av ärendet pågår i Helsingfors tingsrätt.

#### **Automatiseringen av metron / vattenskadan i Hertonäs**

I de tekniska utrymmena på Hertonäs metrostation inträffade i februari 2010 en vattenskada, som ledde till att kablar som hänför sig till automatmetron eventuellt skadades. I upphandlingsavtalet hade det förutsatts att Siemens har tillräcklig försäkring för saksador. Siemens försäkringsbolag Pohjola Försäkring Ab har betalat ersättning till Siemens ur försäkringen för de skadade kablarna. Pohjola Försäkring Ab har i Helsingfors tingsrätt 18.12.2012 krävt att HST genom regress betalar sammanlagt cirka 400 000 euro för den försäkringsersättning som Pohjola Försäkring Ab betalat. HST bestrider anspråket till grunden och beloppet. Behandlingen av ärendet pågår i Helsingfors tingsrätt.

#### **Upphandlingsenhetens beslut om upphandling av M300-tåg**

HST:s direktion beslutade 16.10.2012 ge trafikverket rätt att köpa metrotåg till ett sammanlagt belopp av högst 154 000 000 euro. Siemens Ab överklagade upphandlingsbeslutet hos marknadsdomstolen och krävde kompensations. Marknadsdomstolen förkastade Siemens anspråk i marknadsdomstolen. Behandlingen av ärendet pågår i högsta förvaltningsdomstolen.

#### **Hävningen av avtalen om automatmetron och skadeståndsanspråk i samband med dem**

HST:s direktion gav 18.12.2014 rätt att häva upphandlingsavtalen mellan HST och Siemens om automatisering av metron. HST hävde upphandlingsavtalen genom ett brev som bevisligen delgavs Siemens 21.1.2015. Köpesumman i det hävda upphandlingsavtalet om automatisering av metron i Helsingfors var 99,9 mn euro. HST har på basis av det nämnda avtalet betalat sammanlagt 24,6 mn euro i betalningsposter till Siemens, vari ingår 1,8 mn euro i s.k. LOP-avgifter enligt det avtal om fortskridande som ingicks 2012.

Köpesumman i upphandlingsavtalet om utbyggnad av metrodepån för automatiseringen var 18,1 mn euro, med stöd av detta avtal har HST betalat 13,4 mn euro i betalningsposter till Siemens, hävningsprocessen pågår fortfarande. Köpesumman i det hävda upphandlingsavtalet om automatisering av Västmetron var 56,3 mn euro, med stöd av detta avtal har Länsimetro Oy betalat 11,3 mn euro i betalningsposter till Siemens. Betalningsposterna för Västmetron ingår inte i HST:s bokföring. HST kräver att Siemens återbetalar hela den betalda köpesumman med anledning av hävningen, vid behov kan HST här använda säkerheter som Siemens ställt. HST kommer att framställa ett skadeståndsanspråk på tiotals miljoner euro till Siemens i samband med hävningen av upphandlingsavtalen. I en skrivelse till HST konstaterar Siemens att det inte föreligger några avtalsenliga grunder för hävningen och har i ett offentligt meddelande antytt att man kommer att framställa anspråk på över hundra miljoner euro till HST. Det är sannolikt att meningsskiljaktighet-



## Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser

erna kring hävningen av avtalet inte kan lösas genom förhandlingar utan hänskjuts till allmän domstol. Parternas krav kommer att specificeras och bestämmas i stämningen och motstämningen.

HST konstaterar att man som sista alternativ tvingades ta till hävning, eftersom Siemens inte har uppfyllt sina skyldigheter enligt avtalet i fråga om tidsschema och leveransinnehåll och eftersom man vid förda förhandlingar inte har nått en lösning som HST på något sätt skulle ha kunnat godkänna i fråga om leveransens innehåll, tidsschema och kostnader. HST anser att det har funnits grundade skäl för hävningen. Därför är Siemens samtliga anspråk i ärendet ogrundade.

**Behandlingen av automatmetroprojektet i balansräkningen**

Direktionen för affärsverket Helsingfors stads trafikverk (HST) beslutade 18.12.2014 att automatmetroprojektet mellan HST och Siemens avslutas och att avtalet med Siemens hävs. Direktionen fastställde saken på nytt vid sitt möte 13.1.2015. HST hävde avtalet med Siemens i sin helhet 21.1.2015.

HST har överfört investeringsutgifter på 23 998 371,88 euro som hänför sig till automatmetroprojektet från pågående nyanläggningar till långfristiga fordringar 31.12.2014. Häri ingår 19 592 284,85 euro som betalats till Siemens för automatmetroprojektet. Återstoden av posterna som upptagits bland långfristiga fordringar utgörs av HST:s egna kostnader och externa experttjänster som hänför sig till automatmetron.

I HST:s färdiga tillgångar 31.12.2014 (bestående aktiva) ingår 16 598 760,08 euro i investeringsutgifter som bokförts på automatmetroprojektet. Tillgångsposten är metrorns tågkontrollsystem som Siemens levererat till HST som en del av automatprojektet och har överförts till HST:s färdiga tillgångar 31.12.2013. Det ursprungliga anskaffningsvärdet för tågkontrollen var 18 450 193,00 euro, varav 1 851 432,92 euro har upptagits som avskrivning år 2014.

**Utredningen gällande Helsingfors Busstrafik Ab i Europeiska kommissionen**

Nobina Finland Oy, som inom huvudstadsregionens kollektivtrafik konkurrerar med Helsingfors Busstrafik Ab som i sin helhet ägs av staden, inlämnade i oktober 2011 ett klagomål till Europeiska kommissionen avseende eventuellt ogrundat statligt stöd till Helsingfors Busstrafik Ab. På basis av den preliminära utredningen misstänker kommissionen att Helsingfors stad har gett ogrundat statligt stöd till Helsingfors Busstrafik Ab. Enligt Helsingfors stads uppfattning har det inte varit fråga om ogrundat statligt stöd. Kommissionen har inlett en formell utredning i ärendet och meddelar där efter beslut om arrangemangen i samband med Helsingfors Busstrafik Ab och deras natur.

**Ansvar gällande återbetalning av mervärdesskatt**

Helsingfors stad är skyldig att återbetala mervärdesskatt som ingått i anskaffningsutgiften för nybyggen och grundrenoveringar, om fastigheterna säljs eller om deras användningsändamål ändras så att de tas i bruk som inte berättigar till avdrag eller återbäring.

Koncernens dottersammanslutningar har meddelat att deras återbetalningsansvar för mervärdesskatt per 31.12.2014 är 16,3 miljoner euro.

### Utsläppsrätter

t CO <sub>2</sub>	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
Beviljade utsläppsrätter för åren 2008-2012	0	0	..	0
Beviljade utsläppsrätter för åren 2013-2020 (ej fastställt)	7 209 000	7 209 000	..	7 209 000
Tillgängliga utsläppsrätter 1.1	11 100 000	8 777 000	..	8 777 000
Annullerade utsläppsrätter	3 258 000	3 419 000	..	3 419 000
Första tilldelning	2 734 000	*)	..	*)
Köp av utsläppsrätter	2 138 000	5 742 000	..	5 742 000
Försäljning av utsläppsrätter	0	0	..	0
Tillgängliga utsläppsrätter 31.12	12 714 000	11 100 000	..	11 100 000
Uppskattning av faktiska utsläpp	3 200 000	3 300 000	..	3 300 000

\*) ej ännu genomförd

Helsingfors Energi har beviljats utsläppsrätter på sammanlagt 7,2 miljoner ton CO<sub>2</sub> för åren 2013–2020.

De uppskattade utsläppen under 2014 är 3,2 mn ton CO<sub>2</sub>. Vid handeln år 2014 köptes fysiskt utsläppsrätter och motsvarande rätter på 2,1 mn ton CO<sub>2</sub>. Bland immateriella rättigheter i balansräkningen upptas per 31.12.2014 utsläppsrätter och motsvarande rätter på sammanlagt 9,8 mn ton CO<sub>2</sub>.

## 4.5 Miljöansvar

### 37. EVENTUELL MILJÖSKULD

1 000 euro	Staden	
	2014	2013
Sanering av gamla soptippar	24 922	25 500
Marksanering	3 200	3 200

## 4.6 Noter angående personalen och revisorsarvoden

### 38. ANTAL ANSTÄLLDA 31.12

	Staden							
	Ordinarie		Visstidsanställda		Sysselessatta med sysselessättningsstöd		Sammanlagt	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Stadsdirektörsroteln	2 105	2 056	212	150	23	16	2 340	2 222
Byggnads- och miljöväsendet	6 344	6 406	437	427	86	111	6 867	6 944
Social- och hälsovårdsväsendet	17 565	17 309	3 946	3 904	510	789	22 021	22 002
Bildnings- och personalväsendet	6 983	7 061	1 820	1 889	155	203	8 958	9 153
Stadsplanerings- och fastighetsväsendet	887	896	51	41	6	7	944	944
<b>Sammanlagt</b>	<b>33 884</b>	<b>33 728</b>	<b>6 466</b>	<b>6 411</b>	<b>780</b>	<b>1 126</b>	<b>41 130</b>	<b>41 265</b>

Uppgifterna för 2013 om sysselessatta med sysselessättningsstöd har rättats.

**39. PERSONALKOSTNADER**

1 000 euro	Staden	
	2014	2013
Löner och arvoden	1 450 374	1 432 162
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	383 403	406 176
Övriga lönebikostnader	81 799	82 734
<b>Personalkostnader i resultaträkningen</b>	<b>1 915 576</b>	<b>1 921 072</b>
Naturaförmånernas penningvärde	6 984	6 606
<b>Personalkostnader sammanlagt</b>	<b>1 922 560</b>	<b>1 927 678</b>
I personalkostnaderna i resultaträkningen ingår personalkostnader som aktiverats i immateriella och materiella tillgångar, sammanlagt	44 518	39 793

**40. REVISORSARVODEN 31.12**

1 000 euro	Staden	
	2014 *)	2013
KPMG Julkishallinnon Palvelut Oy		
Revisionsarvoden	227	212
Revisorsutlåtanden	25	22
<b>Arvoden sammanlagt</b>	<b>252</b>	<b>234</b>

\*) siffrorna för räkenskapsåret är uppskattningar.



# **Särredovisade bokslut**

## 5 Särredovisade bokslut

### 5.1 Boksluten för de kommunala affärsverken

#### AFFÄRSVERKET HELSINGFORS ENERGI

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014 <sup>*)</sup>	01.01–31.12.2013
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>694 979 164,04</b>	<b>746 609 434,08</b>
<b>Tillverkning för eget bruk</b>	<b>7 547 882,83</b>	<b>3 502 050,70</b>
<b>Övriga rörelseintäkter</b>	<b>26 505 918,67</b>	<b>34 041 205,34</b>
<b>Material och tjänster</b>		
Energianskaffning	-75 452 484,06	-77 368 977,24
Material, förnödenheter och varor		
Inköp av kraftverksbränslen	-248 143 122,76	-282 109 446,19
Förändring av bränslelager	-9 343 865,00	2 127 297,94
Inköp av material och förnödenheter	-19 390 072,80	-19 493 419,11
Externa tjänster	-38 631 188,14	-31 550 776,97
	<b>-390 960 732,76</b>	<b>-408 395 321,57</b>
<b>Personalkostnader</b>		
Löner och arvoden	-53 177 089,56	-53 403 246,83
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-14 158 423,03	-14 952 270,97
Övriga lönebikostnader	-1 876 476,20	-2 292 971,28
	<b>-69 211 988,79</b>	<b>-70 648 489,08</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-56 400 758,02	-51 472 165,26
	<b>-56 400 758,02</b>	<b>-51 472 165,26</b>
<b>Övriga rörelsekostnader</b>	<b>-26 458 763,19</b>	<b>-51 432 832,85</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>186 000 722,78</b>	<b>202 203 881,36</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Utdelningsintäkter	17 178 569,96	15 118 569,96
Övriga ränteutgifter och finansiella intäkter	5 543 843,05	5 889 060,14
Räntekostnader till kommunen	-17 589 760,47	-18 598 654,00
Räntekostnader till övriga	-906 900,85	-529 948,82
Övriga finansiella kostnader	-123 089,86	-219 920,50
	<b>4 102 661,83</b>	<b>1 659 106,78</b>
<b>ÖVERSKOTT FÖRE BOKSLUTSDISPOSITIONER</b>	<b>190 103 384,61</b>	<b>203 862 988,14</b>
<b>Ökning (-) av reserver</b>	<b>-192 523,90</b>	<b>-322 629,48</b>
<b>Ersättning på grundkapitalet</b>	<b>-47 400 000,00</b>	<b>-47 400 000,00</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>142 510 860,71</b>	<b>156 140 358,66</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Avkastning på investerat kapital, %	13,1	14,6
Avkastning på kommunens investerade kapital, %	13,7	14,9
Vinst, %	27,4	27,3

<sup>\*)</sup> kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

FINANSIERINGSANALYS	2014 *)	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
<b>Rörelseöverskott (-underskott)</b>	<b>186 000 723</b>	<b>202 203 881</b>
<b>Rättelseposter</b>		
Avskrivningar enligt plan	56 400 758	51 472 165
Övriga intäkter och kostnader som inte medfört betalning	-8 403 560	16 121 534
Finansiella intäkter och kostnader	4 102 662	1 659 107
Ersättning på grundkapitalet	-47 400 000	-47 400 000
Övriga rättelseposter	27 939 212	-32 604 403
	<b>32 639 071</b>	<b>-10 751 597</b>
<b>Kassaflöde före förändring av rörelsekapital</b>	<b>218 639 794</b>	<b>191 452 285</b>
<b>Förändring av rörelsekapital</b>		
Ökning (-) eller minskning (+) av kortfristiga räntefria rörelsefordringar	18 829 765	30 320 599
Ökning (-) eller minskning (+) av omsättningstillgångar	10 341 650	-2 127 298
Ökning (-) eller minskning (+) av kortfristiga räntefria skulder	-48 676 120	-12 542 704
	<b>-19 504 704</b>	<b>15 650 598</b>
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>	<b>199 135 090</b>	<b>207 102 882</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>		
Investeringar i materiella och immateriella tillgångar	-97 658 000	-84 112 369
Överlåtelseinkomster från materiella och immateriella tillgångar	2 348 582	23 715
Investeringar i övriga placeringar	578 289	-61 090 248
	<b>-94 731 129</b>	<b>-145 178 902</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>	<b>-94 731 129</b>	<b>-145 178 902</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
Ökning (+) eller minskning (-) av kortfristiga skulder	70 593 441	37 820 728
Förändring av långfristiga lån	-14 493 947	45 568 260
Förändringar i eget kapital och vinstutdelning	-150 222 300	-150 000 000
	<b>-94 122 806</b>	<b>-66 611 012</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>-94 122 806</b>	<b>-66 611 012</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>10 281 155</b>	<b>-4 687 032</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	20 379 376	10 098 221
Likvida medel 1.1	10 098 221	14 785 253
	<b>10 281 155</b>	<b>-4 687 032</b>

#### Nyckeltal

Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde för 5 år, euro	634 467 269	665 045 128
Intern finansiering av investeringar, %	260,2	175,9
Låneskötselbidrag	8,0	8,1
Likviditet, kassadagar	11,4	5,3
Quick ratio	0,4	0,5
Current ratio	0,6	0,8

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

BALANSRÄKNING	31.12.2014 *)	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>		
Immateriella rättigheter	69 524 174,31	60 031 196,38
	<b>69 524 174,31</b>	<b>60 031 196,38</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
Byggnader och konstruktioner	72 543 095,50	76 195 780,80
Elnät	373 666 164,18	379 936 737,69
Maskiner och inventarier	275 755 476,57	271 235 107,34
Förskottsbetalningar	8 477 960,06	8 956 130,61
Pågående nyanläggningar	46 901 324,31	11 604 582,32
	<b>777 344 020,62</b>	<b>747 928 338,76</b>
<b>Placeringar</b>		
Andelar i företag inom samma koncern	268 024 277,30	269 584 277,30
Övriga andelar	213 075 849,21	212 094 138,00
Övriga placeringar	148 858 245,00	148 858 245,00
	<b>629 958 371,51</b>	<b>630 536 660,30</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Omsättningstillgångar</b>		
Material och förnödenheter	72 557 923,71	82 899 574,01
	<b>72 557 923,71</b>	<b>82 899 574,01</b>
<b>Fordringar</b>		
Långfristiga fordringar		
Fordringar hos kommunen	17 325,72	17 325,72
	<b>17 325,72</b>	<b>17 325,72</b>
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	14 307 347,19	37 298 386,15
Kundfordringar hos företag inom samma koncern	6 377 000,00	9 254 222,24
Fordringar hos kommunen	8 453 662,30	564 251,42
Resultatregleringar	73 119 768,53	65 799 144,45
Resultatregleringar hos företag inom samma koncern	4 383 000,00	13 494 777,76
Övriga fordringar	14 430 616,56	15 281 531,66
	<b>121 071 394,58</b>	<b>141 692 313,68</b>
<b>Kassa och bank</b>	<b>20 379 375,84</b>	<b>10 098 220,88</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>1 690 852 586,29</b>	<b>1 673 203 629,73</b>
*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014		



BALANSRÄKNING	31.12.2014 *)	31.12.2013
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	474 289 952,62	474 289 952,62
Övriga fonder	52 693 277,36	52 693 277,36
Överskott/underskott (-) från tidigare räkenskapsperioder	375 137 310,87	369 219 252,21
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	142 510 860,71	156 140 358,66
	<b>1 044 631 401,56</b>	<b>1 052 342 840,85</b>
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
Investeringsreservering	95 300 000,00	95 300 000,00
Miljöpennireservering	2 111 350,77	1 918 826,87
	<b>97 411 350,77</b>	<b>97 218 826,87</b>
<b>AVSÄTTNINGAR</b>		
Övriga avsättningar	0,00	8 403 560,11
	<b>0,00</b>	<b>8 403 560,11</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Långfristigt</b>		
Lån från kommunen	148 341 751,15	156 751 147,47
Övriga skulder	48 002 165,72	54 086 716,51
	<b>196 343 916,87</b>	<b>210 837 863,98</b>
<b>Kortfristigt</b>		
Lån från kommunen	14 409 396,32	14 409 396,32
Räntefria skulder till kommunen	0,00	807 372,39
Skulder till leverantörer	26 687,03	38 205 879,64
Övriga skulder	294 348 273,35	233 444 387,23
Resultatregleringar	43 681 560,39	17 533 502,34
	<b>352 465 917,09</b>	<b>304 400 537,92</b>
<b>Främmande kapital sammanlagt</b>	<b>548 809 833,96</b>	<b>515 238 401,90</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>1 690 852 586,29</b>	<b>1 673 203 629,73</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Soliditetsgrad, %	67,5	68,7
Relativ skuldsättning, %	76,1	66,0
Akkumulerat överskott/underskott (-), 1 000 e	517 648	525 360
Lån 31.12, 1 000 e	210 667	225 161
Lånefordringar 31.12, 1 000 e	148 858	148 858

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

## ÖVRIGA ELAFFÄRSVERKSAMHETER

RESULTATRÄKNING (1 000 euro)	01.01–31.12.2014 *)	01.01–31.12.2013
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>330 086</b>	<b>363 147</b>
Tillverkning för eget bruk	50	39
Övriga rörelseintäkter	251 938	267 396
<b>Material och tjänster</b>		
Energianskaffning	-75 186	-77 116
Material, förnödenheter och varor		
Inköp av kraftverksbränslen	-246 410	-282 057
Förändring av bränslelager	-9 344	2 127
Inköp av material och förnödenheter	-9 565	-9 388
Externa tjänster	-15 765	-9 467
	<b>-356 271</b>	<b>-375 901</b>
<b>Personalkostnader</b>	<b>-17 345</b>	<b>-18 264</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-22 296	-21 942
	<b>-22 296</b>	<b>-21 942</b>
<b>Övriga rörelsekostnader</b>	<b>-51 081</b>	<b>-67 471</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>135 082</b>	<b>147 005</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Utdelningsintäkter		17
Övriga ränteintäkter och finansiella intäkter	2 713	191
Ränte- och övriga finansiella kostnader	-9 826	-9 977
	<b>-7 113</b>	<b>-9 769</b>
<b>ÖVERSKOTT FÖRE BOKSLUTSDISPOSITIONER</b>	<b>127 970</b>	<b>137 236</b>
<b>Ökning (-) eller minskning (+) av reserver</b>	<b>8 458</b>	<b>-323</b>
<b>Ersättning på grundkapitalet</b>	<b>-35 191</b>	<b>-34 227</b>
<b>RÅKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>101 237</b>	<b>102 687</b>

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

## ÖVRIGA ELAFFÄRSVERKSAMHETER

BALANSRÄKNING (1 000 euro)	31.12.2014 *)	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
Immateriella tillgångar	66 713	57 300
Materiella tillgångar	243 526	224 100
Placeringar	243 882	243 103
	<b>554 122</b>	<b>524 503</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
Omsättningstillgångar	63 231	72 783
Fordringar	226 487	249 028
	<b>289 718</b>	<b>321 811</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>843 839</b>	<b>846 314</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	179 717	179 717
Övriga egna fonder	52 693	52 693
Överskott/underskott (-) från tidigare räkenskapsperioder	208 086	188 594
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	101 047	102 687
	<b>541 544</b>	<b>523 691</b>
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
Avskrivningsdifferens och reserver	97 411	105 622
	<b>97 411</b>	<b>105 622</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
Långfristigt		
Andel av grundläggningslånet	83 620	88 106
Övriga skulder	54 000	60 000
	<b>137 620</b>	<b>148 106</b>
Kortfristigt		
Övriga kortfristiga skulder	67 264	68 895
	<b>67 264</b>	<b>68 895</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>843 839</b>	<b>846 314</b>

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

## SÄRREDOVISNING AV NATURGASAFFÄRSVERKSAMHETERNA

Principerna för särredovisning av naturgasaffärsverksamhet presenteras i 5 kap. i naturgasmarknadslagen (508/2000) och i HIMf 222/2005. Bestående och rörliga aktiva har fördelats på de olika affärsverksamheterna enligt orsaksprincipen. Fördelningen av grundkapital och långfristigt främmande kapital baserar sig på affärsverksamheternas tillgångar och risker. Kortfristigt främmande kapital har fördelats enligt orsaksprincipen.

Intäkter och kostnader har fördelats enligt orsaksprincipen. Avskrivningstiderna enligt plan presenteras i noterna angående avskrivningar.

Ersättningen för grundkapitalet har fördelats i proportion till resultaten.

## NATURGAS, NÄTVERKSAMHET

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014 *)	01.01–31.12.2013
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>121 167</b>	<b>146 893</b>
<b>KOSTNADER</b>		
Externa tjänster	-31 231	-7 504
Personalkostnader	-10 479	-2 324
Avskrivningar	-24 863	-24 890
Övriga rörelsekostnader	-64 912	-51 618
	<b>-131 485</b>	<b>-86 336</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>-10 317</b>	<b>60 557</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Finansiella intäkter	572	606
Räntekostnader	-11 430	-24 024
	<b>-10 858</b>	<b>-23 418</b>
<b>ÖVERSKOTT FÖRE BOKSLUTSDISPOSITIONER</b>	<b>-21 176</b>	<b>37 139</b>
<b>Ersättning på grundkapitalet</b>	<b>0</b>	<b>-12 609</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>-21 176</b>	<b>24 530</b>

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

## NATURGAS, NÄTVERKSAMHET

BALANSRÄKNING	31.12.2014 *)	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
Immateriella tillgångar		
Materiella tillgångar		
Elnät	162 151	187 014
	<b>162 151</b>	<b>187 014</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
Kortfristiga fordringar	153 106	161 059
	<b>153 106</b>	<b>161 059</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>315 257</b>	<b>348 073</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	70 000	70 000
Överskott/underskott (-) från tidigare räkenskapsperioder	49 469	24 939
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	-21 176	24 530
	<b>98 293</b>	<b>119 469</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
Långfristigt		
Lån från staden	216 964	228 604
	<b>216 964</b>	<b>228 604</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>315 257</b>	<b>348 073</b>

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

**NATURGASENERGI, FÖRSÄLJNINGSVÄRSAMHET**

<b>RESULTATRÄKNING</b>	<b>01.01.–31.12.2014 *)</b>	<b>01.01.–31.12.2013</b>
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>1 780 282</b>	<b>2 029 485</b>
<b>KOSTNADER</b>		
Material, förnödenheter och varor		
Inköp av naturgas	-1 606 320	-1 723 879
Personalkostnader	-10 479	-2 324
Övriga rörelsekostnader	-55 927	-62 136
	<b>-1 672 726</b>	<b>-1 788 339</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>107 556</b>	<b>241 146</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Finansiella intäkter	-10 286	1 212
	<b>-10 286</b>	<b>1 212</b>
<b>ÖVERSKOTT FÖRE BOKSLUTSDISPOSITIONER</b>	<b>97 270</b>	<b>242 358</b>
Ersättning på grundkapitalet	-19 765	-50 435
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>77 505</b>	<b>191 923</b>

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

**NATURGASENERGI, FÖRSÄLJNINGSVÄRSAMHET**

<b>BALANSRÄKNING</b>	<b>31.12.2014 *)</b>	<b>31.12.2013</b>
<b>AKTIVA</b>		
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
Kortfristiga fordringar	909 210	1 053 837
	<b>909 210</b>	<b>1 053 837</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>909 210</b>	<b>1 053 837</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Överskott/underskott (-) från tidigare räkenskapsperioder	616 606	630 951
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	77 504	191 923
	<b>694 111</b>	<b>822 874</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
Kortfristigt främmande kapital	215 099	230 963
	<b>215 099</b>	<b>230 963</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>909 210</b>	<b>1 053 837</b>

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

## AFFÄRSVERKET HELSINGFORS HAMN

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014 *)	01.01–31.12.2013
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>90 755 092,81</b>	<b>89 024 472,69</b>
<b>Tillverkning för eget bruk</b>	<b>755 360,31</b>	<b>796 771,89</b>
<b>Övriga rörelseintäkter</b>	<b>62 206,23</b>	<b>64 453,39</b>
<b>Material och tjänster</b>		
Material, förnödenheter och varor		
Inköp under räkenskapsperioden	-3 182 728,64	-3 903 824,59
Köp av tjänster	-13 166 360,98	-13 875 577,30
	<b>-16 349 089,62</b>	<b>-17 779 401,89</b>
<b>Personalkostnader</b>		
Löner och arvoden	-8 010 366,86	-8 105 174,24
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-2 240 238,09	-2 329 156,99
Övriga lönebikostnader	-423 907,32	-479 862,62
	<b>-10 674 512,27</b>	<b>-10 914 193,85</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-31 876 181,05	-31 753 728,31
	<b>-31 876 181,05</b>	<b>-31 753 728,31</b>
<b>Övriga rörelsekostnader</b>		
Hyseskostnader	-8 516 964,11	-8 124 447,40
Övriga kostnader	-380 326,55	-427 940,63
	<b>-8 897 290,66</b>	<b>-8 552 388,03</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>23 775 585,75</b>	<b>20 885 985,89</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ränteintäkter	184 083,46	231 740,82
Övriga finansiella intäkter	21 310,47	40 191,01
Räntekostnader till övriga	-734 024,14	-805 301,64
Ersättning på grundkapitalet	-6 317 000,00	-6 317 000,00
Övriga finansiella kostnader	0,00	-18,61
	<b>-6 845 630,21</b>	<b>-6 850 388,42</b>
<b>ÖVERSKOTT FÖRE EXTRAORDINÄRA POSTER</b>	<b>16 929 955,54</b>	<b>14 035 597,47</b>
<b>Extraordinära intäkter och kostnader</b>		
Extraordinära kostnader	0,00	-251 354,75
	<b>0,00</b>	<b>-251 354,75</b>
<b>ÖVERSKOTT FÖRE RESERVER</b>	<b>16 929 955,54</b>	<b>13 784 242,72</b>
<b>Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens</b>	<b>11 909 003,35</b>	<b>11 932 404,45</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>28 838 958,89</b>	<b>25 716 647,17</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Avkastning på investerat kapital, %	4,2	3,6
Avkastning på kommunens investerade kapital, %	5,7	5,2
Vinst, %	18,7	15,5

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

FINANSIERINGSANALYS	2014 *)	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Rörelseöverskott (-underskott)	23 775 586	20 885 986
Avskrivningar och nedskrivningar	31 876 181	31 753 728
Finansiella intäkter och kostnader		
Ersättning på grundkapitalet	-6 317 000	-6 317 000
Räntekostnader till övriga	-734 024	-805 302
Övriga	205 394	20 558
	<b>48 806 137</b>	<b>45 537 971</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>		
Investeringsutgifter	-15 613 353	-13 305 374
Överlåtelseinkomster från tillgångar bland bestående aktiva	8	1 200
	<b>-15 613 346</b>	<b>-13 304 173</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>33 192 791</b>	<b>32 233 798</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
Förändringar i lånen		
Minskning av långfristiga lån från övriga	-19 844 927	-19 844 927
	<b>-19 844 927</b>	<b>-19 844 927</b>
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av fordringar hos övriga	1 995 866	-987 439
Förändring av räntefria skulder till övriga	1 902 184	-267 337
	<b>3 898 049</b>	<b>-1 254 776</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>-15 946 877</b>	<b>-21 099 703</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>17 245 913</b>	<b>11 134 095</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	84 996 963	67 751 050
Likvida medel 1.1	67 751 050	56 616 954
	<b>17 245 913</b>	<b>11 134 095</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde för 5 år, 1 000 euro	143 763	120 213
Intern finansiering av investeringar, %	312,6	344,1
Låneskötselbidrag	2,4	2,3
Likviditet, kassadagar	399	321
Quick ratio	3,75	3,03
Current ratio	2,34	2,07

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

BALANSRÄKNING	31.12.2014 *)	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>		
Immateriella rättigheter	111 513,89	99 461,89
Övriga utgifter med lång verkningstid	101 932 000,49	109 256 348,32
	<b>102 043 514,38</b>	<b>109 355 810,21</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
Byggnader	42 378 648,62	46 701 948,30
Fasta konstruktioner och anordningar	327 998 201,52	347 659 929,31
Maskiner och inventarier	495 335,12	494 803,88
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	28 523 980,57	13 490 023,87
	<b>399 396 165,83</b>	<b>408 346 705,36</b>
<b>Placeringar</b>		
Aktier och andelar	30 713,14	30 713,14
Övriga fordringar hos samkommuner	210 093,66	210 093,66
	<b>240 806,80</b>	<b>240 806,80</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Fordringar</b>		
Långfristiga fordringar	1 183 177,66	1 193 647,38
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	4 256 602,01	5 869 644,85
Fordringar hos kommunen	0,00	554 958,04
Övriga fordringar	263 234,91	340 124,64
Resultatregleringar	269 416,67	9 921,95
	<b>4 789 253,59</b>	<b>6 774 649,48</b>
<b>Finansiella värdepapper</b>		
Övriga värdepapper	<b>0,00</b>	<b>42 000 000,00</b>
<b>Kassa och bank</b>	<b>84 996 962,98</b>	<b>25 751 049,52</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>592 649 881,24</b>	<b>593 662 668,75</b>

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014



BALANSRÄKNING	31.12.2014 *)	31.12.2013
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	60 166 371,50	60 166 371,50
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder (-)	137 845 137,44	112 128 490,27
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)	28 838 958,89	25 716 647,17
	<b>226 850 467,83</b>	<b>198 011 508,94</b>
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
Avskrivningsdifferens	190 452 090,66	202 361 094,01
	<b>190 452 090,66</b>	<b>202 361 094,01</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Långfristigt</b>		
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	136 914 496,65	156 759 423,32
	<b>136 914 496,65</b>	<b>156 759 423,32</b>
<b>Kortfristigt</b>		
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	19 844 926,67	19 844 926,67
Erhållna förskott	14 461 373,27	11 550 788,81
Skulder till leverantörer	228 186,68	797 122,82
Räntefria skulder till kommunen	246 917,10	557 587,17
Skulder till företag inom samma koncern	75 036,10	15 435,52
Övriga skulder	206 952,77	317 570,14
Resultatregleringar	3 369 433,51	3 447 211,35
	<b>38 432 826,10</b>	<b>36 530 642,48</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL SAMMANLAGT</b>	<b>175 347 322,75</b>	<b>193 290 065,80</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>592 649 881,24</b>	<b>593 662 668,75</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Soliditetsgrad, %	72,2	68,8
Relativ skuldsättning, %	177	204
Akkumulerat överskott/underskott (-)	166 684	137 845
Lån 31.12, 1 000 e	156 759	176 604
Lånefordringar 31.12, 1 000 e	210	210

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014

## AFFÄRSVERKET HELSINGFORS STADS TRAFIKVERK (HST)

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014	01.01–31.12.2013
<b>OMSÄTTNING</b>		
Stöd för kapitalkostnader för infrastrukturinvesteringar	7 361 977,63	4 695 393,68
Trafikeringsersättningar	79 544 710,23	78 102 604,53
Ersättningar för infrastruktur	64 533 290,13	61 670 868,79
Övriga försäljningsintäkter	183 770,82	178 083,43
	<b>151 623 748,81</b>	<b>144 646 950,43</b>
<b>Tillverkning för eget bruk</b>	<b>5 756 615,55</b>	<b>6 304 488,30</b>
<b>Övriga rörelseintäkter</b>	<b>17 868 827,33</b>	<b>21 851 669,05</b>
<b>Material och tjänster</b>		
Material, förmödenheter och varor		
Inköp under räkenskapsperioden	-15 016 946,37	-15 533 680,02
Köp av tjänster	-29 724 270,34	-28 915 284,86
	<b>-44 741 216,71</b>	<b>-44 448 964,88</b>
<b>Personalkostnader</b>		
Löner och arvoden	-42 999 112,24	-42 065 171,95
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-11 803 837,02	-11 963 933,80
Övriga lönebikostnader	-2 310 594,53	-2 347 130,84
	<b>-57 113 543,79</b>	<b>-56 376 236,59</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-35 992 694,75	-33 634 892,46
	<b>-35 992 694,75</b>	<b>-33 634 892,46</b>
<b>Övriga rörelsekostnader</b>		
Hyseskostnader	-7 262 747,92	-6 722 589,43
Övriga kostnader	-936 098,06	-1 324 054,31
	<b>-8 198 845,98</b>	<b>-8 046 643,74</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>29 202 890,46</b>	<b>30 296 370,11</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ränteintäkter	18 194,47	0,00
Övriga finansiella intäkter	24 381,00	25 570,54
Räntekostnader till kommunen	-138 086,75	-191 464,30
Räntekostnader till övriga	-3 580 972,09	-2 027 237,63
Ersättning på grundkapitalet	-8 442 000,00	-8 442 000,00
Ränta på infrastruktur	-11 321 783,59	-10 926 459,25
Övriga finansiella kostnader	-1 636,39	-231,79
	<b>-23 441 903,35</b>	<b>-21 561 822,43</b>
<b>ÖVERSKOTT FÖRE RESERVER</b>	<b>5 760 987,11</b>	<b>8 734 547,68</b>
<b>Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens</b>	<b>-2 340 812,75</b>	<b>-1 437 092,78</b>
<b>Ökning (-) eller minskning (+) av reserver</b>	<b>-1 064 675,25</b>	<b>-4 970 587,78</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>2 355 499,11</b>	<b>2 326 867,12</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Avkastning på investerat kapital, %	4,4	5,1
Avkastning på kommunens investerade kapital, %	3,0	3,7
Vinst, %	3,8	6,0

FINANSIERINGSANALYS	2014	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Rörelseöverskott (-underskott)	29 202 890	30 296 370
Avskrivningar och nedskrivningar	35 992 695	33 634 892
Finansiella intäkter och kostnader		
Ersättning på grundkapitalet	-8 442 000	-8 442 000
Ränta på infrastruktur	-11 321 784	-10 926 459
Räntekostnader till kommunen	-138 087	-191 464
Övriga	-3 540 033	-2 001 899
	<b>41 753 682</b>	<b>42 369 440</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>		
Produktionsinvesteringar	-23 517 647	-37 460 065
Grundinvesteringar i persontransport	-20 701 018	-45 864 508
Försäljningsintäkter av tillgångar bland bestående aktiva	102 318	2 134 286
	<b>-44 116 348</b>	<b>-81 190 287</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>-2 362 666</b>	<b>-38 820 847</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
Förändringar i lånen, långfristigt		
Ökning av lån från övriga	50 000 000	70 000 000
Minskning av lån från kommunen/samkommunen	-1 987 675	-1 987 675
Minskning av lån från övriga	-5 919 691	-4 212 374
Förändringar i lånen, kortfristigt		
Minskning av lån från övriga	1 707 317	2 106 187
	<b>43 799 951</b>	<b>65 906 138</b>
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av omsättningstillgångar	-971 983	-1 696 395
Förändring av fordringar hos kommunen	-13 261 478	-19 996 001
Förändring av fordringar hos övriga	-42 733 477	2 217 311
Förändring av räntefria skulder till kommunen	-3 380 098	-9 012 270
Förändring av räntefria skulder till övriga	18 915 953	1 389 241
	<b>-41 431 082</b>	<b>-27 098 114</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>2 368 868</b>	<b>38 808 023</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>6 202</b>	<b>-12 824</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	156 986	150 784
Likvida medel 1.1	150 784	163 607
	<b>6 202</b>	<b>-12 824</b>

**Nyckeltal**

Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde för 5 år, 1 000 euro	-126 114	-152 488
Intern finansiering av investeringar, %	94,4	50,8
Låneskötselbidrag	3,9	5,3
Likviditet, kassadagar	0,3	0,3
Quick ratio	1,1	0,8
Current ratio	1,2	0,9

BALANSRÄKNING	31.12.2014	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>		
Immateriella rättigheter	892 988,57	806 671,46
Förskottsbetalningar	146 965,47	341 395,00
	<b>1 039 954,04</b>	<b>1 148 066,46</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
Byggnader	194 710 243,77	208 391 880,44
Fasta konstruktioner och anordningar	186 069 230,87	188 398 934,92
Maskiner och inventarier	113 508 697,35	114 416 716,86
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	109 185 986,22	84 173 873,71
	<b>603 474 158,21</b>	<b>595 381 405,93</b>
<b>Placeringar</b>		
Aktier och andelar	38 306 383,00	38 167 369,75
	<b>38 306 383,00</b>	<b>38 167 369,75</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Omsättningstillgångar</b>		
Material och förnödenheter	6 888 275,76	5 916 292,55
	<b>6 888 275,76</b>	<b>5 916 292,55</b>
<b>Fordringar</b>		
Långfristiga fordringar		
Övriga fordringar	23 998 371,88	0,00
	<b>23 998 371,88</b>	<b>0,00</b>
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	1 202 617,22	825 004,06
Fordringar hos kommunen/samkommunen	8 272 886,66	13 279 117,94
Övriga fordringar hos kommunen	35 705 459,30	17 437 750,08
Övriga fordringar	40 143,17	33 768,28
Resultatregleringar	18 678 271,25	327 154,25
	<b>63 899 377,60</b>	<b>31 902 794,61</b>
<b>Kassa och bank</b>	<b>156 985,91</b>	<b>150 783,61</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>737 763 506,40</b>	<b>672 666 712,91</b>

BALANSRÄKNING	31.12.2014	31.12.2013
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	93 804 124,97	93 804 124,97
Räntefritt grundkapital	286 213 492,66	286 213 492,66
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder (-)	12 643 135,92	10 316 268,80
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)	2 355 499,11	2 326 867,12
	<b>395 016 252,66</b>	<b>392 660 753,55</b>
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
Avskrivningsdifferens	40 124 853,69	37 784 040,94
Reserver	15 996 271,46	14 931 596,21
	<b>56 121 125,15</b>	<b>52 715 637,15</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Långfristigt</b>		
Lån från kommunen/samkommunen	19 035 815,37	21 023 490,86
Lån från finansinstitut	207 761 748,28	163 681 439,21
	<b>226 797 563,65</b>	<b>184 704 930,07</b>
<b>Kortfristigt</b>		
Lån från kommunen	1 987 675,49	1 987 675,49
Lån från finansinstitut	5 919 690,93	4 212 373,86
Erhållna förskott	11 423,28	12 555,96
Skulder till leverantörer	23 781 579,43	3 455 528,19
Räntefria skulder till kommunen/samkommunen	9 324 004,36	12 704 101,98
Övriga skulder	2 585 656,36	4 380 707,02
Resultatregleringar	16 218 535,09	15 832 449,64
	<b>59 828 564,94</b>	<b>42 585 392,14</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL SAMMANLAGT</b>	<b>286 626 128,59</b>	<b>227 290 322,21</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>737 763 506,40</b>	<b>672 666 712,91</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Soliditetsgrad, %	61,2	66,2
Relativ skuldsättning, %	169,1	136,5
Ackumulerat överskott/ underskott (-)	14 998 635	12 643 136
Lån 31.12, 1 000 e	234 705	190 905

## HELSINGFORS STADS AFFÄRSVERK PALMIA

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014 *)	01.01–31.12.2013
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>164 867 636,38</b>	<b>160 219 901,34</b>
<b>Övriga rörelseintäkter</b>	<b>1 835 004,53</b>	<b>1 505 783,57</b>
<b>Material och tjänster</b>		
Material, förnödenheter och varor		
Inköp under räkenskapsperioden	-33 844 666,39	-36 014 557,25
Ökning (+) eller minskning (-) av lager	70 135,89	93 428,22
Köp av tjänster	-17 400 759,22	-18 548 295,63
	<b>-51 175 289,72</b>	<b>-54 469 424,66</b>
<b>Personalkostnader</b>		
Löner och arvoden	-78 594 461,20	-75 430 824,36
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-14 248 592,36	-13 524 184,61
Övriga lönebikostnader	-4 371 344,38	-4 411 775,13
	<b>-97 214 397,94</b>	<b>-93 366 784,10</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-1 044 888,14	-1 156 860,62
	<b>-1 044 888,14</b>	<b>-1 156 860,62</b>
<b>Övriga rörelsekostnader</b>		
Hyror och övriga kostnader	-8 929 943,99	-8 868 451,16
	<b>-8 929 943,99</b>	<b>-8 868 451,16</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>8 338 121,12</b>	<b>3 864 164,37</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ersättning på grundkapitalet	-168 000,00	-168 000,00
	<b>-168 000,00</b>	<b>-168 000,00</b>
<b>Extraordinära poster</b>		
Extraordinära intäkter	251 417,85	0,00
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>8 421 538,97</b>	<b>3 696 164,37</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Avkastning på investerat kapital, %	20,6	11,3
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	20,6	11,3
Vinst, %	5,1	2,3
*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014		

FINANSIERINGSANALYS	2014 *)	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Rörelseöverskott (-underskott)	8 338 121	3 864 164
Avskrivningar och nedskrivningar	1 044 888	1 156 861
Finansiella intäkter och kostnader	-168 000	-168 000
Extraordinära intäkter	251 418	
	<b>9 466 427</b>	<b>4 853 025</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>		
Investeringsutgifter	-1 368 966	-939 803
Överlåtelseinkomster från tillgångar bland bestående aktiva	0	1 692
	<b>-1 368 966</b>	<b>-938 112</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>8 097 461</b>	<b>3 914 913</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av omsättningstillgångar	-70 136	-93 428
Förändring av fordringar hos övriga	1 259 424	2 039 159
Förändring av räntefria skulder till övriga	4 790 405	430 351
	<b>5 979 693</b>	<b>2 376 082</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>5 979 693</b>	<b>2 376 082</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>14 077 154</b>	<b>6 290 996</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	55 362 240	41 285 086
Likvida medel 1.1	41 285 086	34 994 091
	<b>14 077 154</b>	<b>6 290 996</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde för 5 år, 1 000 euro	24 882	19 335
Intern finansiering av investeringar, %	673,1	516,4
Likviditet, kassadagar	127,2	95,5
Quick ratio	2,5	2,5
Current ratio	2,6	2,5
*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014		

BALANSRÄKNING	31.12.2014 *)	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>		
Immateriella rättigheter	282 185,04	397 019,62
	<b>282 185,04</b>	<b>397 019,62</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
Maskiner och inventarier	2 673 330,20	2 234 418,10
	<b>2 673 330,20</b>	<b>2 234 418,10</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Omsättningstillgångar</b>		
Material och förnödenheter	1 320 283,25	1 250 147,36
	<b>1 320 283,25</b>	<b>1 250 147,36</b>
<b>Fordringar</b>		
<b>Kortfristiga fordringar</b>		
Kundfordringar	9 783 684,41	11 008 150,31
Övriga fordringar	1 595 772,69	1 487 699,75
Resultatregleringar	341 963,42	484 994,58
	<b>11 721 420,52</b>	<b>12 980 844,64</b>
<b>Kassa och bank</b>	<b>55 362 240,65</b>	<b>41 285 086,33</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>71 359 459,66</b>	<b>58 147 516,05</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	2 098 818,22	2 098 818,22
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder	34 097 113,56	30 400 949,19
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	8 421 538,97	3 696 164,37
	<b>44 617 470,75</b>	<b>36 195 931,78</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Kortfristigt</b>		
Skulder till leverantörer	5 162 833,05	3 982 114,50
Övriga skulder	1 351 706,98	1 576 713,61
Resultatregleringar	20 227 448,88	16 392 756,16
	<b>26 741 988,91</b>	<b>21 951 584,27</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>71 359 459,66</b>	<b>58 147 516,05</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Soliditetsgrad, %	62,5	62,2
Relativ skuldsättning, %	16,0	13,6
Akkumulerat överskott/underskott (-)	42 519	34 097

\*) kalkyl och nyckeltal före bolagiseringen 31.12.2014



## AFFÄRSVERKET HELSINGFORS STADS EKONOMIFÖRVALTNINGSTJÄNST (TALPA)

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014	01.01–31.12.2013
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>26 919 241,74</b>	<b>26 356 799,83</b>
<b>Övriga rörelseintäkter</b>	<b>43 812,33</b>	<b>38 372,47</b>
<b>Material och tjänster</b>		
Material, förnödenheter och varor		
Inköp under räkenskapsperioden	-255 275,67	-210 516,67
Köp av tjänster	-7 720 717,69	-6 772 761,82
	<b>-7 975 993,36</b>	<b>-6 983 278,49</b>
<b>Personalkostnader</b>		
Löner och arvoden	-12 670 083,44	-12 879 306,59
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-3 494 680,06	-3 667 692,50
Övriga lönebikostnader	-680 662,95	-733 701,49
	<b>-16 845 426,45</b>	<b>-17 280 700,58</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-109 199,58	-80 632,33
	<b>-109 199,58</b>	<b>-80 632,33</b>
<b>Övriga rörelsekostnader</b>	<b>-1 972 875,86</b>	<b>-1 994 408,83</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>59 558,82</b>	<b>56 152,07</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ersättning på grundkapitalet	-56 000,00	-56 000,00
	<b>-56 000,00</b>	<b>-56 000,00</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>3 558,82</b>	<b>152,07</b>

## Nyckeltal

Avkastning på investerat kapital, %	6,9	3,4
Avkastning på kommunens investerade kapital, %	6,9	3,4
Vinst, %	0,0	0,0

FINANSIERINGSANALYS	2014	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Rörelseöverskott (-underskott)	59 558,82	56 152,07
Avskrivningar och nedskrivningar	109 199,58	80 632,33
Finansiella intäkter och kostnader	-56 000,00	-56 000,00
	<b>112 758,40</b>	<b>80 784,40</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>		
Investeringsutgifter	<b>-85 268,49</b>	<b>-135 799,46</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>27 489,91</b>	<b>-55 015,06</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av fordringar hos övriga	178 582,74	-435 679,36
Förändring av räntefria skulder till övriga	-1 213 248,14	1 089 132,99
	<b>-1 034 665,40</b>	<b>653 453,63</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>-1 034 665,40</b>	<b>653 453,63</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>-1 007 175,49</b>	<b>598 438,57</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	5 625 877,79	6 633 053,28
Likvida medel 1.1	6 633 053,28	6 034 614,71
	<b>-1 007 175,49</b>	<b>598 438,57</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde för 5 år, 1 000 euro	1 569	1 466
Intern finansiering av investeringar, %	197,9	59,5
Likviditet, kassadagar	76	92
Quick ratio	1,30	1,24
Current ratio	1,30	1,24

<b>BALANSRÄKNING</b>	<b>31.12.2014</b>	<b>31.12.2013</b>
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>		
Immateriella rättigheter	34 250,65	35 131,64
	<b>34 250,65</b>	<b>35 131,64</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
Maskiner och inventarier	138 869,17	161 919,27
	<b>138 869,17</b>	<b>161 919,27</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Fordringar</b>		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	269 957,50	406 792,50
Övriga kortfristiga fordringar	452 317,28	560 937,86
Resultatregleringar	67 500,24	627,40
	<b>789 775,02</b>	<b>968 357,76</b>
<b>Kassa och bank</b>	<b>5 625 877,79</b>	<b>6 633 053,28</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>6 588 772,63</b>	<b>7 798 461,95</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	694 901,28	694 901,28
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder (-)	968 630,45	968 478,38
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	3 558,82	152,07
	<b>1 667 090,55</b>	<b>1 663 531,73</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Kortfristigt</b>		
Skulder till leverantörer	959 304,10	1 692 285,20
Övriga skulder	301 515,47	302 625,96
Resultatregleringar	3 660 862,51	4 140 019,06
	<b>4 921 682,08</b>	<b>6 134 930,22</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>6 588 772,63</b>	<b>7 798 461,95</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Soliditetsgrad, %	25,3	21,3
Relativ skuldsättning, %	18,3	23,3
Akkumulerat överskott/ underskott (-)	972 189,27	968 630,45

## AFFÄRSVERKET HELSINGFORS STADS PERSONALUTVECKLINGSTJÄNSTER (OIVA AKATEMIA)

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014	01.01–31.12.2013
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>4 674 862,48</b>	<b>4 233 823,88</b>
<b>Övriga rörelseintäkter</b>	<b>94 845,57</b>	<b>110 453,80</b>
<b>Understöd och bidrag</b>		
<b>Material och tjänster</b>		
Material, förnödenheter och varor		
Inköp under räkenskapsperioden	-97 487,05	-94 194,35
Köp av tjänster	-2 261 719,58	-1 832 633,23
	<b>-2 359 206,63</b>	<b>-1 926 827,58</b>
<b>Personalkostnader</b>		
Löner och arvoden	-1 355 374,72	-1 447 831,56
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-374 149,24	-411 397,75
Övriga lönebikostnader	-71 368,71	-80 259,98
	<b>-1 800 892,67</b>	<b>-1 939 489,29</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-33 099,69	-41 654,38
	<b>-33 099,69</b>	<b>-41 654,38</b>
<b>Övriga rörelsekostnader</b>	<b>-358 970,88</b>	<b>-389 749,95</b>
	<b>-358 970,88</b>	<b>-389 749,95</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>217 538,18</b>	<b>46 556,48</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Räntekostnader	0,00	-1 694,12
Ersättning på grundkapitalet	-12 000,00	-12 000,00
	<b>-12 000,00</b>	<b>-13 694,12</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>205 538,18</b>	<b>32 862,36</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Avkastning på investerat kapital, %	111,28	69,20
Avkastning på kommunens investerade kapital, %	111,28	69,20
Vinst, %	4,40	0,78

FINANSIERINGSANALYS	2014	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Rörelseöverskott (-underskott)	217 538,18	46 556,48
Avskrivningar och nedskrivningar	33 099,69	41 654,38
Finansiella intäkter och kostnader	-12 000,00	-13 694,12
	<b>238 637,87</b>	<b>74 516,74</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR INVESTERINGARNAS DEL</b>		
Investeringsutgifter	<b>-18 534,80</b>	<b>-32 107,50</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>220 103,07</b>	<b>42 409,24</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av fordringar hos övriga	-180 774,69	82 565,63
Förändring av räntefria skulder till övriga	16 063,65	210 307,18
	<b>-164 711,04</b>	<b>292 872,81</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>-164 711,04</b>	<b>292 872,81</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>55 392,03</b>	<b>335 282,05</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	493 009,51	437 617,48
Likvida medel 1.1	437 617,48	102 335,43
	<b>55 392,03</b>	<b>335 282,05</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde för 5 år, euro	275 130,61	55 027,54
Intern finansiering av investeringar, %	1 287,51	274,74
Likviditet, kassadagar	39,55	37,15
Quick ratio	1,40	1,08
Current ratio	1,40	1,08

BALANSRÄKNING	31.12.2014	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>		
Immateriella rättigheter	0,00	8 972,21
	<b>0,00</b>	<b>8 972,21</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
Maskiner och inventarier	33 911,18	39 503,86
	<b>33 911,18</b>	<b>39 503,86</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Fordringar</b>		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	358 742,62	188 883,70
Övriga kortfristiga fordringar	105 472,95	94 313,78
Resultatregleringar	4 190,60	4 434,00
	<b>468 406,17</b>	<b>287 631,48</b>
<b>Kassa och bank</b>	<b>493 009,51</b>	<b>437 617,48</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>995 326,86</b>	<b>773 725,03</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Grundkapital	155 484,70	155 484,70
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder (-)	-51 981,09	-84 843,45
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	205 538,18	32 862,36
	<b>309 041,79</b>	<b>103 503,61</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Kortfristigt</b>		
Skulder till leverantörer	212 815,62	234 351,95
Övriga skulder	41 454,24	42 422,77
Resultatregleringar	432 015,21	393 446,70
	<b>686 285,07</b>	<b>670 221,42</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>995 326,86</b>	<b>773 725,03</b>
<b>Nyckeltal</b>		
Soliditetsgrad, %	31,05	13,38
Relativ skuldsättning, %	14,39	15,43
Akkumulerat överskott/underskott (-)	153 557,09	-51 981,09

## 5.2 Boksluten för de övriga särredovisade enheterna

### BOSTADSPRODUKTIONSFONDEN

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014	01.01–31.12.2013
<b>Övriga rörelseintäkter</b>		
Avgifter för samhällstjänster	42,30	134,90
Hysesintäkter	17 902 987,07	17 763 816,03
Övriga intäkter	16 520,88	17 231,20
	<b>17 919 550,25</b>	<b>17 781 182,13</b>
<b>Material och tjänster</b>		
Material, förnödenheter och varor	-36 421,75	-23 237,51
Köp av tjänster	-1 214 830,60	-575 094,83
	<b>-1 251 252,35</b>	<b>-598 332,34</b>
<b>Övriga rörelsekostnader</b>		
Hyeskostnader + övriga kostnader	-45 112 632,35	-15 535 694,86
	<b>-45 112 632,35</b>	<b>-15 535 694,86</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>-28 444 334,45</b>	<b>1 647 154,93</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ränteintäkter	2 313 898,01	2 367 251,71
	<b>2 313 898,01</b>	<b>2 367 251,71</b>
<b>ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-) FÖRE RESERVER</b>	<b>-26 130 436,44</b>	<b>4 014 406,64</b>
<b>Ökning (-) eller minskning (+) av fonder</b>	<b>26 130 436,44</b>	<b>-4 014 406,64</b>
<b>Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

FINANSIERINGSANALYS	2014	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Rörelseöverskott/underskott (-)	-28 444 334	1 647 155
Finansiella intäkter och kostnader	2 313 898	2 367 252
	<b>-26 130 436</b>	<b>4 014 407</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>-26 130 436</b>	<b>4 014 407</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
<b>Förändringar i utlåningen</b>		
Ökning av lånefordringar hos övriga	-3 600 946	-11 443 127
Minskning av lånefordringar hos övriga	2 378 672	2 797 950
	<b>-1 222 274</b>	<b>-8 645 177</b>
<b>Förändringar i eget kapital</b>	<b>585 000</b>	<b>89 817 803</b>
<b>Övriga förändringar av likviditeten</b>		
Förändring av fordringar hos övriga	143 076	-9 967
Förändring av räntefria skulder till övriga	398 598	143 673
	<b>541 674</b>	<b>133 706</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>-95 600</b>	<b>81 306 332</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>-26 226 036</b>	<b>85 320 739</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	104 148 183	130 374 219
Likvida medel 1.1	130 374 219	45 053 480
	<b>-26 226 036</b>	<b>85 320 739</b>



BALANSRÄKNING	31.12.2014	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Placeringar</b>		
Övriga lånefordringar	107 722 813,01	106 500 539,96
	<b>107 722 813,01</b>	<b>106 500 539,96</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Fordringar</b>		
Kortfristiga fordringar		
Lånefordringar	119 503,54	148 320,27
Kundfordringar	343 272,45	487 117,20
Övriga fordringar	19 863,20	19 446,88
Resultatregleringar	702 777,16	673 607,59
	<b>1 185 416,35</b>	<b>1 328 491,94</b>
<b>Kassa och bank</b>		
Fondens brukskonto	104 148 182,73	130 374 219,11
	<b>104 148 182,73</b>	<b>130 374 219,11</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>213 056 412,09</b>	<b>238 203 251,01</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Övriga egna fonder		
Fondkapital 1.1	237 845 535,53	144 013 325,85
Ökning av fondkapital	585 000,00	89 817 803,04
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)	-26 130 436,44	4 014 406,64
	<b>212 300 099,09</b>	<b>237 845 535,53</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Kortfristigt</b>		
Erhållna förskott	225 369,30	214 052,05
Skulder till leverantörer	530 943,70	143 663,43
<b>FRÄMMANDE KAPITAL SAMMANLAGT</b>	<b>756 313,00</b>	<b>357 715,48</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>213 056 412,09</b>	<b>238 203 251,01</b>

## FONDEN FÖR IDROTTS- OCH FRILUFTSANLÄGGNINGAR

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014	01.01–31.12.2013
<b>Övriga rörelseintäkter</b>		
Avgiftsintäkter	0,00	15,00
		<b>15,00</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>0,00</b>	<b>15,00</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ränteintäkter	192 522,55	227 370,58
Övriga finansiella intäkter	6 187,61	5 596,14
	<b>198 710,16</b>	<b>232 966,72</b>
<b>ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-) FÖRE RESERVER</b>	<b>198 710,16</b>	<b>232 981,72</b>
<b>Ökning (-) eller minskning (+) av fonder</b>	<b>-198 710,16</b>	<b>-232 981,72</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

FINANSIERINGSANALYS	2014	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Rörelseöverskott/ -underskott	0	15
Finansiella intäkter och kostnader	198 710	232 967
	<b>198 710</b>	<b>232 982</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>198 710</b>	<b>232 982</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>		
<b>Förändringar i utlåningen</b>		
Ökning av lånefordringar hos övriga	-2 267 969	-4 280 131
Minskning av lånefordringar hos övriga	3 116 771	2 681 547
	<b>848 802</b>	<b>-1 598 584</b>
<b>Förändringar i eget kapital</b>	<b>30 000 000</b>	<b>20 000 000</b>
<b>Övriga förändringar i likviditeten</b>		
Förändring av fordringar hos övriga	59 948	7 869
	<b>59 948</b>	<b>7 869</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>30 908 750</b>	<b>18 409 285</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>31 107 460</b>	<b>18 642 267</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	66 064 295	34 956 835
Likvida medel 1.1	34 956 835	16 314 568
	<b>31 107 460</b>	<b>18 642 267</b>

BALANSRÄKNING	31.12.2014	31.12.2013
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Placeringar</b>		
Övriga lånefordringar	36 516 849,71	37 365 650,69
	<b>36 516 849,71</b>	<b>37 365 650,69</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Fordringar</b>		
Kortfristiga fordringar		
Lånefordringar	29 002,96	79 739,86
Övriga fordringar	1 153,28	10 170,06
Resultatregleringar	15 503,16	15 697,62
	<b>45 659,40</b>	<b>105 607,54</b>
<b>Kassa och bank</b>		
Fondens brukskonto	66 064 294,99	34 956 835,71
	<b>66 064 294,99</b>	<b>34 956 835,71</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>102 626 804,10</b>	<b>72 428 093,94</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
<b>Övriga egna fonder</b>		
Fondkapital 1.1	72 428 093,94	52 195 112,22
Ökning av fondkapital	30 000 000,00	20 000 000,00
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	198 710,16	232 981,72
	<b>102 626 804,10</b>	<b>72 428 093,94</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>102 626 804,10</b>	<b>72 428 093,94</b>

## FÖRSÄKRINGSFONDEN

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014	01.01–31.12.2013
<b>Övriga rörelsekostnader</b>		
Övriga kostnader	-3 681 544,94	-2 005 262,61
	<b>-3 681 544,94</b>	<b>-2 005 262,61</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>-3 681 544,94</b>	<b>-2 005 262,61</b>
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Övriga finansiella intäkter	2 601 495,79	2 621 315,38
	<b>2 601 495,79</b>	<b>2 621 315,38</b>
<b>ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-) FÖRE RESERVER</b>	<b>-1 080 049,15</b>	<b>616 052,77</b>
<b>Ökning (-) eller minskning (+) av fonder</b>	<b>1 080 049,15</b>	<b>-616 052,77</b>
<b>RÅKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

FINANSIERINGSANALYS	2014	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Rörelseöverskott/underskott (-)	-3 681 545	-2 005 263
Finansiella intäkter och kostnader	2 601 496	2 621 315
Rättelseposter till internt tillförda medel		-66 595
	<b>-1 080 049</b>	<b>549 457</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>-1 080 049</b>	<b>549 457</b>
<b>Övriga förändringar i likviditeten</b>		
Förändring av räntefria skulder	0	-82 932
	<b>0</b>	<b>-82 932</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>0</b>	<b>-82 932</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>-1 080 049</b>	<b>466 525</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	51 644 227	52 724 276
Likvida medel 1.1	52 724 276	52 257 751
	<b>-1 080 049</b>	<b>466 525</b>

<b>BALANSRÄKNING</b>	<b>31.12.2014</b>	<b>31.12.2013</b>
<b>AKTIVA</b>		
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Kassa och bank</b>		
Fondens brukskonto	51 644 227,12	52 724 276,27
	<b>51 644 227,12</b>	<b>52 724 276,27</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>51 644 227,12</b>	<b>52 724 276,27</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
Övriga egna fonder		
Fondkapital 1.1	52 724 276,27	52 108 223,50
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	-1 080 049,15	616 052,77
	<b>51 644 227,12</b>	<b>52 724 276,27</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>51 644 227,12</b>	<b>52 724 276,27</b>

## INNOVATIONSFONDEN

RESULTATRÄKNING	01.01–31.12.2014	01.01–31.12.2013
<b>Material och tjänster</b>		
Material, förnödenheter och varor	-46 178,94	-194 625,22
Köp av tjänster	-422 728,53	-304 500,61
	<b>-468 907,47</b>	<b>-499 125,83</b>
<b>Personalkostnader</b>		
Löner och arvoden	-492 234,97	-605 474,17
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-134 564,93	-176 027,86
Övriga lönebikostnader	-28 615,95	-36 929,79
	<b>-655 415,85</b>	<b>-818 431,82</b>
<b>Övriga rörelsekostnader</b>		
Hyseskostnader	-134 215,08	-144 973,32
Understöd	-2 640 517,00	-2 205 191,00
Övriga kostnader	-37,09	-24,68
	<b>-2 774 769,17</b>	<b>-2 350 189,00</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>-3 899 092,49</b>	<b>-3 667 746,65</b>
<b>ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-) FÖRE RESERVER</b>	<b>-3 899 092,49</b>	<b>-3 667 746,65</b>
<b>Ökning (-) eller minskning (+) av fonder</b>	<b>3 899 092,49</b>	<b>3 667 746,65</b>
<b>RÅKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

FINANSIERINGSANALYS	2014	2013
<b>KASSAFLÖDE I VERKSAMHETEN</b>		
Rörelseöverskott/underskott (-)	-3 899 092	-3 667 747
	<b>-3 899 092</b>	<b>-3 667 747</b>
<b>VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE</b>	<b>-3 899 092</b>	<b>-3 667 747</b>
<b>Förändringar i eget kapital</b>	<b>10 167 500</b>	<b>0</b>
<b>Övriga förändringar i likviditeten</b>		
Förändring av fordringar	702 010,00	-709 353,00
Förändring av räntefria skulder	90 939,00	-81 771,00
	<b>792 949,00</b>	<b>-791 124,00</b>
<b>KASSAFLÖDE FÖR FINANSIERINGENS DEL</b>	<b>10 960 449</b>	<b>-791 124</b>
<b>FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>	<b>7 061 357</b>	<b>-4 458 871</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>		
Likvida medel 31.12	16 845 463	9 784 106
Likvida medel 1.1	9 784 106	14 242 977
	<b>7 061 357</b>	<b>-4 458 871</b>

<b>BALANSRÄKNING</b>	<b>31.12.2014</b>	<b>31.12.2013</b>
<b>AKTIVA</b>		
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Fordringar</b>		
Övriga fordringar	49 848,92	26 858,57
Övriga resultatregleringar	0,00	725 000,00
	<b>49 848,92</b>	<b>751 858,57</b>
<b>Kassa och bank</b>		
Fondens brukskonto	16 845 463,14	9 784 106,55
	<b>16 845 463,14</b>	<b>9 784 106,55</b>
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>16 895 312,06</b>	<b>10 535 965,12</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>EGET KAPITAL</b>		
<b>Övriga egna fonder</b>		
Fondkapital 1.1	10 489 829,15	14 157 575,80
Ökning av fondkapital	10 167 500,00	0,00
Räkenskapsperiodens överskott/underskott (-)	-3 899 092,49	-3 667 746,65
	<b>16 758 236,66</b>	<b>10 489 829,15</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>Kortfristigt</b>		
Skulder till leverantörer	137 075,40	46 135,97
	<b>137 075,40</b>	<b>46 135,97</b>
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>16 895 312,06</b>	<b>10 535 965,12</b>





# **Underskrifter och revisionsanteckning**

# 6 Underskrifter och revisionsanteckning

---

Helsingfors den 23 mars 2015  
HELSINGFORS STADSSTYRELSE

Tatu Rauhamäki

Osku Pajamäki

Veronika Honkasalo

Terhi Peltokorpi

Arja Karhuvaara

Mika Raatikainen

Emma Kari

Marcus Rantala

Otso Kivekäs

Laura Rissanen

Silvia Modig

Pilvi Torsti

Lasse Männistö

Mirka Vainikka

Hannu Oskala

Jussi Pajunen  
Stadsdirektör

## REVISIONSANTECKNING

Över verkställd revision har i dag avgivits berättelse.

Helsingfors den      april 2015

KPMG Julkishallinnon Palvelut Oy  
OFR-sammanslutning

Leif-Erik Forsberg  
OFR, CGR

**Förteckning över  
bokföringsböcker  
och verifikatslag**

## 7 Förteckning över bokföringsböcker och verifikatslag samt förvaringssätt

---

Förteckningar över bokföringsböcker och verifikatslag samt förvaringssättet för varje räkenskapsenhet finns i centralbokföringens inbundna bok med balansspecifikationer.

BOKSLUTETS NYCKELTAL	Koncernen		Staden	
	2014	2013	2014	2013
<b>RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL</b>				
Verksamhetsintäkter av verksamhetskostnaderna, %	57	56,3	38,8	39,0
Årsbidrag, mn euro	831,7	765,3	480,7	472,7
Årsbidrag, % av avskrivningarna	127,4	119,8	117,8	117,3
Årsbidrag, euro / invånare	1 338	1 249	773	772
Årsbidrag utan affärsverken och fonderna, mn euro	..	..	212,0	170,4
Årsbidrag utan affärsverken och fonderna, % av avskrivningarna	..	..	75,1	59,8
Årsbidrag utan affärsverken och fonderna, euro / invånare	..	..	341	278
<b>FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL</b>				
Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde för 5 år, mn euro	-834,1	-1 314,0	699,0	18,9
Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde för 5 år, mn euro, utan de bokföringsmässiga effekterna av affärsverkens bolagisering 2014 och bildandet av samkommunen HNS 2010	..	..	-387,3	-687,9
Intern finansiering av investeringar, %	34,9	66,3	17,7	74,5
Intern finansiering av investeringar, % utan de bokföringsmässiga effekterna av affärsverkens bolagisering	..	..	88,5	74,5
Intern finansiering av investeringar, % utan affärsverken och fonderna	..	..	8,3	42,4
Intern finansiering av investeringar, % utan affärsverken och fonderna, utan de bokföringsmässiga effekterna av affärsverkens bolagisering	..	..	55,0	42,4
Låneskötselbidrag	1,7	2,5	1,7	4,3
Likviditet, kassadagar	60	60	44	63
<b>BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL</b>				
Soliditetsgrad, %	58,8	58,8	78	76,2
Relativ skuldsättning, %	94,9	92,9	45,6	44,4
Lån 31.12, mn euro	4 941	4 787	1 579	1 499
Lån, euro / invånare	7 949	7 815	2 540	2 446
Lånefordringar 31.12, mn euro	472	478	2 087	1 524
Koncernens lånefordringar 31.12, euro / invånare	760	781	..	..
Invånarantal 31.12	621 600	612 600	621 600	612 600

#### BERÄKNINGSFORMLER FÖR NYCKELTALEN

Verksamhetsintäkter/omkostnader = 100 x verksamhetsintäkter / omkostnader – tillverkning för eget bruk.

Soliditetsgrad, % = 100 x (eget kapital + avskrivningsdifferens + reserver) / (balansomslutning – erhållna förskott).

Årsbidrag / avskrivningar, % = 100 x årsbidrag / avskrivningar.

Finansieringsförmögenhet, euro / invånare =

(fordringar + finansiella värdepapper + kassa och bank – främmande kapital + erhållna förskott) / invånarantal, 31.12

Relativ skuldsättning, % = (främmande kapital – erhållna förskott) / (verksamhetsintäkter + skatteintäkter + statsandelar).

Lån 31.12 (mn euro) = främmande kapital – (erhållna förskott + skulder till leverantörer + resultatregleringar + övriga skulder).

Låneskötselbidrag = (årsbidrag + räntekostnader) / (räntekostnader + amorteringar).

Intern finansiering av investeringar, % = 100 x årsbidrag / egenanskaffningsutgift för investeringar.

Lånefordringar 31.12 = masskuldebrevsfordringar och övriga lånefordringar som upptagits bland placeringar.



**Helsingfors stad**

Stadskansliet  
Norra esplanaden 11-13  
00170 Helsingfors

PB 1  
00099 Helsingfors stad

växel 09 310 1641  
[www.hel.fi/kaupunginkanslia](http://www.hel.fi/kaupunginkanslia)